

Studi e ricerche

La valle dell'Empiglione, del Giovenzano, e la valle Sublacense

Commentario

a cura di Daniela Esposito e Valeria Montanari



CARSA
EDIZIONI

Studi e ricerche

La valle dell'Empiglione,
del Giovenzano,
e la valle Sublacense
Commentario

a cura di Daniela Esposito e Valeria Montanari

CARSA
EDIZIONI

Studi e ricerche.

La valle dell'Empigione, del Giovenzano e la valle Sublacense.

Commentario

a cura di Daniela Esposito, Valeria Montanari

Dipartimento di Storia, disegno e restauro dell'architettura, Sapienza Università di Roma

Ricerca: *Percorsi del 'sacro' fra la valle del Giovenzano, dell'Empigione e la valle Sublacense: conoscenza, conservazione, valorizzazione*

Coordinamento scientifico: prof.ssa Daniela Esposito.

Comitato scientifico

Daniela Esposito, Maria Letizia Accorsi, Roberta Maria Dal Mas, Tommaso Empler, Rossana Mancini, Valeria Montanari, Marta Salvatore, Carlo Valorani, Maria Vitiello.

I contributi raccolti nel volume sono stati vagliati dal Comitato scientifico.

Redazione

CARSA Edizioni

Progetto editoriale

Giovanni Tavano / CARSA Edizioni

Impaginazione

Elena Postiglione / CARSA Edizioni

In copertina

Mappa del Lazio ad est di Roma lungo il corso del fiume Aniene. *Il Lazio e le sue più cospicue Strade Antiche e Moderne e principali Casali e tenute di esso (Parte prima Terrestra del Latio)*, di Giacomo Filippo Ameti, 1693; originale: incisione su rame, mm 570 x 422 (da A. P. Frutaz, *Le carte del Lazio*, Istituto di Studi Romani, Roma 1972, II, tav. 175).

© Copyright 2026 CARSA Edizioni, Pescara

Tutti i diritti riservati. ISBN 978-88-501-0461-1

Volume pubblicato nell'ambito e con il contributo del progetto

CHANGES Cultural Heritage Active Innovation for Sustainable Society

Codice Progetto: PE0000020 – CUP: B53C22003780006

Finanziamento dell'Unione Europea, Next Generation EU-Missione 4, Componente 2, Investimento 1.3

Fondazione Changes, presso Sapienza Università di Roma, presidente prof. Marco Mancini

Spoke 1. Historical landscapes, traditions and cultural identities

Spoke leader Università di Bari "Aldo Moro", coordinatore scientifico: prof. Giuliano Volpe

WorkPackage 5 "Itinerari del Sacro lungo l'Aniene", PI: prof. Orazio Carpenzano (DiAP)

Linea tematica 2 "*Percorsi del 'sacro' fra la valle del Giovenzano, dell'Empigione e la valle Sublacense:*

conoscenza, conservazione, valorizzazione, co-PI: prof.ssa Daniela Esposito (DSDRA)

Studi e ricerche
La valle dell'Empiglione, del Giovenzano,
e la valle Sublacense

Commentario

a cura di Daniela Esposito e Valeria Montanari

Abbreviazioni

AASS = PP. Bollandisti (a cura di), *Acta Sanctorum*, Parisiis et Romae 1863-1887³.

ALC. AVIT. carm. = Avito di Vienne (*Alcimus Ecdicius Auitus*), *Carmina*

ASDT = Archivio Storico Diocesano di Tivoli

ASRm = Archivio di Stato di Roma

ASS = Archivio di S. Scolastica (Subiaco)

AVG. in psalm. = Agostino d'Ipbona (*Aurelius Augustinus Hipponensis*), *Enarrationes in psalmos*

AVG. serm. = Agostino d'Ipbona (*Aurelius Augustinus Hipponensis*), *Sermones*

AVRELIAN. reg. mon. = Aureliano di Arles (*Aurelianus Arelatensis*), *Regula monachorum*

BGU = *Aegyptische Urkunden aus den Staatlichen Museen zu Berlin, Griechische Urkunden*

BHL = *Bibliotheca Hagiographica Latina*

CASSIOD. orth = Cassiodoro (*Cassiodorus Senator*), *De orthographi*

CASSIOD. uar. = Cassiodoro (*Cassiodorus Senator*), *Variae*

CAES. AREL. serm. = Cesario di Arles (*Caesarius Arelatensis*), *Sermones*

CDC I = *Tabularium Casinense Tomus I*, Codex Diplomaticus Cajetanus editus cura et studio Monachorum Sancti Benedicti Archicoenobii Montis Casini, pars I, Typis Archicoenobii Montis Casini, Monte Cassino 1888.

CF = Gregorio Di Catino, *Il Chronicon farfense*, BALZANI Ugo (a cura di), 2 voll., Forzani e C. tipografi del Senato, Roma 1903.

CGL = *Corpus Glossariorum Latinorum*

ChLA = *Chartae Latinae Antiquiores*

CIL = *Corpus Inscriptionum Latinarum*, editum consilio et auctoritate Academiae Regiae Borussicae Berolini 1863-.

COD. Theod. = *Codex Theodosianus*

Coll. Can. = MARTINUCCI Pio (a cura di), *Deusdedit presbyteri cardinalis tituli Apostolorum in Eudoxia Collectio Canonum e codice vaticano edita a Pio Martinucci praefecto altero bibliothecae vaticanae*, ex Typographia Aemiliana, Venetiis 1869.

COLVM. = Lucio Giunio Moderato Columella (*Lucius Iunius Moderatus Columella*), *De re rustica*

C. Ptol. Sklav. = *Corpus der ptolemäischen Sklaventexte*

CS = *Chronicon Sublacense (aa. 593-1369)*, MORGHEN Raffaello (a cura di), traduzione italiana di Arturo Carucci, Istituto Poligrafico Zecca dello Stato, Subiaco 1991.

DIOD. = Diodoro Siculo (*Diodorus Siculus*), *Bibliotheca historica*

DIOSC. = Dioscoride (*Pedanius Dioscurides*), *De materia medica*

DIOSC. LAT. = *Dioscurides Latinus* (versione latina del *De materia medica*)

DRAC. Romul. = Blossio Emilio Draconzio (*Blossius Aemilius Dracontius*), *Romulea*

DU CANGE GlossL = FAVRE Léopold (éd.), *Glossarium mediae et infimae Latinitatis conditum a Carolo Du Fresne, domino du Cange*, 11 voll., L. Favre, Niort 1883-1887.

EDICT. imp. Diocl. = *Edictum imperatoris Diocletiani*

EDR = Epigraphic Database Roma

EVTR. = Eutropio (*Eutropius*), *Breviarium ab Vrbe condita*

GREG. TVR. Franc. = Gregorio di Tours (*Gregorius Turonensis*), *Historia Francorum*

HEDERICH LEX. = HEDERICH Benjamin, *Lexicon manuale Latino-Germanicum*, 2 voll., apud Ioannem Fridericum Gleditsch, Lipsiae 1739.

HSCH. = Esichio di Alessandria (*Hesychius Alexandrinus*), *Lexicon*

- ITINER. Eger. = *Itinerarium Egeriae* (o *Peregrinatio Aetherae*)
- ISID. orig. = Isidoro di Siviglia (*Isidorus Hispalensis*), *Origines*
- LAMPR. Heliog. = Elio Lampridio (*Aelius Lampridius*), *Vita Heliogabali* (in *Historia Augusta*)
- LIVIO, IX, 43 = *Titi Livi. Ab Urbe condita liber IX*, introduzione e note di Corrado Gallo, Editrice Libreria italiana, Torino 1941.
- MACR. sat. = Ambrogio Teodosio Macrobio (*Ambrosius Theodosius Macrobius*), *Saturnalia*
- MGH = *Monumenta Germaniae Historica inde ab a. Christi 500 usque ad a. 1500*, Societas Aperiendis Fontibus Rerum Germanicarum Medii Aevi, Hannover et alibi, 1826 ss.
- NICAND. ther. = Nicandro di Colofone (*Nicander Colophonius*), *Theriaca*
- ORIBAS. Syn. = Oribasio (*Oribasius*), *Synopsis*
- PAVL. FEST. = Paolo Diacono (*Paulus Diaconus*), *De verborum significatione* (compendio del trattato di Sesto Pompeo Festo)
- P.Bas. = *Papyrusurkunden der Öffentlichen Bibliothek der Universität zu Basel*
- P.Cair. Zen. = *Zenon Papyri, Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire*
- P.Ital. = TjÄDER, J.-O., *Die nichtliterarischen lateinischen Papyri Italiens aus der Zeit 225-700*, 3 voll., Gleerup, Lund / Svenska Institutet i Rom, Stockholm 1954-1982.
- P.Leid.Inst. = *Papyri, Ostraca, Parchments and Waxed Tablets in the Leiden Papyrological Institute*
- PLIN. nat. = Plinio il Vecchio (*Gaius Plinius Secundus*), *Naturalis historia*
- P.Lond. = *Greek Papyri in the British Museum*
- P.Mert. = *A Descriptive Catalogue of the Greek Papyri in the Collection of Wilfred Merton*
- P.Princ. = *Papyri in the Princeton University Collections*
- PERIP. mar Eryth. = *Periplus maris Erythraei*
- RS = ALLODI Leone, LEVI Guido (a cura di), *Il Regesto Sublacense del Secolo XI*, Reale Società Romana di Storia Patria, Roma 1885.
- RT = BRUZZA Luigi (a cura di), *Regesto della Chiesa di Tivoli*, F. Cuggiani, Roma 1880.
- SB = *Sammelbuch griechischer Urkunden aus Aegypten*
- SERV. in Verg. georg., in Verg. Aen. = Servio (*Seruius Grammaticus*), *Commentarii in Vergili Georgica, Commentarii in Vergili Aeneida*
- SIDON. carm. = Sidonio Apollinare (*Gaius Sollius Sidonius Apollinaris*), *Carmina*
- SOZ. = Sozomeno (*Sozomenus*), *Historia ecclesiastica*
- SYMM. epist. = Quinto Aurelio Simmaco (*Quintus Aurelius Symmachus*), *Epistulae*
- THEOPHR. = Teofrasto di Ereso (*Theophrastus Eresius*), *Historia plantarum*
- ThGl = HASE Karl Benedikt et AL. (edd.), *Thesaurus Graecae linguae ab Henrico Stephano constructus*, 8 voll., Didot, Paris, 1831-1865.
- ThIL = *Thesaurus linguae Latinae*, 11 voll. (in corso), Teubner / De Gruyter, Lipsiae / Berolini / New York 1900-.
- VEGEZIO, *Epitoma rei militaris*, III, 6 = *Vegetius Renatus Flavius, Epitoma rei militaris, recognovit brevique adnotatione critica instruxit M. D. Reeve, Oxonii [Oxford], e typographeo Clarendoniano [Clarendon Press; Oxford University Press], 2004.*
- VEN. FORT. carm. = Venanzio Fortunato (*Venantius Fortunatus*), *Carmina*
- VERG. georg. = Publio Virgilio Marone (*Publius Vergilius Maro*), *Georgica*
- VOPISC. Aurelian. = Flavio Vopisco (*Flavius Vopiscus*), *Vita Aureliani, Vita Taciti* (in *Historia Augusta*)

Indice

- 9 Introduzione
Percorsi di studio in area tiburtino-sublacense. Luoghi, paesaggi, memoria
Daniela Esposito, Valeria Montanari
- 15 Percorsi di studio. *Commentario*
Elementi decorativi architettonici a Trebula Suffenas
Patrizio Pensabene
- 27 *Il percorso della Via Valeria sui Monti Simbruini nella Tabula Peutingeriana*
Piero Sebastiani Del Grande
- 43 *La donazione di Valila per l'ecclesia Cornutanensis.*
Nuove note filologiche sulla cosiddetta Charta Cornutiana (471)
Luca De Angelis
- 55 *Il Patrimonio Sublacense: confini territoriali e dinamiche insediative.*
Note di sintesi sulla ricerca storico-archeologica
Luchina Branciani
- 75 *La chiesa rurale di S. Magno nel territorio di Ciciliano*
Alessandro Vella
- 99 *Per una carta delle componenti umane e ambientali della valle Empolitana*
nel medioevo. La lettura di Jean Coste della documentazione scritta
Susanna Passigli
- 115 *Rodolfo Lanciani: studi in area tiburtina.*
Preesistenze, trasformazioni, contesti territoriali
Valeria Montanari
- 141 Apparati
Elenco e fonti delle illustrazioni
Bibliografia generale
- 155 Gli autori

Abstract

The studies collected here concern research and analyses conducted in the Tivoli-Subiaco area, defined by the Empiglione and Giovenzano valley systems and the Subiaco Valley. From a morphological perspective, the territory is quite heterogeneous in terms of its conformation and geological composition. The highly significant naturalistic contexts that distinguish it and become distinctive elements of the landscape, the presence of traces of millennia of history, the constant connection with the sacred (first pagan and then Christian), the processes of anthropization and territorial transformations, are among the themes of the research conducted.

The study paths, developed with different historiographical orientations, share an analytical methodology based on direct comparison with documentary sources (in the broadest sense of the term), archaeological, architectural, territorial, and landscape 'texts'. This relationship, conducted directly with the object of study, also takes into account the traces left by lived experience (in situ and/or through firsthand readings), fostering a more accurate historical understanding and interpretation; this particularity is expressed in the subtitle of this volume: *Commentary*.

Furthermore, the evident interdisciplinary nature of the research has triggered interesting and fruitful discussions among the various figures involved in the study of the Tivoli-Subiaco area, thus fostering a constructive dialogue. The resulting investigative paths are, in fact, the original outcome of these cultural exchanges, which have led, in terms of knowledge, to new acquisitions for a critical reinterpretation of the transformation processes of the area under study. This significant information must be considered in the development of protection, conservation, and enhancement programs, for a "conscious" enjoyment of the sites.

Percorsi di studio in area tiburtino-sublacense. Luoghi, paesaggi, memoria

Daniela Esposito, Valeria Montanari

«*Comentario* è lavoro, più delle *Memorie*, prossimo a *Storia*», o ancora «Titolo di storie nelle quali il narratore ebbe non piccola parte; quasi memorie di quel ch'egli ha provato e veduto». Così Niccolò Tommaseo nel *Dizionario della Lingua italiana* esprime il legame che unisce la conoscenza diretta, esperienziale (nella quale la percezione anticipa la riflessione), al racconto della stessa. Tale relazione, che presume un contatto senza mediazione con l'oggetto della narrazione (paragonabile allo studio di prima mano di un'antica fonte), contempla – include – anche la traccia sensoriale lasciata dall'esperienza vissuta, ciò che partecipa alla definizione della memoria (il presente del passato, secondo Agostino), che si attiva nel ricordo, permettendone la trasmissione, orale o scritta, entrando nella 'tradizione'.

L'esperienza diretta, se da una parte favorisce lo studio autoptico delle tracce del passato, indipendentemente dal tipo di documentazione (dalla quale derivano invece le specificità d'analisi) ed è il fondamento sul quale poggia lo studio storico-critico, dall'altra risulta indispensabile per la comprensione/valutazione degli eventi, degli spazi e delle relazioni (storiche, culturali, estetiche) che in questi si creano, e quindi dei luoghi, intesi come espressione di tali relazioni nel tempo. Inoltre l'aspetto esperienziale dello studio diretto di un'area territoriale, in quanto successivo alla raccolta e alla sistematizzazione dei dati già noti, si pone come esercizio necessario per l'attivazione del processo di percezione che conduce alla definizione del paesaggio (dei paesaggi), in cui convivono, con mutazione continua, quegli elementi distintivi, quelle qualità che lo caratterizzano.

Gli studi che qui si raccolgono riguardano ricerche e analisi condotte nell'area tiburtino-sublacense, definita dai sistemi vallivi dell'Empiglione e del Giovenzano, i due affluenti di sinistra dell'Aniene prima di Tivoli, e dalla valle Sublacense¹. Dal punto di vista morfologico il territorio si presenta piuttosto eterogeneo per conformazione e composizione geologica. I contesti naturalistici di grande rilievo che la contraddistinguono e che divengono elementi distintivi del paesaggio, la presenza di tracce di storia millenaria, il costante legame con il tema sacro (prima pagano e poi cristiano), i processi di antropizzazione e le trasformazioni territoriali, rientrano fra le tematiche delle ricerche condotte. I percorsi di studio, sviluppati con indirizzi storiografici diversi, hanno in comune una metodologia d'analisi basata sul riscontro diretto con le fonti documentarie, i 'testi' archeologici, architettonici, territoriali e paesaggistici, che ha determinato, in termini di conoscenza, nuove acquisizioni per una rilettura dei processi storici e interessanti e convincenti ipotesi interpretative.

Il ricorso alle fonti primarie di natura materiale e immateriale, in un'epoca nella quale si assiste ad un graduale impoverimento del valore concettuale dell'autenticità (o, se visto nel senso opposto, a un'estensione quasi senza limiti di tale concetto) – e delle 'manifestazioni autentiche' – rappresenta sicuramente un aspetto qualitativo degli studi; inoltre, i singoli saggi del volume, con la puntuale rete di rimandi bibliografici, forniscono una vasta gamma dello stato degli studi sull'area tiburtino-sublacense, ma anche spunti per futuri sviluppi d'indagine. Informazioni significative che dovranno essere

considerate nella definizione di programmi di tutela, conservazione e valorizzazione, per una fruizione ‘consapevole’ dei luoghi.

Nel primo contributo (*Elementi decorativi architettonici a Trebula Suffenas*) Patrizio Pensabene esamina in maniera puntuale, e con un taglio del tutto innovativo, diversi elementi decorativi provenienti dal sito archeologico di *Trebula Suffenas*, l’antica città sorta in una posizione strategica nei pressi del Passo della Fortuna, non lontano da Ciciliano. L’area, oggetto di scavi fin dalla metà del secolo scorso, ha restituito strutture pubbliche e private, testimonianze epigrafiche e numerosi frammenti architettonici, tra cui spiccano i capitelli dorici e corinzi; particolare attenzione è riservata alla figura del liberto M. Vip-sanius Philargirus, legato ad Agrippa, il cui sepolcro monumentale suggerisce interventi edilizi di rilievo e l’importanza dei liberti nell’organizzazione territoriale. Lo studio di P. Pensabene evidenzia come i modelli stilistici romani siano stati rielaborati dalle maestranze locali con materiali lapidei del posto, offrendo un quadro significativo della cultura edilizia e del linguaggio architettonico del *municipium*. I capitelli, analizzati tipologicamente e stilisticamente, permettono inoltre allo studioso di formulare una proposta di datazione relativa ai principali contesti monumentali.

Lo studio di Piero Sebastiani Del Grande (*Il percorso della Via Valeria sui Monti Simbruini nella Tabula Peutingeriana*) si concentra sull’antica Via Valeria – strada di rilevanza strategica, costruita per collegare Roma con le aree interne dell’Italia centrale – analizzando due distinti percorsi che collegavano *Carsioli* (Civita di Oricola) ad *Alba Fucens* (Massa d’Albe), l’importante città del periodo romano situata nell’attuale Abruzzo. Sebastiani Del Grande esamina in particolare il tracciato che unisce i due insediamenti urbani rappresentato nella Tabula Peutingeriana. La ricerca indaga la raffigurazione di questo specifico segmento della Via Valeria, confrontando i dati desunti dalla Tabula (riconoscendone criticamente i limiti) con altre fonti storiche e archeologiche, al fine di valutarne l’accuratezza e la coerenza. Lo studio approfondisce inoltre la posizione e l’importanza delle città (*civitates*), delle stazioni di posta (*mansiones*) e degli insediamenti militari (*stationes*) indicate lungo il percorso, fornendo preziose informazioni sulla sua organizzazione e sulla distanza tra le tappe, nonché il ruolo chiave della connessione tra Roma e le aree montuose circostanti, da cui deriva una maggior comprensione della rilevanza politica, militare e commerciale della Via Valeria.

Luca De Angelis (*La Donazione di Valila per l’eccelesia Cornutanensis. Nuove note filologiche sulla cosiddetta Charta Cornutiana, 471*), nell’accurato contributo, propone una serie di nuove note di carattere critico-testuale, storico-linguistico, storico-antiquario, paleografico e diplomatico sul documento noto come *Charta Cornutiana*, «l’atto con il quale Flavio Valila, anche detto Teodovio, dotò nel territorio tiburtino la chiesa cornutanense, di numerosi possedimenti e di ricca suppellettile sacra, riservando a sé l’usufrutto di alcune proprietà fondiarie». Si tratta del più antico documento, tramandato «in una copia malfatta di una precedente e altrettanto imperfetta trascrizione», del *Regestum Tiburtinum* (secolo XII). De Angelis, nel puntuale e dettagliato studio, in vista dell’edizione critica, ne sostiene la genuinità.

Luchina Branciani (*Il Patrimonio dei Monasteri Sublacensi tra Alto e Basso Medioevo: le dinamiche insediative. Note di sintesi sulla ricerca storico-archeologica*) illustra i risultati della ricerca condotta con il Dipartimento di Storia, Disegno e Restauro dell’Architettura (Sapienza Università di Roma). La forte interconnessione fra le tre valli dei fiumi Empiglione, Giovenzano e Aniene da Età preistorica unitamente ai territori limitrofi – Prenestino, Tiburtino, Sabina, Carseolano, Reatino – ha costituito una valida ipotesi di partenza scaturita da pregresse indagini condotte dalla stessa studiosa e, al contempo, ha aperto nuovi campi di indagine sull’identificazione e la tracciatura dei percorsi del Sacro, che dalla

Preistoria, collegano le aree suddette. In tale alveo, è stato possibile procedere alla ricostruzione del patrimonio territoriale dei Monasteri Sublacensi, dal primitivo più consistente nucleo che in Età Altomedievale (IX-X secolo) ha affondato le sue radici nel primo monachesimo benedettino e nella più antica fase della riforma cluniacense, al suo sviluppo lungo i secoli del Medioevo quando, tra XI-XII secolo, raggiunse la massima espansione con rocche e *castra* che costellano ancora oggi il paesaggio, sino alle trasformazioni di Età moderna. Nella sintesi storico-archeologica esposta dall'autrice si pongono altresì in evidenza aspetti peculiari e poco noti del *milieu* patrimoniale sublacense connotato da tratti di forte originalità.

Alessandro Vella (*La chiesa rurale di S. Magno nel territorio di Ciciliano*) si interroga sulla complessa "geografia" legata alla figura di san Magno. L'origine della devozione si perde nel solco di numerose leggende, spesso discordanti tra di loro, e un'intensa circolazione di reliquie fu alla base di una precoce fioritura del culto, diffuso sino all'Europa del Nord. Tra i più antichi luoghi di culto intitolati in Italia al martire Magno, i documenti ricordano proprio la piccola chiesa rurale di Ciciliano, che nel X secolo era il centro di un fiorente insediamento agricolo. Lo studioso propone la rilettura critica delle antiche fonti storiche e il confronto diretto con i resti delle strutture dell'impianto religioso (rilevati e studiati nel dettaglio), tracciando una prima sintesi dell'articolato processo evolutivo della fabbrica. Da tale analisi puntuale e particolareggiata deriva un'inedita e più chiara comprensione del contesto politico-religioso che vide l'arrivo del culto di san Magno nelle campagne dell'allora *Massa Iubenzana*, durante i secoli dell'alto medioevo. Susanna Passigli (*Per una carta delle componenti umane e ambientali della valle Empolitana nel medioevo. La lettura di Jean Coste della documentazione scritta*) illustra gli studi di topografia medievale di Jean Coste (1926-1994) sulla valle Empolitana, evidenziandone il metodo d'analisi. L'autrice osserva come la valle Empolitana, presentando una straordinaria varietà di componenti ambientali e umane, una serie di successive forme di abitato e risorse diversificate, abbia costituito per Jean Coste un ottimo modello di studio. Inoltre – essendo già da anni oggetto di interesse da parte degli archeologi – essa documentava molteplici testimonianze di lunga durata (dai materiali dell'archivio sublacense di Santa Scolastica agli archivi tiburtini, alle carte della famiglia Orsini, infine ai testi scritti dagli eruditi settecenteschi e alla cartografia storica). L'analisi dello studioso francese, condotta nell'ambito delle esercitazioni del corso di Topografia medievale presso la Facoltà di Magistero della Sapienza di Roma, si sviluppava, prendendo in considerazione, l'idrografia, la viabilità, le forme di occupazione del suolo, la geografia religiosa, l'incastellamento, tracciando una metodologia d'indagine tuttora altamente efficace. Con tali presupposti, l'interpretazione topografica dava man mano vita a una carta tematica che avrebbe recato, alla fine degli incontri didattici, il paesaggio globale della valle Empolitana nel medioevo.

Il volume si conclude con un'analisi degli studi che Rodolfo Lanciani ha condotto sull'area tiburtino-sublacense, in particolare su alcuni siti fortemente stratificati lungo la valle dell'Empiglione, che presentano una notevole connotazione con il paesaggio (*Rodolfo Lanciani: studi in area tiburtina. Preesistenze, trasformazioni, contesti territoriali*). Sono stati ripercorsi gli itinerari di studio attraverso la lettura critica della documentazione prodotta dall'archeologo-topografo durante i sopralluoghi (oggi conservata presso la Biblioteca Apostolica Vaticana e l'Istituto di Archeologia e Storia dell'Arte), confrontata poi con le fonti edite. Ne è emersa una particolare attenzione verso i contesti territoriali, con puntuali riferimenti all'orografia e al processo di trasformazione delle preesistenze. Gli appunti grafici a diversa scala dei reperti archeologici, con annotazioni aggiunte, correzioni, rimandi ad altra documentazione, hanno permesso di comprendere la metodologia di analisi e d'interpretazione, nella quale, come è stato osservato dall'autrice, «si riscontra un interesse nei

confronti della documentazione autentica del reperto (...) che tende ad abbandonare l'ipotetica ricostruzione formale, attraverso un nuovo tipo di rappresentazione grafica, quella 'veritiera'». Il confronto con la consistenza attuale dell'area oggetto di studio, insieme ad altri dati desunti da studi specifici, concorre inoltre in maniera determinante alla comprensione della trasformazione del paesaggio.

L'evidente aspetto interdisciplinare delle ricerche ha attivato interessanti e proficui confronti fra le diverse figure impegnate nello studio del territorio tiburtino-sublacense, favorendo un dialogo costruttivo. I percorsi di indagine che ne sono derivati costituiscono infatti il risultato originale di tali scambi culturali, che nel comune intento hanno rivolto la loro attenzione all'analisi diretta delle fonti (intese nel senso più ampio del termine) per una rilettura critica e una nuova interpretazione, alla ricerca di quel 'contatto senza mediazione' di cui si è fatto cenno, che per lo studio e la comprensione delle preesistenze e dei contesti ambientali (ciò che nasce e si sviluppa nella terza dimensione) non può che avvalersi dell'esperienza diretta *nei* luoghi.

Nota

1. Il volume raccoglie i contributi presentati ai convegni organizzati nell'ambito della ricerca *Percorsi del 'sacro' fra la valle del Giovenzano, dell'Empiglione e la valle Sublacense: conoscenza, conservazione, valorizzazione* (coordinamento scientifico: prof.ssa D. Esposito): *Tracce del 'sacro' nel territorio tiburtino sublacense: studi e ricerche*, a cura di D. Esposito e V. Montanari, che si è svolto presso il Museo archeologico di Ciciliano (Roma) "Lily Ross Taylor" il 15 giugno 2024; *Testimonianze materiali e fonti scritte: il Sacro 'ritrovato' nella valle dell'Aniene*, a cura di D. Esposito e V. Montanari, svoltosi il 22 giugno 2024 sempre presso il Museo archeologico di Ciciliano; *Segni del Sacro lungo i percorsi della Val d'Aniene*, a cura di L. Branciani, D. Esposito e V. Montanari, che si è tenuto presso la Biblioteca comunale di Subiaco l'11 ottobre 2024. I contributi sono stati vagliati dal Comitato scientifico dei convegni di studio.



IL LAZIO

Con le sue piu Cospicue Strade Antiche, e Moderne
e principali Casali, e Tenute di esso
Descritto

da Giacomo Filippo Ameti Romano
e dato in Lucce da Domenico de Rossi erede di Gio. Giac.
de Rossi dalle sue Stampe in Roma alla Lucce con Eruditione del Som.
Pontefice Sacenza de sup. l' Anno 1693;



Percorsi di studio
Commentario



Abstract

This paper explores the architectural decorative elements of Trebula Suffenas, an ancient Sabine city later Romanized, strategically located between the Aniene and Licenza valleys. Excavations conducted since the 20th century have brought to light public and private structures, inscriptions, and numerous architectural fragments, especially Doric and Corinthian capitals. A special focus is placed on the freedman M. Vipsanius Philargirus, linked to Agrippa, whose monumental tomb suggests significant building activity and highlights the role of freedmen in managing their patrons' estates. The study shows how Roman stylistic models were adapted by local workshops using local stone, offering insights into the building culture and architectural language of the municipium. The typological and stylistic analysis of the capitals allows for chronological proposals concerning the city's main monumental contexts and reflects both local identity and integration within broader Roman architectural trends.

Elementi decorativi architettonici a *Trebula Suffenas*

Patrizio Pensabene

La città come è noto, ha un'origine sabina, ma più tardi cadde sotto l'orbita romana date le risorse dell'agricoltura e del commercio, connesse alle attività produttive, di cui una testimonianza ci viene nella prima età imperiale dall'attestazione di *figlinae* nel suo territorio¹ e connesse alla sua posizione geografica: *Trebula Suffenas* si trovava presso il Passo della Fortuna, importante per la viabilità, in quanto costituiva la cerniera tra l'area sublacense e Tibur e tra le valli dell'Aniene e del Licenza da un lato e i Monti Prenestini e quindi Praeneste dall'altro²; data la sua vicinanza con Roma ben presto divenne anche posto di ritiro per la élite romana.

Il centro era divenuto *municipium* tra l'89 e il 54 poiché almeno una gens, quella dei *Plautii Silvani*, nativa del luogo, era entrata subito dopo la guerra sociale nella vita politica di Roma³. Pare che un certo ruolo di patrocinatore sia stato sostenuto da L. Cornelio Balbo, forse il *maior*, a cui dedicano una statua, quando era pretore, gli abitanti del *municipium* e dei *vici* dell'*ager Trebulanus*⁴.

Le sue rovine (*fig. 1*), scavate da Domenico Faccenna al momento della costruzione di villa Manni hanno restituito numerose strutture romane come mura difensive costruite in pietra locale, che includevano porte di accesso alla città ed edifici pubblici, quali vari templi e santuari dedicati a divinità locali e a quelle del Pantheon romano. In analogia con altri centri urbani si può ritenere che vi fossero templi di Giove, di Afrodite, e di Diana, ma anche templi che erano venerati dalla popolazione Sabina originaria della regione come forse il santuario della Fortuna subito a sud della strada che costeggia le rovine; citiamo ancora un'iscrizione che potrebbe essere stata trovata presso un tempio locale, in cui si legge: «*Divo Iovi Optimo Maximo, Marcus Aemilius dedicavit*» («Al divino Giove



Fig. 1 - Ciciliano, Villa Manni, pianta delle rovine di Trebula Suffenas (da SCARRETTA 1974).

Ottimo Massimo, Marco Emilio ha dedicato”). Tali edifici dovevano essere situati nei punti strategici della città; una testimonianza della loro esistenza è data dalle iscrizioni dedicate a varie divinità trovate nell'area e dalle iscrizioni votive, mentre un indizio potrebbe essere la presenza di altari in alcuni siti, che appunto indicano luoghi di culto e di sacrificio⁵ (fig. 2a e 2b). Frammenti architettonici come colonne, capitelli ed altri elementi dell'alzato potrebbero attribuirsi a tali edifici di culto in quanto corrispondono a tipi presenti in altre città.

È stato rilevato che *Suffenas*, come molte altre città romane, rifletteva una puntuale pianificazione urbana basata sull'incrocio del cardo e del decumano su cui si affacciavano edifici pubblici e privati conseguendo una combinazione di funzionalità ed estetica (fig. 3). Sono state individuate anche strade secondarie, ben pavimentate, che si diramavano da quelle principali e collegavano le varie parti della città.

Il foro si trovava al centro della città ed è citato anche come luogo di svolgimento di ludi gladiatori dalla durata di quattro giorni⁶. È possibile proporre alcune identificazioni sugli edifici che vi si affacciavano come la basilica e vari uffici. L'esistenza di edifici pubblici per riunioni politiche e per esigenze amministrative è attestata dall'iscrizione da Marano Equo⁷ che documenta l'esistenza a *Trebula Suffenas* di un *Tabularium*, che nelle città romane normalmente si trova sul Foro, presso la Curia, e che menziona *A. Furius (Rufus)* appartenente ad una ben nota famiglia di *Suffenas* e del suo territorio⁸. Ne doveva far parte il sevir augustale “*M. Furius F [...]*”⁹, che indica che a *Suffenas* esisteva anche la sede degli Augustales, con il relativo luogo di culto in cui forse furono poste le *imagines* dei figli di Agrippa, Caio e Lucio Cesare, la cui *dedicatio* è di nuovo attestata epigraficamente¹⁰. La diffusione del culto imperiale è anche documentata da un altare marmoreo, conservato a Villa Manni, che è dedicato da due liberti ai *Lares Augusti* (fig. 4)¹¹. Seviri augustali sono ancora citati nel II e primi decenni del III secolo¹². Menzioniamo anche un'iscrizione onorifica che cita «*Senatus populusque Trebulanus L. Sextium, praefectum, ob*



Fig. 2 - *Ciciliano, Trebula Suffenas, altare: a) fronte; b) fianco* (foto di P. Pensabene).

merita in civitatem» (“Il senato e il popolo di Trebula a Lucio Sestio, prefetto, per i meriti verso la città”) che presuppone l’esistenza di una curia in cui il senato si riuniva, mentre un altro edificio pubblico si deduce dal seguente testo: «*Marcus Claudius Marcellus, aedilis, hoc opus faciendum curavit anno X*» (“Marco Claudio Marcello, edile, ha curato la costruzione di quest’opera nell’anno 10”).

È possibile che nella città vi fosse anche un teatro o un anfiteatro ma le strutture relative sono poco chiare. Sono state riconosciute domus che dovevano essere abitate dai cittadini più abbienti ed anche ville suburbane che, come è noto, fungevano pure da centri agricoli oltre che residenziali. Sono state riconosciute nella città sistemi di approvvigionamento idrico e fognature¹³. Sono ben note le Terme da cui proviene il famoso mosaico di Frisso ed Elle. In questa sede c’interessa riesaminare un’iscrizione funeraria di un liberto di Agrippa, il genero di Augusto, perché ci permette di intravedere non solo il rapporto della città con Agrippa, ma di supporre interventi edilizi, compreso l’ambito della decorazione architettonica, mediati dal suo liberto. Si tratta di M. Vipsanius Philargicus, che avendo svolto numerosi incarichi di fiducia per Agrippa, fu in grado di acquisire nel territorio di Suffenas una villa presso cui fece erigere un suo monumentale sepolcro di cui si sono conservati numerosi elementi architettonici e l’iscrizione funeraria¹⁴. Suffenas era un municipio di una gens, i Plautii Silvani, che aveva forti legami con la casa di Augusto e da cui provengono precoci testimonianze di culto imperiale¹⁵. Non stupisce quindi la presenza di liberti di Agrippa proprio in questo municipio, su cui evidentemente il genero di Augusto aveva indirizzato il suo interesse. M. Vipsanio Filargiro rappresenta un esempio concreto di come i liberti potessero svolgere ruoli cruciali nella gestione delle proprietà dei loro ex padroni. La sua presenza a Trebula Suffenas testimonia l’influenza di Agrippa nella regione e l’importanza dei liberti nel mantenere e ampliare il patrimonio dei loro patroni. La specificità del cognomen “Filargiro” potrebbe anche suggerire una par-



Fig. 3 - Ciciliano, Villa Manni, particolare del decumano di Trebula Suffenas (foto di P. Pensabene).

ticolare abilità o specializzazione di questo liberto nelle attività economiche o finanziarie. M. Vipsanius Philargirus è un esempio specifico e interessante di un liberto di Marco Vipsanio Agrippa, con legami con la città di Trebula Suffenas¹⁶.

Su queste premesse abbiamo iniziato lo studio degli elementi architettonici dell'elevato trovati negli scavi e ancora conservati in situ. Va subito detto che non di tutti i frammenti conservati a Villa Manni si può affermare che provengano dagli scavi del sito, infatti molti, soprattutto i frammenti minori, sono stati radunati dal proprietario della villa che, come costruttore, aveva avuto occasione di reperire numerosi pezzi durante i suoi lavori. La scelta dunque che abbiamo fatto si basa su quelli riconoscibili nelle foto più antiche del sito (fig. 5), fino almeno al 1966 anno a cui risale la pubblicazione di Giuliani che riproduce alcune pareti del complesso con ancora inseriti molti frammenti architettonici (fig. 6): anche i frammenti attualmente visibili in tre mostre architettoniche non sono tutti quelli originali, ma essendone stati asportati fraudolentemente prima del 1966 alcuni, sono stati sostituiti dall'attuale proprietà della villa che ha inoltre provveduto a sistemare in lapidario all'interno della stessa i frammenti che erano collocati sui muri moderni (fig. 7).

Cominciamo il nostro catalogo dai capitelli, in quanto di più facile collocazione cronologica e stilistica e in tal modo i più adatti per illustrare l'architettura e la cultura della città. Essi, infatti, riflettono l'influenza degli stili in voga a Roma: come è noto, i capitelli non erano solo elementi strutturali, ma anche decorativi, la cui scelta condizionava in maggiore o minore misura l'aspetto generale e l'impressione estetica dell'edificio. Inoltre, specialmente nel caso dei corinzi, i capitelli erano portatori di valori simbolici associati alla prosperità, all'immortalità (per il significato ctonio dell'acanto, per cui si rimanda a G. Sauron) e anche al potere politico, sottolineando l'importanza e l'ambizione della comunità locale. Inoltre, la grande novità introdotta dagli architetti romani nell'architettura religiosa era proprio l'uso dell'ordine corinzio nei colonnati dei templi e non solo dei

portici: si tratta di modalità probabilmente di derivazione alessandrina, che distinguono in modo chiaro l'architettura templare romana da quella greca e microasiatica dove invece erano preferiti per gli ordini esterne dei templi rispettivamente l'ordine dorico e l'ordine ionico.

Infine, le modalità della traduzione dei modelli dell'Urbe da parte delle officine locali di Suffenas, essendo per lo più in calcari e tufi del posto e non in marmo gli elementi decorativi architettonici dell'elevato, a cui si aggiunge l'attenzione al dettaglio nella costruzione degli edifici pubblici e privati, offrono un prezioso spaccato della vita nell'antica città. Il marmo è apparentemente utilizzato soprattutto nella scultura figurata o in elementi architettonici presumibilmente pertinenti alle ville dell'élites romane insediate nelle vicinanze di Suffenas e forse in edifici di culto imperiale, come l'aula dei severi augustali, se pertinente ad essa è un fram-



Fig. 4 - Ciciliano, Villa Manni, altare in marmo dedicato ai Lares Augusti (foto di P. Pensabene).

mento di capitello corinzio in marmo lunense databile tra il 10 e il 20 d.C., collocabile quindi dal punto di vista cronologico con il periodo della sua costruzione (fig. 8). Un indizio sull'uso del marmo forse anche nelle ville della zona è dato invece da una cornice in marmo lunense di età augustea ora impiegata nella muratura di una casa non



Fig. 5 - Ciciliano, Villa Manni, particolare delle colonne rialzate nei resti degli scavi di Trebula Suffenas (da MINORENTI 2014).

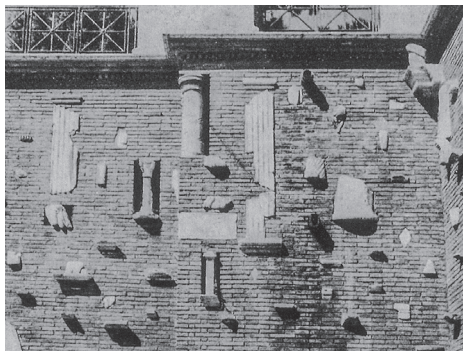


Fig. 6 - Ciciliano, Villa Manni, frammenti inseriti nelle murature moderne (da GIULIANI 1966).



Fig. 7 - Ciciliano, Villa Manni, composizione moderna con frammenti architettonici (foto di P. Pensabene).



Fig. 8 - Ciciliano, Villa Manni, frammento di capitello corinzio augusteo in marmo lunense (foto di P. Pensabene).



Fig. 9 - Ciciliano, frammento di una cornice augustea in marmo lunense inserita nella muratura di una casa presso Palazzo Colonna (foto di P. Pensabene).

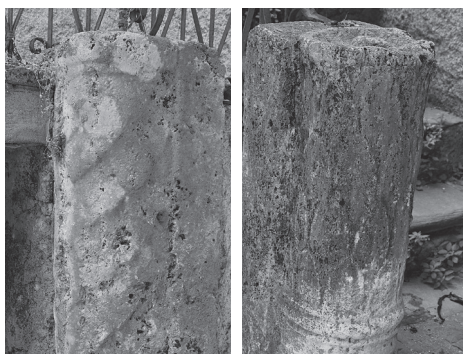


Fig. 10 - Ciciliano, centro storico, frammenti di pulvini forse da monumenti funerari (foto di P. Pensabene).

lontana da Palazzo Colonna a Ciciliano (fig. 9). In effetti le ville delle famiglie più facoltose avrebbero presentato cornici corinzie o ioniche, che riflettevano lo status sociale e il gusto artistico dei proprietari, anche con l'utilizzo del marmo. Che il travertino invece fosse comunemente utilizzato nei monumenti funerari lo indicano due pulvini da altari funerari reimpiegati nel centro storico di Ciciliano (fig. 10) e i numerosi frammenti di fregi dorici sempre in travertino ora esposti a villa Manni. Per altri, tra cui un frammento di fregio figurato, rimane il dubbio sul materiale.

Possiamo dividere i capitelli di Suffenas in base agli ordini architettonici, in: capitelli dorici, capitelli corinzi, capitelli compositi e capitelli corinzeggianti.

Capitelli dorici: sono i più semplici tra i tre ordini classici, caratterizzati da un abaco quadrato e un echino circolare sotto di esso, di cui varia a seconda delle epoche il profilo: elemento distintivo è costituito dalla presenza di anelli alla base dell'echino, tre, nei capitelli più antichi o più classicheggianti, due o uno o nessuno in quelli più recenti. Due dei capitelli della villa Manni hanno tre anelli (fig. 11a), ma, soprattutto il secondo appaiono il risultato di un intervento di restauro in quanto parte dell'abaco è in travertino, mentre l'echino e il collarino sono in marmo. Il terzo capitello presenta invece due anelli (fig. 11b), l'echino leggermente rigonfio e l'abaco con incorniciature lungo il margine superiore costituita da una gola dritta e da un listello sporgenti; inoltre il capitello è intagliato insieme alla parte superiore del fusto che assume l'aspetto di un collarino o hypotrachelion. Il quarto capitello è invece privo di anelli e presenta un echino piuttosto schiacciato e privo di rigonfiamento su un collarino del tutto liscio, mentre l'abaco è parallelepipedo e privo di incorniciature. Il quinto, infine, non è conservato a Villa Man-



Fig. 11 - Ciciliano, Villa Manni, capitelli dorici: a) di restauro l'abaco e buona parte dell'hypotrachelion; b) sotto l'echino visibili due anelli su fusto non pertinente in cipollino (foto di P. Pensabene).

Fig. 12 - Ciciliano, magazzini dell'antiquario comunale: a) capitello dorico con tre anelli sotto il ridotto echino in travertino; b) capitello dorico con due anelli in peperino.

ni, ma nell'Antiquario comunale di Ciciliano: è alto cm 29, con il lato dell'abaco quadrato di cm 35: presenta l'echino troncoconico con tre anelli sotto-stanti ed è intagliato insieme al collarino e al sommoscapo scanalato della colonna. Come inquadramento potrebbero citarsi due capitelli dorici rinvenuti negli scavi condotti da Zaccaria Mari in un'area santuariale ad est di Villa Manni, dove uno dei capitelli, in travertino, presenta un echino troncoconico separato tramite tre anelli da un collarino liscio che si distingue dal fusto scanalato di cui resta il rocchio superiore (fig. 12a). Un altro capitello dagli stessi scavi risulta invece in tufo, presenta un echino troncoconico separato da due anelli dal collarino

liscio, l'abaco è molto rovinato (*fig. 12b*). Il contesto in cui sono stati trovati i due capitelli è dotato di muri in opera incerta attribuiti alla fine del II sec. a.C. e a quest'epoca possono forse attribuirsi i due capitelli. Infine si può ricordare che negli anni Trenta del secolo scorso si rinvennero nel vocabolo ospedale di San Giovanni, allora proprietà di Giulio Gismondi, un capitello dorico dall'echino piuttosto rigido, appartenente ad una semicolonna di traversino e rocchi di colonne, sempre in travertino, di due diversi moduli, infine colonnine scanalate, materiale tutto questo trasportato nei magazzini di Villa Adriana¹⁷. È probabile dunque che i capitelli appartenessero ad un colonnato dorico di un portico in travertino immediatamente contiguo all'area di Villa Manni e che questo dovesse essere pertinente ad un grande santuario repubblicano da cui forse derivano anche parte dei numerosi doni fittili votivi, spesso citati nella letteratura su Suffenas.

Capitelli corinzi: sono i più ornamentali, con foglie di acanto e dettagli complessi e in genere vengono utilizzati nei templi principali e negli edifici più prestigiosi per mostrare ricchezza e potere. I resti di capitelli corinzi sono stati ritrovati in quello che si presume fosse un tempio dedicato a Giove. In realtà resta un unico capitello che si può considerare intero, caratterizzato da due corone di foglie d'acanto spinoso a fogliette aguzze a allungate, sezione angolare, che si raccolgono in lobi separati tra di loro tramite zone d'ombra tra il circolare e l'ellissoidale seguite da triangoli aperti (*fig. 13*). È visibile il contorno delle foglie lisce da cui è stata ricavata l'articolazione vegetale. Inoltre, in entrambe le corone di foglie le nervature mediane sono evidenziate da scanalature leggermente arcuate e a sezione angolare. Tra le foglie della seconda corona e sulla cima di quelle della prima si distinguono i caulicoli leggermente obliqui da cui si originano i calici, le elici e le volute. Lo stelo del fiore dell'abaco è nascosto da una foglia acantizzante che giunge a lambire le spirali delle elici. Il tipo dell'acanto ci permette di classificare i capitelli nel primo periodo augusteo, ma va rilevato che alla sua costituzione non contribuiscono i capitelli del Foro di Augusto bensì ancora quelli del Secondo Triumvirato, sebbene le grandi zone d'ombra ellissoidali, i triangoli aperti di distinzione dei lobi, consentono di ipotizzare il superamento dell'esperienza del Secondo Triumvirato e di proporre una datazione intorno al 20-10 a.C.



Fig. 13 - Ciciliano, Villa Manni, capitello corinzio di tradizione secondo triumvirale in marmo (foto di P. Pensabene).

tra i lobi sono ogivali a goccia e le fogliette che le formano sono contigue con una leggera sovrapposizione della foglietta inferiore su quella superiore. Sono questi tutti elementi che rimandano ad un periodo tra il 10 e il 20 d.C.: se fosse accertata con sicurezza la provenienza da Suffenas si potrebbe proporre per il capitello a cui appartiene questo frammento l'attribuzione all'aula di culto imperiale dei severi. Un altro frammento è invece di tutt'altra dimensione cronologica in quanto

Nella tradizione del Foro di Augusto vi è solamente un frammento di capitello corinzio in marmo lunense, di cui resta un calice con la foglia esterna e la relativa voluta con spirale a chiochiola (v. sopra *fig. 8*). Le zone d'ombra tra i lobi sono ogivali a goccia e le fogliette che le formano sono contigue con una leggera sovrapposizione della foglietta inferiore su quella superiore. Sono questi tutti elementi che rimandano ad un periodo tra il 10 e il 20 d.C.: se fosse accertata con sicurezza la provenienza da Suffenas si potrebbe proporre per il capitello a cui appartiene questo frammento l'attribuzione all'aula di culto imperiale dei severi. Un altro frammento è invece di tutt'altra dimensione cronologica in quanto

l'acanto, di cui si conserva la parte centrale della foglia della seconda corona e un lobo di una delle foglie della corona inferiore, appare piatto con una scanalatura verticale piuttosto profonda che distingue la nervatura centrale, verso cui convergono le più strette nervature dei lobi laterali, questi distinti da zone d'ombra strette, allungate e leggermente incurvate (fig. 14). Le fogliette dei lobi erano appuntite e percorse da scanalature centrali. È proponibile una datazione al II sec. d.C., forse in età tardo antonina. Si conserva infine la metà di un quarto capitello a foglie lisce, in quanto non è stata terminata la rifinitura vegetale (fig. 15). Il tipo dei culicoli sottile, leggermente obliquo e distinto dalle foglie consente di proporre una datazione al II sec. d.C.

Capitelli compositi: l'unico esemplare che si conserva ha solo due corone di foglie che occupano due terzi dell'altezza del *kalathos* ed è contraddistinto da un acanto di derivazione dal Secondo Triumvirato con i lobi a fogliette lanceolate e separati da zone d'om-



Fig. 14 - Ciciliano, Villa Manni, frammento di capitello corinzio di lesena in marmo (foto di P. Pensabene).



Fig. 15 - Ciciliano, Villa Manni, metà inferiore di capitello corinzio a foglie lisce in marmo (foto di P. Pensabene).



Fig. 16 - Ciciliano, Villa Manni, capitello composito (foto di P. Pensabene).



Fig. 17 - Ostia, teatro, capitello composito in marmo di tradizione secondo triumvirale (foto di P. Pensabene).

bra ogivali oblique e triangolari chiuse (fig. 16). L'echino è occupato da un *kyma* ionico con ovuli mozzati superiormente e separati da lancette. I confronti sono con i capitelli composti della prima fase del teatro di Ostia di cui si conserva la dedica ad opera di Agrippa (fig. 17), sicuramente dunque in un'epoca precedente alla sua morte nel 16 a.C., si è proposta anzi una datazione tra il 26 e il 16 a.C. che potrebbe estendersi al capitello di Suffenas. La presenza precoce sia a Ostia sia a Suffenas di capitelli composti privi dei viticci fioriti tra le foglie, può mettersi in relazione proprio ad officine legate ad Agrippa, di cui abbiamo rilevato la relazione con Suffenas in quanto in questa città aveva vissuto ed era morto un suo liberto.

Capitelli corinzieggianti: se ne conservano quasi interi due esemplari marmorei, uno proveniente dagli scavi di Villa Manni, il secondo invece da scavi nel territorio di *Trebula* ed è alto cm 30¹⁸. Il primo presenta un *kalathos* quasi cilindrico che agli angoli mostra figure semicircolari (che richiamano metà di un clipeo) da cui si originano palmette, che danno luogo sulla cima a figure coniche che richiamano una pigna schematica (fig. 18). Ai lati dei semicerchi e delle palmette si hanno doppie volute unite alla base in modo da creare un calice, da cui si origina un'altra palmetta più piccola di quelle angolari e con i lobi ad uncino rivolti verso l'interno; alle altre estremità le doppie volute presentano un calice da cui nasce una palmetta ancora più piccola. Dalle palmette con i lobi ad uncino al centro si origina uno stelo verticale che dà luogo a calici e a fiori da cui nascono brevi spirali fogliacee. Su ogni lato variano leggermente i motivi vegetali che nascono alle estremità con calice e palmetta delle doppie volute. Si tratta di un capitello unico per il motivo iconografico che può essere stato collocato all'interno di una villa o della cella di un tempio.

Il secondo capitello, ugualmente da considerare come proveniente da un edificio di lusso, reso lussuoso dall'utilizzo del marmo e di raffinati motivi decorativi, rappresenta invece un tipo piuttosto comune caratterizzato dal motivo a lira al centro dei lati (fig. 19)¹⁹. La corona inferiore d'acanto è costituita da foglie con lobi romboidali dal contorno leggermente frastagliato mentre agli angoli si innalzano quattro foglie lisce in funzione di volute da cui sporgono palmette a nove lobi e sottili steli con calici terminali che accompagnano i margini delle foglie d'acqua.



Fig. 18 - Ciciliano, Villa Manni, capitello corinzieggiante in marmo (foto di P. Pensabene).



Fig. 19 - Ciciliano, magazzini dell'antiquario comunale, capitello corinzieggiante con motivo a lira in marmo.

Note

1. GREGORI 1995, p. 462.
2. GIULIANI 1966, 131-133. Cfr. SCIARRETTA 1996; ID. 2008.
3. Cfr. da ultima GRANINO CECERE 1988, p.121; EADEM 2008, p. 239: promotore della *lex Plautia Papiria* era stato appunto il M. Plautius Silvanus, tribuno della plebe nell'89-88; un A. Plautius ottenne la pretura nel 51, uno dei suoi figli, M. Plautius Silvanus sposò Urgulania, grande amica di Livia (e nonna dell'Urgulanilla che intorno al 10 d.C. sposò Claudio: PENSABENE 2001-2003). Cfr. anche SCIARRETTA 1974 e PIERATTINI 1973-1974.
4. GRANINO CECERE 2008, p. 239.
5. Cfr. ROSS TAYLOR 1956.
6. *Epigraphic Database Roma*, d'ora in poi EDR, 020628.
7. GRANINO CECERE 1988, pp. 127, 128 e bibliografia citata.
8. GREGORI 1995, p. 461.
9. GRANINO CECERE 1988, p. 181, n. 44 (EDR075280).
10. BERNI BRIZIO 1972-73, pp. 149-160.
11. «*Laribus Augustis / ex D(ecreto) D (ecurionum) Sextus Pompeius / Archidemus et M(arcus) / Papirius Orestes de) s(ua) pecunia*»: GRANINO 1988, p. 134, 1 (EDR081811).
12. EDR020629, EDR020704, EDR075286, EDR081977.
13. EDR073894.
14. GRANINO CECERE 2004, pp. 265-280.
15. Ivi, p. 279, nota 44.
16. Cfr. anche RICCI 2021.
17. FACCENNA 1948, p. 305.
18. Compare in GIULIANI 1966, fig. 172, dove è attribuito insieme ai frammenti architettonici inseriti nelle pareti in scavi effettuati «nella zona specialmente nella proprietà Manni» (Ivi, p. 151).
19. GANS 1992, pp. 62-71.

Riferimenti bibliografici

- BERNI BRIZIO 1972-1973 = BERNI BRIZIO Lorenza, *Una dedicatio delle imagines di Gaio e Lucio Cesari da parte degli Augustales di Trebula Suffenas*, in Atti. Centro studi e documentazione sull'Italia romana (Ce.S.D.I.R.), Cisalpino editore, Milano-Verona, IV, 1972-73, pp. 149-160.
- FACCENNA 1948 = FACCENNA Domenico, *Ciciliano. Resti di una villa romana in località "Ospedale S. Giovanni"*. Iscrizioni, in «Notizie degli Scavi di Antichità», 1948, pp. 3030-304.
- GANS 1992 = GANS Ulrich-Walter, *Korinthisierende Kapitelle der römischen Kaiserzeit: Schmuckkapitelle in Italien und den nordwestlichen Provinzen*, Publisher Böhlau, Colonia-Weimar-Vienna 1992, pp. 62-71.
- GIULIANI 1966 = GIULIANI Cairolì Fulvio, *Tibur pars altera, Forma Italiae, Regio I, Latium et Campania 3*, De Luca, Roma 1966.
- GRANINO CECERE 1988 = GRANINO CECERE Maria Grazia, *Regio IV, Sabina et Samnium. Trebula Suffenas*, in «Supplementa Italica», n.s. 4, UAN, Quasar, Roma 1988, pp. 117-240.
- GRANINO CECERE 2001 = GRANINO CECERE Maria Grazia, *Agrippiani collegii sepulcrum*, in *Lexicon Topographicum Urbis Romae, Suburbium*, I, Edizioni Quasar, Roma 2001, p. 37.
- GRANINO CECERE 2008 = GRANINO CECERE Maria Grazia, *L. Cornelius L. f. Balbus. Qualche riflessione sul suo cursus honorum*, in DESIDERI Paolo, MOGGI Mauro, PANI Mario (a cura di), Antidoron. Studi in onore di Barbara Scardigli Forster, Edizioni ETS, Pisa 2008, pp. 231-246.
- GRANINO CECERE 2004 = GRANINO CECERE Maria Grazia, *Un uomo di fiducia per Agrippa*, in *Epigrafia di confine. Confine dell'epigrafia*, a cura di M.G. Angeli Bertinelli, A. Donati, Atti del Colloquio AIEGL - Borghesi. Secondo Seminario di studi italo-tunisino (Bertinoro, 10-12 ottobre 2003), Stabilimento grafico Lega, Faenza 2004, pp. 265-280.
- GREGORI 1995 = GREGORI Gian Luca, *Il problema dei confini orientali di Trebula Suffenas alla luce di una epigrafe da Marano Equo*, in «Quaderni di Archeologia Etrusco-Italica», Archeologia Laziale XII, Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma 1995, 2, pp. 459-462.
- MINORENTI 2014 = MINORENTI Giovanni, *Ciciliano e il suo popolo*, Tiburis Artistica ed., Tivoli 2014.
- PENSABENE 2001-2003 = PENSABENE Patrizio, *Su alcune tessere plumbee di uso commerciale*, in «Scienze dell'Antichità», 11, 2001-2003, pp. 479-510.
- PIERATTINI 1973-1974 = PIERATTINI Camillo [Recensione a], *Trebula Suffenas. La città dei Plautii Silvani (presso l'odierna Ciciliano)*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXVI, 1973-74, pp. 329-331.
- RICCI 2021 = RICCI Cecilia, *Monumentum servorum et libertorum M. Agrippae?*, in *Il diritto alla sepoltura nel Mediterraneo antico*, a cura di Reine-Marie Bérard, (Collection de l'École française de Rome 582), École française de Rome, Rome 2021, pp. 175-191.
- ROSS TAYLOR 1956 = ROSS TAYLOR Lily, *Trebula Suffenas and the Plautii Silvani*, in «Memoirs of the American Academy in Rome», Roma 1956, pp. 9-30.
- SCIARRETTA 1970 = SCIARRETTA Franco, *Un'epigrafe da Ciciliano e la definizione topografica di Trebula Suffenas*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXIII, 1970, pp. 275-295.
- SCIARRETTA 1974 = SCIARRETTA Franco, *Trebula Suffenas. La città dei Plautii Silvani (presso l'odierna Ciciliano)*, Tipografia S. Paolo, Tivoli 1974.
- SCIARRETTA 1995 = SCIARRETTA Franco, *Rinvenimenti archeologici nelle aree trebulana e tiburtina*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXVIII, 1995, pp. 161-179.
- SCIARRETTA 1996 = SCIARRETTA Franco, *Rinvenimenti archeologici nelle aree trebulana e tiburtina II*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXIX, 1996, pp. 93-104.
- SCIARRETTA 2008 = SCIARRETTA Franco, *La nascita di Ciciliano, ovvero Trebula dei Suffenati: storia in sintesi*, Tiburis Artistica editrice, Tivoli 2008.

Abstract

This study focuses on the ancient Via Valeria, analysing two distinct routes that connected *Carsioli* (Civita di Oricola) to *Alba Fucens* (Massa d'Albe), an important Roman-era city located in present-day Abruzzo. As we know, the Via Valeria was a strategically important road, built to connect Rome with the inland areas of central Italy. We will focus in particular on the route from *Carsulis* (Civita di Oricola) to *Alba* (Massa d'Albe), depicted in the Tabula Peutingeriana, a medieval copy of a map reproducing the road network of ancient Rome. The Tabula is a unique cartographic source, providing a schematic representation of the main roads of the Roman Empire. This research investigates the representation of this specific segment of the Via Valeria, comparing the Tabula data with other historical and archaeological sources, in order to assess the accuracy and consistency of the reported route. The study explores the location and importance of the cities (*civitates*), post stations (*mansiones*), and military settlements (*stationes*) indicated along the route, providing valuable information on its organization and the distances between stops, as well as the key role it played in connecting Rome to the surrounding mountainous areas. In short, the research aims to contribute to a better understanding of the role of the Via Valeria and to enhance the Tabula Peutingeriana as a useful tool for interpreting the Roman road network, while acknowledging its limitations.

Il percorso della Via Valeria sui Monti Simbruini nella *Tabula Peutingeriana*

Piero Sebastiani Del Grande



Fig. 1 - Pianta dei due tracciati della via Tiburtina Valeria. Vetus: linea tratteggiata; Novus: linea continua (elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Scopo della ricerca è dimostrare che da *Carsioli*, odierna Civita di Oricola, la Via Valeria giungeva ad *Alba Fucens* odierna Massa d'Albe attraverso due percorsi distinti che per convenzione chiameremo *Vetus* e *Novus* (fig. 1) e utilizzati in periodi diversi ponendo soprattutto in evidenza quello *Vetus* rappresentato nella *Tabula Peutingeriana*.

La via Valeria è attribuita al censore *M. Valerius Maximus*¹ che, nelle fasi di occupazione del territorio Equo utilizzò e risistemò al meglio antichi tracciati di collegamento e di transumanza. Questa segue un percorso naturale dettato dall'orografia che, nel tratto da *Tibur* (Tivoli) a *ad Lamnas* (Osteria della Ferrata), saliva il gradino tra la campagna romana ed il subappennino laziale.

Anche tra *ad Lamnas* e *Carsioli* si conoscono due tracciati: L'uno passante per *Riofreddo* (*Vetus*), più antica e probabile linea di penetrazione romana nel territorio Equo e l'altro passante per *Arsoli* (*Novus*) parte del percorso esistente dal 144 a.C. quale supporto all'acquedotto della Marcia e poi da Nerone prolungato fino a *Carsioli*. Questi due tracciati, usati contemporaneamente nel corso dei secoli, avevano generato confusione su quale fosse il vero percorso della via Valeria, che venne sempre conteso tra i comuni di *Riofreddo* ed *Arsoli* ma in realtà entrambi erano validi. Inoltre il percorso *Vetus*, quello passante per *Riofreddo*, ampiamente studiato da *Giuliani* e *Crainz*² (fig. 2), rimase attivo



Fig. 2 - I due tracciati della via Valeria fra *ad Lamnas* e *Carsioli* (da *CRAINZ, GIULIANI 1985, Tav. VIII*).

fino alla fine del XVIII secolo come risulta anche dagli atti dell'Archivio di stato di Roma³. Come accade oggi, se un tratto di strada viene abbandonato, per usarne uno nuovo, cade in disuso, finché non viene dimenticato anche dalla memoria storica come è accaduto per quello passante sui monti Simbruini di cui parleremo.

Itinerari romani

In età romana Esistevano due tipi di itinerari: *Itineraria adnotata*⁴, descrizioni di percorsi stradali = viaggi quale l'*Itinerarium Antonini*; *Itineraria picta*, vera e propria carta stradale come la *Tabula Peutingeriana*.

Analizziamo, per la via Valeria, i due itinerari dal punto di vista del percorso e soprattutto della datazione.

*Itinerario Antonini*⁵

Questo itinerario, per il quale riportiamo la trascrizione del percorso, delle tappe e delle distanze in miglia (*Tav. 1*), risalirebbe al periodo di Diocleziano (fine del III secolo-inizi del IV), ma la sua versione originale viene solitamente datata agli inizi del III secolo probabilmente sotto l'imperatore Caracalla, da cui avrebbe preso il nome.

L'*Itinerarium provinciarum Antonini Augusti*, o semplicemente *Itinerarium Antonini*, fa parte della categoria che Publio Vegezio Renato (fine IV-inizi V secolo) – funzionario romano – chiama *itineraria adnotata*, ovvero un semplice elenco di tappe, distanze,

luoghi di sosta (*mansiones*) e stazioni per il cambio dei cavalli che si trovavano lungo le strade romane, con le direzioni da prendere per raggiungerle, tramandato in forma di libro. Come possiamo vedere, i singoli percorsi sono così strutturati: i due terminali (una località di partenza e una di arrivo); distanza totale del percorso; tappe intermedie; distanze parziali, ossia fra una tappa e l'altra.

Basandomi sulle tappe e le distanze in miglia, posso ritenere che il tratto tra *ad Lamnas* e *Carsioli*, passante per l'odierna Arsoli, era stato aperto da Nerone prima dell'apertura della Via Sublacense, mentre quello tra *Carsioli* e *Alba Fucens*, passante per Colli di Montebove e Roccaferro, era quello costruito dall'imperatore Nerva alla fine del I sec. d.C. E infatti sui miliari posti da questo imperatore si legge la dicitura *faciendam curavit*.

*Tabula Peutingeriana*⁶

Riguardo alla *Tabula Peutingeriana* (*fig. 3*): si tratta di una copia medioevale (XII-XIII sec.) di un itinerario completo dell'Impero Romano; porta il nome dell'umanista e antichista Konrad Peutinger che la ereditò dal suo amico Konrad Celtes (1459-1508), bibliotecario dell'imperatore Massimiliano I; fu scoperta nel 1507 e ora conservata a Vienna nella Biblioteca Nazionale al Codice Vindobonensis 324.

La *Tabula* è un rotolo di pergamena composto da undici fogli o segmenta, manca il primo foglio in cui probabilmente dovevano essere riportate l'intestazione e le regioni più occidentali, è lungo circa 7,00 m e alto circa 35 cm. Proporzioni tanto disomogenee rispetto a una rappresentazione cartografica 'realistica' tanto da risultare in un disegno sensibilmente deformato dell'ecumene che viene allungato in senso longitudinale fino a schiacciare i mari e a ridurli a sottili strisce verde-blu. Tale libertà di procedimento si giustifica in quanto la T.P. non era un vero documento cartografico

<i>Valeria Ab Vrbe Hadriae</i>	
<i>usque m.p. CXLVIII, sic</i>	
<i>Tiburi</i>	m.p. XX
<i>Carsiolos</i>	m.p. XXII
<i>Alba Tucentia</i>	m.p. XXV
<i>Cerfennia</i>	m.p. XIII

Tav. 1 - Via Tiburtina Valeria: computo totale delle miglia (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).



Fig. 3 - Tabula Peutingeriana, vista generale. Particolare Italia centrale. Custodia o contenitore (capsa) per papiri o libri.

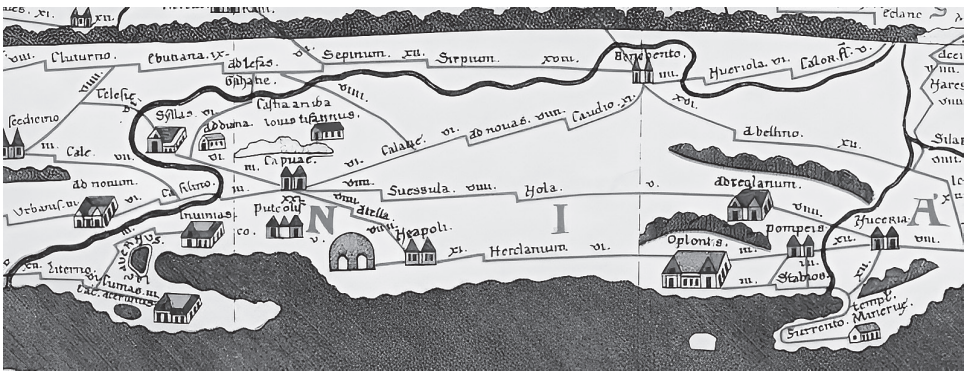


Fig. 4 - Tabula Peutingeriana. Particolare dell'area dei Campi Flegrei.

con rapporto proporzionale alle dimensioni reali, ma un itinerario stradale che presentava la successione delle stazioni in un disegno con il valore di schema; gli elementi geografici (linee delle coste, catene di monti, percorsi dei fiumi) hanno perciò una rappresentazione convenzionale anche se si può constatare una conoscenza della situazione reale. Questa venne sicuramente terminata dopo il 330, perché mostra la città di Costantinopoli, fondata in quegli anni. Poiché mancano dei collegamenti viari in alcuni segmenti, è probabile che la tabula fosse stata costruita in periodi diversi, per

blocchi o meglio “segmenti” di osservazione mai aggiornati. Per poter giungere ad una datazione, partendo dal segmento iniziale in cui è rappresentata la città di Roma, prendiamo in considerazione l’area dei Campi Flegrei (fig. 4), dove sono ancora indicate le città di Pompei, Ercolano, Oplonti e Stabia distrutte e non più ricostruite dopo l’eruzione del Vesuvio nel 79 d.C.

Inoltre a conferma che la tabula fu sicuramente terminata nel 330 d.C. (inizi IV sec.), è la presenza di alcune città della *Germania Inferior* che erano state distrutte già all’inizio del V secolo.

Sulla base di quanto abbiamo osservato, possiamo affermare che il segmento riguardante l’Italia centrale risale all’età di Nerone, vista anche l’iconografia del porto di Claudio (fig. 5), iniziato nel 42 d.C. e inaugurato da Nerone nel 64 d.C., nella sua fase originale.

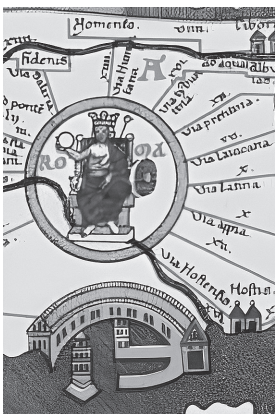


Fig. 5 - Tabula Peutingeriana. Porto di Claudio.

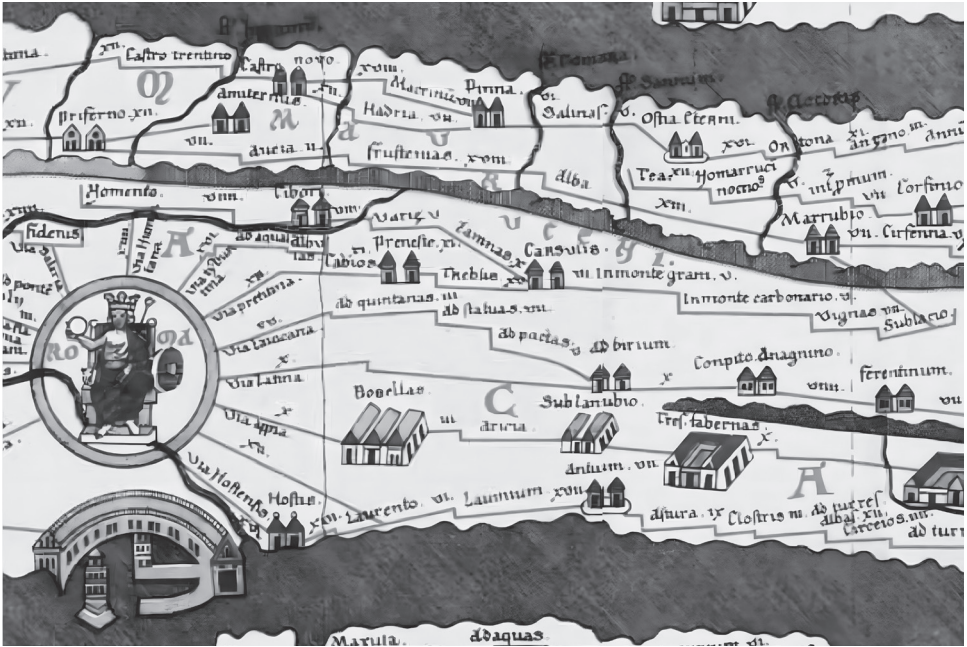


Fig. 6 - Tabula Peutingeriana. Percorso della Via Tiburtina Valeria.

L'itinerario segnato nella Tabula (fig. 6) tra *Carsulis* e *Sublaqueum*, qui indicato come *Sublacio*, passa per i Monti Simbruini e tocca le località definite non a caso *In Monte Grani* e *In Monte Carbonario*; quindi, segue un tracciato che poco prima di *Sublacio* si divide, per poi superare i monti, passare per *Marruvium* (San Benedetto dei Marsi) e da qui arrivare ad *Alba Fucens* (Massa d'Albe) lungo un percorso ancora da verificare completamente, benché si possa ritenere che il tragitto seguisse la cd. via della montagna verso Livata, giungesse a *Corcumello* e da qui aggirasse il lago Fucino, fino a *Marruvium*, per poi arrivare ad *Alba Fucens*. Del resto, il percorso più antico della Via Valeria nel territorio di *Carsioli*, tra i Monti Simbruini ed il Lago Fucino, è plasmato dalle vicende politiche e dalle condizioni economiche derivanti dalla sconfitta degli Equi, dal rapporto tra Marsi e Romani e dalla costruzione degli acquedotti.

Ora, se confrontiamo le distanze riportate dagli itinerari⁷ e le distanze reali in miglia misurate dal *Milliarium Aureum* e dalla Porta Esquilina abbiamo quanto segue (Tav. 2).

Dalla tabella comparativa si evince che non ci sono errori nel computo delle miglia. L'unica differenza che si coglie è la distanza tra Roma e *Carsioli* riportata dai due itinerari: per l'Antonino, 42 e per la Tabula, 43 miglia. Il motivo è semplice e di ordine topografico, in quanto l'itinerario Antonini si riferisce alla sistemazione della via Valeria realizzata da Nerva con la creazione di un percorso diretto che rima-

STAZIONI	Tab. Peut. V.SV12	Miglia Foro Romano	Miglia Porta Esquilina per Arsoi NERONE	Miglia Porta Esquilina per Riofreddo CLAUDIO
ROMA				
<i>Ad Aquas Albulas (Bagni di Tivoli)</i>	XVI 16	18	16	16
<i>Tibur</i> (Tivoli)	(III) 20	22	20	20
<i>Variae</i> (Vicovaro)	VIII 28	30	28	28
<i>Lanias</i> (Osteria della Ferrara)	V 33	35	33	33
<i>Carsulis</i> (Civita d'Oricola)	X 43	44	43	39
<i>In Monte Grani</i> (Colle Civitella)	VI 49	51	49	45
<i>In Monte Carbonario</i> (Campasgelli)	V 54	56	54	50
<i>Vignae</i> (Vignola)	V 59	61	59	55
<i>Sublacio</i> (Sublacio)	VII 66	68	66	62
<i>Marrubio</i> (San Benedetto dei Marsi)	non riportata			
STAZIONI				
	308, 4 sgg.	Foro Romano	Porta Esquilina per Arsoi NERVA	
ROMA				
<i>Tibur</i> (Tivoli)	XX 20	22	20	
<i>Carsolis</i> (Civita d'Oricola)	XXII 42	44	42	
<i>Alba Tucentia</i> (Massa d'Albe)	XXV 67	69	67	
<i>Cerfennia</i> (Collanale)	XIII 80	82	80	

Tav. 2 - Via Tiburtina Valeria: stazioni e miglia lungo la via consolare nella Tabula Peutingeriana e nell'Itinerarium Antonini (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

ne esterno alla città e quindi segna l'insediamento al 42° miglio, mentre la *Tabula* ci riporta all'età di Nerone e a un percorso ancora legato all'impianto di una città risalente ad un'epoca in cui era una colonia romana in un territorio occupato, ragione per cui la strada passando più a nord entrava probabilmente a Carsoli dalla porta occidentale, non ancora identificata, per poi uscire dalla porta meridionale, segnando probabilmente nel foro della città il miglio 43. In conclusione, nonostante il *Milliarium Aureum*, fatto erigere da Augusto sul lato ovest del foro nel 20 a.C., in realtà le distanze, almeno per la Via Valeria, continuavano ad essere misurate dalla porta Esquilina delle c.d. Mura Serviane, come riportato nella tabella esplicativa dei miliari (*Tav. 3*).

Nella stessa tabella possiamo vedere che, nel tratto tra *Carsioli* e *Aba Fucens* passante per il Valico di Mone Bove, non risultano miliari del periodo repubblicano. Tutte le testimonianze si riferiscono infatti a Nerva e due riconducono ad imperatori del IV secolo, quali Flavio Valerio Costanzo e Galerio Valerio Massimiano (n. 4), Magnenzio (n. 10) per restauri successivi.

Sempre riguardo alle fonti antiche utilizzate, poniamo l'attenzione sull'epigrafe ancora oggi visibile a Porta Maggiore di Roma (*fig. 7*) con la quale l'Imperatore Claudio celebrò la costruzione dell'*Anio Novus*, i cui lavori erano stati iniziati da Caligola nel 38 d.C., e che ricorda la sua captazione al LXII (sessantaduesimo) miglio *anienem novam a miliario LXII* all'altezza di *Sublaqueum*. Questa distanza da alcuni studiosi viene ritenuta erranea, ma di fatto è in linea con il percorso della Via Valeria passante per Riofreddo all'epoca di Claudio che la riduceva di 4 miglia.

Per quanto riguarda invece le fonti cartografiche, queste non ci offrono alcuna utilità riguardo alla nostra ricerca. Le vie di comunicazione sono, tra l'altro, solitamente segnate come semplici direttrici. L'unica a riportare entrambi i tracciati è una carta, risalente al 1711, di Guillaume Delisle⁸ (*fig. 8*), uno dei più importanti riformatori della cartografia francese, il quale sicuramente si rifà agli Itinerari. La carta rappresenta le strade principali

con due linee parallele e, oltre a riportare la Via Sublacenese, segna un tracciato da *Carsioli* per *Sublaqueum*, passante per i Monti Simbruini, dove colloca le località di *in Monte Grani* e *in Monte Carbonario*.

Riguardo agli autori antichi che hanno trattato le stazioni di *In Monte Grani*, *In Monte Carbonario*, *Vignas* e *Sublacio* le hanno più o meno attribuite alla via Valeria oppure a percorsi alternativi basandosi su errori di interpretazione o per motivi campanilistici. Per semplificare ho costru-

TABELLA ESPLICATIVA DEI MILIARI					
N.	C.I.L.	STRADA	MIGLIO	EPOCA	ANNO
1	5964	VALERIA	43	NERVA	96-98
2	5965	VALERIA	44	NERVA	96-98
3	5966	VALERIA	45	NERVA	96-98
4	5967	VALERIA	47	COSTANZO	305-306
5	5969	VALERIA	48	NERVA	96-98
6		VALERIA?	49?	NERVA	96-98
7	5968	VALERIA	50	NERVA	96-98
8		VALERIA	56	NERVA	96-98
9	5970	PER FREGELLANUM	56	TRAIANO	98-117
10		VALERIA	68	MAGNENZIO	350-353

Tav. 3 - Via Tiburtina Valeria: tabella esplicativa dei miliari (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).



Fig.7 - Roma, Porta Maggiore. Lato esterno (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2020).



Fig. 8 - Stralcio della Carta di Guillaume Delisle, *Regionum Italiae mediarum tabula geographica* (1711).

TABULA PEUTINGERIANA PERCORSO	A. NIBBY 1827	K. MILLER 1916	G. RADKE 1981
TREBLIS	CARSEOLI		
XV	XXV		
CARSULIS	TREVI NEL LAZIO	CARSEOLI	CARSEOLI
VI	V	X	X
IN MONTE GRANI	VALLE GRANARA	COLLI DI MONTEBOVE	COLLI DI MONTEBOVE
V	V	VI	VI
IN MONTE CARBONARIO	SERRA DI S. ANTONIO	ROCCACERRO	ROCCACERRO
V	VII	XI	VIII
VIGNAS	PLANO DELLE CASE (CAPISTRELLO)	VALLE DEL FIUME IMELE PRESSO IL BIVIO DI S. SEBASTIANO	S. MARIA D'ORIENTE
VII	VII		
SUBLACTO	SUBLACTO = punto di unione della Via Valeria con il Fucino sotto Scurcola		
?			
MARRUVIUM			

Tav. 4 - Via Tiburtina Valeria nella Tabula Peutingeringiana: tavola di confronto tra ricostruzione proposta da Sebastiani Del Grande, Nibby (1827), Miller (1916), Radke (1981) (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

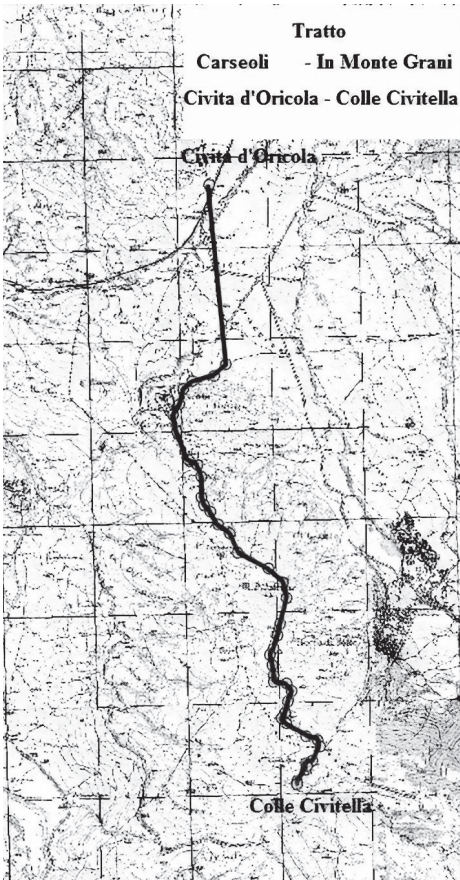


Fig. 9 - Tratto della via Valeria: Carseoli - In Monte Grani (elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

ito una griglia (Tav. 4) in cui ho inserito nella prima colonna il percorso così come si evince dalla Tabula Peutingeringiana inserendo in questo caso anche la città di *Treblis* (odierna Ciciliano) con le relative distanze in miglia. Nelle altre colonne gli autori che hanno trattato il percorso con l'anno della pubblicazione e di ognuno di loro il percorso che avrebbero ricostruito con l'identificazione dei luoghi e le relative distanze in miglia. Come si può evincere dalla tabella, il Nibby⁹ rifacendosi alla Tabula segue l'ipotesi che *Treblis* si riferisca a Trevi nel Lazio e non a *Trebulas Suffenas* cioè Ciciliano, inverte chiaramente il percorso facendo partire il tracciato da *Carsulis* (*Carseoli*) fino a Trevi e da qui fa superare la dorsale dei monti simbruini verso il fucino passando per Valle Granara che interpretata come *In Monte Grani* e per Serra S. Antonio come *In Monte Carbonario*. Colloca quindi *Vignas* al Piano delle Case presso Capistrello e la località di *Sublacio* nel punto di unione della Valeria sotto Scurcola con il Fucino.

Il Radke¹⁰, invece, persegue l'ipotesi del Miller¹¹ che cercando un punto di unione tra la Tabula e l'Itinerario Antonini colloca arbitrariamente le stazioni di *In Monte Grani* e *In Monte Carbonario* a Colli di Montebove e Roccamerco, ma posizionando diversamente dal Miller la *Statio* di *ad Vignas* nella località di Santa Maria d'Oriente sotto Tagliacozzo invece che nella Valle del fiume Imele presso il bivio dell'attuale Villa s. Sebastiano. Il Radke, come il Miller, non prendono in considerazione la località di *Sublacio*. Come si può notare le ipotesi suddette risultano errate, poiché oltre a non seguire il percorso evidente e dettato dalla Tabula non danno peso alle distanze riportate.

*Ricostruzione storico-topografica dei percorsi*¹²
Ho diviso il percorso nei cinque tratti o tappe riportati dalla Tabula:

1. *Carsulis - In Monte Grani*
2. *In Monte Grani - In Monte Carbonario*
3. *In Monte Carbonario - Vignas*
4. *Vignas - Sublacio*
5. *Sublacio - Marrubium*

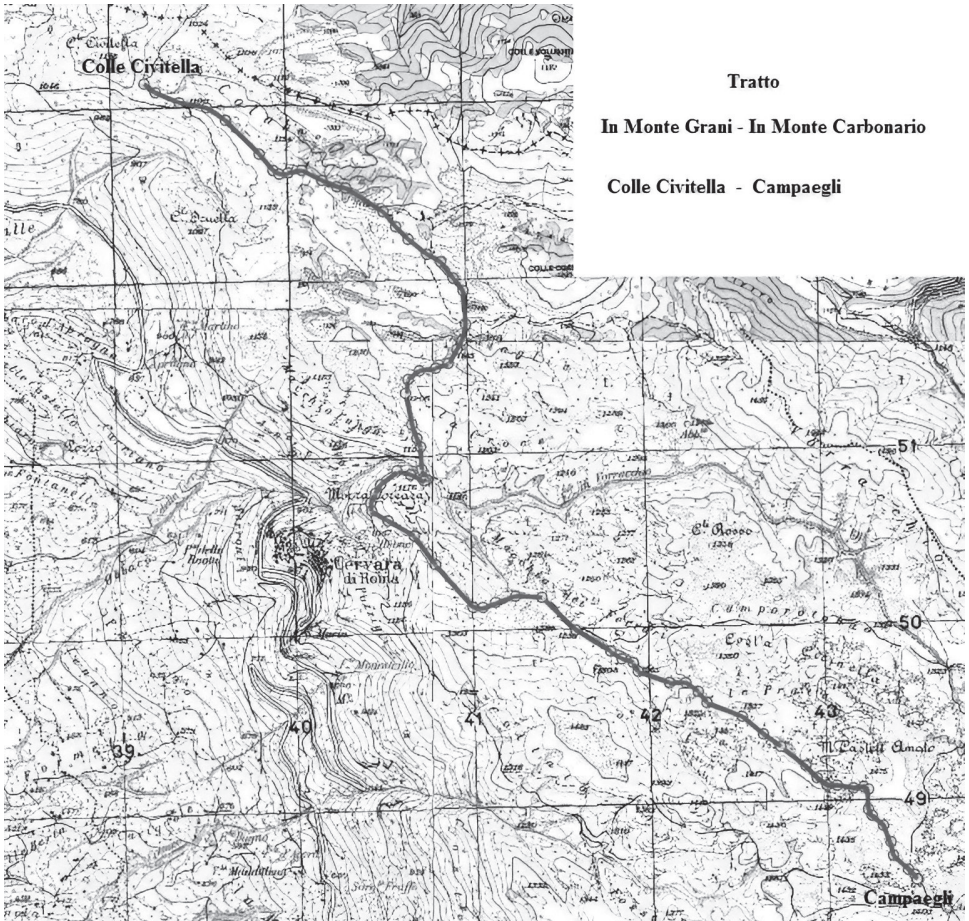


Fig. 10 - *Tratto della via Valeria: In Monte Grani - In Monte Carbonario*
(elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

La strada romana si identifica abbastanza bene nei primi tre tratti perché la zona sussiste nel parco regionale dei simbruini e non è stata quindi contaminata da viabilità e/o urbanizzazioni moderne. Sulle carte dell'IGM viene riportata con una linea tratteggiata che rappresenta i tratturi. Alcuni tracciati sono perfettamente visibili mentre altri benché coperti si identificano perché obbligati dalla morfologia dei luoghi. Il tratto quattro si ricostruisce in parte in base alla viabilità moderna che coincide con quella antica. Il percorso da me tracciato con la conferma delle distanze in miglia riportate dalla Tabula è stato confermato nello studio del Rosati¹³ del 2023 tramite l'inserimento dello stesso nell'ArchaeoGIS, un plugin per il QGIS per l'analisi spaziale archeologica.

In prima analisi, potremmo delineare un percorso (Fig. 9) che, partendo dalla porta meridionale della colonia di *Carsioli*, seguiva un tracciato rettilineo che arrivava dritto sotto il Monte Arnone e da qui saliva seguendo la valle tra lo stesso ed il Monte di Oricola, fino al Colle Capraro. Da qui, superando a sinistra la fonte vecchia e quindi Fontirole, superava Colle Campanile e, aggirato il monte San Fabrizio, dove sono i ruderi di un convento sorto sui resti di un tempio d'epoca romana, proseguiva dritto verso Colle Civitella (toponimo che indica la presenza di un insediamento antico), dove probabilmente si trovava la *statio* di *In Monte Grani*: siamo infatti a circa VI miglia da *Carsioli*. Tra



Fig. 11 - Tratto della via Valeria tra Oricola e Campaegli (da ROSATI 2023, fig. 5).

l'altro, ci troviamo a soli 500 m dal sito de La Prugna, le cui rovine visibili risalgono al X sec., che sorgeva lungo una strada romana che incrociava il nostro percorso e collegava la piana di Carsioli a quella di Arsoli.

Da Colle Civitella il percorso (fig. 10) prosegue per la località denominata Colubro verso Colle Corizza, passando tra le località la Croce e Macchia Lunga e, aggirando la Morra Coreara, prosegue dritto verso Castell'Amato (fig. 11) o meglio Castel Lamato passando sul lato destro verso Campaegli, dove doveva essere la *statio* di *In Monte Carbonario*: siamo difatti a circa V miglia da *In Monte Grani*.

La zona è ricca di boschi misti a prevalenza di leccio, da cui si ricavava il carbone vegetale – sfruttato anche successivamente dai Monasteri Sublacensi, come riportato nelle fonti scritte di Età medievale e moderna – che, oltre agli utilizzi consueti, calore e cottura di cibo, oggi come in passato, era il combustibile preferito per la lavorazione tradizionale del ferro, del vetro e dei metalli preziosi¹⁴. Un altro impiego del carbone di legna è quello di miscela disintossicante: la porosità del carbone di legna intrappola alcune delle tossine presenti nel tratto gastrointestinale (o nell'acqua) limitando gli effetti nocivi di molti veleni conosciuti.

In località “Coppi di battaglia” è stata rinvenuta una punta di lancia: lama foliata a sezione piatta, in ferro, corrosa ed abbastanza integra. Innesto a “cannone” (fig. 12). Le punte di lancia come queste rientrano nella tipologia comune alle necropoli italiche del VI/IV sec. a.C.; Sempre da questa località provengono parecchi frammenti fittili riferibili a tegole d'impasto chiaro-sabbioso (VI/IV sec. a.C.) e ceramica depurata.

Da *In Monte Carbonario*, la strada antica (fig. 13) passava da Coppi di Battaglia sotto la località Le Valli. Qui la strada è ben visibile (fig. 14), risulta tagliata nella roccia, larga circa tre metri, e presenta un piano acciottolato e un muro di contenimento verso valle (fig. 15). Segue un percorso a scendere verso l'Aniene che lascia a destra quello che potrebbe essere un *oppidum* equo in rapporto ad un probabile castelliere rinvenuto in lo-

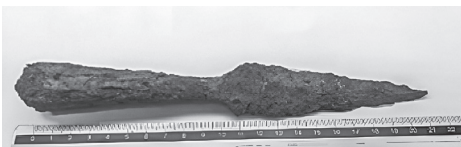


Fig.12 - Punta di lancia, VI-IV sec. a. C., collezione privata (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

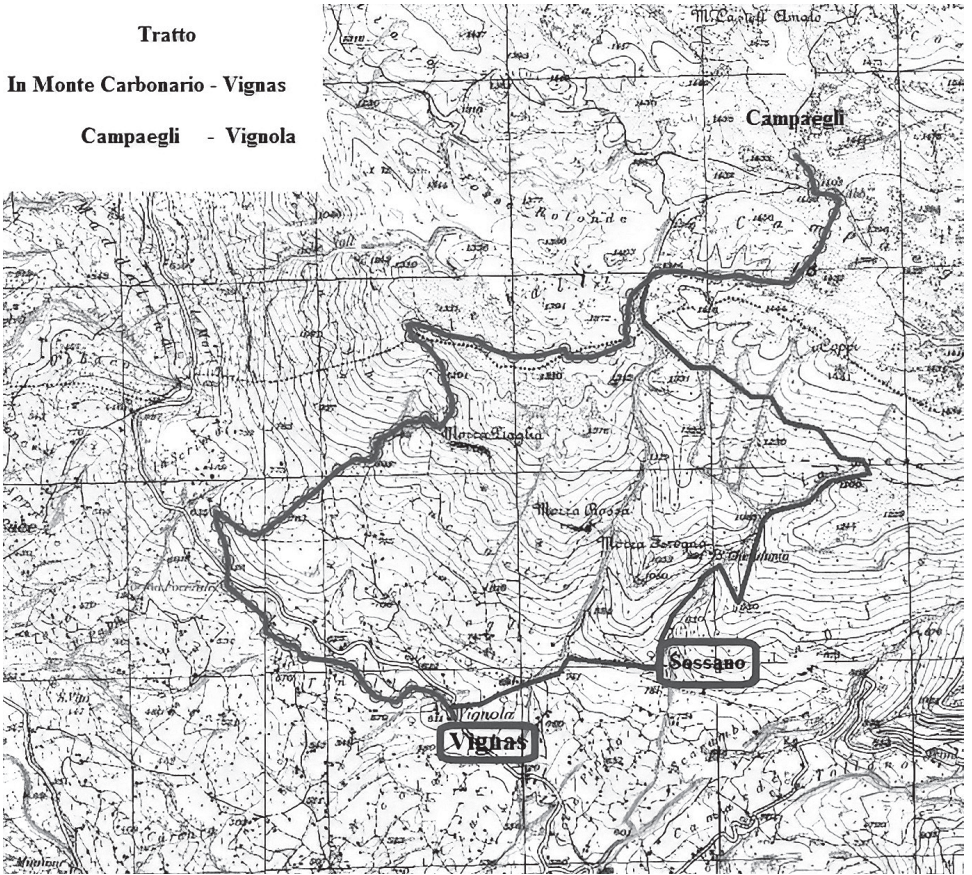


Fig. 13 - Tratto della via Valeria: In Monte Carbonario - Vignas
(elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).



Fig. 14 - Tratto della via Valeria: da Campaepli a Vignola passando sotto Le Valli
(foto di P. Sebastiani Del Grande, 2018).

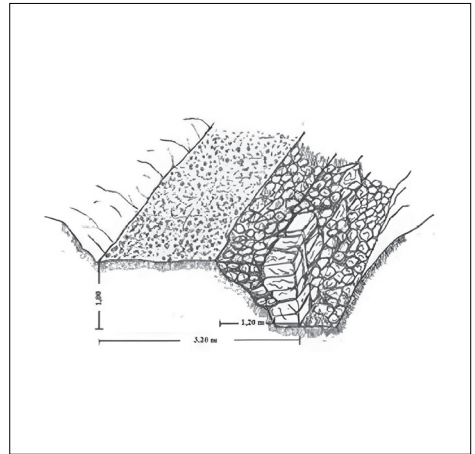


Fig. 15 - Sezione assonometrica della via Valeria in località Le Valli
(rilievo di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

calità Porta Merula. Il nome della località potrebbe riferirsi a quella che sembrerebbe essere una posterula.

Il castelliere si estende da ovest verso est per una lunghezza di 220 m da una quota di circa 1.380 m a 1.400 m s.l.m. L'insediamento comunque è tutto da verificare. Il castelliere presenta una forma romboidale che delimita un'area con i lati lunghi posti in senso est-ovest, con tracce di mura evidenti sul lato nord formate da blocchi irregolari sovrapposti a secco che si appoggiano in molti punti alla roccia locale. Sul lato nord-est si presenta la posterula suddetta con una apertura di circa 1 m (Fig. 16), mentre sul lato nord-ovest, più scosceso e migliore per la difesa, ci sono i resti di quella che potremmo definire una torre angolare. Nel lato sud, invece, si leggono a tratti le tracce relative alle mura. Le porte principali probabilmente si aprivano a nord-ovest e a sud-est, dove si notano lievi avvallamenti, con ingressi obliqui al muro tipo porta scea e in corrispondenza con un percorso che attraversava tutta l'area della fortificazione. All'interno di questa si evidenziano almeno sei basi di capanne. Il castelliere doveva essere di supporto e strettamente connesso al vicino *oppidum*, identificato in località Le Valli, a guardia delle vallate interne. Riguardo ai castellieri, la strategia difensiva fondata sul movimento sembra essere una costante anche all'interno delle mura che per caratteristiche costruttive vanno intese come terrazzamenti che interrompevano le linee scoscese e consentivano ai difensori di spostarsi rapidamente alle spalle delle cortine murarie.

La strada prosegue verso le località Morra Piaglia e La Scrima e quindi verso Vignola, che possiamo identificare con *Vignas*: siamo a circa V miglia da *In Monte Carbonario*.

Probabilmente, nel VI sec. fu sistemato un percorso identificabile sulla planimetria catastale di Subiaco al foglio 12 come Strada Vicinale di Vado dell'Orso. In località Piana Grilli, è visibile una ampia muraglia e singolari manufatti in opera poligonale di prima maniera (fig. 17) nei pressi dell'antica Fonte Ocorno, purtroppo oggi prosciugata.

Il percorso proseguiva fino alle pendici del Monte Calvo e da qui verso Santa Chelidonia (fig. 18) e Morra Ferogna, giungendo alla località di Sossano¹⁵ alle pendici del bosco de Le Lucinette attraverso due tracciati – entrambi segnati sulla planimetria catastale di Subiaco come Strada vicinale di S. Chelidonia – lungo il Fosso di S. Chelidonia o delle Laurera.

Arriviamo a Sossano, ad una quota di 800 m s.l.m., dove si rinvengono i ruderi di un insediamento, la cui datazione non è ancora possibile stabilire, sia per la relativa inaccessibilità al sito, sia per l'impossibilità, essendo all'interno del bosco de Le Lucinette, di avere una visione generale delle strutture. Sono visibili comunque gli avanzi di un probabile villaggio aperto. L'insediamento potrebbe essersi formato dopo l'abbandono della *Vignas* romana e l'occupazione poco più a nord alle pendici del monte per protezione e difesa. Ricordo a questo proposito che il *Regesto Sublacense*¹⁶, nell'elenco dei fondi che furono oggetto di usurpazione e riconsegnati ai monaci benedettini alla fine del X sec. cita un fondo *Viniolo*. La fase costruttiva, da quello che è possibile vedere, è caratterizzata da una tecnica muraria (fig. 19) che sfrutta la roccia naturale ed impiega grosse pietre calcaree sommariamente ritoccate nei contorni e nella superficie, ma anche grossolanamente sbazzate, disposte irregolarmente ed allineate in corsi sub orizzontali discontinui. La mancanza assoluta di strutture difensive del villaggio potrebbe derivare da un diffuso impiego surrettizio di siepi spinose (prunus, biancospino, ecc.) o di fratte di legno, complementari, magari, a una torre, pure di legno, situata al vertice del sistema. Le singole unità abitative sembrano costituite da capanne rotonde di diversa grandezza posizionate lungo il declivio, secondo la pendenza del rilievo, sfruttando lo sfalsamento dei piani. Alle pendici rimangono tracce tangibili di terrazzamenti agricoli e di campi cintati da muri a secco, ancora oggi utilizzati. Anche la viabilità interna è in gran parte leggibile, così da rendere possibile un'analisi di tipo urbanistico. I vicoli interni, non più larghi di 1,00/1,50 m sembrano svilupparsi intorno alle abitazioni usando lo spazio di distacco



Fig. 16 - Porta Merula, Campaegli
(foto di P. Sebastiani Del Grande, 2018).



Fig. 18 - Ruederi del monastero di Santa Chelodonia,
già S. Maria Maddalena
(foto di P. Sebastiani Del Grande, 2019).



Fig. 19 - Località Sossano: muro a secco, particolare
(foto di P. Sebastiani Del Grande, 2019).



Fig. 17 - Muraglia e manufatti in opera poligonale di
prima maniera, località Piana Grilli presso
l'antica Fonte Ocorno (foto di Mario Ventura, 2022).



Fig. 20 - Tratto della Via Valeria:
Vignas - Subiaco (elaborazione grafica di P.
Sebastiani Del Grande, 2020).

tra le stesse. In conclusione sembra probabile che l'economia del villaggio fosse stata originariamente mista, con prevalenza dell'agricoltura sulla pastorizia e probabilmente sull'artigianato, e che le singole proprietà disponessero di recinti per animali annesse alle abitazioni, ma che l'attività contadina prevalente potesse svolgersi nelle proprietà situate ai piedi del villaggio. L'accentramento delle abitazioni contadine in nuclei di popolamento consentiva inoltre di raggiungere un numero di abitanti tale da ottenere una produttività agricola adeguata alla sopravvivenza.

Da Vignola il percorso (fig. 20) seguiva l'attuale strada provinciale 40b e quindi la 40a lungo il fosso Mora, fino a riprendere la strada regionale 411 fino a Subiaco, identificato con la località Pianello. Da qui la strada ricalca quella per il monastero di Santa Scolastica¹⁷, ma, oltrepassato il ponte San Mauro, dopo la galleria, svolta a destra e coincide con la via della Contrada San Lorenzo fino a raggiungere l'omonima chiesa: siamo a circa VII miglia da *Vignas*. Ricordiamo che insediamenti Equi sorgevano nell'area di Monte Castellone e San Donato, zona da sempre chiamata Casa Equi, come riportato dal *Chronicon Sublacense*¹⁸.

Il percorso da *Sublacio* a *Marrubio*, ancora da identificare e di cui non risulta la distanza in miglia, è rappresentato sulla tabula (vedi fig. 6) – come abbiamo visto – da una linea che, superata la catena montuosa, giunge a *Marruvium* (fig. 21), l'odierna S. Benedetto dei Marsi. Comunque, come prima ipotesi, potremmo pensare ad un tracciato che, partendo dall'attuale Subiaco, seguiva l'attuale strada provinciale 47b e quindi la cosiddetta Via della Montagna, giungendo a Livata. Da qui, per un percorso ancora da identificare, arrivava al Lago Fucino e quindi a *Marruvium*, per risalire verso *Alba Fucens*.

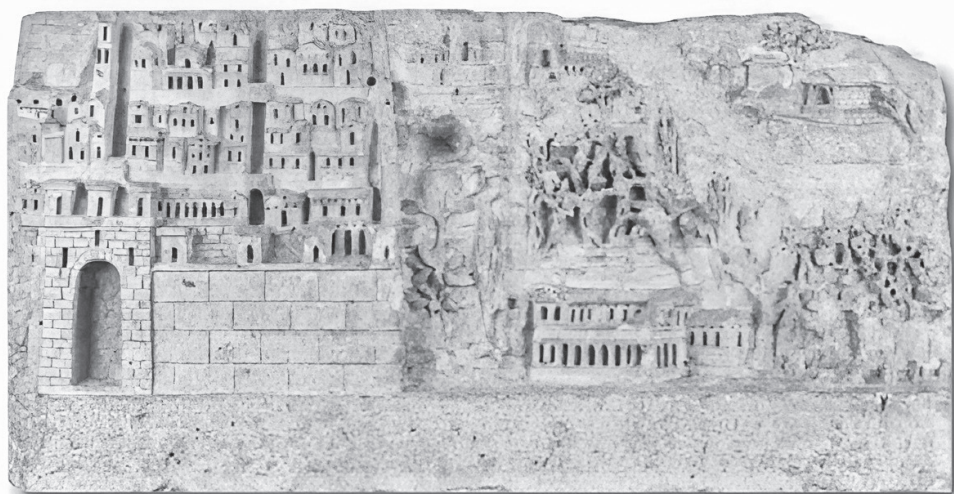


Fig. 21 - Rilievo in calcare di Età Imperiale (II sec d.C.) conservato all'interno del castello Piccolomini di Celano (Aq) (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Note

1. LIVIO, IX, 43.
2. CRAINZ, GIULIANI 1985, pp. 71-78.
3. Archivio di Stato di Roma [d'ora in poi ASRm]: Camerale II, inv. 113/63 Strade, buste nn. 1 (Presidenza delle strade XVII-XVIII sec.), 2 (1711-1801), 5 (fasc. 7); Presidenza delle Strade, Atti (Vie Consolari, tasse, appalti, visite, perizie, etc.), buste nn. 247-254, 273-320, 754-827, 860, 876-898, 905-917; Buon Governo, inv. 229, serie III busta 1, serie X (Via Valeria) busta 55.
4. VEGEZIO, *Epitoma rei militaris*, III, 6.
5. ARNAUD 1993, pp. 33-49; CALZOLARI 1996; LOHBERG 2010.
6. MILLER 1916; LEVI 1967; LEVI 1978; BOSIO 1983; CIURLETTI 1991; PRONTERA 2003; TALBERT 2010.
7. DONATI 1974.
8. DELISLE Guillaume, in Treccani.it (Enciclopedie on line).
9. NIBBY 1827, pp.78-81; NIBBY 1849, pp. 645-647.
10. RADKE 1981.
11. Vedi nota 6.
12. SEBASTIANI DEL GRANDE 2020.
13. ROSATI 2023, pp. 195-199.
14. Il discorso rispetto a tale argomento è in realtà piuttosto complesso e si connette anche alla questione secolare del *Rettoraggio* e dello sfruttamento territoriale del legnatico: il Rettoraggio dei Monasteri Sublacensi dal XIV al XVIII secolo fu campo di aspre contese tra l'Abbazia e il *castrum Sublaci*: dalla documentazione giunta sino a noi e datata tra XV-XVI secolo, in effetti, se era "talvolta" permesso fare legna in Carpinette, invece in altre aree come *Licineta* (= Licinette) era sempre vietato (cfr. Archivio Storico di Santa Scolastica, d'ora in poi ASS, Arca VI, 16, ff. 95-96, docc. aa. 1522, 1566, 1569): già tale aspetto è stato sottolineato da Luchina Branciani in un suo studio storico-archeologico teso al salvataggio di Licinette, il bosco sacro di santa Chelidonia e che occupa un'importante versante montuoso verso Cervara. Per quanto concerne la questione sul Rettoraggio, cfr. BRANCIANI 2012, II, pp. 626-27, 631,634; MIRZIO 1628-1630, I, p. 25 nota 28; II, pp. 505*-506*, nota 1; 860*, 865*. In riferimento invece allo Know-how rispetto agli usi particolari del legno ad esempio rispetto alla Prima Stampa a caratteri mobili a Subiaco (= matrici, lavorazione del ferro e dei metalli preziosi per la realizzazione dei caratteri tipografici, ecc.) cfr. BRANCIANI 2007, pp. 16-27 e da ultimo BRANCIANI 2025, pp. 424-425, 617 e bibliografia in nota.
15. SEBASTIANI DEL GRANDE 2025, pp. 28-32.
16. RS, doc. 20 (maggio 958), pp. 54-55.
17. Per sintesi aggiornate sull'Abbazia di Santa Scolastica e sulla sua secolare vicenda storica, archeologica, artistica, fonti edite ed inedite, bibliografia di riferimento, oltre alle citate cronache sublacensi (v. *infra* le note 14, 18), cfr. CERONE 2016; BRANCIANI 2025 e BRANCIANI, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini all'Età moderna*, in c.s.
18. Cfr. CAPISACCHI 1573, pp. 142-143, 490-491, 750-751; MIRZIO 1628-30, I, p. 41, nota 84 e bibliografia in nota; BRANCIANI 2025, pp. 55, 85, 89-91.

Riferimenti bibliografici

- ARNAUD 1993 = ARNAUD Pascal, *L'itinéraire d'Antonin : un témoin de la littérature itinéraire du Bas-Empire*, in « Geographia Antiqua », II, 1993, pp. 33-49.
- BOSIO 1983 = BOSIO Luciano, *La Tabula Peutingeriana. Una descrizione pittorica del mondo antico*, Maggioli, Rimini 1983.
- BRANCIANI 2012 = BRANCIANI Luchina, *Origine e sviluppo dell'eremitismo nella valle Sublacense*, in *De Re monastica – III. Le Valli dei monaci*. Atti del Convegno internazionale di studio, Roma-Subiaco, 17-19 maggio 2010, a cura di Letizia Ermini Pani, CISAM, Spoleto 2012, 2 voll. (Incontri di studio, 9).
- BRANCIANI 2007 = BRANCIANI Luchina, *Il secolo di Gutenberg nei protocenobi sublacensi tra produzione manoscritta e i più antichi testi a stampa: strumenti per una sintesi dell'ambiente culturale*, Iter edizioni, Subiaco (Roma) 2007.
- BRANCIANI 2025 = BRANCIANI Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini alla Commenda di Juan de Toquemada. Note territoriali sulla Valle dell'Aniene dalla Preistoria al XV secolo*, TIESS – Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 2025.
- BRANCIANI *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini all'Età moderna*, in c.s. = BRANCIANI Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini all'Età moderna* in AA.Vv., *I monasteri di Subiaco*, in c.s.
- CALZOLARI 1996 = CALZOLARI Mauro, *Introduzione allo studio della rete stradale dell'Italia romana: l'Itinerarium Antonini*, in «Memorie Accademia Lincei. Classe Scienze morali, storiche e filologiche», serie IX, vol. VII, fasc. 4, Roma 1996, pp. 369-476.
- CAPISACCHI 1573 = CAPISACCHI Guglielmo, *Chronicon Sublaci*, a cura di L. Branciani, TIESS – Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 1573.
- CERONE 2016 = CERONE Roberta, *La regola e il monastero. Arte e architettura in Santa Scolastica a Subiaco, secoli VI-XV*, Campisano Editore, Roma 2016.
- CIURLETTI 1991 = CIURLETTI Gianni (a cura di), *Tabula Peutingeriana. Codex Videbonensis*, U.C.T., Trento, 1991.
- CRAINZ, GIULIANI 1985 = CRAINZ Franco, GIULIANI Cairoli Fulvio, *I due tracciati della via Valeria fra ad Lamnas e Carseoli*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia dell'Arte», 1985, 58, pp. 71-78.
- DELISLE = DELISLE Guillaume, voce in Treccani.it (Enciclopedia on line, Istituto dell'Enciclopedia Italiana) < <https://www.treccani.it/enciclopedia/guillaume-delisle/> >.
- DONATI 1974 = DONATI Angela, *I miliari delle regioni IV e V dell'Italia*, in «Epigraphica», 1974, 36, pp. 155-222.
- LEVI 1967 = LEVI Annalina, LEVI Mario, *Itineraria picta. Contributo allo studio della Tabula Peutingeriana*, Bretschneider Editore, Roma 1967.
- LEVI 1978 = LEVI Annalina, LEVI Mario, *La Tabula Peutingeriana, in scala 1:1*, Edison, Bologna 1978.
- LIVIO, IX, 43 = *Titi Livi. Ab Urbe condita liber IX*, introduzione e note di Corrado Gallo, Editrice Libreria italiana, Torino 1941.
- LOHBERG 2006-2010 = LOHBERG Bernd, *Das "Itinerarium provinciarum Antonini Augusti". Ein kaiserzeitliches Straßenverzeichnis des Römischen Reiches. Überlieferung, Strecken, Kommentare, Karten*, Frank & Timme, Berlin 2006-2010.
- LUCIANI 2025 = LUCIANI Benedetto, *Subiaco. Dalla città compatta alla città diffusa*, Fabreschi Editore, Subiaco 2025.
- MILLER 1916 = MILLER Konrad, *Itineraria Romana. Römische Reisewege an der Hand der Tabula Peutingeriana*. Strecker & Schröder, Stoccarda 1916 (Edizione digitale); ristampa: Husslein, Bregenz 1988.
- MIRZIO 1628-1630 = CHERUBINO Mirzio, *Chronicon Sacri monasteri sublacensis*, a cura di Luchina Branciani, TIESS – Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 2014, voll. I-II.
- NIBBY 1827 = NIBBY Antonio, *Viaggio antiquario alla Villa di Orazio, a Subiaco, a Trevi, presso le sorgenti dell'Aniene* in «Memorie romane di antichità e di belle arti», Volume 4, Pesaro 1827, pp. 78-81.
- NIBBY 1849 = NIBBY Antonio, *Analisi storico-topografico-antiquaria della carta de' dintorni di Roma*, 2 ed.: Tipografia delle belle arti, Roma 1848-1849.
- PRONTERA 2003 = PRONTERA Francesco, *Tabula Peutingeriana. Le antiche vie del mondo*, Olschki Editore, Firenze 2003.

- RADKE 1981 = RADKE Gerard, *Viae publicae romanae*, Cappelli Editore, Bologna 1981.
- RS = ALLODI Leone, LEVI Guido, *Il Regesto Sublacense del secolo XI*, Reale Società Romana di Storia Patria, Roma 1885.
- ROSATI 2023 = ROSATI Paolo, “*ArchaeoGIS*” a *QGIS Plugin for archaeological spatial analysis*, in «Archeologia e Calcolatori», 2023, pp. 195-199.
- SEBASTIANI DEL GRANDE 2020 = SEBASTIANI DEL GRANDE Piero, *I due tracciati della via Valeria tra Carsoli ed Alba Fucens*, in «Quaderni di Topografia antica tra Lazio ed Abruzzo», Monografia, Fabreschi Editore, Subiaco 2020.
- SEBASTIANI DEL GRANDE 2025 = SEBASTIANI DEL GRANDE Piero, *Sossano*, in LUCIANI Benedetto, *Subiaco. Dalla città compatta alla città diffusa*, Fabreschi Editore, Subiaco 2025, pp. 28-32.
- TALBERT 2010 = TALBERT Richard J. A., *Rome’s world. The Peutinger Map reconsidered*, Cambridge University, Cambridge 2010.
- VEGEZIO, *Epitoma rei militaris*, III, 6 = *Vegetius Renatus Flavius, Epitoma rei militaris, recognovit brevique adnotatione critica instruxit* M. D. Reeve, Oxonii [Oxford], e typographeo Clarendoniano [Clarendon Press; Oxford University Press], 2004.

Abstract

Arguing for its genuineness, in this paper I propose a series of new textual-critical, philological, historico-antiquarian, palaeographical, and diplomatic notes about the so called *Charta Cornutiana* (471), the oldest document transmitted – in a somewhat careless copy of an earlier poor transcription – in the twelfth-century chartulary of the Church of Tivoli, with a view to the first critical edition of this famous charter of donation.

La Donazione di Valila per l'*ecclesia Cornutanensis*. Nuove note filologiche sulla cosiddetta *Charta Cornutiana* (471)¹

Luca De Angelis

Tràdita in copia nel *Regestum Tiburtinum*², la cosiddetta *Charta Cornutiana* è l'atto con il quale Flavio Valila, anche detto Teodovio³, dotò nel territorio tiburtino la chiesa cornutanense⁴ di numerosi possedimenti e di ricca suppellettile sacra, riservando a sé l'usufrutto di alcune proprietà fondiarie. Essa è datata *sub (d)i(e) XV K(a)l. Maiarum, dom(đ)no Leone perpetuo Augusto quater et Probiano uiro clarissimo consuli(bus)*⁵, ossia il 17 aprile 471. Si tratta di una cartula acefala e la lacuna, da quanto può dedursi, sembra essere di lunghezza non irrilevante⁶. Che l'originale, papiraceo, dovesse versare in cattive condizioni quando fu copiato per la prima volta nel corso dell'alto Medio Evo⁷ è confermato dalla frase che l'amanuense aggiunse in testa alla propria trascrizione, prima di riprodurre ciò che restava del documento: *Exemplar authent(ic)a(e) charta(e), unde colligere eam potuimus, ecclesiae Cornutian(a)e, uidelicet*. L'estraneità dell'*inscriptio* alla *Charta* è provata non solo dal contenuto, ma anche dalla diversa grafia impiegata per l'aggettivo qualificante la chiesa: *Cornutiana* anziché *Cornutanensis* (si tratta di una forma recenziore del nome, la quale, tuttavia, pare indicare che la chiesa valiliana fosse ancora esistente quando il documento fu riprodotto per la prima volta)⁸. Di seguito all'*inscriptio*, giunta in forma corrotta e non separata dal testo, e dunque non ascrivibile al copista del cartulario⁹, il documento inizia *ex abrupto* con la frase seguente, incompleta e non perfettamente intelligibile: *a diuino ministerio subiecti competentem possint et de loco cui seruiunt habere substantia(m)*¹⁰.

In merito alla questione della genuinità della cartula, risulta priva di fondamento l'idea, avanzata poco più di un quarto di secolo fa da Maria Luisa Angrisani¹¹, che la donazione sia un falso di età carolingica¹². Alla congettura della studiosa osta innanzitutto il fatto – decisivo – che l'autore della cartula non lasciò alcuna memoria tra i posteri (il presunto falsario altomedievale da dove avrebbe tratto gli appellativi e i titoli di Valila?)¹³. In secondo luogo, l'indagine tanto storica quanto linguistica effettuata dallo scrivente non ha rilevato alcun anacronismo che possa tradire una falsificazione attribuibile ai secoli VIII-IX. Il documento, inoltre, sia per il dettato sia per i contenuti si colloca perfettamente entro il quadro storico di riferimento, cioè la seconda metà del secolo V¹⁴. L'elenco degli arredi e della suppellettile sacra, come notato da Herman Geertman¹⁵, appare poi diverso da quelli delle basiliche romane tramandati nel *Liber pontificalis*, sicché un possibile influsso di quest'ultimo su un presunto falsario dev'essere senz'altro escluso (per esempio i preziosi tessuti *de stauracim*, assai diffusi nei secoli VIII e IX, e nominati nelle *Vitae* dei papi Adriano I e Leone III contenute nel *Liber*, non trovano alcuna menzione nella *Charta Cornutiana*). Proprio riguardo ai nomi grecizzanti di tovaglie e velami, di materiali e tessuti e delle varietà cromatiche presenti nel documento è bene osservare che i più tra i primi e i secondi e alcuni dei terzi sono rinvenibili già nell'*Edictum de pretiis* di Diocleziano (301) e in altre fonti dei secoli IV e V (o, se attestati solo in fonti superstiti dei secoli VI-VII, mostrano chiaramente di essere termini di conio antiquiore).

Di seguito si forniscono alcuni esempî significativi, che attestano come il documento sia al di là di ogni ragionevole dubbio genuino (i vocaboli sono riportati nella grafia classica e, tra parentesi, qualora sia difforme, in quella tràdita nella copia del *Regestum*)¹⁶:

blatta, blattea (cod. *blacta, blactea*)

Termine di origine oscura e di etimologia incerta. Riferito in principio ai grumi di materia rappresa (vd. PAVL. FEST. p. 34), a partire dalla tarda Antichità, nelle grafie *blatta, blat(t)ea, blat(t)ia, blat(t)eia*, fu viepiù usato in latino per indicare la porpora di massimo pregio estratta dalla ghiandola del murice e, in senso traslato, il suo colore paonazzo. Il termine come aggettivo (*blatt(e)us, -(e)a, -(e)um*) e con riferimento al colore compare in latino e in greco (βλάττη) già nell'*Edictum de pretiis* di Diocleziano, da solo o, per lo più, in composti; è poi attestato, tanto come sostantivo quanto come aggettivo in rapporto e al colore e alla materia, in molte altre fonti dei secoli IV, V e VI, nonché nei glossari latini tardantichi e altomedievali: EDICT. imp. Diocl. 19, 15; 24, 2 (per le forme greche cfr. EDICT. imp. Diocl. 19, 9,12,13; 24, 1a,2,3,13,19,20; 29, 2,3,12,18,24,30); EVTR. 7, 14: *blattinis funibus*; HIST. AVG.: LAMPR. Heliog. 33, 3, VOPISC. Aurelian. 45, 5: *blattoserico*; AVG. serm. 69, 1 ed. Mai; COD. Theod. 10, 20, 13: *sericoblattae* e 10, 20. 18; DRAC. Romul. 10, 260; SIDON. carm. 11, 83-84; ALC. AVIT. carm. 4, 386 (ove il gen. pl. *blattarum* sta *metri causa* per l'agg. n. pl. *blatt(e)a*); CASIOD. uar. 1, 2, 6; SPP XX 245.10 (sec. VI); GREG. TVR. Franc. 2, 38; VEN. FORT. carm. 2, 3, 19; CGL IV, 211, 1.

blattosema (cod. *blatosima*)

Dal gr. βλαπτόσημος, -ον (βλάττα + σῆμα) 'ornato con bande paonazze'. Cfr. EDICT. imp. Diocl. 29. 1: *ulattos[e] marum clauantium*, 29. 11: *blattosemarum* = βλαττ(οσήμων). La forma latina, mai attestata, avrebbe dovuto essere **blattoclausus*. Si distinguevano dai tessuti *isginosema* (gr. ἰσγινόσημα), ossia ornati con bande tinte non con la *blatta*, la porpora paonazza di maggior pregio, ma con l'*isginum* o *hysginum* (gr. ἰσγινον, ὕσγινον), un tipo di porpora adulterata con l'aggiunta dell'estratto del vermiglio della quercia spinosa (così PLIN. nat. 9, 140) oppure con quello di alghe (per esempio la *Rytiphloea tinctoria* C. Ag.) o di licheni (per esempio quelli del genere *Roccella*).

coccumelinoprasina

Composto peculiare formato dall'unione del lat. *coccymelum* 'prugna, prùgnola' e *prasinus*, -a, -um 'verde', imprestiti dal gr. κοκκύμηλον, -ον 'id.' e πράσινος, -ον 'del colore del porro'. Il termine *coccymelum* è presente in latino almeno fin dal secolo V^m, nei *Saturnalia* di Macrobio: vd. MACR. sat. 3, 19, 2. È poi attestato nelle versioni latine delle opere di Dioscoride e di Oribasio, risalenti a circa il secolo VI e, in seguito, nelle *Origines* di sant'Isidoro di Siviglia: ORIBAS. syn. 4, 13,30,31,32,34: *coccimela*; DIOSC. LAT. 1, 132: *coquimela* (con un tentativo di riprodurre graficamente con -ui- la pronunzia [y] di origine attica e ionica orientale); ISID. orig. 17, 7, 10.

La grafia *coccu-* che si rinviene nel documento, benché non sembri avere testimonianze scritte anteriori alla *Charta Cornutiana* (ma, d'altra parte, anche la grafia *coccy-* non è registrata prima di Macrobio), potrebbe rispecchiare una pronunzia dovuta a un prestito antico – antecedente, quindi, l'introduzione dotta di Y nell'alfabeto latino durante il secolo I a.C. – poi radicatasi nella lingua parlata (la *u* avrebbe in questo caso il valore della vocale posteriore chiusa arrotondata [u], proprio del greco delle antiche colonie achee, doriche, euboiche e locresi della Magna Grecia). Tale pronunzia, invero, attraversando i secoli, si è conservata nei dialetti dell'Italia meridionale: nel calabrese centro-settentrionale, infatti, troviamo il termine *coccumilu* (< lat. **coccumelum*) per designare, con evidente sineddoche, il prùgnolo o prugno spinoso (la *Prunus spinosa* L., che in latino classico e medievale è detta usualmente *spinus* o *nigra spina*). Il lat. *prasinus* è attestato fin dal secolo I (vd. PLIN., nat. 37, 138). Il trådito *-mellino-*, con geminazione della liquida laterale, è senza dubbio un errore

scribale. La lezione *coccu prasina*, che ricorre in due dei tre luoghi nei quali appare il composto, è chiaramente sorta per aplografia indotta dal precedente *coccopraxina* (= *coccoprassina* < **coccoprasina*).

(*h*)*olosericum*, (*h*)*oloserica* (cod. *molosiricum*, *olosirica*)

Dal gr. ὀλοσηρικός, -ή, -όν / ὀλοσειρικός, -ή, -όν 'interamente di seta' (ISID. orig. 19. 22. 14: *holoserica tota ex serico; ὄλον enim 'totum'*), aggettivo già attestato, in entrambe le forme, sia in greco sia in latino nell'*Edictum de pretiis* di Diocleziano (301) e rintracciabile costantemente nelle fonti latine dei secoli IV e V: EDICT. imp. Diocl. 7, 49; 19, 15; 19, 16; 20, 2; 20, 7; 20, 10; 20, 11; HIST. AVG.: LAMPR. Heliog. 26, 1; Alex. 40, 1; VOPISC. Aurelian. 45, 4; Tac. 10, 4; ITINER. Eger. 25, 8; SYMM. epist. 4, 8, 1; AVG. in psalm. 48 serm. 2, 7; COD. Theod. 15, 9, 1 pr. Seguono poi varie attestazioni nei secoli successivi, a partire dai *Sermones* e dalla *Regula ad uirgines* di san Cesario di Arles e dalla *Regula ad monachos* di sant'Aureliano di Arles, opere redatte nella prima metà del secolo VI (vd. CAES. AREL. serm. 167, 4; 197, 2; 200, 2; 206, 2; CAES. AREL. reg. uirg. 45; AVRELIAN. reg. mon. 27), alle quali si affiancano anche il P.Bas. II 58 e l'altro papiro ravennate tràdito nel cod. Par. lat. 8842 (sec. VI^{3/4}). Va da sé che appare manifestamente errata l'affermazione della Angrisani, secondo cui la prima testimonianza in latino dell'aggettivo (*h*)*olosericus* è nella richiamata *Regula* di sant'Aureliano e dev'essere dunque assegnata al secolo VI^{2/4}17.

(*leuc*)*oblatta* (cod. *oblacta*)

Dal gr. *λευκοβλάττα 'bianco-paonazzo (= paonazzo chiaro)' (da λευκός 'bianco, chiaro' + βλάττα 'paonazzo'; cfr. *leucoporphyra*). Appare essere questo l'emendamento migliore del tràdito *oblacta*, evidentemente corrotto. Difatti, se, come sembra plausibile, in P.Leid.Instr. I 13.19 (sec. VII) – un inventario di beni ecclesiastici – deve leggersi σκέπασμ(α) ὀθώνι(vov) (= ὀθόνι-) λ[ευκοβ]λάττι(ov) α, emendando in tal modo il testo troveremmo allora nella *Charta Cornutiana* una testimonianza di maggior antichità, adattata in latino, della forma più risalente, ma non altrimenti attestata, del medesimo termine, *λευκοβλάττα; nel documento greco, infatti, il diminutivo βλάττιov, corrispondente al lat. *blattinus* attestato nel passo già richiamato del *Breviarium* di Eutropio (EVTR. 7, 14), ha rimpiazzato βλάττα¹⁸.

leucoporphyrum, *leucoporphyra* (cod. *-leo coporphyro*, *-le coporphira*)

Dal gr. λευκοπόρφυρος, -ov 'bianco-purpureo (= purpureo chiaro)' (da λευκός, -ή, -όν 'bianco, chiaro' e πορφύρεος, -η, -ov 'purpureo'), aggettivo già attestato nella *Historia ecclesiastica* di Sozòmeno, redatta nella prima metà del secolo V (vd. Soz. 9, 2, 13, 6-7: λευκοπορφύροις)¹⁹.

Accolgo qui l'emendamento proposto da Herman Geertman²⁰. Il tràdito *mafor et telecoporphyro*, infatti, appare manifestamente corrotto: è ben verisimile che un originale *maforte leucoporphyrum* sia stato copiato erroneamente dal primo trascrittore altomedievale come *mafortete leocoporphyru*, con una dittografia e due alterazioni grafiche, e che l'amanuense d'inizio secolo XII, cui si deve la trascrizione delle carte del *Regestum Tiburtinum* nelle quali è tràdito anche il testo della donazione di Valila, copiando a sua volta da questa trascrizione abbia introdotto altre mende e diviso erroneamente le parole. La dittografia potrebbe essere stata indotta dalla perturbazione accidentale dell'ordine delle parole: anche l'anomala disposizione degli aggettivi del testo tràdito, con l'indicazione del colore posta prima di quella del tessuto al quale si riferisce (*tramosiricum* = *tramosericum*), sembra doversi imputare, infatti, a una distrazione del primo trascrittore del documento. Inoltre, che vi siano stati errori e rabcercamenti lo dimostra anche la grafia *-syricu(m)* per *-siricu(m)* < *-sericu(m)*, presen-

te solo in questo passo. D'altro canto, la correzione *mafortem e teleoporphyro*, proposta da monsignor Suarès nell'*editio princeps* della cartula (1630), accettata dal Du Cange (1678), ristampata poi in successione da dom Jean Mabillon (1681, 1709^{2 ED.}), Francesco Bianchini (1728) ed Ernst Peter Johann Spangenberg (1822) e, infine, accolta da monsignor Duchesne (1886), appare un inutile tentativo di difesa del testo tràdito (τελεοπόρφυρος è assente nel lessico greco, né compaiono porpore dette τέλε(ι)αι nei documenti pervenuti) e, soprattutto, assai dubbia sotto l'aspetto morfosintattico. Egualmente da scartare è l'emendamento *teleutorporphyrum* – che si fonda su una pura congettura linguistica, senz'alcuna autoscopia del codice – avanzato da Pietro Sella²¹ e accettato da Giovanni Alessio²² e, con qualche esitazione, dalla Angrisani²³: non v'è infatti attestazione alcuna in greco antico di τελευτο- (dal gr. τελευτή 'fine, estremità') in combinazione con un altro aggettivo per indicare, nel caso dei tessuti, gli orli tinti di un determinato colore.

leucorodina (cod. *leo corodina*)

Dal gr. *λευκορόδιος, -ον 'bianco-rosa (= rosa chiaro)' (da λευκός, -ή, -όν 'bianco, chiaro' e ρόδιος, -η, -ον 'di colore rosa'). Cfr. P.Princ. II 82.37 (481 d.C., redatto appena dieci anni dopo la *Charta Cornutiiana*): στιχάριον λευκορόδιον ἔν 'una tunica bianco-rosa (= rosa chiaro?)' (da λευκός, -ή, -όν 'bianco, chiaro' + *ρόδιος, -η, -ον 'di colore rosa', sempre che il tràdito -ρόδιον del papiro arsinoita non sia un errore per -ρόδιος).

maforte (cod. *mafor et*)

La lezione tràdita *mafor et te*, benché chiaramente corrotta, sembra indicare, nondimeno, che la grafia originale dell'accusativo singolare adottata dall'estensore del documento fosse *maforte*, in linea con altri scrittori dei secoli IV-V, e non *mafortem*: vd. per esempio SERV. in Verg. Aen. 1. 282; HIER. epist. 22. 13. 5.

Con questo termine s'indica qui, con ogni evidenza, una grande mantiglia muliebre, che Servio (sec. IV²), nel passo richiamato, accosta per ampiezza alla *toga* e alla *cyclas*. Non è affatto peregrina l'ipotesi, avanzata dal cardinale Mariano Rampolla del Tindaro, che questi due preziosi *mafortia* donati da Valila per essere impiegati come veli da intercolumni o tovaglie da altare appartenessero «alle donne di sua famiglia»²⁴.

opus marinum

Rende probabilmente il gr. ἔργον θαλάσσιον²⁵. L'appellativo *marinus* e θαλάσσιος, in relazione, come nella *Charta*, a un tessuto di mezza seta, è già testimoniato in EDICT. imp. Diocl. 19, 14: [*dalmatic*] *mafortium marinum subsericum* / δελμ[ατικομαφέρτιον] θαλάσσιον συνψσε[ι]ρικόν. Sia nell'*Edictum* sia nella *Charta* il termine e l'espressione indicano con ogni verisimiglianza un tessuto la cui parte serica era fatta in realtà di pregiato bisso marino, fibra ricavata dai filamenti secreti dalla pinna (gr. πίν(ν)α, πίν(ν)η 'pinna', lat. *pin(n)a* 'id.'), un mollusco bivalve (*Pinna nobilis* L., *Pinna pectinata* L.)²⁶. L'altra possibile interpretazione è che *opus marinus* sia un semplice calco del gr. ἄλουργόν (ἄλς = mare ed ἔργον = *opus*)²⁷, termine con il quale era indicata la porpora genuina, estratta dal murice spinoso (*Bolinus brandaris* L.) (vd. Hsch. α 3252: ἄλουργά· τὰ ἐκ τῆς θαλάσσης πορφυρᾶ)²⁸. Se così fosse, allora i quattro *uela prasinopurpura* e *melinoporphyra* menzionati nella *Charta* sarebbero stati tinti in parte non con la vera porpora ma con materiali meno costosi, seppur altrettanto validi, i quali, mordenzati opportunamente con l'allume o l'urina, erano ben atti a imitare il tono dell'ostro, come la robbia (*Rubia tinctorum* L.) e il fucò (gr. φῦκος, lat. *fūcus*), nome quest'ultimo impiegato dagli scrittori greci e latini per indicare una sostanza rossastra (per esempio la propoli in VERG. georg. 4.39) e nello specifico tanto un'alga marina (probabilmente la *Rytiphloea tinctoria* C. Ag., come ipotizzato da Robert Halleux²⁹), quan-

to un lichene (la *Roccella tinctoria* L. o un altro membro della medesima famiglia). Non mi sembra convincente, invece, l'idea di Geertman, secondo cui l'espressione indicherebbe dei ricami teriomorfici³⁰.

rodomelinum (cod. *rodomellinum*)

Dal gr. *ρόδομήλιος, -ov, 'rosa-cotogno' (da ρόδον 'rosa' + μήλιος, -η, -ov 'del colore della mela cotogna = giallo dorato'). Con riferimento all'aspetto cromatico, l'agg. μήλιος è già presente nella *Historia plantarum* di Teofrasto (THEOPHR. plant. 9, 18, 1), nella *Bibliotheca historica* di Diodoro Siculo (DIOD. 2, 53, 6), nei libri *De materia medica* di Dioscoride (DIOSC. 2, 175; 3, 137; 5, 118), nella *Synopsis* di Oribasio (ORIBAS. syn. 2, 56, 72), in un arco temporale, quindi, che si estende dal secolo III a.C. al secolo IV^{ex} d.C. e oltre; in latino, invece, prima della *Charta* si rinviene già in fonti dei secoli III-IV: PAVL. dig. 32, 78, 5; PS.APVL. herb. 8; SERV. in Verg. georg. 3, 82. Compare poi nel secolo VI in DIOSC. Lat. 2, 144; 3, 123; 3, 149. Il tessuto doveva essere formato da una trama di colore rosa e da un ordito di colore giallo cotogno, o viceversa.

Sebbene il trådito *rodomellinum* sembrerebbe indicare un aggettivo derivato dal sostantivo lat. *r(h)odome(l)l(i)*, a sua volta tratto dal gr. ροδομέλι 'miele di rosa, miele rosato' (da ρόδον 'rosa' e μέλι 'miele') (il nome è rinvenibile in latino fin dal secolo IV^{ex} / Vⁱⁿ: vd. THEOD. PRISC. eup. 1, 50; PALL. 6, 16), sembra forse più ragionevole emendare *-mellinum* in *-melinum* < -μήλιον³¹. Così, d'altra parte, l'aggettivo era già stato analizzato e interpretato dal Du Cange³² e da Benjamin Hederich³³.

La mancanza del segno di aspirazione dopo *r* in sede iniziale non dev'essere intesa, invece, come una corruzione scribale, né indica necessariamente un volgarismo³⁴.

Che forme composte di *rodo-* seguito da un altro aggettivo con valenza cromatica fossero impiegate nelle descrizioni degli inventari di beni per indicare i colori delle stoffe lo conferma il più tardo P.Bas. II 58 (= ChLA I 1b = P.Ital. II 53), risalente al secolo VIII², nel quarto rigo del quale si trova scritto, in riferimento con ogni probabilità a vesti o velami: *o[ly]osyric(o) rodopras[i]no* (non, come letto da Tjäder, *folio pras[i]no*, benché quest'ultimo corrisponda al gr. ροτόφυλλ(ov) (ροτό- = ροδό-) di P.Leid.Inst. 13.23)³⁵.

tetraphatum (cod. *tetrafortum*)

Dal gr. *τετράφατος, -ov, 'quadruplo'³⁶, variante di *τετραφάσιος, -ov (cfr. CASSIOD. uar. 1. 45: *quadrifarius*). Questo tipo di composto è attestato fin dall'età ellenistica (sec. II a.C.), nei *Theriaca* di Nicandro di Colofone (NICAND. ther. 102: τρίφατον 'triplo') e ricompare poi nel secolo V o VI in Esichio (HSCH. δ 1988: δίφατον· διφάσιον 'di due tipi, duplice'). Da accantonare, perché chiaramente errata, la spiegazione proposta a suo tempo dal Du Cange³⁷ e ripresa poi da Pietro Sella³⁸, la quale, basata sul trådito *tetrafortum* (= *tetraphotum*), riconduce il termine a un gr. *τετραφώτος, -ov, interpretandolo come 'quadricolore': a questa soluzione osta il fatto che il gr. φῶς < φάος 'luce' non ha affatto il senso traslato di 'colore'.

La sostituzione di *o* ad *a* è attestata anche in un altro luogo della copia della *Charta*, ove però la menda fu subito corretta dall'amanuense³⁹.

Il tessuto in questione, così chiamato o perché costituito di quattro parti cucite assieme, o perché formato da grossi fili incrociati, o perché realizzato con un filato ritorto a quattro capi, sembra essere una versione più antica di quello che sarà indicato nel *Liber pontificalis* con i diversi appellativi di *quadrupolus* (un ibrido tra lat. *quadruplus* e gr. τετράπολος?), '(tessuto) quadruplo', e *stauracin* / *stauracin*, '(tessuto) cruciforme / (tessuto) intrecciato a croce' (non '[tessuto] ornato di croci'), probabilmente dal gr. σταυρός, 'palo a forma di T (tau)' = 'croce'.

tramosericum, tramoserica (cod. *tramosiricum, tramosirica|le*)

Dal lat. *trama* ‘trama’ e *sericus* (*siricus*), *-a, -um* ‘serico, di seta’. Il termine indica un tessuto avente trama di seta e ordito di lino (vd. ISID. orig. 19, 22, 14) e corrisponde con ogni probabilità al *subsericum*, συψηρικόν / συψερικόν, dell’*Edictum de pretiis* di Dioneleziano (vd. EDICT. imp. Diocl. 7, 50; 19, 9,10,11,12,13,14; 20, 1a,9; 22, 8,9,10,11; 24, 15). Dopo la *Charta Cornutiana* la più antica testimonianza in latino dell’aggettivo si ha in ChLA XVII 652.5 (= P.Ital. I 8.5), un documento ravennate del 564 (di neanche cent’anni posteriore alla nostra cartula).

La presenza, per quanto concerne sempre i colori, di alcuni *hapax* (se davvero debbono reputarsi tali e non sono piuttosto termini che, pur essendo di uso ristretto, sono attestati solo nella *Charta* a causa della perdita di altre fonti greche e latine coeve tanto letterarie quanto, soprattutto, documentarie)⁴⁰ non ha alcunché di sospetto, né possono essere presi come indizî, men che meno sicuri, di falsificazione, perché appaiono essere calchi o adattamenti di composti greci non molto diversi da quelli rinvenibili nell’*Edictum* e in altri testi dei secoli IV e V.

Di contro, vi sono diverse corrottele grafiche, che in alcuni casi mostrano chiaramente la difficoltà incontrata dai copisti, ignari di greco e privi di conoscenze adeguate, nel comprendere il significato di alcune espressioni tecniche e di molti nomi grecizzanti di tessuti e colori: di qui varî esempî di aplografia, dittografia e mende di altro genere, forse, per quel che riguarda il primo amanuense, sorte anche per la difficile lettura dell’originale papiraceo.

Di seguito si forniscono alcuni esempî significativi e i relativi emendamenti:

artis tectum (*Reg. Tib.*, f. 33v, ll. 6-7)

Lezione erronea, da emendare in *sartis tectis*; la menda è indizio di un passo parzialmente illeggibile nell’originale, malamente rabberciato dal copista.

et regam ante ad (*Reg. Tib.*, f. 34r, l. 6)

Dietro al tràdito *regam ante* sembra celarsi una qualche forma del lat. *regammo, -as, -aui, -atum, -are*, ‘piegare a guisa di gamma (= ad angolo retto)’, verbo inusitato, del quale, entro il secolo V, sono attestate soltanto due forme del participio presente all’interno del *corpus* degli scritti dei gramatici antichi. Il verbo, sempre e soltanto nella forma del participio presente, ricompare nella *Vita Hadriani* (sec. IX^{m.}) del *Liber pontificalis* e, rimanendo in luoghi prossimi al territorio tiburtino, in forma scempia e metatezzata nel *Regestum Sublacense*, in documenti – genuini o falsi che siano – dei secoli IX^{med.}, X² e XI¹⁴¹.

Lo stato mendoso del passo deriva da un’aplografia commessa dal primo trascrittore e, forse, da un successivo rabberciamento. Si propone quindi di emendare il testo tràdito *quae sepis descendit et regam(m) ante ad uia(m) caba(m)* in *quae s(a)epes descendit <p>er regam(m)an<tem limi>t(m) ad uiam cauam*.

apoplacicia (*Reg. Tib.*, f. 35r, ll. 1-2)

Da emendare in *apoplacia*⁴²; dal gr. *ἄποπλακίος, -ον ‘con la superficie rovesciata’, ossia di tessuto rivoltato (è questa la spiegazione più plausibile del termine latino). La menda è dovuta a una dittografia.

Si segnala infine un’ultima corrottela, emendabile mediante il ricorso a un *locum parallelum*. Nel testo tràdito della *Charta Cornutiana*⁴³ si legge la formula giuridica *reteneo michi usufructu uitae meae*, manifestamente corrotta, perché priva di senso. Ebbene, è possibi-

le emendare il passo sulla base di un documento papiraceo ravennate, il cui originale è giunto fino a noi, di appena vent'anni posteriore alla *Charta*: ChLA XXV 791 (= P.Ital. I 12.15) (491 d.C.). In quest'ultimo documento si rintraccia la medesima formula, ma nella sua forma corretta: *retento mihi usufructu in di(a)e uitae meae*. Sulla base di questo testimonio si emenderà il tràdito *reteneo michi usufructu uitae meae* in *retento mihi usufructu (in die) uitae meae*, ripristinando così il senso del passo. Ciò dimostra, inoltre, che il dettato originale della *Charta* corrisponde esattamente a quello impiegato in altri documenti del secolo V.

Quanto ai volgarismi⁴⁴ e alle diverse anomalie sia ortografiche⁴⁵ sia morfologiche⁴⁶, essi emergono come evidenti alterazioni del dettato originale, altrove conservatosi intatto, rimandando a un basso livello d'istruzione grammaticale, difficile da attribuire a un *notarius* romano del secolo V vicino agli ambienti della corte imperiale⁴⁷, e puntano, semmai, verso la lingua dei documenti dei secoli successivi e l'ignoranza dei copisti. Si tratta dunque non di anacronismi frutto di un maldestro falsario dei tempi carolingici, ma di fatali alterazioni e pedestri rabberciamenti, che però in diverse parti del testo non hanno affatto offuscato il dettato primitivo, restituibile anche attraverso un confronto con quei documenti papiracei del secolo V i cui originali sono giunti fino ai nostri giorni.

Note

1. Si propone in questa sede una versione aggiornata e notevolmente ampliata di parte del contributo edito nel catalogo della mostra *Tivoli medievale. Una città da riscoprire*. Tali aggiornamenti e ampliamenti sono stati presentati, ancorché in forma più concisa e accessibile a un vasto pubblico, nel corso della conferenza tenuta a Ciciliano il 25 giugno 2024, durante la quale – come nell’articolo pubblicato nel catalogo – si è trattato anche dell’autore del documento.
2. Città del Vaticano, Archivio Apostolico Vaticano, A. A. Arm. I-XVIII 3658, ff. 33v-36r. Le carte che tramandano la copia del documento sono databili, paleograficamente, all’inizio del secolo XII. Il cartulario sarà citato, d’ora in avanti, con l’abbreviazione *Reg. Tib.*, seguita dall’indicazione delle carte e delle righe cui si farà riferimento.
3. Su Flavio Valila, detto Teodovio, senatore di origine gotica e secondo *magister militum praesentalis* dell’impero romano d’Occidente tra circa il 470 e il 482, si rimanda al recente saggio di ricostruzione prosopografica in DE ANGELIS 2024, pp. 173-179; cfr. anche ROBERTO 2013, *passim*. Dubbi ingiustificati finanche sull’esistenza di Valila (e, perciò, sulla genuinità della *Charta Cornutiana*) sono stati avanzati in CECHELLI 1991, ANGRISANI 1999 e EADEM 2000. Tali riserve, tuttavia, appaiono prive di fondamento, perché riposano sopra una serie di errori commessi dalle due studiosi in ambito sia storico sia, soprattutto, critico-testuale e linguistico-lessicografico.
4. La chiesa è chiamata in tal modo nella cartula perché eretta nel *fundus Cornuti*, menzionato in altri documenti più tardi egualmente traditi nel *Regestum Tiburtinum* (innanzitutto il *Breve* di papa Marino II, risalente al 945), ma la cui ubicazione resta tuttora *sub iudice*, benché – a parere di chi scrive – dovesse trovarsi presso Tivoli, lungo la via Valeria, poco prima dell’attuale Bivio di San Polo.
5. Il testo tradito, corrotto, è il seguente: *subi .xv. k(a)l. maiaru(m). Domnu leone p(a)p(a) Augusto. Quat(er) et p(ro)biano u(iro) c(larissimo) c(on)sole.*
6. Che la cartula sia acefala lo dimostra la presenza di un esplicito rimando privo però di riscontro nelle righe antecedenti (vd. *Reg. Tib.*, f. 33v, l. 24: *(a) praedicti praetorii iure*: prima di questo passo, all’interno del testo trasmesso nel cartulario, non v’è alcuna menzione del *praetorium*, cioè della villa padronale con le sue pertinenze).
7. Alcuni errori scribali sembrerebbero indicare una trascrizione piuttosto antica (sec. VIII?). Tuttavia, appare forse più verisimile che la prima trascrizione del documento sia stata fatta nel secondo quarto del secolo X, quando l’originale papiraceo che Valila aveva dato ai destinatari della sua donazione, depositato nell’archivio della chiesa cornutanense o in quello dell’episcopio tiburtino, fu reperito e impiegato per stilare l’inventario dei *fundi* della diocesi di Tivoli, ordinato dal vescovo Uberto e poi incluso nel *Breve* di papa Marino II.
8. Nel documento si trova anche la grafia *Cornutianensis*: in questa seconda occorrenza l’inserzione di *i* tradisce un errore scribale, commesso dal primo trascrittore o dal copista del cartulario sotto l’influsso della forma *Cornutiana*, la quale, evidentemente, aveva rimpiazzato quella più antica nel corso del Medio Evo.
9. Pace INTERNULLO 2023, p. 825 n. 16. La menda *authentica charta* per *authenticae chartae* dimostra che la frase era già presente nel modello impiegato dal copista del cartulario tiburtino, perché appare arduo credere che una corruzione siffatta, la quale interessa sia la sintassi sia la semantica del periodo, possa essere stata introdotta da chi elaborò l’*inscriptio*: non solo un genitivo è trasformato in un ablativo, ma *authentica* è tramutato accidentalmente in *aut(h)enta* ‘maestro’, ‘sovrano’ (questo secondo errore sorse, probabilmente, da un mancato scioglimento di un’abbreviazione).
10. Il *uidelicet* (con il senso, tipicamente medievale, di ‘cioè’, ‘cioè a dire’, per introdurre quel che resta del documento) dev’essere attribuito all’*inscriptio*, non al documento (pace DUCHESNE 1886, p. CXLVI).
11. Vd. ANGRISANI 1999.
12. Ivi, pp. 49, 95.
13. Di Flavio Valila non sopravvive alcuna memoria nelle opere letterarie tardantiche e medievali. Le uniche fonti che ne perpetuano il ricordo sono: (1) la *Charta Cornutiana* (nella quale si tramandano tutti gli appellativi e i titoli: *Flavius Valila, qui (et) Theodouius, uir clarissimus et inlu-*

- stris, [et] comes et magister utriusque militiae*); (2) l'iscrizione, parzialmente depèrdita, incisa sui lastroni marmorei della *corona podium* del Colosseo, ove sedevano i senatori (nella quale è omesso il *nomen*: *Flavius Theodobius, uir clarissimus et inlustris, comes [et magister utriusque militiae]*); (3) l'iscrizione metrica, interamente depèrdita, che correva su due righe lungo la base del catino absidale dell'antica basilica di S. Andrea sull'Esquilino, tramandata da due trascrizioni umanistiche (una, inaffidabile, del Plàtina, l'altra, più attendibile, di Pietro Sabino, nella quale si legge il seguente distico: *Haec tibi mens Valilae deuouit praedia, Christe, / cui testator opes detulit ipse suas*); da queste ne discendono altre risalenti ai secoli XVI-XVII.
14. Cfr. DE FRANCESCO 1998, pp. 422-424; MARAZZI 2001, p. 736 n. 39; DE FRANCESCO 2004, p. 98; ORLANDI 2004, p. 514.
 15. Vd. GEERTMAN 2011, pp. 605-611.
 16. Le fonti letterarie latine sono citate secondo le abbreviazioni presenti nell'*Index librorum scriptorum inscriptionum ex quibus exempla afferuntur* del *Thesaurus linguae Latinae*, le fonti letterarie greche, di norma, sono citate secondo quelle contenute nell'*A Greek-English Lexicon* oxoniense, a cura di Henry George Liddell, Robert Scott e sir Henry Stuart Jones. Per le fonti documentarie si è fatto ricorso alle abbreviazioni comunemente adottate nelle pubblicazioni scientifiche di ambito papirologico e diplomatico.
 17. Vd. ANGRISANI 1999, p. 79.
 18. Su βλάττιος cfr. BOGENSPERGER 2017, p. 245 e DICKEY 2023, p. 86.
 19. Cfr. SOPHOCLES 1914, p. 712, s.v. λευκοπόρφυρος.
 20. Vd. GEERTMAN 2011, p. 600; lo studioso, però, riporta la lezione manoscritta in modo inesatto.
 21. Vd. SELLA 1944, pp. 339, 574.
 22. Vd. ALESSIO 1976, p. 408, s.v. *teleutoporphyrus*.
 23. Vd. ANGRISANI 1999, p. 81.
 24. Vd. RAMPOLLA DEL TINDARO 1905, p. 165.
 25. Sull'accezione di *opus* cfr. ThL 9/2, col. 847, s.v. 1. *opus* II. 2. B.
 26. Sull'*Edictum* vd. LAUFFER 1971, p. 264.
 27. Cfr. ThGl, I, col. 1576, s.v. ἀλουργόν: «[e]tymologiam (...) huius nominis esse dixi a nom. ἄλς, ἄλός et ἔργον: ut sit quasi 'opus marinum'».
 28. Cfr. BGU 6 1300.25 = C.Ptol.Sklav. II 237. 25, documento papiraceo risalente al secolo III o II a.C., d'incerta provenienza arsinoita: π[ο]ρφύρας θαλασσίας στατήρα 'uno statere di porpora marina', contrapposta alla semplice πορφύρα con cui era colorato un tessuto linteo, senz'altre specificazioni.
 29. Vd. HALLEUX 1981, p. 45.
 30. Vd. GEERTMAN 2011, p. 607: «decorato con fauna marina».
 31. Per l'errata geminazione della laterale cfr. il tràdito e chiaramente errato *coccumellino*- in luogo del corretto *cocumelino*; a sostengo dell'emendamento cfr. COLVM. 5, 10, 19: [*mala*] *chrysomelina*, dal sost. gr. χρυσόμηλον 'mela dorata'.
 32. Vd. DU CANGE, GlossL VII, col. 182b.
 33. Vd. HEDERICH Lex., II, col. 1875, s.v. *Rhōdōmēliūus*.
 34. A riprova vd. CASSIOD. orth. I, 95 ed. Stoppacci pp. 19-20.
 35. Vd. INTERNULLO 2020, pp. 253, 256.
 36. Cfr. ALESSIO 1959, pp. 102-103.
 37. Vd. DU CANGE GlossL VIII, col. 89c.
 38. Vd. SELLA 1944, pp. 399, 579.
 39. Sullo scambio tra le due vocali nel latino medievale vd. STOTZ 1996, III, pp. 13-14: VII 9.2 (ove è riportato l'esempio *sarchofogus* per *sarcophagus*).
 40. Si pensi ad *agnaphum* (cod. *agnafu*), dal gr. ἄγναφος, -ov, 'non cardato' (o, impropriamente, 'non follato'). L'aggettivo si rinviene già nel secolo III a.C., in un documento papiraceo del tempo, forse, di Tolomeo II Filadelfo: l'inventario delle vesti di Zenone di Cauno (P.Cair.Zen. I 59092.16). Successive attestazioni, sempre in lingua greca, si hanno in due dei tre vangeli sinottici (Mt. 9, 16; Mc. 2, 21) e nel *Periplus maris Erythraei*, di autore ignoto (PERIPL. mar. Eryth. 6), tutte opere risalenti al secolo I. Infine, il termine si rintraccia in altri tre papiri datati ai secoli II / III^{im}. (SB XVI 12421.23 = P.Lond. II 193v.22; P.Mert. II 71.15; SB XXIV 15922.51). Nell'Occidente latino, oltre che nella *Charta Cornutiana*, il termine è verisimilmente attestato, benché

il testo tràdito sia variamente corrotto, poco più di cent'anni dopo nel *Liber in gloria confessorum* di Gregorio di Tours e nei *Carmina* di Venanzio Fortunato (vd. GREG. TVR. conf. 20 e 34; VEN. FORT. carm. 2, 3, 19). Sebbene quindi non vi siano attestazioni prima dei secoli V-VI, ciò non vuol dire che tale termine tecnico non fosse noto anche in Occidente, in greco o adattato in latino.

41. Vd. RS, docc. nn. 7, 8, 10, 25.
42. Vd. *Reg. Tib.*, f. 34v, l. 25.
43. Vd. *Reg. Tib.*, 34r, ll. 13-14.
44. Per esempio *arcora* per il pl. *arcus*, in *Reg. Tib.*, f. 34v, l. 15.
45. Per esempio taluni betacismi o, viceversa, varie sostituzioni di *u* a *b*, specialmente nelle ultime righe dell'atto; confusione tra *e* e il dittongo *ae*, reso con *ē* ed *e* nel cartulario; confusione tra *e* e *i*, *i* e *y*, *ph* e *f*, *o* e *u*; caduta di *h* a inizio di parola; scambio tra le liquide *l* e *r*; confusione tra preposizioni e congiunzioni.
46. Confusione tra nominativo e accusativo e tra accusativo e ablativo nella flessione nominale; mancata comprensione e/o riconoscimento dell'enclitica *ue*, alterata in varî modi; impiego, in un'occorrenza, della diatesi passiva in luogo di quella attiva nella coniugazione verbale.
47. Il *notarius* Feliciano, che redasse il documento (vd. *Reg. Tib.*, f. 35v, ll. 14-17), era evidentemente il segretario-stenografo e rogatario di fiducia di Valila, cioè di uno dei due *magistri militum praesentales* (o *magisti utriusque militiae*) dell'impero romano d'Occidente – l'altro era Ricimero – al tempo dell'imperatore Antemio.

Riferimenti bibliografici

- ALESSIO 1959 = ALESSIO Giovanni, *Lexicon etymologicum. Supplemento ai dizionari etimologici latini e romanzi*, Arte Tipografica, Napoli 1976.
- ANGRISANI 1999 = ANGRISANI Maria Luisa, *Note di contributo relative al problema dell'autenticità e della datazione della 'Charta Cornutiana' conservata nel Regestum Tiburtinum*, «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXXII, 1999, pp. 49-100.
- ANGRISANI 2000 = ANGRISANI Maria Luisa, *Sulle fonti della Charta Cornutiana*, «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXXIII, 2000, pp. 99-102.
- BOGENSPERGER 2017 = BOGENSPERGER Ines, *Purple and its Various Kinds in Documentary Papyri*, in GASPA Salvatore, MICHEL Cécile, NOSCH Marie-Louise (eds.), *Textile Terminologies from the Orient to the Mediterranean and Europe, 1000 BC to 1000 AD*, Zea Books, Lincoln (NE) 2017, pp. 235-249.
- CECCHELLI 1991 = CECCHELLI Margherita, *Valilae o valide? L'iscrizione di S. Andrea all'Esquilino*, «Romanobarbarica», 11, 1991, pp. 61-78.
- DE ANGELIS 2024 = DE ANGELIS Luca, *La donazione di Valila. Note per un'edizione critica della Charta Cornutiana (471), il più antico documento del Regestum Tiburtinum*, in TOMEI Maria Antonietta, TOMEI Alessandro (a cura di), *Tivoli medievale. Una città da riscoprire*, Catalogo della mostra (Tivoli, 3 febbraio-30 settembre 2024), Comune di Tivoli, Tivoli 2024, pp. 173-182.
- DE FRANCESCO 1998 = DE FRANCESCO Daniela, *Aspetti della presenza germanica in Italia: la donazione di Valila nel Tiburtino*, «Rivista di Archeologia Cristiana», LXXIV, 1998, 2, pp. 415-453.
- DE FRANCESCO 2004 = DE FRANCESCO Daniela, *La proprietà fondiaria nel Lazio. Secoli IV-VIII. Storia e topografia*, Edizioni Quasar, Roma 2004, pp. 95-115.
- DU CANGE, GlossL = FAVRE Léopold (éd.), *Glossarium mediae et infimae Latinitatis conditum a Carolo Du Fresne, domino du Cange*, 11 voll., L. Favre, Niort 1883-1887.
- DUCHESNE 1886 = DUCHESNE Louis (éd.), *Le Liber pontificalis. Texte, introduction et commentaire*, I, Ernest Thorin, Paris 1886.
- DICKEY 2023 = DICKEY Eleanor, *Latin Loanwords in Ancient Greek. A Lexicon and Analysis*, Cambridge University Press, Cambridge 2023.
- GEERTMAN 2011 = GEERTMAN Herman, *L'arredo della ecclesia Cornutianensis. Annotazioni intorno alla donazione di Flavius Valila (471)*, in BRANDT Olof, PERGOLA Philippe (a cura di), *Marmoribus vestita. Miscellanea in onore di Federico Guidobaldi*, 2 voll., Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana (Studi di antichità cristiana, 63), Roma 2011, I, pp. 599-611.

- HALLEUX 1981 = HALLEUX Robert (éd.), *Les alchimistes grecs. I. Papyrus de Leyde, Papyrus de Stockholm, Recettes*, Les Belles Lettres (Collection des Universités de France. Série grecque, 281), Paris 1981.
- HEDERICH Lex. = HEDERICH Benjamin, *Lexicon manuale Latino-Germanicum*, 2 voll., apud Ioannem Fridericum Gleditsch, Lipsiae 1739.
- INTERNULLO 2020 = INTERNULLO Dario, *Inventory of Church Textiles*, in HEUBNER Sabine Renate, CLAYTOR William Graham, MARTHOT-SANTANIELLO Isabelle, MÜLLER Matthias (eds.), *Papyri of the University Library of Basel (P.Bas. II)*, De Gruyter (Archiv für Papyrusforschung und verwandte Gebiete – Beihefte, 41), Berlin 2020, pp. 252-257.
- INTERNULLO 2023 = INTERNULLO Dario, *Sui beni pubblici nel Lazio altomedievale. Una nuova interpretazione del polittico di Tivoli*, «Rivista storica italiana», CXXXV, 2023, 3, pp. 817-858.
- LAUFFER 1971 = LAUFFER Siegfried (hrsg.), *Diokletians Preisedikht*, De Gruyter (Texte und Kommentare, 5), Berlin 1971.
- MARAZZI 2001 = MARAZZI Federico, *Da suburbium a territorium: il rapporto tra Roma e il suo hinterland nel passaggio dall'antichità al medioevo*, in *Roma nell'alto medioevo*, 2 voll., Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo (Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 48), Spoleto 2001, II, pp. 713-752.
- ORLANDI 2004 = ORLANDI Silvia, *Epigrafia anfiteatrale nell'Occidente romano*, VI. *Roma. Anfiteatri e strutture annesse con una nuova edizione e commento delle iscrizioni del Colosseo*, Edizioni Quasar (Vetera 15), Roma 2004.
- RAMPOLLA DEL TINDARO 1905 = RAMPOLLA DEL TINDARO Mariano card., *Santa Melania giunior senatrice romana*, Tipografia Vaticana, Roma 1905.
- ROBERTO 2013 = ROBERTO Umberto, *Strategie di integrazione e lotta politica a Roma alla fine dell'Impero: la carriera di Fl. Valila tra Ricimero e Odoacre*, in CUSUMANO Nicola, MOTTA Daniela (a cura di), *Xenia. Studi in onore di Lia Marino*, Salvatore Sciascia Editore, Caltanissetta – Roma 2013, pp. 247-261.
- RS = ALLODI Leone, LEVI Guido (a cura di), *Il Regesto Sublacense del Secolo XI*, Reale Società Romana di Storia Patria, Roma 1885.
- SELLA 1944 = SELLA Pietro, *Glossario latino-italiano. Stato della Chiesa – Veneto – Abruzzi*, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano 1944.
- SOPHOCLES 1914 = SOPHOCLES Evangelinos Apostolides, *Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods (from B.C. 146 to A.D. 1100)*, Harvard University Press, Cambridge (MA) 1914.
- STOTZ 1996 = STOTZ Peter, *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters*, III. *Lautelehre*, Verlag C. H. Beck, München 1996.
- ThGl = HASE Karl Benedikt et AL. (edd.), *Thesaurus Graecae linguae ab Henrico Stephano constructus*, 8 voll., Didot, Paris, 1831-1865.
- ThIL = *Thesaurus linguae Latinae*, 11 voll. (in corso), Teubner / De Gruyter, Lipsiae / Berolini / New York 1900-.

Abstract

The strong interconnection between the three valleys of the Empiglione, Giovenzano and Aniene rivers since prehistoric times, together with the neighbouring territories – Prenestino, Tiburtino, Sabina, Carseolano, Reatino – has provided a valid starting point for the territorial research conducted with the Department of History, Architectural Design and Restoration of Rome, a valid starting hypothesis arising from previous investigations and, at the same time, opened up new fields of study on the identification and tracing of the sacred routes that have connected the above-mentioned areas since prehistoric times. In this context, it is possible to proceed with the reconstruction of the territorial heritage of the Sublacensi Monasteries, from the most substantial primitive nucleus that in the early Middle Ages (9th-10th centuries) had its roots in early Benedictine monasticism and the earliest phase of the Cluniac reform, to its development throughout the Middle Ages when, between the 11th and 12th centuries, it reached its maximum expansion with fortresses and castles that still dot the landscape today, up to the transformations of the modern age. The historical and archaeological summary also highlights peculiar and little-known aspects of the Sublacense heritage milieu, characterised by traits of strong originality.

Il Patrimonio dei Monasteri Sublacensi tra Alto e Basso Medioevo: le dinamiche insediative. Note di sintesi sulla ricerca storico-archeologica

Luchina Branciani

La forte interconnessione tra le tre valli dei fiumi Empiglione, Giovenzano e Aniene a partire da Età preistorica unitamente ai territori limitrofi – Prenestino, Tiburtino, Sabina, Carseolano, Reatino – ha costituito, per quanto riguarda la presente ricerca tesa a tracciare le principali linee evolutive del Patrimonio sublacense lungo i secoli, una valida ipotesi di partenza scaturita, a sua volta, da pregresse indagini¹.

Il Patrimonium sublacense degli inizi: tra simbolo, racconto, realtà amministrativa

Il termine *Patrimonium* riferito all'abbazia sublacense fa la sua comparsa nelle cronache monastiche datate dal XVI secolo – durante il complesso periodo post-riformistico, successivo anche all'annessione dei cenobi alla Congregazione Cassinese² – al fine di rivendicare, a nome dei monasteri, un'eredità culturale che aveva visto i cenobi delle origini benedettine, protagonisti di importanti pagine di sviluppo culturale, politico ed economico dall'Altomedioevo all'Età umanistica/rinascimentale³.

A tale accezione patrimoniale, la storiografia sublacense delle origini fa risalire in primo luogo la fondazione dei piccoli nuclei cenobitici attribuiti alla diretta opera di san Benedetto (figg. 1 e 2), in parte noti dal racconto dei *Dialoghi* di papa Gregorio Magno⁴: essi – indagati di recente dalla ricerca storico-archeologica, che ha confermato in alcuni casi anche la datazione originaria di VI-VII secolo⁵ – si presentano disseminati in Val

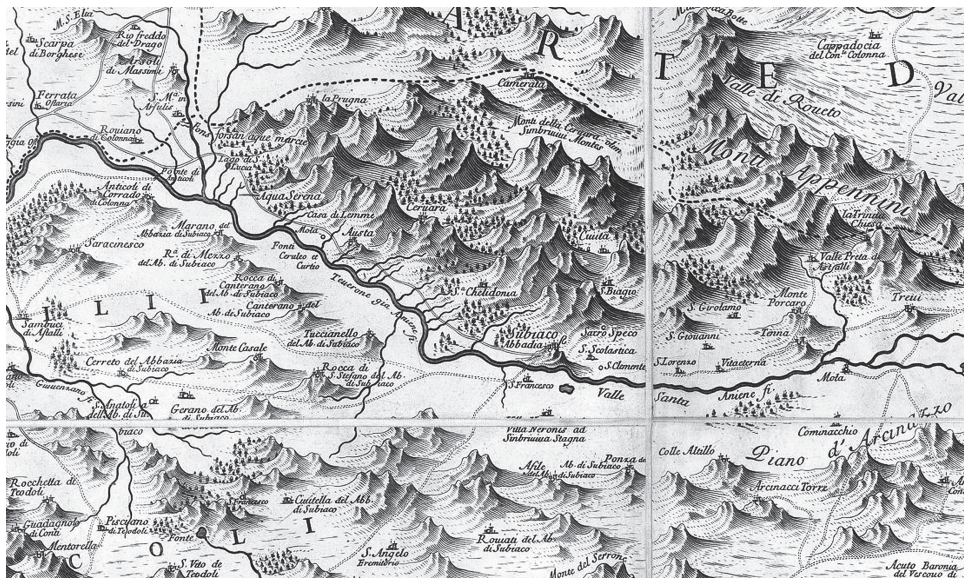


Fig. 1 - Filippo Amati, Latium, 1693. Stralcio della valle sublacense con alcuni dei primi monasteri benedettini.

Sulla fascia montana dei monti Simbruini: Sacro Speco, S. Giovanni dell'Acqua, S. Biagio, S. Girolamo.

A sud, presso l'Aniene: S. Scolastica (già S. Silvestro), ambienti della Villa Neronis, Comminacchio (già S. Salvatore di Comunacque), Vita Eterna e la torre di Arcinacchio e Affile, lungo la viabilità antica (FRUTAZ 1972, XXXIII, tavv. 174-177).



Fig. 2 - Rettoraggio sublense con alcuni tra i primi monasteri attribuiti a san Benedetto: stralcio della carta dell'agrimensore Domenico Placidi, 22 maggio 1749 (ASS, Arca XVI, 83; BRANCIANI 2012, fig. 24).

d'Aniene, lungo i percorsi di fondovalle presso il fiume Aniene (S. Vittorino, *De Vita Aeterna* o della *Trinità*); impostati su siti preesistenti, nell'area dell'attuale Subiaco (S. Angelo dei Balzi o di *Morracasca*), in *Valle Puceia* (S. Silvestro poi dei SS. *Benedetto e Scolastica*), nell'area del *Sublaqueum* (presso le strutture della villa di Nerone e degli acquedotti romani: S. *Clemente*, poi dei SS. *Cosma e Damiano*); presso preesistenze di Età romana-paleocristiana nell'area sublense di Pianello (antica pieve di S. Lorenzo *Ad aquas altas*); lungo i principali percorsi d'altura sui monti Simbruini⁶ e in direzione di Jenne, Vallepietra sino al punto di confluenza tra il torrente Simbrivio e l'Aniene (S. *Michele in Foresta*, S. *Donato in casa Equi*, S. *Biagio*, S. *Girolamo*, S. *Maria di Morrabotte*, S. *Giovanni in Campo Arco*)⁷, sino al Carseolano (area dell'antica *Carseoli* presso Oricola: il monastero tra Arsoli-Rocca di Botte sul Monte S. Fabrizio presso la *Fonte a Monte*, forse dedicato a S. *Andrea*); nell'Alta Val d'Aniene (nell'area di *Treba Augusta*, sede di diocesi tra V-XIII secolo, e nella villa di Traiano agli Altipiani di Arcinazzo: S. *Angelo di Ursano*, S. *Mauro*, *San Salvatore di Comunacque*)⁸.

Se il numero delle prime fondazioni, fissato, di volta in volta, in dodici (in riferimento alla perfezione monastica) e/o in tredici (riferito al Vangelo), costituisce un'indicazione simbolica, le attuali ricerche ne confermano la preesistenza e l'identificazione con siti noti *ab antiquo* – da Età protostorica e romana – il cui riuso e/o restauro – tra Età medievale e moderna – è ben documentato⁹. Molti dei nuclei risultano tra l'altro inclusi entro una ben determinata area territoriale, il cosiddetto "Rettoraggio" abbaziale che si estende tra il versante sublense dei Monti Simbruini e il corso dell'Aniene, tra l'area a nord dell'attuale Subiaco (presso il Monte Livata al confine anche con Cervara) e il territorio di Jenne in direzione di Comunacque a sud est e di Vallepietra a nord est¹⁰ (fig. 3).

Il "Patrimonio" riferito al territorio dipendente dall'Abbazia, come ben illustrato dal cinquecentesco archivista e storico Guglielmo Capisacchi da Narni, si enuclea a partire dai più antichi carteggi documentari sublensivi in cui assegnazioni, donazioni, fondazioni, *beneficia*, *privilegia* contribuiscono a sancire e precisare lungo i secoli¹¹ – in un rapporto dinamico con il Papato, l'Impero e le potenti famiglie locali e romane che passarono a controllare dal X-XI secolo con l'Abbazia, i *castra* del territorio – la giurisdizione dell'Abbazia stessa su ampie aree regionali.



Fig. 3 - Il Sacro Speco e l'area circostante all'epoca di Mirzio
(Cherubino Mirzio 1628-1630, tavola tra le cc. 7v-8r; BRANCIANI 2014, fig. 53).

Né va disatteso un altro aspetto del concetto di “Patrimonio” tramandato dalla storiografia sublacense che, estendendone la valenza semantica, lo riferisce all'eredità ricevuta dalla comunità monastica in rapporto alla *Regula sancti Benedicti*: quest'ultima conserva presso il Sacro Speco, il ricordo della sua prima stesura¹² (fig. 3). Della sua osservanza divenne campione e modello il sito specuense a partire dall'XI secolo con l'abate Giovanni V¹³ (1065; 1069-1121), mentre dai primissimi anni del Duecento, Innocenzo III (1198-1215)¹⁴ elesse la Santa Grotta a simbolo della retta osservanza e vi decretò la costituzione di una prima comunità ufficialmente riconosciuta.

Le riforme alla *Regula sancti Benedicti*, scaturite presso i Monasteri Sublacensi lungo i secoli, costituiscono un fondamentale principio identitario, ovvero il filo rosso che peculiarmente contraddistingue la storia sublacense da diversi punti di vista: religioso-spirituale, culturale, politico¹⁵. In tale luce, gli *scriptoria* sublacensi, testimoni di complessi percorsi di conoscenza e spiritualità, sono a oggi depositari di una rara eredità culturale¹⁶.

Ulteriore aspetto originale e distintivo del *milieu* sublacense – ovvero esso stesso parte essenziale del Patrimonio – è il portato storico-culturale relativo tanto alla realtà eremitica (la grotta specuense) quanto al primo cenobitismo benedettino in Valle nonché l'attualizzazione di tali forme di vita monastica che lo stesso san Benedetto ha considerato nella sua *Regola*. Quasi conseguenza naturale risulta nel territorio abbaziale, lungo i secoli dal primo Medioevo¹⁷ all'Età moderna e contemporanea, l'attestazione di particolari figure eremitiche unitamente a siti e fondazioni scaturite dalla loro stessa esperienza: il beato Palombo al Sacro Speco, san Domenico di Sora a Vallepietra, santa Chelidonia e il monastero di S. Maria Maddalena, san Pietro Eremita tra Rocca di Botte, Subiaco e Trevi nel Lazio, il beato Lorenzo Loricato da Facciolo presso S. Maria di Morra Botte per citare le figure storicamente più note¹⁸.

Il patrimonio sublacense e l'Osservanza alla Regola: aspetti peculiari

La prima compagine amministrativa del patrimonio si delinea intorno al X secolo in corrispondenza di significative trasformazioni nella gestione dei territori a opera del *princeps et senator Romanorum*, Alberico (932-954). Anche in risposta al pericolo saraceno, egli

si rese protagonista di un'importante fase di riforma del monachesimo di ambito romano e volle costituire ai margini del Ducato, una cintura di enti monastici fortificati¹⁹. La sua azione politico-religiosa²⁰ lo portò a operare a favore della diffusione della riforma di Cluny nei monasteri di area laziale come confermato anche dalle cronache monastiche di Farfa e di Sant'Andrea sul monte Soratte²¹. Poté avvalersi dell'intervento diretto di Oddone di Cluny il quale, posto a capo di tutti i cenobi dell'area romana, fu verisimilmente anche presso il Monastero Sublacense²² ove vennero accolte, nel corso del X secolo, la sua opera riformista e le *Consuetudines*²³. In effetti, l'Archivio Storico di S. Scolastica conserva un prezioso frammento della *Regula sancti Benedicti* (ASS, S. Scol. 163b, CLX)²⁴ datato al X secolo e assegnato a un ambito culturale assai prossimo a Oddone di Cluny²⁵. Ciò dovette costituire la premessa all'introduzione di *Consuetudini* monastiche a partire dal governo di quel *Iohannes presbiter* del *Sacramentarium* Vallic. B 24²⁶ oggi identificato con l'abate Giovanni V, cui è attribuita anche l'acquisizione di molti libri per lo *scriptorium*²⁷. La recente analisi di tale riforma ne evidenzia i caratteri peculiari ovvero l'ambito culturale-liturgico, l'articolata organizzazione delle processioni, le pratiche liturgiche incentrate sul culto a san Benedetto e sulla preghiera per i defunti e soprattutto la coesione tra il *Monasterium Sublacense* e il Sacro Speco. A tale scopo venne realizzato un nuovo, più agevole percorso che collegava l'Abbazia alla Santa Grotta attraverso una tappa intermedia presso la cappella di Santa Croce o *Crocella*: esso costituisce uno dei percorsi processionali storicamente più interessanti e per tale motivo è tracciato anche nella Mappa DSDRA dei *Percorsi del Sacro*²⁸. Notevole vi appare anche la lista di ricche suppellettili destinate alla liturgia²⁹, mentre un'approfondita analisi testuale evidenzia elementi rintracciati in altre fasi riformistiche sublacensi, datate tra XIII-XV secolo³⁰. Per il valore di esemplarità monastica, le *Consuetudines* trovarono ampia diffusione nell'Europa del tempo: durante il governo di Giovanni V, un gruppo di monaci sublacensi venne chiamato a sostituire la comunità del monastero di Melk in Austria (a. 1089)³¹ mentre, ancora dai primi del Quattrocento l'*Observantia sublacensis* fu alla base della riforma delle abbazie di Kastl (Germania), Melk (Austria) e Bursfeld (Germania)³², premessa al grande rinnovamento rappresentato dalla *Congregatio de Unitate* di S. Giustina nata Padova con Ludovico Barbo e la benedizione di papa Martino V.

I Monasteri Sublacensi costituirono di fatto luoghi elettivi di riflessione sulla Regola e sulla Riforma monastica: a tal fine, il Sacro Speco accolse dalla seconda metà del XIV secolo, uno *scriptorium* internazionale composto eminentemente da quei monaci d'Olttralpe (Francesi, Spagnoli, Tedeschi), i quali furono all'origine della nuova pagina dell'*Observantia* e, al contempo, gancio dell'arrivo a Subiaco, a inizio degli anni Sessanta del XV secolo, dei due protostampatori Konrad Sweynheym e Arnold Pannartz, cui è oggi riconosciuto il merito di aver introdotto in Italia, la prima industria tipografica a caratteri mobili³³. La rivoluzione culturale del «libro stampato» è scaturita nell'alveo di un progetto comune nato dall'accordo dei più insigni umanisti e protagonisti anche del coevo dibattito sulla *Regola*: Enea Silvio Piccolomini (poi papa Pio II), Nicola Cusano, l'abate commendario di Subiaco, Juan de Torquemada e altri insigni umanisti in sinergia con la coeva politica pontificia del tempo³⁴.

D'altro canto, a partire dalla prima metà del Trecento, erano nate, su congiunta iniziativa abbaziale, pontificia e imperiale, nuove fondazioni monastiche, prodromo dei successivi progetti congregazionali benedettini (di cui sopra), che interessarono i cenobi nel XV secolo e che fecero a loro volta parte del «Patrimonio»³⁵.

Vennero rifondati, in uno dei periodi di massima floridezza della storia abbaziale, a opera dell'abate Bartolomeo II (1318-1343)³⁶: il monastero di S. Croce in Monte Bagno-
lo³⁷ a Perugia, il cenobio di S. Giovanni a Bevagna in Umbria e il cenobio di S. Anna (in Terra di Lavoro, odierna area di Caserta) nel luogo di S. Anna di Mondragone detto *de*

aquis vivis, così denominato da una fonte perenne che sgorgava nelle sue vicinanze³⁸. Significativa la circostanza che collega Bartolomeo II a tali cenobi, le cui vicende si saldano alla diffusione dell'*Observantia* nel primo ventennio del XV secolo. Tali iniziative si inseriscono nella trama più ampia delle dinamiche territoriali che resero – da metà XIII secolo – i Monasteri Sublacensi in grado di controllare anche fondazioni florenti nel Lazio meridionale (tra cui, S. Maria de Monte Mirteto, S. Angelo di Ninfa, i SS. Giovanni e Nicola a Filettino) e, attraverso queste, la grangia federiciana di S. Maria di Turriano (Calabria)³⁹. Allo stesso periodo si datano numerose transazioni, bolle pontificie, notizie di restauri riguardanti i più antichi cenobi benedettini in Val d'Aniene: di peculiare interesse, risulta la vicenda di S. Angelo de *Ursano* presso Trevi nel Lazio, posto lungo gli antichi percorsi d'altura e monastero femminile dal XIII secolo⁴⁰.

Il Patrimonium territoriale sublacense tra X-XVIII secolo

Per evidenti ragioni di spazio ci limiteremo a fornire le grappe principali dell'evoluzione patrimoniale anche in rapporto alle diverse fasi fondative delle rocche e dei *castra* patrimoniali che costellano ancora oggi il territorio. Le ricerche sulla storia patrimoniale hanno messo in luce soprattutto per il Duecento e il Basso Medioevo (tra il Trecento e il terzo quarto del XV secolo), novità significative sia rispetto alle vicende comunitarie sia riguardo alla dimensione territoriale: ampiamente documentate le lotte tra le famiglie nobili locali e romane (tra cui: i Marzano, Conti, de *Montanea*, Antiochia, *Rubeo*, Orsini, Caetani, Colonna) che cercarono il controllo sui castelli e su ampie fasce del Patrimonio. Castelli, ovvero rocche e *castra*, sono stati percepiti e compresi dall'Abbazia come parte integrante del suo stesso vissuto: non è un caso che durante il già ricordato governo di Bartolomeo II, il racconto agiografico della vita di san Benedetto e dei suoi miracoli in Val d'Aniene, affrescato sulla parete di accesso alla chiesa abbaziale, abbia accolto l'inserzione dell'antica iscrizione patrimoniale fatta realizzare dall'abate Umberto (a. 1052) e comprenda nell'annesso chiostro gotico, un ciclo di affreschi raffiguranti i *castra* principali elencati nei coevi registri d'archivio.

Identica, a tale riguardo, la sensibilità per cui nel cosiddetto chiostro rinascimentale di S. Scolastica (XVI-XVII secolo) fu dipinto un lungo elenco dei nomi di *territoria* e *castra* descritti dalle antiche carte sublacensi: esso è datato al tempo del riconoscimento dell'*Abbatia nullius* tra il 1638 e 1639⁴¹. In base all'accordo sancito anche allo scopo di dirimere le solite dispute giuridico-amministrative relative al *Rettoraggio* e concluso con la stipula di transazioni varie tra l'abate commendatario Antonio Barberini (1633-1671) e i vescovi di Tivoli, Palestrina e Anagni⁴², si dispose che il *patrimonium* fosse incorporato *de facto* tra i beni del commendatario⁴³. Tale situazione si mantenne sino al governo dell'abate commendatario, cardinal Giovanni Battista Spinola, quando papa Benedetto XIV con la bolla *Commendatam nobis* e il *motu proprio*: «Avendo noi», in data 7 novembre 1753, lo esautorò dal potere temporale sull'*Abbatia nullius*, che fu trasferito al governo centrale di Roma⁴⁴.

Note descrittive sul territorio di pertinenza abbaziale

Il *Patrimonium* territoriale nelle fasi della sua massima espansione occupò buona parte delle valli dei fiumi Giovenzano, Empiglione, Aniene; comprendeva i Monti Ruffi e la Val d'Aniene da Vicovaro a Trevi nel Lazio lungo la dorsale dei monti Simbruini e si estendeva verso est nel Carseolano; a sud est-sud ovest (in direzione del territorio prenestino), si estendeva sino al Lazio meridionale. Tra X-XII secolo, incluse nei suoi confini il territorio della *Regio Valeria*⁴⁵ nella sezione corrispondente alle tre grandi zone occupate in Età protostorica dagli Equi⁴⁶ e poi dai *municipia* romani e loro *vici*, *pagi* e *villae* rustiche, identificati nelle aree prossime di *Praeneste*, *Tibur*, *Carsioli* sino all'area di confine con il Reatino (Valle del Turano e Cicolano), *Trebula Suffenas* (Ciciliano), *Treba Augusta*





Fig. 4 - Latium, aree abitate dagli Equi nell'antica mappa di Abramo Ortelius (Latium, 1595, 1624), particolare (FRUTAZ 1972, I, XXI, p. 40).

(Trevi nel Lazio) al confine con gli Ernici di *Capitulum Ernicum* (Piglio) e *Anticulum* di Campania (Fiuggi) (fig. 4).

Come ho già avuto modo di precisare sulla figura e sull'opera di san Benedetto in Val d'Aniene e del pontefice-*dux* romano, Gregorio I Magno, la nascita e lo sviluppo del monachesimo benedettino furono dall'inizio strettamente connessi all'azione politico-spirituale del pontefice. Gregorio Magno nel II dei suoi *Dialogorum libri* inerente il processo di cristianizzazione della *regio Valeria* in Età a lui pressoché coeva⁴⁷, scelse Benedetto a modello di vita monastica dando in qualche modo inizio al rapporto di diretta dipendenza dal pontefice, che caratterizza la storia sublacense lungo i secoli sino ad Età moderna e contemporanea (fig. 5). Sebbene il *Regestum Sublacense* trascriva carte datate dai secoli IX-X, restituisce tuttavia un assetto territoriale/rurale ben noto in Età tardoromana: privilegi pontifici, diplomi e concessioni imperiali, a partire da Carlo Magno⁴⁸, nonché le stesse cronache ci avvicinano alla descrizione di tale realtà, a partire dall'area di Subiaco e dei suoi tre nuclei originari posti lungo l'Aniene (*Pianello, Prato e Mandra*) e dalla pieve di San Lorenzo⁴⁹. L'esame dei rapporti – dalla seconda metà del IX secolo e nel X – tra l'Abbazia Sublacense e i poteri pontificio e imperiale nonché con le diocesi limitrofe e le altre potenti abbazie la cui vicenda si intersecò con quella dei monasteri benedettini – tra questi, il cenobio dei SS. Cosma e Damiano ovvero S. Cosimato a Vicovaro; Montecassino; i cenobi di S. Maria di Farfa, S. Vincenzo al Volturno, S. Salvatore Maggiore e, tra le proprietà sublacensi registrate in Roma, in Età altomedievale, il monastero di S. Erasmo al Celio – contribuisce a definire la politica di controllo territoriale messa in atto dalle istituzioni ecclesiastiche del periodo – tra cui, *in primis*, il Papato – e il potere civile. Tra il X secolo e il primo quarto dell'XI, i complessi abbaziali dei SS. Benedetto e Sco-

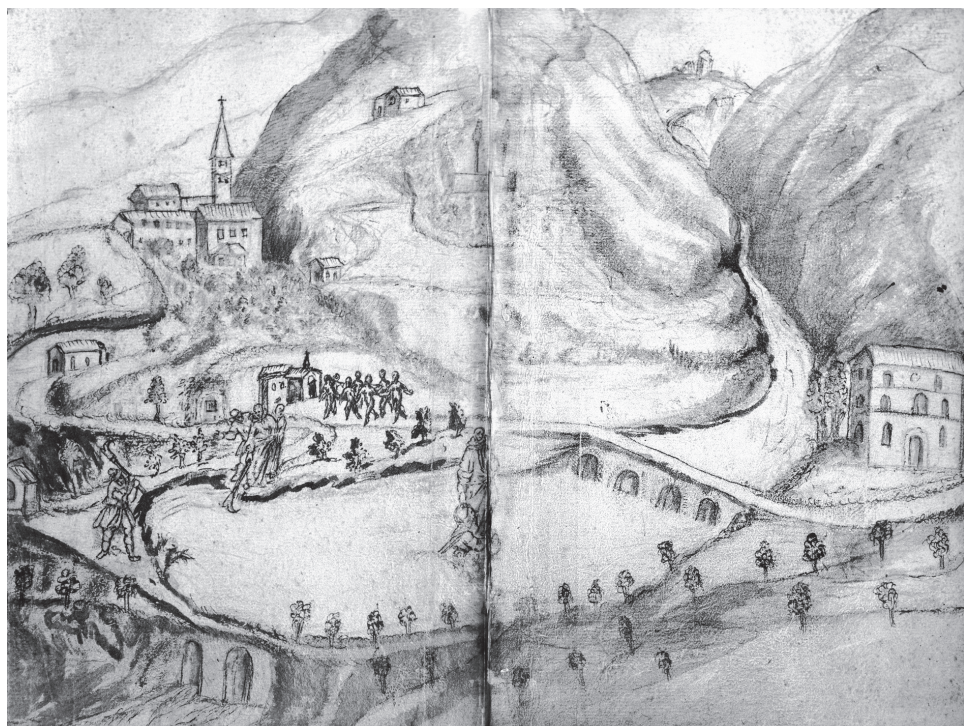


Fig. 5 - S. Scolastica, rappresentazione del territorio descritto nei *Dialogorum libri* di papa san Gregorio I Magno, *agiografia* di san Benedetto, particolare (Cherubino Mirzio 1628-1630, tavola tra le cc. 12v-13r; BRANCIANI 2014, fig. 54).

lastica in Valle *Puceia* (Subiaco) e dei SS. Cosma e Damiano presso Vicovaro (odierno monastero di S. Cosimato)⁵⁰, con i loro possedimenti furono capisaldi di eccezionale importanza a tutela dei confini del Ducato romano e a controllo della viabilità diretta in Abruzzo e nei limotrofi Reatino, Prenestino, Tiburtino, in Sabina e a Roma: il primo, a controllo della Val d'Aniene, lungo il versante sud orientale dei monti Simbruini e in direzione di Reatino, Carseolano, Lazio meridionale, Prenestino; il secondo, all'imbocco della Valle e in direzione dei Monti Ruffi e del Tiburtino. Lo sviluppo patrimoniale fu fortemente incrementato, come già accennato, dalla politica del *princeps* Alberico al tempo dell'abate Leone III (913-963)⁵¹ e con il pieno appoggio di papa Leone VII (936-939), creò una fascia di sicurezza lungo i confini ducali⁵².

Dal X secolo e dalla prima metà del successivo, mediante l'azione politica del franco abate Umberto (1050/1051?-1062; probabile esponente della potente famiglia comitale dei Marsi) e di Giovanni V (dei conti Crescenzi Ottaviani di Palombara, abate di Farfa e poi di Subiaco, tra 1065, 1069-1121), il *Monasterium Sublacense* estese il *patrimonium* nella regione tiburtino-sublacense a discapito di S. Cosimato.

Il nucleo primitivo dei *territoria* posti sotto il controllo del cenobio sublacense, fu costituito, in età altomedievale, oltre che dall'area sublacense-simbruina sopra indicata, dalla grande massa *Iubenzana/ Intermurana*⁵³ estesa tra il corso dell'Aniene, gli odierni Castel Madama, Ciciliano, la macchia del monte Pagliaro e il monte Mentorella: comprendeva *fundi* e *massae* ed era dotata di una fitta rete di chiese rurali. Il territorio occupato, in modo non omogeneo e continuo dalla Massa Iubenzana, era compreso tra le XXIV e le XL miglia da Roma, lungo il tracciato della via Tiburtina Valeria⁵⁴. Vigeva sul patrimonio il potere temporale e spirituale del monastero dei SS. Benedetto e Scolastica, mentre il territorio garantiva la vita e lo sviluppo dell'istituzione. Il sistema limitaneo della prima metà dell'XI secolo, documentato nel *Regestum*, aveva un'estensione di circa 100 km e iscriveva un'area territoriale di circa 350 km² ove l'abate non doveva rispondere ad altra autorità all'infuori di quella dell'imperatore e del pontefice. Il possesso era inalienabile e su di esso nessun nobile laico o vescovo poteva avanzare pretesa di dominio; era esentato da ogni obbligo fiscale o militare nei confronti dell'Impero o del Papato. Tra i benefici concessi, anche il controllo delle mole e degli allevamenti ittici.

Nel corso del X secolo ebbe decisamente inizio il più antico incastellamento scaturito da iniziative della signoria monastica e di altre forze gravitanti nei medesimi territori (i conti dei Marsi, i Crescenzi Ottaviani di Sabina, le vicine sedi episcopali). La preziosa iscrizione del franco abate Umberto celebrò con l'edificazione della torre campanaria anche il patrimonio monastico del tempo⁵⁵: sebbene parziale, l'elenco dà importanti indicazioni e il confronto con un privilegio coevo di papa Leone IX (31 ottobre 1051)⁵⁶, consente di tracciare un quadro piuttosto esaustivo delle coeve terre abbaziali e immuni (*fig. 6*).

Durante il governo di Umberto, il Sacro Speco fu trasformato in *pulcherrima ecclesia*⁵⁷ corrispondente alla chiesa inferiore sviluppata lungo il viottolo, che, transitando davanti alla Grotta dei Pastori – consacrata in tempi antichi e adornata da affreschi altomedievali – conduceva allo Speco di san Benedetto. Per la sua particolare santità, il sito divenne una tra le principali tappe dei pellegrinaggi – anche imperiali – da San Michele al Gargano verso Roma⁵⁸.

Giovanni V attraverso il costante dialogo con Roma e il pontefice, salvaguardò i confini patrimoniali allo scopo di tutelare i sistemi continui che garantivano la comunicazione con l'Urbe, ovvero il reticolo viario incardinato sulla Tiburtina Valeria e la rete idrica, che, con uno dei quattro acquedotti ancora in funzione in Età medievale, riforniva la città. Ciò determinò un'accentuazione della militarizzazione, la costituzione di un vero e proprio esercito abbaziale e fu alla base di una vasta attività edilizia. Progettò, costruì, re-

staurò strutture difensive tra cui le rocche di Cervara, Marano, Gerano, Cerreto, Jenne, Pisoniano, Rocca Santo Stefano, Collalto, Arcinazzo, Affile, Camerata e infine il *castrum Sublaci*, che fu munito di una nuova rocca. Riedificò gli antichi cenobi e portò a termine importanti interventi costruttivi nei monasteri sublacensi⁵⁹.

A lui è attribuita la fondazione di *xenodochia* / *hospitalia*: quello dei SS. Benedetto e Scolastica fu considerato tra i principali nell'Europa del tempo⁶⁰. Le strutture ospedaliere ebbero grande importanza sia nella planimetria cenobitica sia nella pianificazione territoriale, essendo essi dislocati lungo i percorsi viari principali⁶¹.

Fino alla fine dell'XI secolo, le fonti scritte registrano una graduale acquisizione di beni da parte di Santa Scolastica, mentre lo sviluppo di una vera e propria politica territoriale nei rapporti con il Papato, l'Impero e la nobiltà locale si delineò dalla prima metà del XII secolo. Alla seconda metà del XII secolo, si data una nuova, importante fase d'incastellamento: nell'alveo di una politica di forte collaborazione tra abate e pontefice furono intraprese diverse iniziative territoriali. Ampliamenti importanti vennero realizzati a Ponza, Affile, Collalto, Jenne e Monte Porcaro e si strinsero alleanze con i potenti nobili locali (tra cui Filippo e Oddone di Marano)⁶².

Lungo le vie della transumanza, presso l'eremitaggio di santa Chelidonia a Morra Ferogna (Subiaco), venne edificato – a opera di maestranze cistercensi – il monastero di S. Maria Maddalena⁶³. Gli interventi costruttivi dell'epoca, frutto di un urbanesimo rurale meditato, risultarono di notevole portata soprattutto nei centri ormai gestiti da signorie laiche, tutti posti nella fascia settentrionale dei confini abbaziali quali Roviano (Colonna), Arsoli (Passamonti), Anticoli, Saracinesco (Antiochia) e Oricola (conti di *Carsioli*). La planimetria dei *castra* e le caratteristiche costruttive iniziarono ad essere organizzate in modo articolato tra fondazioni signorili ove si volle evidenziare anche dal punto di vista monumentale, la presenza e la differenziazione delle casate nobiliari e i centri a gestione monastica, i quali mantennero una sostanziale semplicità d'impianto urbanistico. Inoltre, gli interventi edilizi e urbanistici furono tesi a sottolineare il distacco, strutturale e topografico, tra i borghi di neogenesi e le aree del potere ubicate sulla sommità, con un conseguente, evidente accrescimento della superficie occupata. Tra la seconda metà del XII secolo e il secolo successivo si assistette allo sviluppo di diverse tipologie di

† IN NOMINE DÑI NRI IHV. / XPI ANNO IIII PONTIFICATUS / DOMNI LEONIS NONI
 PAPE • / hVBTVS VENERABILIS AB/BAS • EDIFICAVIT HOC OPUS / EGREGIE
 TURRIS • AD ONOR / XPI • CFESSORIS BEÑC • EIUSQ3 / SORORIS SCE •
 SCOLASTICE / VIG • VBI BREVIŦ ANNOTAVIT / EA QVE CTNENTĪ IN PCEPTIS HVĪ /
 VENĒR • MŦN • IN PRIMIS • SPECV • II • / LACVS • FLVMINIS DECVRSV • CVM /
 MOLIS • ET PISCARIIS SVIS GENNĀ / PVCEIŦ • OPINIANV • AVGVSTĀ • CER/VARIĀ
 • MARANV ANTICVLV • RVVI/ANV • ARSVLA • AVRICVLA • CAR SOLV /
 CANTORANV • ROCCA CONOCLA / TRELANV • CERRETV • ROCCA
 SARRA/CENISCV • SABVCVLV • BICILIANV • MAS/SĀ • S VALERI • ROCCĀ DE
 ILICE • ROCCĀ / IVVENCIANV APOLLONIV • COLLEMALV †

Fig. 6 - Epigrafe dell'abate Umberto (a. 1052): parete di accesso alla chiesa abbaziale, istituzione grafica di Luchina Branciani (BRANCIANI 2014, fig. 113).

castra e si fecero evidenti le disparità urbanistiche tra i castelli appartenenti alla signoria monastica e quelli gestiti dalle signorie laiche. Di notevole portata storica il riesame di recente effettuato sui nuovi assetti dello Stato pontificio tra XIII-XV secolo e ai rapporti con le fondazioni monastiche benedettine⁶⁴.

A partire specialmente da Innocenzo III e Alessandro IV le riforme attuate di volta in volta dai pontefici, furono in realtà tese a una sempre maggior ingerenza nella vita dei cenobi e prodromo di complesse situazioni che condussero all'istituzione di un tipo di Commenda interna con Tommaso da Celano e al governo del primo commendatario esterno, Juan de Torquemada tra il 1455 e il 1467.

Lungo i limites più antichi: note sulla riscoperta dell'Altomedioevo longobardo

La descrizione dei *limites* del primo patrimonio abbaziale è già stata altrove oggetto di trattazione⁶⁵, ma ulteriori, significative testimonianze storico-archeologiche stanno facendo luce su aree di confine e fasi ancora poco indagate della storia territoriale: in modo particolare, sugli insediamenti longobardi successivi all'invasione del 568 e sulle fasi relative alla creazione del Regno longobardo che vide soprattutto tra Sublacense, Prenestino, Reatino e Carseolano la presenza di diversi gruppi longobardi (anche arimanni) connessi tanto al Regno centro-settentrionale della *Langobardia Maior* quanto della *Langobardia Minor*⁶⁶. Le fonti sublacensi, incluse le cronache, attribuiscono all'invasione e occupazione longobarda del territorio, tra la fine del VI secolo e il VII, grande importanza: da quanto è possibile appurare, il Sublacense continuò a essere incluso (dalla seconda metà del VI secolo), entro i confini del ducato bizantino. D'altro canto, l'identificazione di aree di particolare interesse tra il *limes* longobardo e quello bizantino, cui pertengono strutture fortificate di controllo di Età tardoantica (VI-VII secolo) nei limitrofi Carseolano, Tiburtino, Sabina, Prenestino e valle del Giovenzano, stanno confermando la possibilità di rintracciare inediti segni della presenza longobarda lungo tali *limites*, in siti a controllo delle principali direttrici viarie, veri e propri punti di triangolazione territoriale spesso definiti dai luoghi del Sacro: tra questi si annoverano, alcune tra le più antiche chiese delle tre valli dedicate a San Pietro unitamente a santuari e monasteri dedicati all'Angelo (ovvero a San Michele)⁶⁷ (figg. 7 e 9).

Inoltre, studi aggiornati sull'Altomedioevo in Val d'Aniene e sull'incastellamento nelle sue diverse fasi, sta precisando per l'area dei monti Prenestini e a sud ovest/sud est del patrimonio, lungo la via Prenestina antica, al confine con il territorio degli Ernici, possibili preesistenze di Longobardi del Principato di Capua cui vennero dietro dal 1062 circa, i Normanni. Questi, in base alle nostre attuali conoscenze, raggiunsero la Val d'Aniene, al confine con il Carseolano dopo aver esautorato la potenza dei conti dei Marsi nella prima metà del XII secolo⁶⁸.

Nell'area di confine posta tra la Marsica e il Reatino (ovvero nel territorio di Tagliacozzo e Carsoli) per impedire che si creassero poteri periferici troppo forti, tesero a spezzettare i potentati e a farli dipendere direttamente dal re. Il ruolo di cintura difensiva di questa nutrita serie di fondazioni fortificate lungo il *limes* è del resto confermato dalle recenti ricerche di Fabio Redi e Alfonso Forgione sulle dinamiche insediative normanne nell'Abruzzo aquilano⁶⁹. Va sottolineato che, a seguito delle invasioni saracene, i Normanni, con i propri esponenti nobiliari, passarono a controllare le aree al confine con l'Abruzzo e il Lazio meridionale e poterono anche essere integrati tra i gruppi etnici locali. Entro il primo trentennio del XII secolo, lungo i confini del patrimonio abbaziale, i Normanni (dalla proclamazione del Regno di Ruggero II) furono in grado di organizzare un sistema di roccaforti avanzate sulla linea frontiera con il compito di avvistamento e prima difesa militare, coerentemente alle disposizioni difensive ideate e messe in atto dal sovrano.

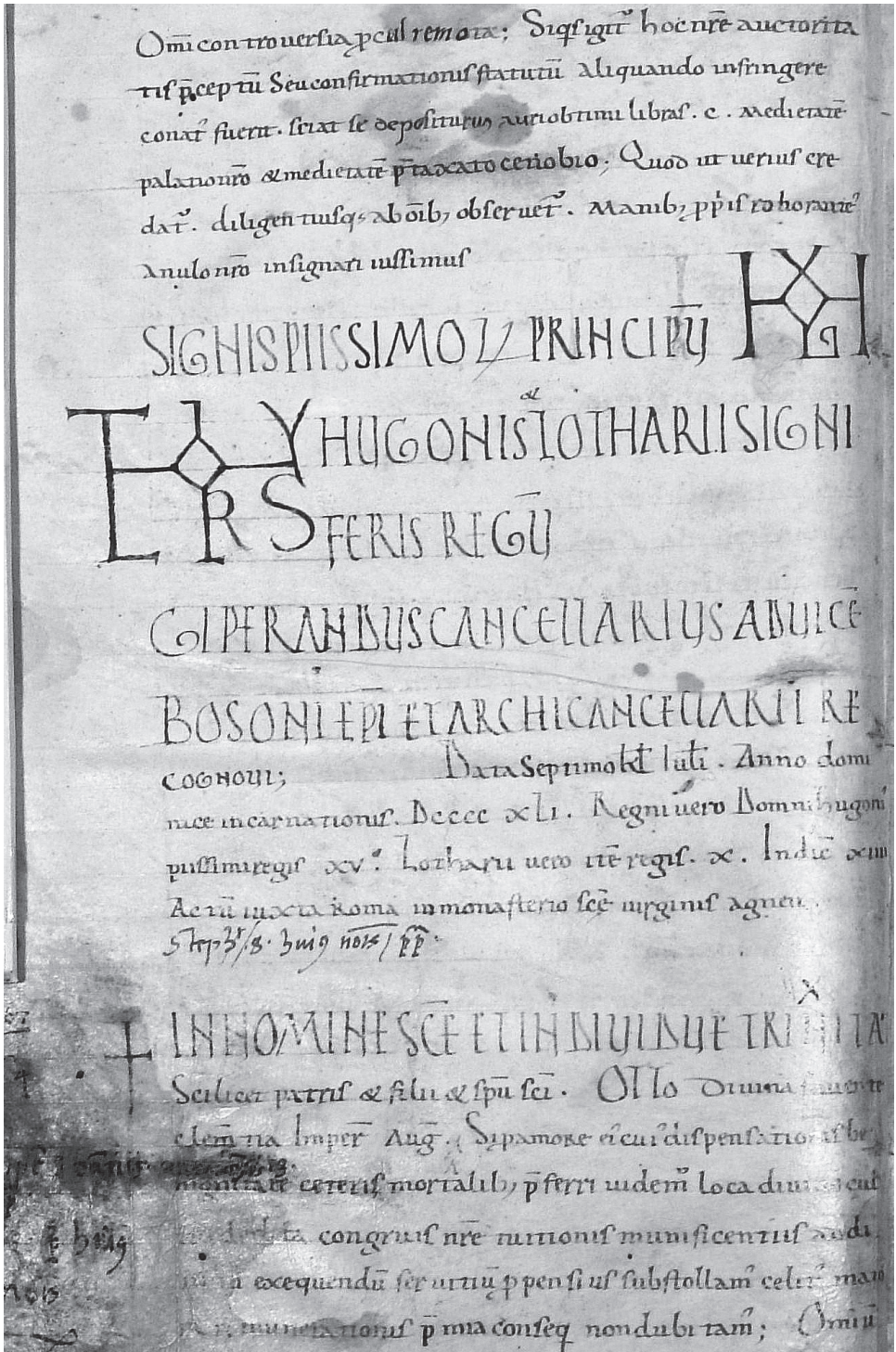


Fig. 7 - Regestum Sublacense (ASS, Arca VI, 1; c. 1r, 25 giugno 941): fonte storica di primaria importanza per la conoscenza del Patrimonio territoriale (foto: gentile concessione dell'Archivio di Santa Scolastica).



Fig. 8 - *Mappa del patrimonio territoriale nel XVIII secolo: Carlo Spoletini, Sublacensis totius status tipografice distributus; Pio VI P(ontefici) O(ptimo) M(aximo) Abbatiae sublacensis ordinario, D(at) D(onat) D(edicat) MDLCCXXVI <a. 1776> C(arlo) S(poletini), 440x240 mm (Arch. Subl., nr. 12; edita in BRANCIANI 2012).*

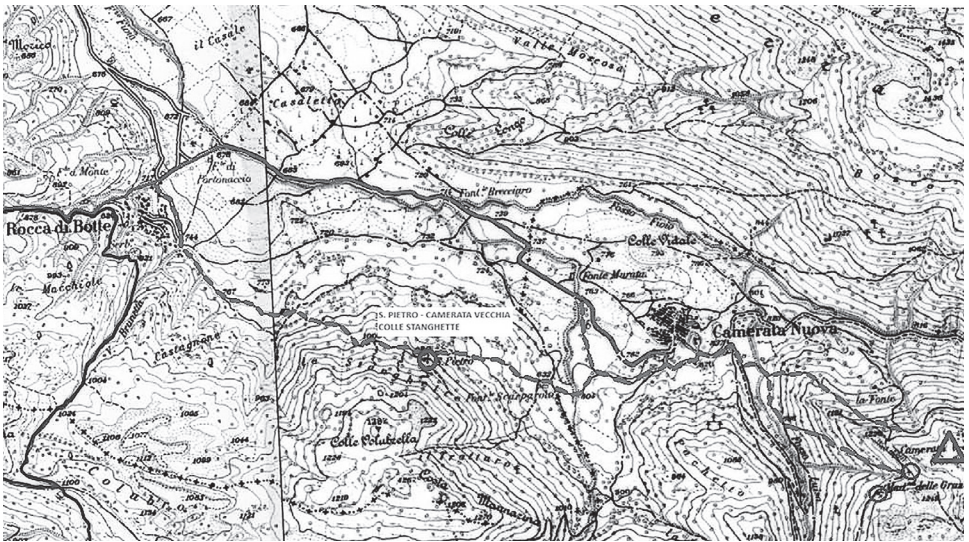


Fig. 9 - *Percorso di confine verso Camerata vecchia, tra Sublacense e Carseolano. Antica chiesa di S. Pietro sul colle Stanghette, donazione di Rinaldo conte dei Marsi all'abate Umberto (RS, nr. 208, p. 248; novembre 1060). IGM 1:25000; F. 145 III SE, Pereto: Mappa DSDRA, stralcio dalla tracciatura dei percorsi storici (Branciani, 2025).*

Note

1. Diverse iniziative tra l'ultimo ventennio del secolo scorso e il presente, nel solco di una più attenta valorizzazione del patrimonio librario, storico, archeologico, artistico, architettonico e paesaggistico-naturalistico dell'abbazia di Subiaco e del suo territorio, hanno contribuito alla conoscenza di aspetti spesso inediti o trascurati. In tale alveo, consistente si dimostra per la ricostruzione territoriale, anche il contributo fornito dalle edizioni delle cronache monastiche sublacensi rimaste per secoli inedite. Mi riferisco alla cosiddetta *Chronica antica* (XIV-XV), edita nel 1927 da Raffaello Morghen e tradotta nel 1997 da Arturo Carucci: cfr. MORGHEN 1927; CARUCCI, MORGHEN 1997, pp. 109-237; da ora = CS; al *Chronicon Sublaci* di Guglielmo Capisacchi da Narni (1573): cfr. BRANCIANI 2005: da ora CAPISACCHI 1573 e al *Chronicon sublacense* (1628-30) di Cherubino Mirzio da Treviri: cfr. BRANCIANI 2014, I-II; da ora MIRZIO 1628-30; tale cronaca era già in parte nota dall'edizione ALLODI, CROSTAROSA 1885. Inoltre nel mio recente *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini a Juan de Torquemada. Note territoriali sulla Val d'Aniene tra Preistoria e XV secolo*, ho cercato di delineare coordinate utili a una più aggiornata lettura degli ambiti politico-religiosi, economici, culturali in cui si è sviluppata la secolare vicenda dei Monasteri Sublacensi e dei territori di pertinenza: cfr. per la sintesi e note di bibliografia BRANCIANI 2025, pp. 15-35; EADEM, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini all'Età moderna*, pp. 35-47, in c.s.
2. Cfr. BRANCIANI, *La sfida della prima stampa*, in c.s.; BRANCIANI 2005, pp. 1-70.
3. Per un'introduzione alle successive fasi storico-culturali (secoli XVII-XIX), cfr. BRANCIANI, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini all'Età moderna*, pp. 59-69, in c.s.
4. Su quanto narrato dal II dei *Dialogorum Libri*, in rapporto a san Benedetto in Val d'Aniene cfr., BRANCIANI 2025, pp. 83-120 con bibliografia in nota.
5. Cfr. per la *Villa Neronis* (Subiaco), FIORE, MARI, LUTTAZZI 1999, pp. 341-367; MARI, 2022, pp. 382-387, ipotizza l'ubicazione di monasteri di diretta fondazione benedettina presso l'antica pieve di S. Lorenzo a Subiaco e in ambienti della villa di Traiano ad Altipiani di Arcinazzo.
6. Il Sacro Speco, che è ubicato sul monte Taleo (Simbruini) mantenne durante l'Altomedioevo una funzione santuariale: cfr. BRANCIANI 2016, pp. 239-287.
7. Cfr. precisazioni e approfondimenti sui siti qui elencati in BRANCIANI 2014, pp. 35-47 e *ad indices*; EADEM 2025, pp. 83-108 e *ad indices*.
8. Cfr. la nota precedente.
9. Cfr. in precedente nota. Aggiornamenti su tale ricerca in BRANCIANI, *Tra fonti scritte e archeologia nell'area Sublacense-Simbruina: percorsi identitari lungo le vie del Sacro*, in c.s.
10. Indicato come *Valle Puceia* (soprattutto in riferimento al cenobio dei SS. Benedetto e Scolastica), nel *Regestum Sublacense* in carte datate dal X secolo, tra il Trecento e l'Età moderna, è stato oggetto di numerose dispute territoriali-amministrative: cfr. in dettaglio BRANCIANI 2025, pp. 22, 86, 93n, 193, 207, 242, 313n, 529n e bibliografia in nota.
11. Si rinvia per coordinate storico-descrittive sul patrimonio librario della Biblioteca Statale del Monumento Nazionale del Monastero di Santa Scolastica a BRANCIANI 2009, pp. 9-19 ed EADEM 2025, *ad indices*.
12. Cfr. BRANCIANI 2025, pp. 109-116, 617 e *ad indices*.
13. Giovanni V già abate di Farfa, erede dei potenti Crescenzi di Sabina ed esponente della riforma cluniacense con Ildebrando di Sovana (poi papa Gregorio VII): cfr. BRANCIANI 2025, pp. 199-224 e *ad indices*.
14. Si rinvia per il complesso argomento a BRANCIANI 2025, pp. 249-282.
15. Cfr. BRANCIANI 2025, *ad indices*; EADEM 2025 (b), pp. 127-148; EADEM, *La sfida della prima stampa*, in c.s.
16. Cfr. BRANCIANI 2009, pp. 9-19; EADEM 2025, *ad indices* e bibliografia annessa; EADEM, *La sfida della prima stampa*, in c.s.
17. Sul monachesimo prebenedettino, ampiamente documentato nelle valli cfr. Branciani 2012, pp. 585-635; EADEM, *Insedimenti rupestri tra Val d'Aniene e valle del Giovenzano*, in c.s.
18. Note approfondite in BRANCIANI 2012, pp. pp. 585-635; EADEM 2025, *ad indices* e bibliografia in nota.
19. Lungo le antiche vie consolari di penetrazione verso l'interno e di accesso a Roma, è in effetti possibile ricostruire un *limes* – spesso mobile in Età altomedievale – disseminato di molteplici presenze connesse alla prima cristianizzazione nonché alla creazione e al graduale rafforza-

- mento dei monasteri laziali e dei territori limitrofi, ubicati lungo il confine. Considerando il tratto esteso tra il Viterbese, la Sabina, il Tiburtino, il Reatino e il Carseolano, si ricordano alcuni dei siti più antichi: Castel S. Elia, S. Maria in Acuziano a Farfa, S. Silvestro al Soratte, S. Giovanni in Argentella, S. Cosimato di Vicovaro, la chiesa-monastero di S. Giorgio di Riofredo, S. Salvatore Maggiore (RI), SS. Benedetto e Scolastica (Subiaco), S. Silvestro di Pereto (Aq), S. Angelo di Carsoli (Aq): indicazioni e note bibliografiche in BRANCIANI 2025, *ad indices*.
20. Cfr. MIRZIO 1628-1630, II, pp. 126*-131*; BRANCIANI 2025, pp. 124, 142 e *ad indices*.
 21. Cfr. *Destructio* in CF, I, p. 39.
 22. L'Abbazia così è citata in note di possesso dei codici manoscritti e in fonti d'archivio: cfr. BRANCIANI 2009, pp. 14-17.
 23. Al franco abate Umberto 1050/1051(?) - 1062/1069(?) e a papa Leone IX (1049-1054), ovvero Brunone dei conti di Eginshiem-Dagsburg in Alsazia, si devono il primo importante intervento edilizio nell'area santuariale specuense e lo sviluppo di una politica di collaborazione con l'Impero. Leone IX, nell'alveo della riforma cluniacense, inaugurò una nuova stagione di rapporti con le grandi abbazie del Lazio in particolare con quelle di Farfa e Subiaco, inserendole nel programma di riforma imperiale della Chiesa voluto da Enrico III: cfr. BRANCIANI 2025, pp. 173-197.
 24. ASS = Archivio di S. Scolastica.
 25. Il manoscritto sconosciuto al mondo della ricerca, fu ritrovato nel 1940 ed è una delle più antiche testimonianze della *Regola* benedettina. Dai caratteri paleografici e linguistici, è lecito ipotizzare sia la presenza di copisti francesi nello scriptorio benedettino di Subiaco a quell'epoca, sia la provenienza dalla Francia per mano dello stesso Oddone: cfr. BRANCIANI 2015, pp. 362-363; BRANCIANI 2025, pp. 160-161.
 26. Cfr. PAGANO 1981; BRANCIANI 2025, pp. 126-127, 221 e *ad indices*.
 27. Il ritrovamento tra i codici dell'Archivio di S. Scolastica di un manoscritto di rozza fattura il *Liber Consuetudinis* (S. Scol. 98 [XCIII]) assegnato all'XI secolo, contenente le *Vite dei Padri* e destinato alla lettura comune e quotidiana (per il ms. cfr. CROCIANI, LEARDINI 2006, pp. 176-177; BRANCIANI 2025, pp. 220-223), tende a confermare l'attribuzione del primo testo completo delle *Consuetudines* a Giovanni V, prescelto da Ildebrando di Sovana, il futuro papa Gregorio VII, alla guida dell'abbazia sublacense (cfr. BRANCIANI 2025, pp. 180-189; 195-224 e *ad indices*). Le norme sono in parte trascritte nella più antica *Chronica* sublacense tra le sezioni assegnabili al XII secolo e in CAPISACCHI 1573, pp. 394-399; p. 397, nota 1; MIRZIO 1628-30, pp. 219-222; 224*-228*. Precisioni in ANGERER, 1985 e riflessioni sulle *Consuetudines Sublacenses* e sul valore di esemplarità in ISRAEL 2010, pp. 11-12.
 28. Il nuovo percorso determinò una variazione rispetto al precedente di Età altomedievale, che conduceva all'antica pieve di S. Lorenzo. Sulla chiesa di S. Croce o *Crocella* luogo per tradizione connesso alla vestizione monastica di san Benedetto, cfr. BRANCIANI 2007, pp. 22-25; BRANCIANI 2025, pp. 426-427, 522, 554-557: il sito divenne, in Età umanistica, il simbolo del possibile dialogo tra le aspirazioni riformistiche del mondo monastico del XV secolo e la *Nova Ars* della Stampa.
 29. Cfr. *Chronicon Sublacense* (aa. 593-1369), pp. 41-43. La recente ricerca sul canto liturgico sublacense ha messo in luce la peculiarità della liturgia e dell'antica produzione codicologica: cfr. BAROFFIO, KIM 2016.
 30. Cfr. la nota precedente; informazioni dettagliate sul complesso processo riformistico sublacense (con personaggi del livello di Angelo Clareno, Pierre Bohier) e sulla cosiddetta riforma di Melk, BRANCIANI 2025b, pp. 127-146; EADEM, *La sfida della prima stampa*, in c.s.
 31. Cfr. BRANCIANI 2025, pp. 202, 220n, 223-224, 428n, *ad indices* e bibliografia in nota: la documentata asportazione di codici in quella circostanza, è indice dell'esistenza di *scriptoria* vitali: essi sono in parte noti grazie al confronto tra la lista dei codici elencati nell'antica cronaca e quelli conservati in ASS.
 32. Cfr. BRANCIANI 2025, pp. 439, 502-504, 565 e *ad indices* e bibliografia in nota.
 33. Cfr. Ivi, pp. 559-582 e bibliografia in nota.
 34. Cfr. Ivi, pp. 543-564 e bibliografia in nota.
 35. Ciò risulta da mie recenti indagini sull'alveo di sviluppo dell'*Observantia sublacensis*: cfr. BRANCIANI, *La sfida della prima stampa*, in c.s.
 36. Cfr. per il suo governo, BRANCIANI 2025, pp. 388-437.

37. Il cenobio entrò a far parte dei beni del Sacro Speco insieme ad altre donazioni del periodo verso la metà Trecento al tempo dell'abate Ademaro (1353-1358): lo donò fratel Rodolfo di Giovanni, priore e procuratore del cenobio di S. Maria di *Colle S. Orfito* dell'Ordine di Sant'Agostino con il consenso del vescovo di Perugia come confermato al tempo di Bartolomeo III: cfr. BRANCIANI 2025, pp. 411-412.
38. Dai primi anni del Trecento vi risiedeva un eremita, un certo Benvenuto da Sarzana proveniente con alcuni confratelli dalla Liguria e che aveva ricevuto in dono 12 moggia dell'area da Sancia, moglie di Roberto I d'Angiò; il sito era poi stato concesso al Sacro Speco dalla regina Agnese, moglie di Giovanni, figlio di Carlo II re di Napoli: cfr. BRANCIANI 2025, p. 389.
39. Con le nuove fondazioni poste in aree strategiche per il *patrimonium* sublacense, coesistero fondazioni monastiche di tipo fiorentino documentate tra i beni sublacensi tra Lazio meridionale e Calabria a partire dal XIII secolo. Tra queste, l'Abbazia di Monte Mirteto, S. Angelo di Ninfa, i SS. Giovanni e Nicola a Filettino, beni tra Cori, Sermoneta e aree limitrofe e la grangia di S. Maria in Turriano in Calabria, che è elencata con S. Angelo di Ninfa da metà XIV secolo e confermata tra i beni sublacensi tra gli anni '30-'50 del XV secolo: cfr. BRANCIANI 2025, *ad indices*.
40. Lo studio è *in fieri* a firma della scrivente: S. Angelo d'Orsano, uno dei centri dell'antica diocesi di *Treba Augusta*, cenobio femminile dal XIII secolo, è annoverato in via ipotetica tra le prime fondazioni benedettine nel *Chronicon* di Capisacchi; nel 1366, durante il governo di Bartolomeo III, fu interessato da un'importante fase costruttiva come attesta un doc. in data 18 marzo 1366, sottoscritto dal vescovo di Anagni, Giovanni; una nuova chiesa annessa al cenobio fu consacrata il 14 maggio 1441 dal vescovo di Anagni Francesco di Gingano. Inserito nel quadro della riforma di papa Sisto IV, fu unito alla Mensa Conventuale dei Monasteri Sublacensi nel 1477. Reca ancora oggi il nome di *Orsano*, ubicato su un colle che si congiunge con il monte Piaggio a nord ovest di Trevi: cfr. BRANCIANI 2019, pp. 13-17; BRANCIANI 2025, 349-354.
41. ANDREOTTI, SBRAGA 1975, p. 9; BRANCIANI, 2009, pp. 13, 17.
42. Al Barberini fu riconosciuto il pieno potere spirituale e temporale su tutto il territorio da lui dipendente: cfr. la nota precedente e BRANCIANI 2014, I, pp. 54-55, MIRZIO, 1628-1630, II, pp. 564*-565*.
43. I castelli enumerati nella *Synodus dioecisana* (1674) sono: Marano, Gerano, Civitella-Bellegra, Roiate, Cerreto, Canterano, Rocca Canterano, Rocca di Mezzo, Rocca Santo Stefano, Agosta, Cervara, Jenne, Camerata, Affile, Ponza, Subiaco e Trevi.
44. Cfr. SBRAGA 1975, pp. 141-148.
45. Da Età tardoantica (a. 399), costituì un'unica unità geografico-amministrativa estesa sino al limitrofo Abruzzo e all'Umbria: cfr. BRANCIANI 2025, p. 72 e bibliografia in nota.
46. Il *Pago Aniensis* comprendeva gli insediamenti di Varia (Vicovaro), Lamina (Cineto Romano), *Mons Grani* (Cervara di Roma), *Mons Carbonarius* (Cervara di Roma), *Sublaqueum* (Subiaco), *Treba* (Trevi nel Lazio) e *Trebia* (Ciciliano, Villa Manni). Il *Pago Telonius* con gli insediamenti di *Carseoli* (Oricola, Civita) e *Cliternium* (Fiamignano). Il *Pago Trerus* comprendeva gli insediamenti di *Bola* (Labico), *Vitellia* (Bellegra), *Corbio* (Rocca Priora) e *Algidum* (Cava dell'Aglio, Monte Artemisio). Essi sono citati eminentemente da Tito Livio nel suo *Ab Urbe condita*: cfr. precisazioni in BRANCIANI 2025, pp. 51-56.
47. Cfr. precisazioni in BRANCIANI 2012, pp. 585-635; EADEM 2025, pp. 67-133 e bibliografia.
48. È noto che l'Ordine fondato da Benedetto, ebbe il suo effettivo riconoscimento in tutti i luoghi dell'Impero carolingio, a partire dal primo ventennio del IX secolo con Benedetto d'Aniane (ca. 750-†821) quando fu posto il fondamento spirituale, culturale, religioso, economico e sociale su cui si incardinò il restauro dei cenobi e dei *territoria*.
49. Significativi sono i privilegi pontifici e quelli dei sovrani Ugo e Lotario (25 giugno 941) e degli imperatori Ottone I (11 gennaio 967) e Ottone III (11 agosto 999): CAPISACCHI 1573, *ad indices*; MIRZIO 1628-30, *ad indices*.
50. Impostato e sviluppato sin da Età tardoantica su insediamenti rupestri riconducibili al primo monachesimo, nei pressi di un importante snodo viario della via Valeria, di grandi ville e degli antichi acquedotti dell'Acqua Marcia, dell'Acquedotto Claudio e dell'*Anio Novus* visibili lungo la parete rocciosa sottostante, il cenobio, presenta eloquenti punti di contatto con la realtà insediativa sublacense: cfr. BRANCIANI 2025, pp. 60, 77, 85, 139-142; 155, 162-165 e *ad indices*; BRANCIANI, *Insedimenti rupestri tra Val d'Aniene e valle del Giovenzano* in c.s.; di notevole interesse il recente studio sull'identificazione delle strutture medievali del complesso in ESPOSITO 2025, pp. 43-52.

51. Alberico emanò diversi privilegi a favore dei monasteri, registrati tra il 936 e il 939: reintegrò le concessioni del monastero bruciate dai Saraceni (11 luglio 936); concesse il *castellum* di Subiaco, così come è designato per la prima volta (2 agosto 937): la nascita di Subiaco può essere in effetti assegnata agli anni 927-937. L'arocco fu verisimilmente determinato, oltre che da motivazioni politiche e dalle invasioni saracene in atto, da un probabile impaludamento – documentato per la *villa Neronis* almeno dal VII secolo – dell'area limitrofa a Pianello. Il principe romano assegnò poi al cenobio sublacense, quello di S. Erasmo al Celio rimasto senza monaci, con tutti i suoi beni e documenti (9 febbraio 938), cosicché l'abate di Subiaco divenne anche abate di Sant'Erasmo: cfr. BRANCIANI 2025, *ad indices*.
52. BRANCIANI 2025, pp. 154-169.
53. Il nome *Iubenzana* afferisce al *frumicellum Iubenzanum*, ovvero il *Frumicino* (o *Giovenzano*), che la attraversa, mentre il secondo nome *Intermurana* è legato a preesistente organizzazione territoriale già nota da una locazione del tempo di papa Zaccaria (741-752): cfr. Coll. Can., p. 327: «... massae intramurane patrimonii tiburtini».
54. L'area è definita da confini precisi: il *casale qui vocatur Zizinni* nell'area della successiva pieve di S. Maria e S. Giovanni corrispondente alla zona di S. Maria delle Cave o S. Maria di Vallecotta, quindi il monte Volturella oggi Mentorella, poi il Monte Crufo, oggi Rocca de' Crufo (Monti Ruffi) e quindi l'Aniene definito "Tevere", come accade spesso nelle fonti sublacensi: cfr. BRANCIANI 2025, pp. 135-137.
55. È possibile ipotizzare che Umberto fosse imparentato con i conti dei Marsi, BRANCIANI, 2020, pp. 48.
56. Cfr. RS nr. 21, p. 55.
57. Cfr. CS p. 28; MIRZIO 1628-1630, II, pp. 183*-184*.
58. Cfr. BRANCIANI 2012, pp. 603-605; EADEM 2025, pp. 76n, 101-102, 138, 311n, 521.
59. BRANCIANI, 2016, pp. 256-262.
60. DESTEFANIS, 2015, pp. 28-29, 34-35, 37.
61. Cfr. BRANCIANI 2025, pp. 215-220 e *ad indices*; per il confronto con la coeva realtà carseolana v. anche BRANCIANI 2006, pp. 3-6; EADEM 2024, pp. 125-137. Nel territorio patrimoniale grande importanza ha avuto presso Marano Equo l'ospedale di S. Pietro (gestito da cavalieri ovvero *fratres Gerosolimitani*), documentato dai primi secoli del Medioevo anche da un'inedita bolla di papa Innocenzo III (8 gennaio 1199): cfr. BRANCIANI 2025, pp. 255-259; EADEM, *Santuario di S. Maria della Quercia*, p. 161, in c.s.
62. Cfr. BRANCIANI 2025, pp. 204-207 e *ad indices*.
63. Cfr. Ivi, *ad indices* e bibliografia annessa.
64. Cfr. in precedente nota; BRANCIANI, 2025b, pp. 127-146; EADEM, *La sfida della Stampa* in c.s.
65. Cfr. BRANCIANI 2025, pp. 135-142 e *ad indices*; tra la bibliografia annessa cfr. in particolare ROSATI 2012, pp. 413-440; ROSATI 2012b pp. 31-62; BRANCIANI, *Tra fonti scritte e archeologia nell'area Sublacense-Simbruina*, in c.s.; BASILICI, *La tavola dei Quattro Vescovi* in c.s.
66. Cfr. BRANCIANI, *Tra fonti scritte e archeologia nell'area Sublacense-Simbruina*, in c.s.: lungo i confini con il Ducato romano-bizantino e le Terre papali unitamente a siti posti sotto il controllo di S. Angelo di Barregio e Montecassino, di Farfa e S. Vincenzo al Volturno, la dedica di S. Pietro come punto di triangolazione si attesta tra i beni sublacensi più antichi presso Pereto, Ciciliano, tra Rocca di Botte e Camerata Vecchia, Subiaco e area limitrofa, Marano Equo, Affile; tra i toponimi longordi: Sala (Sala civitas), Sculk / Sculcola, Wald / Gualdo, Staffele / Staffile, Tenni/Tenna e siti dedicati in particolare a San Salvatore (Comunaque), S. Maria, S. Michele / S. Angelo (Simbruni, Ruffi, Prenestini, Affilani, Lucretili).
67. Cfr. BRANCIANI 2025, pp. 121-142; EADEM, *Tra fonti scritte e archeologia nell'area Sublacense-Simbruina*, in c.s.
68. La datazione attualmente invalsa per le prime fasi di occupazione normanna al confine tra Sublacense e Carseolano, è la prima metà del XII secolo: da indagini in corso, è verisimile ipotizzare che i Normanni raggiunsero aree dell'Alta Val d'Aniene già dal terzo quarto dell'XI secolo.
69. Cfr. REDI-FORGIONE 2015, pp. 182-197; FORGIONE 2018; BRANCIANI 2025, pp. 167, 227 e bibliografia.

Riferimenti bibliografici

- ALLODI, CROSTAROSA 1885 = ALLODI Leone, CROSTAROSA Pietro (Edd.), *Chronicon Sublacense ex vetere renovatum, emendatum et auctum per P. D. Cherubinum Mirtium Trevirensis monachum sublacensem. Adiunctis tabulis temporum Annalibus ac duplice indice. Anno Virginie Partus MDCXXVIII*, Tip. A. Befani, Roma 1885.
- ANGERER 1985 = *Caeremoniae regularis observantiae sanctissimi patris nostri Benedicti ex ipsius regula sumptae secundum quod in sacris locis, scilicet Specu et monasterio Sublacensi practicantur*, ANGERER Joachim F. (Ed.), Schmitt, Siegburg 1985.
- BAROFFIO, KIM 2016 = BAROFFIO Giacomo, KIM Eun Ju Anastasia, *Il canto liturgico nei monasteri di Subiaco: qualche appunto*, in «Rivista internazionale di Musica Sacra», ½, 2016, nr. 37.
- BASILICI, *La tavola dei Quattro Vescovi* = BASILICI Massimo, *La tavola dei Quattro Vescovi*, in c.s.
- BRANCIANI 2005 = V. CAPISACCHI 1573.
- BRANCIANI 2007 = BRANCIANI Luchina, *Il secolo di Gutenberg nei protocenobi sublacensi tra produzione manoscritta e i più antichi testi a stampa: strumenti per una sintesi dell'ambiente culturale*, Subiaco 2007, pp. 22-25.
- BRANCIANI 2009 = BRANCIANI Luchina, *Subiaco: Biblioteca Statale del Monumento Nazionale del monastero di S. Scolastica, in I manoscritti datati di Grottaferrata, Subiaco e Velletri*, CROCIANI Raffaella, LEARDINI Massimiliano, PALMA Marco (a cura di), SISMELE, Edizioni del Galluzzo, Firenze 2009, pp. 9-19.
- BRANCIANI 2012 = BRANCIANI Luchina, *Origine e sviluppo dell'eremitismo nella valle Sublacense*, in *De Re monastica – III* (v.), II, pp. 585-635.
- BRANCIANI 2014 = BRANCIANI Luchina (a cura di), Cherubino Mirzio da Treviri, *Chronicon Sublacense* (1628-30), Edizioni T.I.E.S.S., Subiaco-S. Scolastica 2014, I-II.
- BRANCIANI 2015 = BRANCIANI Luchina, «*Vere monachi sunt si labore manuum suarum vivant* (R.S.B. 48, 8)»: *la Regula Sancti Benedicti nella narrazione delle Cronache Sublacensi tra l'Alto-medioevo e l'Età moderna*, in ERMINI PANI Letizia (a cura di), *De Re monastica IV. Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale*. Atti del Convegno di studi (Roma-Subiaco, 7-9 giugno 2013), CISAM Ed., Spoleto 2015, pp. 362-363.
- BRANCIANI 2016 = BRANCIANI Luchina, *Il Sacro Speco di san Benedetto dall'Alto-medioevo all'Età moderna: una ricostruzione storico-archeologica degli spazi della preghiera e della vita comunitaria*, in ERMINI PANI Letizia (a cura di), *De Re Monastica V. Gli spazi della vita comunitaria*. Atti del Convegno internazionale di studio (Roma-Subiaco 8-10 giugno 2015), CISAM, Spoleto 2016 (Incontri di studio, 13), pp. 239-287.
- BRANCIANI 2019 = BRANCIANI Luchina, *La diocesi di Trevi nel Lazio dalle origini al XIII secolo*, in «Il foglio di Lumen», 54 (2019), pp. 13-17 (edito nel sito dell'Associazione ADOP: www.associazioneadop.it).
- BRANCIANI 2020 = BRANCIANI Luchina, *La diocesi di Carsoli tra Tardoantico e Medioevo alla luce delle recenti ricerche territoriali*, in «Il foglio di Lumen» 58, 2020, pp. 2-8.
- BRANCIANI 2024 = BRANCIANI Luchina, *La famiglia Maccafani di Pereto nella storia della diocesi dei Marsi tra il XV secolo e la prima metà del XVI – Nuovi contributi da alcune pergamene di recente edizione*, in *Marsica Medievale e Moderna. Territorio, persone, economie, potere*. I Convegno (Avezzano, 7-8 ottobre 2022), RUBEO Veneranda, SOCCIARELLI Antonio (a cura di), Edizioni Kirke, Avezzano 2024, pp. 125-137.
- BRANCIANI 2025 = BRANCIANI Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini a Juan de Torquemada. Note territoriali sulla Val d'Aniene tra Preistoria e XV secolo*, T.I.E.S.S. ed., Subiaco 2025.
- BRANCIANI 2025(b) = BRANCIANI Luchina, *Monaci iberici a Subiaco: avanguardie di Lluís de Prades? La mobilità monastica tra il XIV e il XV secolo*, in CERONE, Roberta, DOMENGE MESQUIDA, Joan (a cura di). *Lodovicus quondam maioricensis episcopus. Lluís de Prades da Mallorca a Subiaco al tempo dello Scisma d'Occidente*. Atti del convegno (Roma-Subiaco, 26-27 novembre 2021), Campisano Ed., Roma 2025, pp. 127-146.
- BRANCIANI, *La sfida della prima stampa*, in c.s. = BRANCIANI Luchina, *La sfida della prima stampa. Gli scriptoria sublacensi alle soglie dell'Età moderna*, in REHBERG Andreas, LONGO Umberto (a cura di), *I monasteri di Farfa e Subiaco come crocevia monastico-culturale nei secoli XV-XVI*. Atti del convegno di studi, (Roma, 28-29 ottobre 2024), in c.s.
- BRANCIANI, *Santuario di S. Maria della Quercia*, in c.s. = BRANCIANI Luchina, *Santuario di S. Maria della Quercia*, in GIOVANNELLI Anna, VALERIANI Andrea, *Passaggi della Valle dell'Aniene. Guida agli itinerari del sacro*, Quodlibet Ed., Macerata 2026, p. 161, in c. s.
- BRANCIANI, Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi*, in c.s. = BRANCIANI Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini all'Età moderna*, in PETROCCHI, Stefano (a cura di), *I monasteri benedettini di Subiaco*, Gangemi Editore, Roma, pp. 35-69, in c.s.

- BRANCIANI, *Insedimenti rupestri tra Val d'Aniene e valle del Giovenzano*, in c.s. = BRANCIANI, Luchina, *Insedimenti rupestri tra Val d'Aniene e valle del Giovenzano: note introduttive per la mappatura territoriale* in *Grotte d'eremitaggio in val d'Aniene. Conoscenza, conservazione, valorizzazione*, in c.s.
- BRANCIANI, *Tra fonti scritte e archeologia nell'area Sublacense-Simbruina*, in c.s. = BRANCIANI Luchina, *Tra fonti scritte e archeologia nell'area Sublacense-Simbruina: percorsi identitari lungo le vie del Sacro. Aree campioni dalla mappatura territoriale: contributo topografico-toponomastico*, in c.s.
- CAPISACCHI 1573 = CAPISACCHI Guglielmo, *Chronicon Sublacense, a. 1573*, BRANCIANI, Luchina (a cura di), T.I.E.S.S. ed., Subiaco-S. Scolastica 2005.
- CF = Gregorio Di Catino, *Il Chronicon farfense*, BALZANI Ugo (a cura di), 2 voll., Forzani e C. tipografi del Senato, Roma 1903.
- CROCIANI, LEARDINI 2006 = CROCIANI Raffaella, LEARDINI Massimo, *I manoscritti della Biblioteca statale monumento nazionale di Santa Scolastica di Subiaco. Dal S. S. I, I al S. S. 113, CX*, vol. I, a cura di Ceccopieri, Isabella, Istituto Poligrafico Zecca dello Stato, Roma 2006.
- Coll. Can. = MARTINUCCI Pio (a cura di), *Deusdedit presbyteri cardinalis tituli Apostolorum in Eudoxia Collectio Canonum e codice vaticano edita a Pio Martinucci praefecto altero bibliothecae vaticanae*, ex Typographia Aemiliana, Venetiis 1869.
- CS = *Chronicon Sublacense (aa. 593-1369)*, MORGHEN Raffaello (a cura di), traduzione italiana di Arturo Carucci, Istituto Poligrafico Zecca dello Stato, Subiaco 1991.
- De Re monastica – III = De Re monastica – III. Le Valli dei monaci*. Atti del Convegno internazionale di studio, (Roma-Subiaco, 17-19 maggio 2010), ERMINI PANI, Letizia (a cura di), CISAM, Spoleto 2012, 2 voll. (Incontri di studio, 9).
- DESTEFANIS 2015 = DESTEFANIS Eleonora, *Le monastere face aux laïques au haut Moyen Âge: lieux de culte secondaires et accueil aux limites de l'espace monastique dans le contexte italien*, in «Bulletin du centre d'études médiévales d'Auxerre» (BUCEMA), Hors-série, 8, 2015, pp. 2-38.
- ESPOSITO 2025 = ESPOSITO Daniela, *S. Cosimato a Vicovaro: tracce di Medioevo e ricerca del 'Medioevo' fra natura e architettura*, in «Bollettino del Centro di Studi per la Storia dell'Architettura. Casa dei Crescenzi», 8, 2024, pp. 43-52.
- FIORE, MARI, LUTTAZZI 1999 = FIORE CAVALIERE Maria Grazia, MARI Zaccaria, LUTTAZZI Angelo, *La Villa di Nerone a Subiaco e la fondazione del monastero benedettino di San Clemente*, in MARI Zaccaria, PETRARA Maria Teresa, SPERANDIO Maria (a cura di), *Il Lazio tra antichità e Medioevo. Studi in memoria di J. Coste*, Quasar Ed., Roma 1999, pp. 341-367.
- FORGIONE 2018 = FORGIONE Alfonso, *Scudi di frontiera. Dinamiche di conquista e di controllo normanno dell'Abruzzo aquilano*, All'Insegna del Giglio, Firenze 2018.
- ISRAEL 2010 = ISRAEL Uwe, *Monaci tra Subiaco e Germania: riforma benedettina e umanesimo monastico* (traduzione di V. Leoni), in *Subiaco, la culla della stampa, Subiaco*. Atti dei convegni. Abbazia di S. Scolastica 2006-2007, Comitato "Subiaco la culla della stampa" (a cura di), con prefazione di Maria Antonietta Lozzi, Iter Edizioni, Subiaco 2010, pp. 3-18.
- MARI 2022 = MARI Zaccaria, *L'itinerario di san Benedetto da Roma a Subiaco: evidenze archeologiche e testimonianze letterarie*, in *Atti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia*, Serie III, Rendiconti, XCIV (2021-2022), pp. 359-393.
- MIRZIO 1628-30 = MIRZIO Cherubino da Treviri, *Chronicon Sublacense (1628-30)*, BRANCIANI Luchina (a cura di), Edizioni T.I.E.S.S., Subiaco-S. Scolastica 2014, I-II.
- MORGHEN 1927 = MORGHEN Raffaello (ed.), *Chronicon Sublacense*, in «Scriptores Rerum Italicarum», XXIV, 6, Città di Castello 1927.
- PAGANO 1981 = PAGANO, Sergio, *Sacramentarium Sublacense (Roma, Cod. Vallic. B 24, cc. 1-99, sec. XI)*, Libreria editrice Vaticana, Città del Vaticano 1981.
- REDI, FORGIONE 2015 = REDI Fabio, FORGIONE Alfonso *Due "motte" normanne in territorio aquilano: i castelli di Ocre e di Cesura. Motte di terra, motte di roccia*, in «Archeologia Medievale», XLII, 2015, pp. 182-197.
- ROSATI 2012 = ROSATI Paolo, *Le terre immuni del Monastero Sublacense*, in *De Re monastica – III. Le Valli dei monaci*. Atti del Convegno internazionale di studio, (Roma-Subiaco, 17-19 maggio 2010), ERMINI PANI, Letizia (a cura di), CISAM, Spoleto 2012, vol. I, pp. 413-440.
- ROSATI 2012b = ROSATI Paolo, *Confini dei possessi del Monastero Sublacense nel Medioevo (secoli X-XIII)*, in «Archivio della Società romana di storia patria», vol. 135, 2012, pp. 31-62.
- RS = ALLIODI Leone, LEVI Guido (a cura di), *Il Regesto Sublacense del secolo XI*, Reale Società Romana di Storia Patria Ed., Roma 1885.

Abstract

The “geography” surrounding the figure of Saint Magnus, co-patron saint of Ciciliano, raises many historical questions. The origins of devotion to the saint are shrouded in mystery and often marked by contradictions. An intense circulation of relics contributed to the early flourishing of his cult, which spread as far as the Northern Europe. Among the earliest places of worship dedicated to the martyr Magnus in Italy, historical documents mention the small rural church of Ciciliano, which in the tenth century stood at the center of a thriving rural settlement. While awaiting a comprehensive study capable of retracing the millennia-long history of this remarkable monument, a renewed reading of ancient historical sources may help to illuminate the political and religious context that led to the arrival of the cult of Saint Magnus in the countryside of what was then known as *Massa Iubenzana* during the early Middle Ages.

La chiesa rurale di S. Magno nel territorio di Ciciliano

Alessandro Vella

1. San Magno, antico martire ciociaro, è storicamente considerato, con santa Liberata, compatrono di Ciciliano¹; a livello locale, in effetti, il suo culto affonda le radici in una vicenda assai remota, antecedente alla fondazione stessa del *castrum*.

Alla fine dell'epoca antica, con la dissoluzione del centro romano di *Trebula Suffenas*, il popolamento del territorio compreso tra la valle dell'Empiglione e quella del Giovenzano andò configurandosi come una rete di piccoli insediamenti rurali, spesso aggregati attorno a un edificio di culto cristiano, inquadrati all'interno di vaste proprietà ecclesiastiche². Agli inizi del X secolo, in particolare, gran parte del territorio risultava compreso entro i confini di un esteso latifondo pontificio, la *massa Iubenzana*, più tardi ripartito tra l'abbazia di Subiaco e il vicino monastero di S. Cosimato, presso Vicovaro³ (fig. 1); il latifondo, incentrato su una *curtis dominica* – da intendere presumibilmente come una riserva padronale, localizzabile nella valle del Giovenzano –⁴, comprendeva al suo interno alcune pertinenze dell'episcopio tiburtino, oggetto nel tempo di aspre contese con i benedettini sublacensi⁵.

Non è escluso che parte dei nuovi insediamenti agricoli insistesse sul luogo di antiche strutture vicane, la cui esistenza è nota da un'attestazione epigrafica⁶. È questo probabilmente il caso dell'unità fondiaria (*fundus*) denominata appunto con il nome generico di *vicus*, presso la quale, agli inizi del X secolo, è segnalata l'esistenza di una chiesa di S. Valerio, affiancata da "colonie" *ex duobus lateribus*⁷ (fig. 2.1). Presso i ruderi della chiesa, tuttora identificabili lungo la via Empolitana, nel tratto compreso tra il Passo della Fortuna e il ponte Terenzi, alcune tracce da crescita anomala della vegetazione e i risultati di scavi di emergenza, di cui ancora si attende la pubblicazione, hanno in effetti rivelato l'esistenza di un insediamento nucleato, databile tra l'età repubblicana e il pieno medioevo⁸.

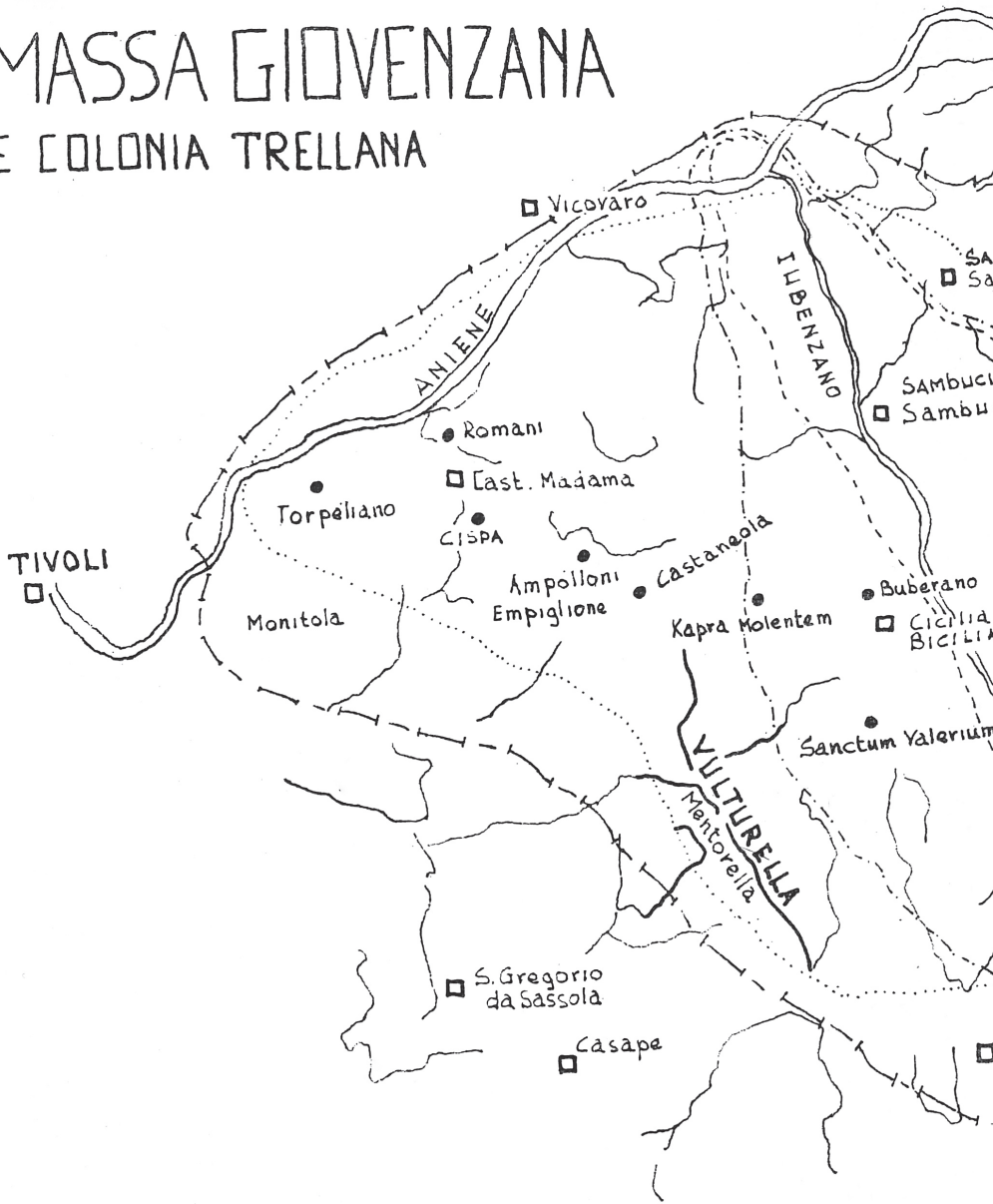
Meno nota, dal punto di vista archeologico, è la situazione del vico *Trellano*, di cui resta incerta la localizzazione nei pressi della chiesa di S. Anatolia (fig. 2.2), già afferente all'antica *curtis dominica*⁹.

In altri casi sembra verosimile per gli abitati altomedievali un collegamento con più recenti attività di colonizzazione agricola. Ciò vale, ad esempio, per il *casalis*¹⁰ associato alla chiesa di S. Pietro in *Aspreta*, ai piedi di Ciciliano (fig. 2.3), il cui toponimo appare riferibile a terreni marginali, destinati a colture estensive e poco redditizie¹¹; l'insediamento agricolo, in effetti, non ebbe molta fortuna e, nei documenti, la chiesa è precocemente definita *in desertis*¹².

2. A sud-ovest dei ruderi di S. Valerio, si erge una modesta formazione collinare, caratterizzata dai toponimi Colle di Valle Oria e la Selva, collocata ai piedi dei Monti Prenestini (fig. 2.4)¹³.

Ai margini dell'altura, in direzione di S. Valerio, il Catasto Gregoriano (1819-1820) segnala il toponimo "Canapine"¹⁴, da riferire alla presenza di coltivazioni di canapa, un'attività assai rilevante in epoca medievale, di norma relegata ai margini delle colture irrigue, lungo terreni umidi di fondovalle¹⁵: si tratta in effetti di una zona depressa, interessata dal corso dei fossi Frasso e Morello (già Fosso delle Canapine), provenienti

MASSA GIOVENZANA E COLONIA TRELLANA



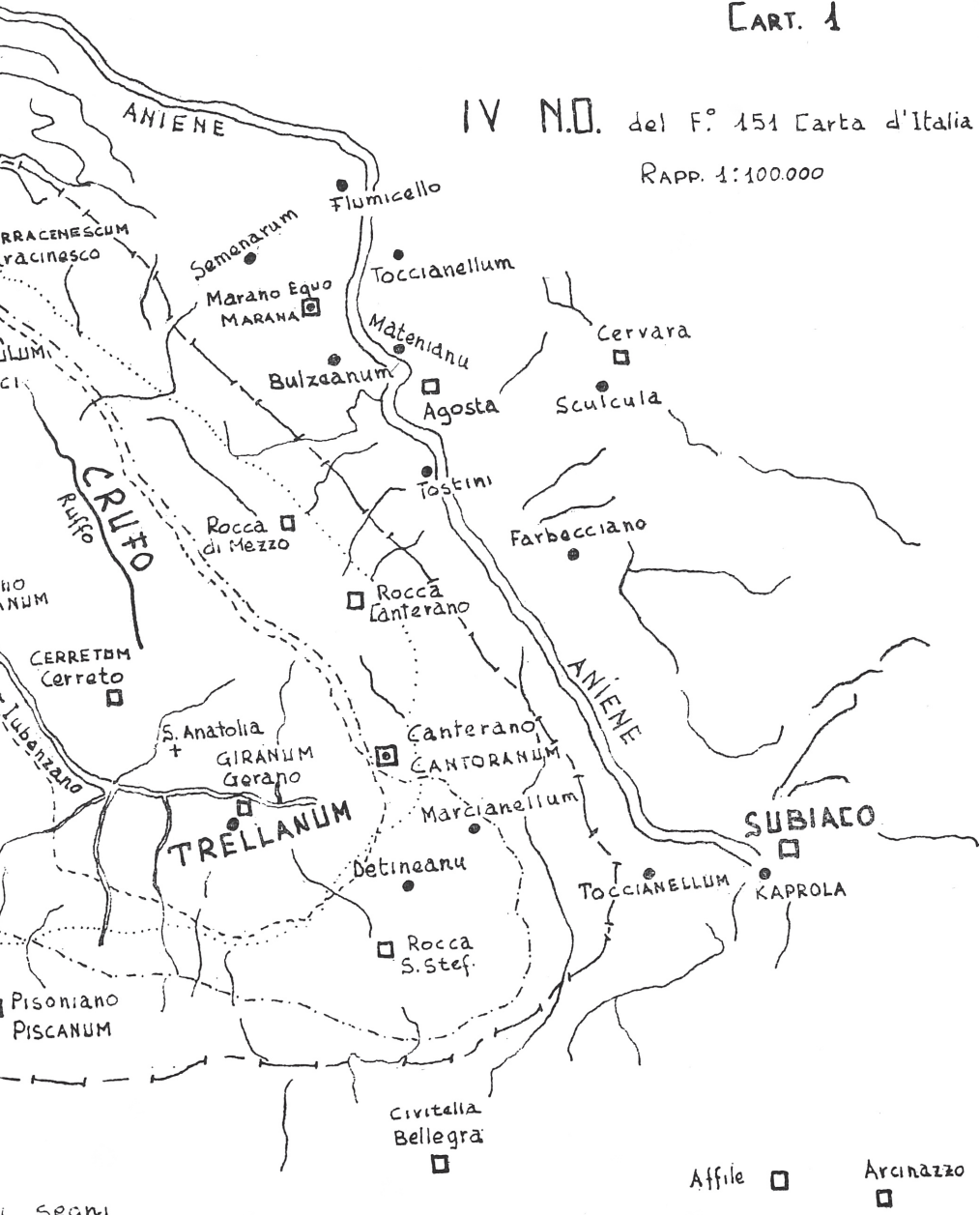
Spiegazione de

- Paesi attuali
- Fondi della Massa nel 939 (cfz. Reg. Subl., doc. 19)
- Limiti topografici della Massa nel 939 (cfz. Reg. Subl., doc. 19)

CART. 1

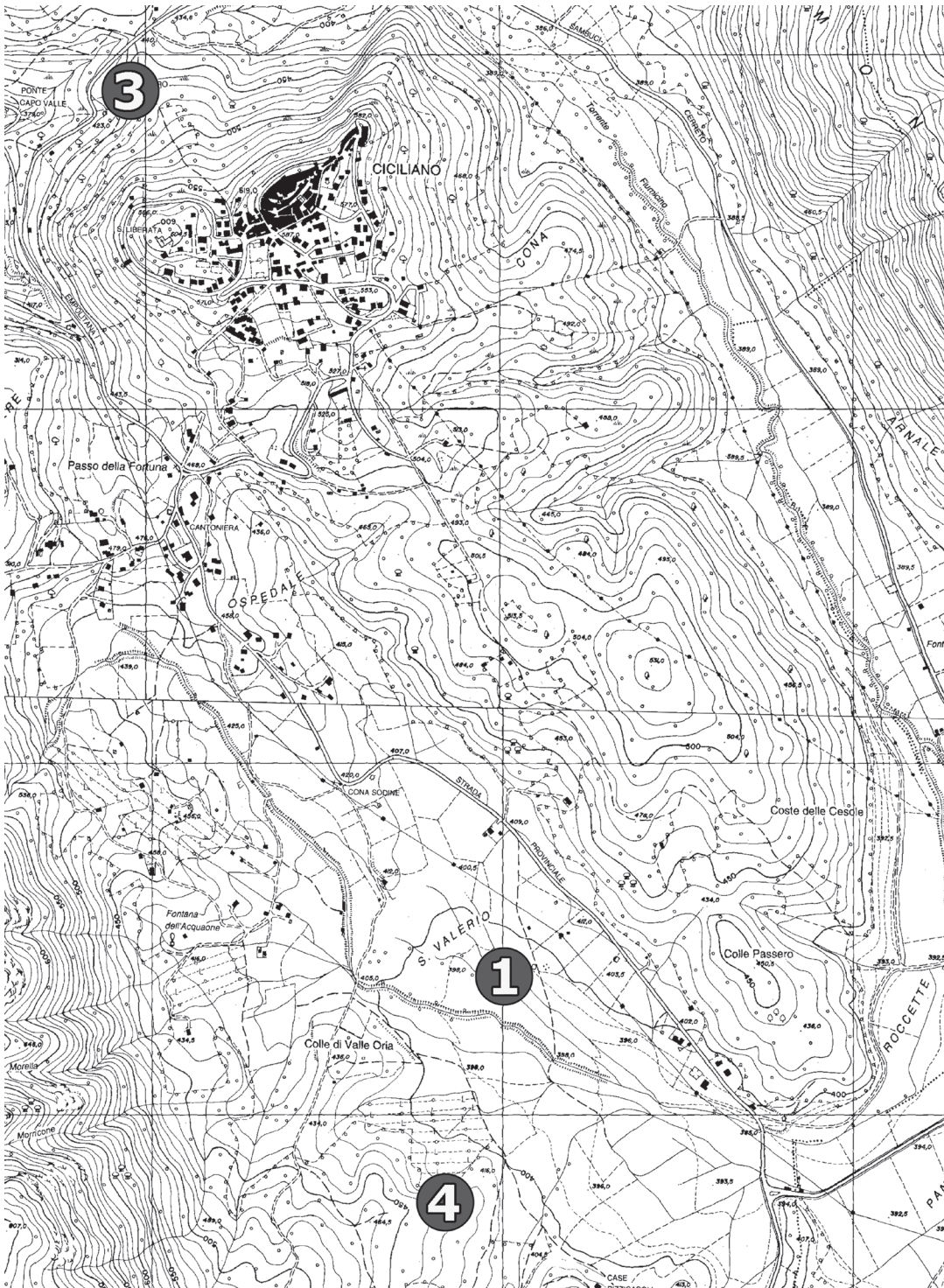
IV N.O. del F.° 151 Carta d'Italia

RAPP. 1:100.000



- segni
- Limiti della Colonia Trellana nel 936 (cfz. Reg. Subl. doc. 17)
 - . - . - . Limiti del territorio Trellanense nel 978 (cfz. Reg. Tib. doc. V)
 - — — — Limiti topografici della Massa nel 1005 (cfz. Reg. Subl. doc. 10)

Fig. 1 - Il territorio della massa Iubenzana (da CENSI 1971).



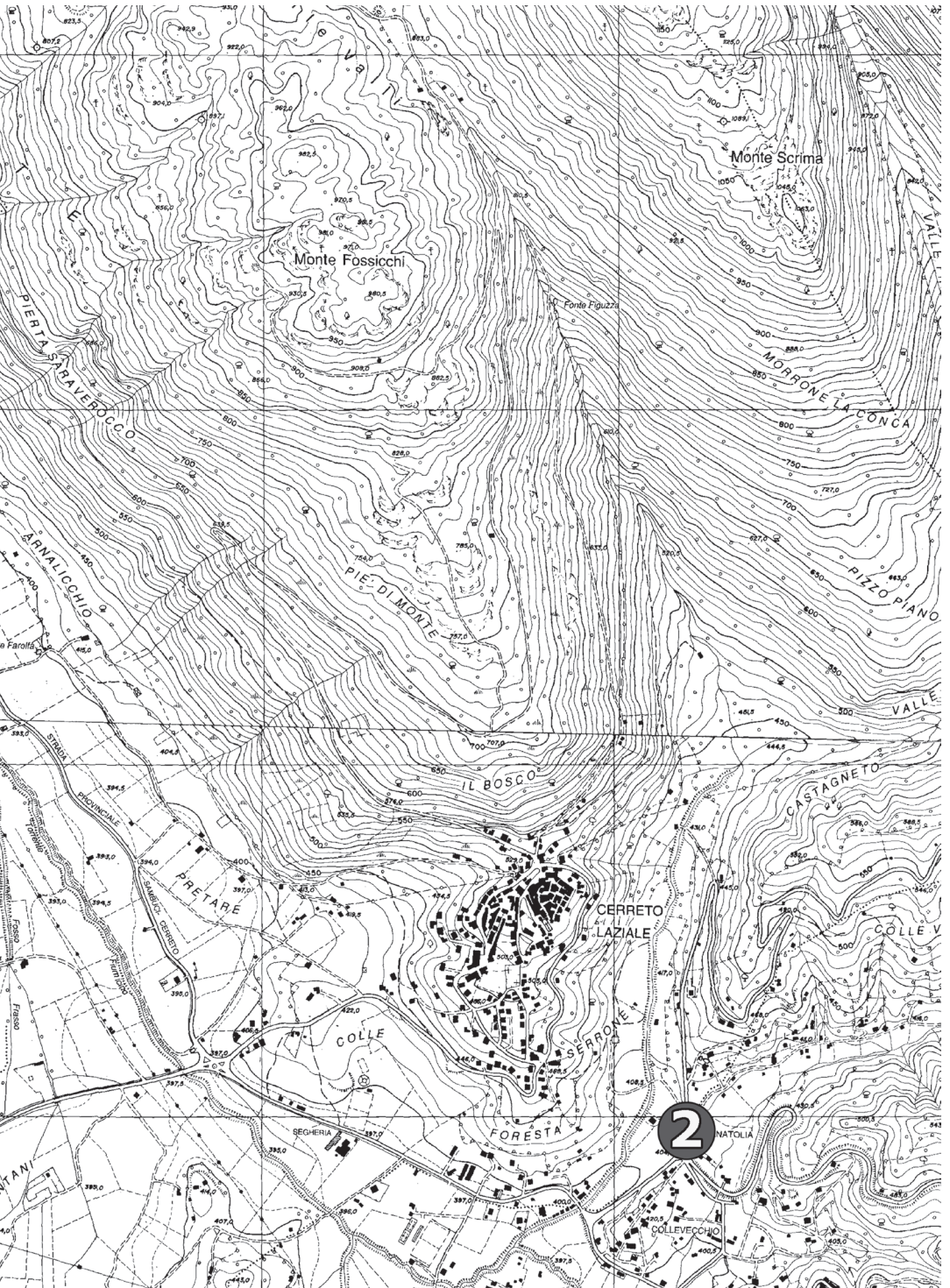


Fig. 2 - Il territorio tra Ciciliano e Gerano (CTR Lazio 375040 e 375080):
 posizionamento delle chiese altomedievali menzionate nel testo.

da fonti localizzate sulla sovrastante costa calcarea, tra i monti Piccione e Spina Santa. Il rilievo collinare si caratterizza per l'affioramento di depositi di una tenera pietra arenaria, cavata tra l'epoca medievale e il XX secolo, specie per ricavarne ornamenti architettonici, quali stipiti e architravi di porte e finestre¹⁶. Segni dell'attività estrattiva, in effetti, sono ancora ben evidenti *in loco*, nonostante il proliferare della vegetazione, e il già menzionato Catasto Gregoriano segnala l'esistenza in zona di una «cava di mastro Antonio»¹⁷. L'altura in questione è con ogni verosimiglianza da identificare con il *colle de ferrari*, noto dai documenti medievali per aver ospitato, tra i suoi *fundi*, due «casali», denominati rispettivamente *Greorum* («dei Greci») e S. Magno¹⁸. Quest'ultimo, in particolare, è noto sin dall'anno 945, quando un personaggio di nome *Miccinus*, è chiamato a corrispondere annualmente alla Chiesa di Tivoli il canone di un maiale domestico, oltre alla somma di due solidi e un tremisse, *de casale in sanctum magnum* (lo stesso maiale poteva essere eventualmente aderato al canone di un tremisse)¹⁹.

La prima esplicita menzione di una chiesa risale invece all'anno 978 quando, tra le pertinenze dell'episcopio tiburtino confermate da papa Benedetto VII, vengono elencati il *fundum greorum* e il *fundum virdilianum, ubi est ecclesia sancti magni*²⁰. Quanto a quest'ultimo *fundus*, già nel 945 un tale Adriano, *sanctae romanae ecclesiae*, versava con la sorella Gregoria al vescovo di Tivoli il canone annuo di un *porcastrum*, per l'usufrutto di sei oncie di terreno *de fundum qui vocatur virdinianum*²¹.

La chiesa rurale di S. Magno – che dopo l'XI secolo andò gradualmente a ricadere tra le pertinenze del nuovo *castrum* di Ciciliano –²² fu in uso ininterrottamente per tutto il medioevo e oltre; nel 1581 essa si presentava ormai *male aptata et diruta*, tanto da non potersi più tenere celebrazioni²³. Essendo stata in precedenza unita al beneficio della chiesa arcipresbiteriale di S. Maria, il vescovo tiburtino De Grassis ne dispose allora la totale demolizione, sostituendola con una semplice croce²⁴.



Fig. 3 - Fotografia aerea IGM VB 1954, 151-87-2966 (particolare): posizionamento della chiesa di S. Magno e di altri resti di strutture riscontrati sul terreno.

Fortunatamente, le indicazioni del presule andarono però disattese e la piccola chiesa rurale venne piuttosto restaurata e riadattata al culto: nella relazione del parroco don Giuseppe Rossi al vescovo tiburtino, card. Marescotti, del 27 gennaio 1681, infatti, si apprende che la chiesa era annualmente officiata nel giorno della festa di san Magno, il 19 agosto – recandovisi in processione dal paese – e che la stessa aveva a disposizione una pertinenza di otto rubbi di terreni (circa 15 ha); in occasione della festa, inoltre, la cappella diveniva sede di un modesto mercato²⁵.

Si tratta dell'ultima notizia relativa alla permanenza in uso del piccolo edificio di culto. Nel corso del XVIII secolo, infatti, la chiesa è descritta ancora una volta in rovina, per poi scomparire del tutto dalla documentazione fino ad anni recenti²⁶.

Bisogna attendere gli inizi del XX secolo perché l'eminente archeologo Rodolfo Lanciani, di passaggio durante una ricognizione del territorio, notasse i ruderi della chiesa: il 27 febbraio 1908, lo studioso dedicò all'edificio alcune righe di appunti, sotto il titolo poco lusinghiero di «insignificante cappella di tipo basilicale»²⁷. Il Lanciani, che attribuì i resti al XV secolo, osservò la presenza di due porticine laterali murate e di un vano antistante all'ingresso, che definì «nartece»; l'accompagnatore locale, che gli faceva da guida, ricordò di aver notato nell'edificio l'esistenza di affreschi, all'epoca ormai scomparsi. Nei pressi della chiesa è dubitativamente segnalata anche la presenza di una sostruzione («platea»), eventualmente attribuibile a una villa romana, o a un antico tracciato stradale.

Nello studio di Cairolì Fulvio Giuliani dedicato al territorio a est di Tivoli, il sito di S. Magno rientra appena entro il limite orientale dell'area di indagine: presso i ruderi della chiesa è ipotizzato il passaggio di una via proveniente dal Passo della Fortuna e diretta verso Pisoniano²⁸. Diversi altri studiosi si sono poi occupati del sito prevalentemente sotto il profilo storico, senza prendere in esame, se non in modo generico, i resti dell'edificio di culto, né le altre emergenze visibili sul terreno²⁹.

Fotografie aeree dell'immediato dopoguerra mostrano l'area priva del manto boschivo e oggetto di sistemazioni legate ad un intenso utilizzo agricolo³⁰: vi si riconoscono i ruderi della chiesa, posti alle propaggini nord-orientali della piccola altura della Selva (*fig. 3*, nel cerchio).

3. I resti dell'edificio sono oggi raggiungibili con qualche difficoltà da una via campestre, attraverso una fitta boscaglia. Solo una preliminare attività di ripulitura dalla vegetazione consentirà in futuro di eseguire un rilievo geometrico delle strutture, al momento del tutto mancante. La planimetria dell'aula è interamente preservata, anche se l'originario piano di calpestio è obliterato da un accumulo di terra e vegetazione; le murature d'ambito (spesse circa 0,65 m) vantano una discreta conservazione in elevato, che supera i 2,30 m dall'attuale piano di campagna, e mostrano tracce di una successione di interventi, probabilmente risalenti fino alle prime fasi di impianto dell'edificio (*fig. 4*).

L'aula absidata (m 10 x 6 circa), disposta lungo l'asse est-ovest con ingresso a est, era accessibile in facciata tramite una porta centrale, serrabile dall'interno con un sistema a catenaccio; si trattava verosimilmente dell'accesso "pubblico" all'aula, per i fedeli che si recavano a pregare, o ad assistere alle funzioni – immaginando che la chiesa fosse originariamente destinata alle esigenze spirituali della popolazione rurale, residente nelle vicinanze.

Due porticine laterali, successivamente murate, si aprivano forse su ambienti secondari, ipoteticamente adibiti all'alloggio del clero e a funzioni di servizio. La spalletta ovest dell'accesso meridionale, in particolare, sembra legarsi a un setto murario aggettante a sud della chiesa, scarsamente conservato, per quanto oggi visibile. Lo sviluppo di eventuali ambienti di servizio non è al momento ricostruibile nel dettaglio, in quanto i resti delle strutture visibili all'esterno dell'aula di culto risultano per lo più pertinenti a successivi momenti costruttivi, compreso il c.d. "nartece" segnalato dal Lanciani.

Le porzioni di muratura attribuibili alla fase originaria dell'edificio mostrano cortina in bozzette di calcare e pietra arenaria, di piccole e medie dimensioni, miste a frammenti di laterizi, messe in opera su filari poco regolari, con cantonali in blocchi squadrati (*fig. 5*); i medesimi materiali sono allettati all'interno del nucleo murario, per quanto oggi visibile. La zona absidale si distingue per la presenza di pietre calcaree di maggiori dimensioni (*fig. 6*), mentre la facciata è quasi interamente realizzata in laterizi antichi di recupero, disposti su filari ondulati (*fig. 7*). L'interno dell'aula conserva residui di intonaco bianco, privi di tracce di decorazione; la parete esterna di sinistra mostra la presenza di un minuscolo arco cieco, con ghiera in blocchetti di calcare e arenaria, forse interpretabile come *divertissement* delle maestranze³¹.

Le murature addossate alla facciata dell'edificio, come quelle relative alla tamponatura degli accessi secondari, sono realizzate in bozzette informi di calcare e pietra arenaria, legate da malta di calce; la tamponatura dell'accesso meridionale è rivestita esternamente da un rozzo intonaco bianco. Le strutture addossate a sud della chiesa, che rappresentano l'ultimo intervento costruttivo al momento rilevabile, appaiono realizzate con pietrame a secco e potrebbero riferirsi ad un riadattamento recente, per usi legati al contesto agricolo.

La piccola chiesa mononave con abside semicircolare aggettante e molteplici accessi gerarchicamente organizzati, come ricostruibile per l'originaria fase di impianto, trova confronto con numerosi edifici di culto rurali di epoca altomedievale, in ambito laziale e non solo³².

Nulla si conosce, invece, riguardo all'articolazione dell'insediamento cui la piccola chiesa dovette originariamente appartenere. Si nota, tuttavia, che nei dintorni dei ruderi dell'edificio si osservano alcuni resti di murature che sembrano distinguersi per dimensione e composizione dalle comuni macere dei terrazzamenti agricoli.

La prima struttura, localizzata circa 60 m a ovest della chiesa (*fig. 3.1*), consiste in un posente tratto di muro, composto di blocchi di medie e grandi dimensioni, molti dei quali

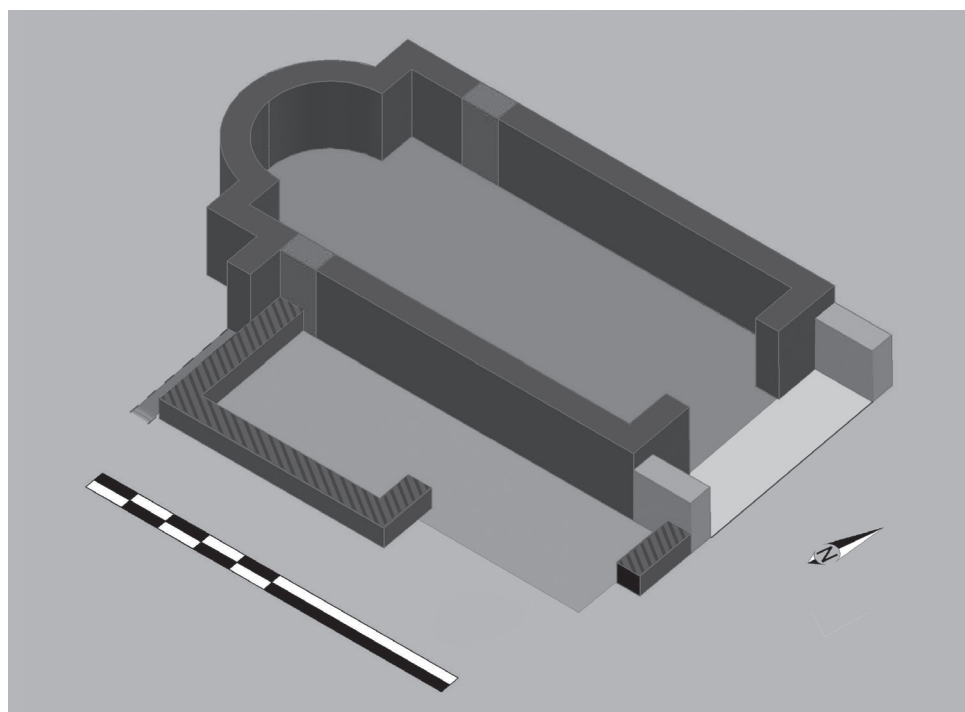


Fig. 4 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: schema grafico dei resti dell'edificio (elaborato di A. Vella, 2025).



Fig. 5 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: muratura esterna della parete meridionale (foto di A. Vella, 2025).



Fig. 6 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: veduta dei resti dell'abside (foto di A. Vella, 2025).



Fig. 7 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: muratura della facciata (foto di A. Vella, 2025).



Fig. 8 - Ciciliano, Colle della Selva: struttura muraria a ovest della chiesa di S. Magno, particolare (foto di A. Vella, 2025).

ricavati dal locale banco di arenaria, assemblati apparentemente a secco (fig. 8). Il muro corre in direzione est-ovest, su un allineamento di poco spostato a nord rispetto ai resti dell'edificio di culto. Un altro tratto di muro, orientato grossomodo nord-sud, corre 70-75 m a est della chiesa (fig. 3.2) e risulta composto di bozzette e schegge di calcare e pietra arenaria, allettate a secco, come nel caso precedente.

Proseguendo oltre questa muratura, circa 95 m a nord-est della chiesa (fig. 3.3), si nota la presenza di alcuni resti di un edificio rustico, quasi completamente crollato, anch'esso apparentemente realizzato in muratura a secco, molto ben confezionata, con pietre disposte su filari regolari e spigoli vivi (fig. 9). L'edificio era articolato in più ambienti, con tramezzi in pietra, ed era forse dotato di un pozzo.

Non vi è modo di stabilire la cronologia di queste strutture, né di precisarne l'eventuale rapporto con le fasi più recenti dell'insediamento agricolo che dovette svilupparsi attorno alla piccola chiesa rurale.

4. Quanto alla diffusione del culto di san Magno a Ciciliano (fig. 10.1) non disponiamo di notizie storiche circostanziate; si tratta, comunque, di una delle più antiche testimonianze dell'intitolazione di una chiesa a questo martire, dopo i casi di Ceprano (fig. 10.2) e di Fondi-Sperlonga³³ (fig. 10.3-4).

La prima menzione della festa liturgica di san Magno, il 19 di agosto, ricorre nell'ambito del Martirologio Geronimiano³⁴, un antico feriale della Chiesa universale redatto sulla base di un archetipo italico della prima metà del V sec., fortemente rimaneggiato in Gallia attorno al 620³⁵.

Nella versione di questo martirologio tramandata dal codice *Epternacensis*, databile agli inizi dell'VIII secolo³⁶, così come nel quasi coevo frammento di calendario da Walderdorff³⁷,



Fig. 9 - Ciciliano, Colle della Selva: resti di edificio rustico a nord-est della chiesa di S. Magno, particolare (foto di A. Vella, 2025).





Fig. 10 - Carta Topografica Regionale del Lazio, con localizzazione dei principali siti menzionati nel testo.

B. ANTONIVS FAT

ANNO DNI EMPORE LEONIS IIII PP IPAE GRIO MAGNO IPA
 DENIQ. P. TOTIVS MVNDI PIETRBATO TOTS MVNDVS TRBATS OMIS
 DNI DCERADO QDA MORTI S ET INSCRIPTA IVXTA NERONIS PALATI V SEPLTI. FODE
 EST ECCLA. HIST. FACTIS REX APPLA ABIIT EAO. BEATO PRO ETROME SVBICA
 ILDERADO DEGRONINGA. ET LEOMOT DESTVERA. ETHIARO. ET
 QDCI FVND INVENR. QVO INVENTO INILLORV PVINCA PORTRE ETCDRE
 DEFERRE NPVIVER. QA BIS ET ERERRIT. ET PSONIV MONIT. RO
 TIONIS CAUSA PAR E BRACHII ASE. SEGREGARI ABILLIS PMISIT. PAR
 ECCLA IA EVERT FACTA DEINDE OMNI ANNO SIMVL BENI
 ARGENTI. PILLORV ET VBIQ. REQESCENTIV RED EPTIONE. ET
 DICTI ARCHANGELI BASILICA ET BEATI MAGNI ECCLA IV
 PARTIBVS VENIRENT AGERENT. IDCIRCO NROR. ALORVQ. O
 SCIAN SE PPETVO DAPNATOS ET MALEDCTOS. ET PREDI
 RESIPVERINT CV DIABOLO CLIGATOS. INHAC AV E VITA M
 ET DE REGNO XPI DEICTOS. CONFIRMATORIB. FAVTORIB. HY

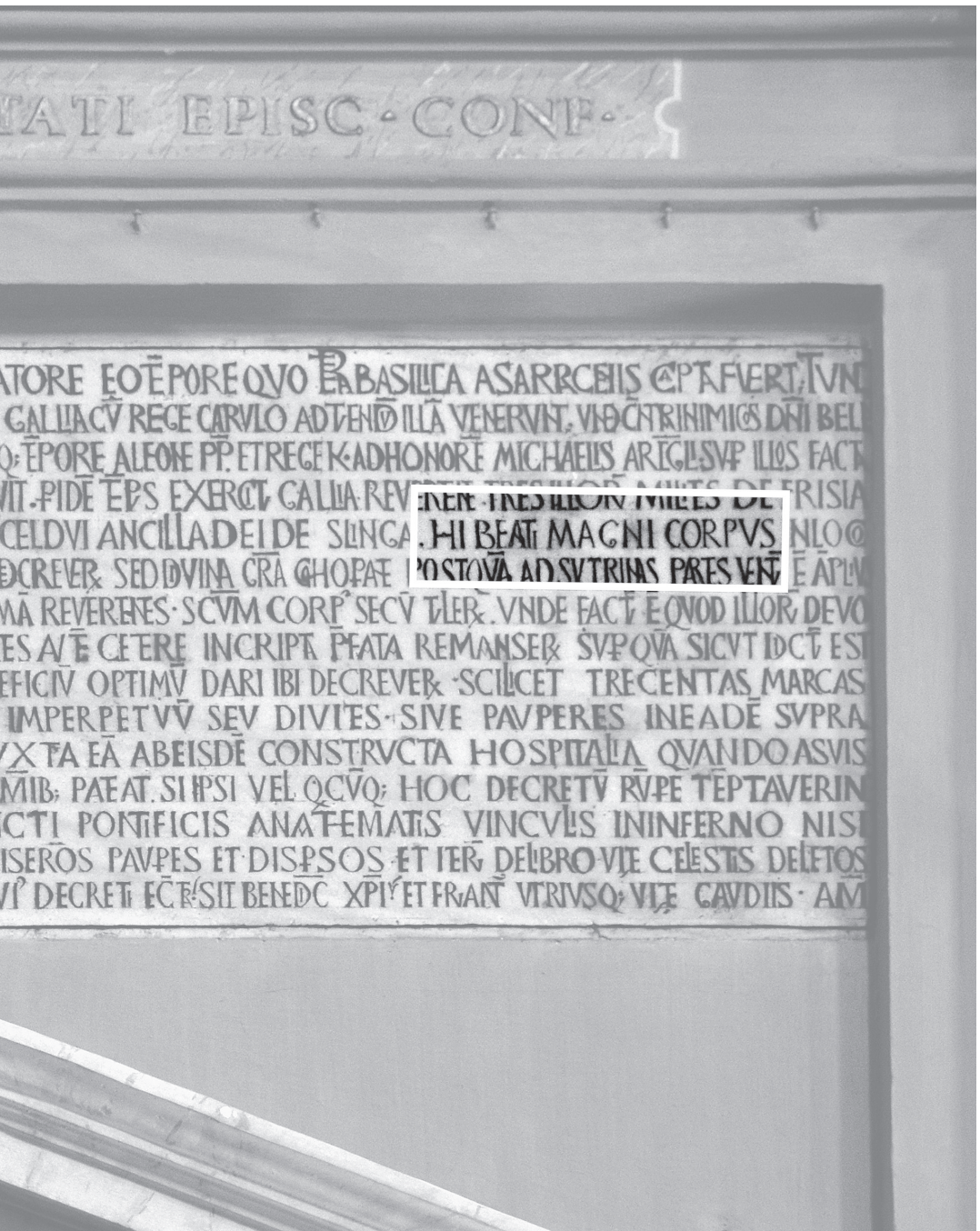


Fig. 11 - Roma, epigrafe medievale della chiesa dei Ss. Michele e Magno con riferimento alla traslazione delle reliquie di san Magno (foto di A. Vella, 2025).

il lemma relativo a san Magno appare integrato con l'indicazione del luogo della sepoltura del martire, che si sarebbe trovata presso *Fabrateria* (!), presumibilmente *Fabrateria Nova* (fig. 10.5), non distante dall'attuale Ceprano³⁸.

Entrambi i testi circolarono nell'Inghilterra settentrionale (antico regno di *Northumbria*), prima di giungere sul continente, e appaiono interpolati con più antichi documenti campani ivi presenti all'epoca della loro redazione³⁹: a tali documenti si può far forse risalire anche la notizia relativa alla localizzazione della tomba di san Magno. Diverse versioni di una più tarda leggenda agiografica (*passio*) descrivono poi *Magnus* come un vescovo di Trani, in Puglia, morto durante un viaggio verso Roma, all'epoca della persecuzione dell'imperatore Decio⁴⁰.

Il testo più semplice (*Bibliotheca hagiographica latina*, d'ora in poi BHL, 5169)⁴¹, presumibilmente quello più vicino all'archetipo, manca di precise indicazioni topografiche riguardo al luogo esatto del martirio di *Magnus*, sulla strada tra Napoli e Roma; l'unico indizio si ricava dalla menzione di un miracolo operato dal santo in favore di un giovane della città di *Sora*, nel basso Lazio (fig. 10.6); alcune versioni ampliate del medesimo testo (BHL 5171d, 5173)⁴², contengono un secondo miracolo indirizzato a una nobile famiglia della vicina città di *Aquinum* (fig. 10.7).

Fabrateria non viene espressamente nominata nel testo, probabilmente perché precocemente decaduta come centro urbano: il suo territorio, infatti, fu dall'VIII sec. terra di frontiera, contesa tra i "romani" di Veroli (fig. 10.8) e i longobardi "beneventani", poi della contea di Capua⁴³. Questi ultimi ebbero dapprima la sede gastaldale in Sora, sostituita nell'858 con Aquino⁴⁴: non pare un caso che si tratti proprio dei due centri menzionati nella *passio*; ciò sembra anzi una chiara indicazione dell'ambiente culturale capuano in cui sarebbe stato concepito il racconto⁴⁵. La versione più stringata del testo, che menziona unicamente Sora, potrebbe allora essere anteriore alla promozione di Aquino a Gastaldato, nell'858⁴⁶.

Su questa prima tradizione si innesta una seconda versione del racconto (BHL 5167, 5172)⁴⁷, che "corregge" il testo preesistente inserendovi alcuni specifici riferimenti alla città di Fondi e al suo territorio: in un monastero tra Fondi e Terracina (fig. 10.3), dove venivano ambientati gli ultimi eventi della storia di *Magnus*, si veneravano ormai le spoglie del santo⁴⁸. Un *terminus ante quem* per l'evoluzione di questo sviluppo leggendario è rappresentato dalla compilazione del c.d. Evangelionario di Capua (Vat. gr. 2138), che nell'anno 991, al 19 di agosto, commemora san Magno come "vescovo di Fondi"⁴⁹.

Alla base di questa mutata prospettiva geografica potrebbe esserci stata una vera e propria traslazione di reliquie: secondo una possibile ricostruzione storica, infatti, le spoglie di san Magno sarebbero state rimosse con la forza da *Fabrateria* nell'anno 866, in occasione del passaggio di una spedizione militare di Ludovico II contro l'emirato di Bari; l'iniziativa avrebbe incontrato il favore di papa Niccolò I, che poteva approfittarne per sottrarre le spoglie venerate al controllo dei longobardi di Capua, istituendo un nuovo santuario a Fondi, in un territorio più saldamente controllato dalla Chiesa di Roma⁵⁰.

Indagini recentemente condotte presso il monastero intitolato al santo nel suburbio fondano, in effetti, hanno evidenziato l'impianto altomedievale dell'attuale chiesa abbaziale, comprendente una cripta con ricettacolo per le reliquie⁵¹, che diversi elementi suggeriscono di inquadrare proprio nell'ambito del IX secolo.⁵²

All'episodio della traslazione sembra poi alludere, seppure in maniera assai confusa, un'iscrizione medievale attualmente conservata nella chiesa romana dei Ss. Michele e Magno, che riferisce di una divisione delle reliquie del martire tra il papa e un gruppo di nobili Frisoni, aggregati all'esercito imperiale in occasione della spedizione antisaracena in Puglia⁵³ (fig. 11).

Proprio tra l'866 e l'867, in effetti, papa Niccolò I inviò alcune reliquie di san Magno

alla diocesi di Münster, il cui territorio si estendeva a buona parte della Frisia centro-orientale⁵⁴. L'arrivo delle reliquie di san Magno in Frisia determinò un'enorme fioritura della devozione nei confronti del santo, che divenne una sorta di patrono locale⁵⁵; ciò fu all'origine di un nuovo sviluppo leggendario (la c.d. *Magnussage*), che avrebbe fatto dell'antico martire laziale un valoroso condottiero militare, campione della libertà del popolo frisone⁵⁶.

Contestualmente si verificò un certo rilancio della venerazione per *Magnus* anche nell'Italia centrale⁵⁷: oltre che a Ceprano, Fondi⁵⁸ e Ciciliano⁵⁹, ve ne sono attestazioni relativamente precoci a Sperlonga (*ante* 909)⁶⁰, Anagni (*ante* XI secolo)⁶¹ (*fig. 10.9*) e Collelongo (S. Magno *de Castuli*, *ante* 1021)⁶² (*fig. 10.10*).

È probabile che la diffusione del culto del martire, dopo il "colpo di mano" dell'866, fosse legata anche alla disponibilità di reliquie, che i pontefici potevano concedere per la dedica di nuove chiese e altari; alcune reliquie, in effetti, giunsero anche a Roma entro gli inizi del XII sec., nella basilica di S. Crisogono, oltre che, naturalmente, nella chiesa dei Ss. Michele e Magno⁶³. Sembra plausibile, dunque, che all'indomani della traslazione da *Fabrateria*, alcune reliquie di san Magno fossero pervenute nella disponibilità del vescovo di Tivoli, o di qualche notevole locale; questi le avrebbero utilizzate per la dedica della piccola chiesa rurale nell'ambito dell'insediamento che andava sviluppandosi sul colle della Selva, nel territorio dove sarebbe più tardi sorto il *castrum* di Ciciliano. Ciò poté avvenire già negli ultimi decenni del IX secolo, come appare probabile, e comunque entro l'anno 945, quando l'area in questione portava già la significativa denominazione di *casalis in sanctum magnum*.

Note

1. PALMIERI 1846, vol. II, p. 104.
2. Cfr. DELOGU 1979(a); DE LELLIS 2012, pp. 116-117; DE FRANCESCO 2016, pp. 224-226; STASOLA 2016, pp. 22-25; VELLA in *c.s.*(a).
3. Sulla *massa* e sulle vicende storiche che la interessarono, cfr. in particolare CENSI 1971, pp. 59-78; DELOGU 1979(b), pp. 25-54; TRAVAINI 1979, pp. 66-67; COSTE 1996, pp. 423-430; MARAZZI 1998, pp. 125-126; DE FRANCESCO 2004, pp. 107-111; DE LELLIS 2012, pp. 115-120.
4. Cfr. CENSI 1971, pp. 69-78.
5. In un primo tempo, i vescovi di Tivoli, pressati da Roma, dovettero rinunciare ai beni posseduti all'interno della *massa* in favore degli abati sublacensi; successivamente, approfittando del mutato il contesto politico, i tiburtini intervennero con la forza per rivendicare le proprie prerogative territoriali: DELOGU 1979(b), pp. 31, 38, 50-52; cfr. anche CENSI 1971, pp. 103-123.
6. *L'Année épigraphique* 2009, n. 296; cfr. SCIARRETTA 1995, pp. 166-169 (nr. 4); GRANINO CECERE 2008, pp. 231-246.
7. Cfr. VELLA 2023; sul termine *colonia*: TOUBERT 2015, in part. pp. 328, 461; DE FRANCESCO 2016, pp. 223-226.
8. Per una prima analisi del sito, cfr. VELLA 2023; Id. in *c.s.*(a).
9. Per un'ipotesi di localizzazione, cfr. CENSI 1971, p. 71, nota 71; si veda anche VELLA in *c.s.*(a).
10. Sul valore del termine *casalis* nella documentazione altomedievale, cfr. in particolare LENZI 2004; DE FRANCESCO 2016, pp. 213-214.
11. Sul vocabolo *aspretum*, cfr. TOUBERT 2015, in part. pp. 241, 264-265, 292.
12. Cfr. PERSILI 1995, pp. 41-46; MINORENTI 2014, pp. 57-58; VELLA in *c.s.*(a).
13. Colle di Valle Oria: IGM 150 I NE; CTR Lazio 375080; il toponimo "La Selva" non è confluito nella cartografia più recente, ma compare nel Catasto Gregoriano (Archivio di Stato di Roma [d'ora in poi ASRm], Catasto Gregoriano, Comarca 216).
14. *Ibidem*.
15. Cfr. TOUBERT 2015, p. 220; MINORENTI 2014, pp. 299-300.
16. Cfr. ESPOSITO in *c.s.*
17. ASRm, Catasto Gregoriano, Comarca 216.
18. A partire dagli ultimi anni del X sec. gli abati sublacensi reclamarono il possesso del *colle de ferrari* (*Il Regesto sublacense del secolo XI*, a cura di L. Allodi, G. Levi, 1885 [d'ora in poi RS], 12, p. 28 [a. 998]; 13, p. 32 [a. 997]; cfr. anche RS 7, p. 15 [falsificato nell'XI sec.: EGIDI, GIOVANNONI, HERMANIN 1904, pp. 196-198]), cui dal 1005 aggiunsero esplicitamente i due annessi casali *graeorum* e *sanctum magnum*, già pertinenti al vescovo tiburtino: RS 10, p. 23 (a. 1005); 15, p. 41 (a. 1015); 21, pp. 58-59 (a. 1051). Resta priva di riscontro l'idea del Persili, secondo la quale il colle avrebbe ospitato una comunità di artigiani greci che lavoravano il ferro (PERSILI 1995, p. 48); per altri esempi nel Lazio dell'uso del toponimo *graeorum*, cfr. DE FRANCESCO 2004, *ad indicem*.
19. *Regesto della Chiesa di Tivoli* (a cura di L. Bruzza, 1880) [d'ora in poi RT], 2, p. 25.
20. RT 5, p. 36.
21. RT 2, p. 22.
22. Per le prime attestazioni del *castrum*, cfr. TOUBERT 2015, p. 384.
23. Archivio Storico Diocesano di Tivoli [d'ora in poi ASDT], Atti di Sacra Visita, 3, Atti della sacra visita del Vescovo mons. de Grassis (1581), f. 174v.
24. ASDT, Atti di Sacra Visita, 3, Atti della sacra visita del Vescovo mons. de Grassis (1581), f. 178v.
25. MINORENTI 2014, pp. 222 (R.17), 225 (R.35).
26. Ivi, p. 51.
27. BUONOCORE 1997-2002, vol. V, p. 279.
28. GIULIANI 1966, pp. 154-155, n. 171 (e tavola).
29. Cfr. DELOGU 1979(a), pp. 272, 274 (nota 13, n. 15); PERSILI 1995, pp. 47-49; MINORENTI 2014, pp. 50-51. Della chiesa, curiosamente, così come in generale degli edifici di culto ricadenti nel territorio di Ciciliano, non si fa menzione nel recentissimo volume di G. Hermanin de Reichenfeld e A. Mursia (HERMANIN DE REICHENFELD, MURSIA 2025).
30. Cfr. ad esempio IGM, Volo Base 1954, 150-86-3153; 151-87-2966.
31. Riguardo alle tecniche costruttive in uso nell'area nel corso del primo medioevo, cfr. VELLA

- 2023, pp. 137-138; ESPOSITO in *c.s.*; VELLA in *c.s.*(a).
32. Si veda, ad esempio, quanto osservato a proposito di un piccolo edificio di culto recentemente indagato nel territorio di Fondi (Casale Mosillo): QUADRINO, VELLA 2016, in part. pp. 48-50. Rimanendo sul territorio prossimo a Ciciliano, per l'epoca altomedievale, planimetrie ad aula mononave absidata caratterizzano le chiese rurali di S. Pietro in *Aspreta*, forse S. Martino di Empiglione e, su scala maggiore, la vicina pieve di S. Maria de Zizinni: cfr. VELLA *c.s.*(a).
33. Presso Ceprano, la prima esplicita attestazione di una chiesa di S. Magno risale in realtà solo all'anno 988 (SCACCIA SCARAFONI 1960, pp. 10-14), ma l'origine antica del culto è garantita dalla menzione di *Fabrateria* nel Martirologio Geronimiano (*infra*). Anche per quanto riguarda Fondi le prime attestazioni di un edificio di culto non datano che agli anni 976 (*Tabularium Casinense Tomus I, Codex Diplomaticus Cajetanus, pars I* [d'ora in poi CDC I], pp. 127-131, n. 70, ritenuta dubbia) o 979 (CDC I, pp. 137-140, n. 74), ma la fondazione della chiesa è probabilmente da anticipare al IX sec.: cfr. *infra*, nota 52. Nel caso di Sperlonga, poi, l'esistenza di una chiesa di S. Magno è attestata esplicitamente solo a partire dall'anno 954 (CDC I, p. 93, n. 52), ma il monte su cui sorge l'edificio è denominato *mons de sancto magno* già nell'anno 909: CDC I, pp. 37-38, n. 20; cfr. QUADRINO 2018, pp. 424-425.
34. *Acta Sanctorum* [d'ora in poi AASS], *Novembris* 2.1, p. [107]; 2.2, p. 451.
35. Sul Martirologio Geronimiano, cfr. in particolare AIGRAIN 1953, pp. 32-50; DUBOIS 1978, pp. 29-37; LIFSHITZ 2006.
36. Paris. lat. 10837, f. 23v = AASS, *Novembris* 2.1, p. [107].
37. SIFFRIN 1933, p. 206.
38. Per l'identificazione dell'originario luogo di culto di san Magno con *Fabrateria Nova*, cfr. FIOCCHI NICOLAI 2002, p. 174; FIOCCHI NICOLAI 2009-2011, pp. 706-709; FIOCCHI NICOLAI 2013, pp. 22-26.
39. CHAPMAN 1908, pp. 149-151; CHAVASSE 1958, pp. 340-344; BISCHOFF, LAPIDGE 1994, pp. 164-165; VELLA in *c.s.*(b).
40. Sulla tradizione agiografica relativa a san Magno, cfr. SIMONETTI 1978; LUONGO 2002, pp. 212-250; CARCIONE 2004; SIMONETTI 2004; CECI 2014.
41. AASS, *Augusti* 3, pp. 713-716.
42. Cfr., rispettivamente, SIMONETTI 1979, pp. 44-54; AASS, *Augusti* 3, pp. 706-707.
43. Sulla situazione di *Fabrateria Nova* nel passaggio tra Antichità e Medioevo, cfr. NICOSIA 1977, p. 9; PIETROBONO 2004, pp. 58-60; NICOSIA 2015, p. 50.
44. Cfr. in sintesi, INDELLI 2017.
45. Sul ruolo dell'ambiente capuano nell'elaborazione della leggenda di S. Magno, cfr. anche LUONGO 2002, pp. 229-231.
46. VELLA 2024, p. 26.
47. CAPPELLETTI 1847, pp. 279-291; LUONGO 2002, pp. 247-250.
48. Sul culto di san Magno a Fondi, cfr. in particolare FIOCCHI NICOLAI 2002; FIOCCHI NICOLAI 2009-2011; FIOCCHI NICOLAI 2013.
49. SIMONETTI 1978, pp. 106-107; cfr. FOLLIERI 1997, pp. 132-141; VELLA 2024, p. 26.
50. Cfr. in sintesi VELLA 2024. Nella medesima occasione, parte delle reliquie potrebbe essere stata ricoverata nella vicina città di Veroli (anch'essa sotto il controllo romano), per poi giungere fino ad Anagni: ancora nell'XI sec., infatti, quando il culto di san Magno era ormai saldamente radicato a Fondi, la tradizione anagnina ricordava di aver ricevuto le reliquie da Veroli; per non contraddire la tradizione vigente, fu quindi necessario ideare il racconto di una doppia traslazione, da Fondi a Veroli e da Veroli ad Anagni: *Translatio sancti Magni*: AASS, *Augusti* 3, pp. 708-709; cfr. CECI 2014, pp. 46-56.
51. Cfr. CASSIERI, FIOCCHI NICOLAI 2013.
52. Cfr. da ultimo VELLA 2024, in part. p. 27 e nota 23, per i riferimenti precedenti; la prima istituzione del monastero, con dedica alla Vergine, potrebbe comunque risalire già ai decenni iniziali del VI sec.: FIOCCHI NICOLAI 2013, pp. 31-37.
53. ERMINI PANI 2018; cfr. VELLA 2024, pp. 31-32.
54. *Monumenta Germaniae Historica* [d'ora in poi MGH], SS 2, p. 232; cfr. VELLA 2024, pp. 31, 34-35.
55. Cfr. VAN BUIJTENEN 1953; VAN BUIJTENEN 1969; QUERFURTH 1971; NOOMEN 1989; MUSKENS 1993, pp. 98-109, 122; BROUWER 2006, pp. 71-72.
56. Cfr. NOOMEN 1989, pp. 23-24; VAN LENGEN 2003, p. 114; BROUWER 2006, pp. 73-75; VELLA 2024,

- p. 28; sulla tradizione della “liberation legend” frisona e i suoi rapporti con la “Magnussage”, cfr. CAMPBELL 1952, pp. 13-19.
57. Cfr. BROUWER 2006, pp. 70-71.
58. Cfr. *supra*, nota 33.
59. Cfr. *supra*, § 2.
60. Cfr. *supra*, nota 33.
61. Benché la redazione della *translatio* anagnina di san Magno (BHL 5175) sia da ritenere non antecedente all’XI sec. (CECI 2014, pp. 96-97), riferimenti ad Anagni compaiono in testi agiografici più antichi, quali BHL 5171b, 5171d, 5173: cfr., rispettivamente, LUONGO 2002, pp. 237-246, SIMONETTI 1979, pp. 44-54; AASS, *Augusti* 3, pp. 706-707; lo stesso Magno è definito vescovo di Anagni nella *Passio* BHL 5167 (cfr. CECI 2014, pp. 40, 95), databile prima del 991 (cfr. *supra*, nota 49).
62. Cfr. LUONGO 2002, p. 213, nota 76; CARCIONE 2004, p. 34 (che ne ipotizza una fondazione entro il X sec.).
63. Cfr. BLENNOW 2011, pp. 86, 106.

Riferimenti bibliografici

- AASS = PP. Bollandisti (a cura di), *Acta Sanctorum*, apud Victor Palmé bibliopolam, Parisiis et Romae 1863-1887³.
- AIGRAIN 1953 = AIGRAIN René, *L’hagiographie. Ses sources, ses méthodes, son histoire*, Bloud & Gay, Paris 1953.
- BISCHOFF, LAPIDGE 1994 = BISCHOFF Bernhard, LAPIDGE Michael, *Biblical Commentaries from the Canterbury School of Theodore and Hadrian*, Cambridge University Press, Cambridge 1994.
- BLENNOW 2011 = BLENNOW Anna Holst, *The Latin Consecrative Inscriptions in Prose of Churches and Altars in Rome*, Società Romana di Storia Patria, Roma 2011.
- BROUWER 2006 = BROUWER Tiemen, *Magnus is de naam. De transformatie van een heilige in de Friezenkerk in Rome*, in «Tijdschrift voor Nederlandse Kerkgeschiedenis», IX, 2006, pp. 68-77.
- BUONOCORE 1997-2002 = BUONOCORE Marco (a cura di), *Appunti di topografia romana nei codici Lanciani della Biblioteca Apostolica Vaticana*, 5 voll., Quasar e Biblioteca Apostolica Vaticana, Roma-Città del Vaticano 1997-2002.
- CAMPBELL 1952 = CAMPBELL Alistair (a cura di), *The Freske Rīm. Tractatus Alwini*, Martinus Nijhof, The Hague 1952.
- CAPPELLETTI 1847 = CAPPELLETTI Giuseppe, *Le Chiese d’Italia dalla loro origine sino ai nostri giorni*, vol. 6, Giuseppe Antonelli editore, Venezia 1847.
- CARCIONE 2004 = CARCIONE Filippo, *S. Magno: problema agiografico e prospettive di ricerca in ambito aquinate*, in ID. (a cura di), *Magno di Trani. Memoria e culto di un martire paleocristiano nelle valli del Liri e del Sacco*, Edizioni EVA, Venafro 2004, pp. 17-41.
- CASSIERI, FIOCCHI NICOLAI 2013 = CASSIERI Nicoletta, FIOCCHI NICOLAI Vincenzo (a cura di), *Il monastero di San Magno a Fondi. I: Storia e Archeologia*, Tored, Tivoli 2013.
- CECI 2014 = CECI Giovanni, *Il culto di S. Magno ad Anagni*, in V. FIOCCHI NICOLAI (a cura di), *Anagni cristiana e il suo territorio: dalla tarda antichità all’alto Medioevo*, Tored, Tivoli 2014, pp. 21-102.
- CENSI 1971 = CENSI Giovanni, *Gerano tra Tivoli e Subiaco dalle origini al 1169*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d’Arte», XLIV, 1971, pp. 49-147.
- CDC I = *Tabularium Casinense Tomus I, Codex Diplomaticus Cajetanus editus cura et studio Monachorum Sancti Benedicti Archicoenobii Montis Casini*, pars I, Typis Archicoenobii Montis Casini, Monte Cassino 1888.
- CHAPMAN 1908 = CHAPMAN John, *Notes on the Early History of the Vulgate Gospels*, Clarendon Press, Oxford 1908.

- CHAVASSE 1958 = CHAVASSE Antoine, *Le sacramentaire gélasien (Vaticanus Reginensis 316): sacramentaire presbytéral en usage dans les titres romains au VIIe siècle*, Desclée & C., Strasbourg 1958.
- COSTE 1996 = COSTE Jean, *Un insediamento del Tiburtino: Empigione*, in Id., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di CARBONETTI Cristina, CAROCCI Sandro, PASSIGLI Susanna, VENDITTELLI Marco, Istituto Storico Italiano per il Medioevo (Nuovi studi storici 30), Roma 1996, pp. 421-488.
- DE FRANCESCO 2004 = DE FRANCESCO Daniela, *La proprietà fondiaria nel Lazio secoli IV-VIII. Storia e topografia*, Quasar, Roma 2004.
- DE FRANCESCO 2016 = DE FRANCESCO Daniela, *Dal vicus romano al villaggio e alla colonia altomedievale: ricerche sui centri di aggregazione rurale nel Lazio tra la Tarda Antichità e l'Alto Medioevo*, in «Rivista di Archeologia Cristiana», XCII, 2016, pp. 197-236.
- DE LELLIS 2012 = DE LELLIS Lorenzo, *Lo sfruttamento agricolo della Massa Iubenzana nel medioevo*, in GHINI Giuseppina, MARI Zaccaria (a cura di), *Lazio e Sabina*, 8, Atti del Convegno "Ottavo Incontro di Studi sul Lazio e la Sabina" (Roma, 30-31 marzo, 1° aprile 2011), Quasar, Roma 2012, pp. 115-120.
- DELOGU 1979(a) = DELOGU Paolo, *Ricerche nella regione sublacense*, in QUILICI GIGLI Stefania (a cura di), *Archeologia Laziale II*, Secondo incontro di studio del Comitato per l'archeologia laziale (Roma, 28 febbraio, 11 marzo 1978), Consiglio Nazionale delle Ricerche (Quaderni del Centro di studio per l'archeologia etrusco-italica, 3), Roma 1979, pp. 269-274.
- DELOGU 1979(b) = DELOGU Paolo, *Territorio e cultura tra Tivoli e Subiaco nell'Alto Medio Evo*, in *L'Eredità Medievale nella regione tiburtina*, Atti del Convegno (26-27 maggio 1979), «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LII, 1979, pp. 25-54.
- DUBOIS 1978 = DUBOIS Jacques, *Les martyrologes du moyen âge latin*, Brepols, Turnhout 1978.
- EGIDI, GIOVANNONI, HERMANIN 1904 = EGIDI Pietro, GIOVANNONI Gustavo, HERMANIN Federico, *I monasteri di Subiaco*, vol. I, Ministero della Pubblica Istruzione, Roma 1904.
- ERMINI PANI 2018 = ERMINI PANI Letizia, *I Frisoni a Roma. Note in margine all'epigrafe della chiesa dei SS. Michele e Magno*, in GOTTSMANN Andreas, PIATTI Pierantonio, REHBERG Andreas E. (a cura di), *Incorrupta monumenta ecclesiam defendunt. Studi offerti a mons. Sergio Pagano*, vol. 1, Archivio Segreto Vaticano, Città del Vaticano 2018, pp. 521-538.
- ESPOSITO in c.s. = ESPOSITO Daniela, *Materiali e tecniche costruttive a Ciciliano: esempi nella contrada Castelluccio fra medioevo ed età moderna*, in ASCIUTTI Michele, ESPOSITO Daniela, PASSIGLI Susanna (a cura di), *Ciciliano e la contrada Castelluccio. Lettura di un centro storico nella valle del Giovenzano*, in c.s.
- FIOCCHI NICOLAI 2002 = FIOCCHI NICOLAI, Vincenzo, *I monumenti paleocristiani di Fondi attraverso gli scritti di Gregorio Magno*, in PISCITELLI CARPINO Teresa (a cura di), *Fondi tra antichità e medioevo*, Atti del Convegno (Fondi 31 marzo-1° aprile 2000), Comune di Fondi, Fondi 2002, pp. 165-186.
- FIOCCHI NICOLAI 2009-2011 = FIOCCHI NICOLAI, Vincenzo, *Il culto di San Magno a Fondi alla luce delle più recenti ricerche archeologiche*, in «Kačić», XLVI-XLVII, 2009-2011, pp. 705-720.
- FIOCCHI NICOLAI 2013 = FIOCCHI NICOLAI, Vincenzo, *Il culto di S. Magno a Fondi e le origini del monastero*, in CASSIERI, FIOCCHI NICOLAI 2013, pp. 21-37.
- FOLLIERI 1997 = FOLLIERI Enrica, *Byzantina et Italograeca*, a cura di A. Acconcia Longo, L. Perria, A. Luzzi, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma 1997.
- GIULIANI 1966 = GIULIANI Cairolì Fulvio, *Tibur pars altera, Forma Italiae, Regio I, Latium et Campania 3*, De Luca, Roma 1966.
- GRANINO CECERE 2008 = GRANINO CECERE Maria Grazia, *L. Cornelius L. f. Balbus. Qualche riflessione sul suo cursus honorum*, in DESIDERI Paolo, MOGGI Mauro, PANI Mario (a cura di), Antidoron. *Studi in onore di Barbara Scardigli Forster*, ETS, Pisa 2008, pp. 231-246.
- HERMANIN DE REICHENFELD, MURSIA 2025 = HERMANIN DE REICHENFELD Giovanni, MURSIA Antonio, *Tracce del sacro. Luoghi di culto cristiano nella Valle dell'Aniene e in Sabina tra Tarda Antichità e Alto Medioevo*, Efeso edizioni, Roma 2025.
- INDELLI 2027 = INDELLI Tommaso, *I gastaldati longobardi nel Lazio meridionale*, in MARAZZI Federico (a cura di), *Felix Terra: Capua e la Terra di Lavoro in età Longobarda*, Volturria Edizioni, Cerro al Volturno 2017, pp. 97-108.
- LENZI 2004 = LENZI Mauro, *Per la storia dei casalia del territorio romano nell'alto medioevo. Note di lavoro*, in CAROCCI Sandro, VENDITTELLI Marco, *L'origine della Campagna Romana. Casali, castelli e villaggi nel XII e XIII sec., con saggi di Daniela Esposito, Mauro Lenzi, Susanna Passigli*, Società Romana di Storia Patria, Roma 2004, pp. 305-324.

- LIFSHITZ 2006 = LIFSHITZ Felice, *The Name of the Saint. The Martyrology of Jerome and Access to the Sacred in Francia, 627-827*, University of Notre Dame Press, Notre Dame (IN) 2006.
- LUONGO 2002 = LUONGO Gennaro, *Agiografia fondana*, in PISCITELLI CARPINO Teresa (a cura di), *Fondi tra antichità e medioevo*, Atti del Convegno (Fondi 31 marzo-1° aprile 2000), Comune di Fondi, Fondi 2002, pp. 193-250.
- MARAZZI 1998 = MARAZZI Federico, *I 'patrimonia sanctae Romanae ecclesiae' nel Lazio (secoli IV-X)*, Istituto storico italiano per il Medio Evo (Nuovi studi storici, 37), Roma 1998.
- MINORENTI 2014 = MINORENTI Giovanni, *Ciciliano e il suo popolo*, Tiburis Artistica, Tivoli 2014² (1ª ed. Tivoli 2006).
- MGH = *Monumenta Germaniae Historica inde ab a. C. 500 usque ad a. 1500*, Societas Aperiendis Fontibus Rerum Germanicarum Medii Aevi, Hannover et alibi, 1826 ss.
- MUSKENS 1993 = MUSKENS Martino, *Santi Michele e Magno dei Frisoni*, Fratelli Palombi, Roma 1993, pp. 98-109.
- NICOSIA 1977 = NICOSIA Angelo, *Fabrateria Nova*, Gruppo Archeologico Pontecorvo, Pontecorvo 1977.
- NICOSIA 2015 = NICOSIA Angelo, *Il Paleocristiano a Fabrateria Nova (S. Giovanni Incarico - FR)*, in «Quaderni Coldragonesi», VI, 2015, pp. 49-56.
- NOOMEN 1989 = NOOMEN Paul N., *St. Magnus van Hollum en Celdui van Esens*, in «De Vrije Fries», LXIX, 1989, pp. 7-32.
- PALMIERI 1864 = PALMIERI Adone, *Descrizione Topografica di Roma e Comarca*, 2 voll., Josef Frank, Roma 1864.
- PERSILI 1995 = PERSILI Antonio, *Comunità e chiese a Ciciliano. Frammenti di storia di un popolo*, Consorzio RES, Roma 1995.
- PIETROBONO 2004 = PIETROBONO Sabrina, *In Fabrateria Magni: topografia del territorio tra tardo antico ed alto medioevo*, in CARCIONE Filippo (a cura di), *Magno di Trani. Memoria e culto di un martire paleocristiano nelle valli del Liri e del Sacco*, Edizioni EVA, Venafrò 2004, pp. 43-109.
- QUADRINO 2018 = QUADRINO Daniela, *Chiese e insediamenti nei territori di Terracina e Fondi*, in VOLPE Giuliano (a cura di), *Storia e archeologia globale dei paesaggi rurali in Italia fra tardoantico e medioevo*, Bari 2018, pp. 421-436.
- QUADRINO, VELLA 2016 = QUADRINO Daniela, VELLA Alessandro, *Nuovi dati su Fondi tardoantica e altomedievale: il sito di Casale Mosillo*, in GIANANDREA Manuela, D'ONOFRIO Mario (a cura di), *Fondi nel Medioevo*, Atti del convegno internazionale di studi (Fondi, 17-18 ottobre 2013), Gangemi, Roma 2016, pp. 29-62.
- QUERFURTH 1971 = QUERFURTH Hans-Jürgen, *Beziehungen zwischen Braunschweig und den Nordseegebieten im 11. Jahrhundert und die Errichtung der St. Magnikirche*, in «Braunschweigisches Jahrbuch», LII, 1971, pp. 9-18.
- RS = ALLODI Leone, LEVI Guido (a cura di), *Il Regesto sublacense del secolo XI*, Reale Società Romana di Storia Patria, Roma 1885.
- RT = BRUZZA Luigi (a cura di), *Regesto della Chiesa di Tivoli*, F. Cuggiani, Roma 1880.
- SCACCIA SCARAFONI 1960 = SCACCIA SCARAFONI Camillo, *Le carte dell'Archivio Capitolare della cattedrale di Veroli*, Istituto di storia e d'arte del Lazio meridionale, Roma 1960.
- SCIARRETTA 1995 = SCIARRETTA Franco, *Rinvenimenti archeologici nelle aree trebulana e tiburtina*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXVIII, 1995, pp. 161-179.
- SIFFRIN 1933 = SIFFRIN Petrus, *Das Walderdorffer Kalendrarfragment saec. VIII und die Berliner Blätter eines Sakramentars aus Regensburg*, in «Ephemerides Liturgicae», XLVII, 1933, pp. 201-224.
- SIMONETTI 1978 = SIMONETTI Manlio, *Sulla tradizione agiografica di S. Magno di Trani*, in *Il Paleocristiano in Ciociaria*. Atti del Convegno (Fiuggi 8-9 Ottobre 1977), Roma 1978, pp. 97-121.
- SIMONETTI 1979 = SIMONETTI Manlio, *Un testo inedito su San Magno di Trani*, in CANTALAMESSA Raniero, PIZZOLATO Luigi Franco (a cura di), *Paradoxos politeia. Studi patristici in onore di Giuseppe Lazzati*, Vita e pensiero, Milano 1979, pp. 42-54.
- SIMONETTI 2004 = SIMONETTI Manlio, *Addendum su San Magno di Trani e di Fondi*, in «Vetera Christianorum», XLI, 2004, pp. 341-346.
- STASOLLA 2016 = STASOLLA Francesca Romana, *Dalla Valle dell'Aniene alla Valle Sublacense*, in ANNOSCIA Giorgia Maria, STASOLLA Francesca Romana (a cura di), *Monaci e castelli nella Valle Sublacense*, Società Romana di Storia Patria, Roma 2016, pp. 19-44.
- TOUBERT 2015 = TOUBERT Pierre, *Les structures du Latium médiéval. Le Latium meridional et la Sabine*

- du IX^e à la fin du XII^e siècle*, École française de Rome (, Rome 2015² (1^a ed. Rome 1973).
- TRAVAINI 1979 = TRAVAINI Lucia, *Rocche, castelli e viabilità tra Subiaco e Tivoli intorno ai confini territoriali dell'Abbazia sublacense (X-XII secolo)*, in *L'Eredità Medievale nella regione tiburtina*, Atti del Convegno (26-27 maggio 1979), «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LII, 1979, pp. 65-97.
- VAN BUIJTENEN 1953 = VAN BUIJTENEN Marius Petrus, *De grondslag van de Friese vrijheid*, Van Gorcum, Assen 1953.
- VAN BUIJTENEN 1969 = VAN BUIJTENEN Marius Petrus, *S. Magnus in Münsterland*, in *Studia Frisica in memoriam prof. dr. Fokkema, 1898-1967*, Wolters-Noordhoff, Groningen 1969, pp. 48-52.
- VAN LENGEN 2003 = VAN LENGEN Hajo, *Karl der Große, Jungfrau Maria und andere Heilsbringer als Garanten und Patrone*, in ID. (a cura di), *Die Friesische Freiheit des Mittelalters: Leben und Legende*, Ostfriesische Landschaft, Aurich 2003, pp. 90-133.
- VELLA 2023 = VELLA Alessandro, «*Et in Vicu aecclesia Sancti Valeri*». *Note di topografia cristiana sul territorio dell'antica Trebula Suffenas*, in CASTIGLIA Gabriele, DELL'OSSO Carlo (a cura di), *Topographia Christiana Universi Mundi, studi in onore di Philippe Pergola*, Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana (Studi di Antichità Cristiana, 71), Città del Vaticano 2023, pp. 127-145.
- VELLA 2024 = VELLA Alessandro, *Tres illorum milites de Frisia. Nuove considerazioni sulla diffusione del culto di san Magno tra il Lazio e l'Europa settentrionale*, in RUTGERS Leonard V., MOLS Stephan, DE BLAAUW Sible (a cura di), *Frontiers: The Transformation and Christianisation of the Roman Empire between Centre and Periphery*, Acta XVII International Congress of Christian Archaeology (Utrecht, Nijmegen, July 2-7 2018), Peeters Publishers, Leuven 2024, pp. 23-40.
- VELLA in c.s.(a) = VELLA Alessandro, *Prima di Ciciliano. Appunti per un'archeologia delle chiese e loro tecniche costruttive nel territorio della Massa Iubenzana entro il X sec.*, in ASCIUTTI Michele, ESPOSITO Daniela, PASSIGLI Susanna (a cura di), *Ciciliano e la contrada Castelluccio. Lettura di un centro storico nella valle del Giovenzano*, in c.s.
- VELLA in c.s.(b) = VELLA Alessandro, *La festa di san Magno in un antico calendario liturgico di area nord-campana: una messa a punto*, in MOLLE Carlo, QUADRINO Daniela (a cura di), *IFasti Verulani a cento anni dalla scoperta*, Atti della Giornata di Studi (Veroli, 28 maggio 2022), in c.s.

Abstract

For Jean Coste, the Empolitana valley was an excellent model for studying medieval topography. The area offers an extraordinary variety of environmental and human components, a series of successive forms of settlement and diversified resources. Furthermore, it has been the subject of archaeological study for many years and is documented by numerous long-standing sources, ranging from the materials in the Sublacense archive of Santa Scolastica to the Tiburtine archives, the papers of the Orsini family, and finally the texts written in 18th-century and historical cartography. The analysis developed by taking into consideration, in order: hydrography, road networks, early medieval forms of land occupation, religious geography, fortification. The topographical interpretation gradually gave rise to a thematic map that, at the end of the lessons, would show the landscape of the Empolitana valley in the Middle Ages.

Per una carta delle componenti umane e ambientali della valle Empolitana nel medioevo. La lettura di Jean Coste della documentazione scritta

Susanna Passigli

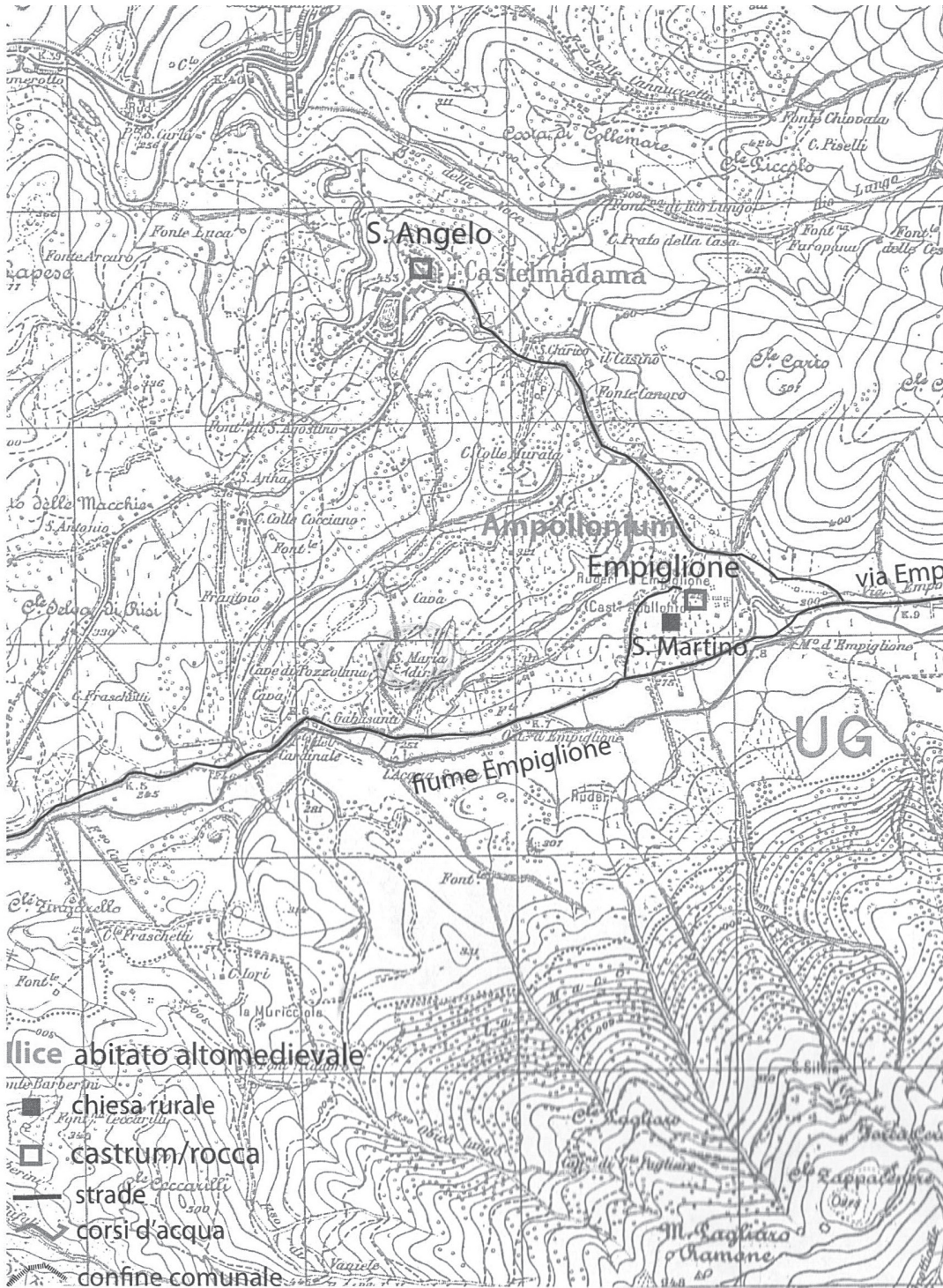
La valle Empolitana ha costituito, per Jean Coste, un ottimo modello per lo studio della topografia medievale di un territorio¹. L'area presenta infatti una straordinaria varietà di componenti ambientali e umane, oltre a una serie di successive forme di abitato e a risorse diversificate (acqua, cave di materiali da costruzione, numerosi manufatti precedenti). Inoltre – già da anni oggetto di studio da parte degli archeologi – essa è documentata da molteplici testimonianze di lunga durata che vanno dai materiali dell'archivio sublacense di Santa Scolastica agli archivi tiburtini, alle carte della famiglia Orsini, infine ai testi scritti dagli eruditi settecenteschi e alla cartografia storica. Gran parte di tale ricostruzione storica, corredata dalle opportune citazioni, figura nel lungo saggio che nel 1988 Coste dedicò al castello di Empiglione².

Nella sua rigorosa metodologia, grande importanza era attribuita ai termini rinvenuti nella documentazione scritta, termini utilizzati per designare sia la natura e la funzione degli insediamenti nei vari periodi, sia i numerosi elementi naturali e antropici che insistevano nell'area studiata. Gli argomenti delle lezioni, giorno per giorno, erano articolati in modo da toccare tutte le componenti storiche di quel determinato territorio, contestualizzandole attraverso confronti con altre realtà. Perciò l'analisi si sviluppava prendendo in considerazione, nell'ordine: l'idrografia, la viabilità, le forme altomedievali di occupazione del suolo, la geografia religiosa, l'incastellamento. Con la tavoletta in scala 1: 25.000 dell'Istituto Geografico Militare a portata di mano, lo snocciolare dei testi e la loro interpretazione topografica dava man mano vita a una carta tematica che avrebbe recato, alla fine degli incontri didattici, il paesaggio globale della valle Empolitana nel medioevo (*fig. 1*).

Nel frattempo la ricerca, soprattutto in campo archeologico, ha avuto grande sviluppo e, grazie ai seminari organizzati da Sapienza - Università di Roma, ne abbiamo alcuni risultati preziosi in questa occasione, con i relativi aggiornamenti bibliografici. Ma l'impostazione di metodo di Coste, con il suo rigore interpretativo e la sua apertura interdisciplinare e diacronica – propri della ricerca storico-territoriale – rimangono tuttora validi.

Idrografia

L'importanza dei corsi d'acqua nel medioevo non ha bisogno di essere illustrata. Basterà ricordare alcuni aspetti da tener presenti, per poi passare all'analisi condotta da Coste su alcuni testi recanti le indicazioni topografiche relative alla nostra zona, la valle Empolitana. I principali corsi d'acqua della regione erano navigabili, come testimonia l'esistenza di una serie di *portus* lungo il Tevere e l'Aniene e, anzi, in numerose occasioni è stato rilevato come tali vie di comunicazione fossero preferite rispetto alla rete stradale, soprattutto per il trasporto di materiali pesanti come quelli da costruzione. In area romana, come ovunque, inoltre, la rete idrografica locale era utilizzata di frequente dai notai – buoni conoscitori del territorio – come confine naturale sia fra territori castellani sia per delimitare le proprietà private, tramite l'impiego della formula *rivo mediante*. Acque correnti e acque ferme determinarono infine la costruzione di numerosi manufatti destinati alla conduzione economica dei territori. *Mola, aquimolum,*



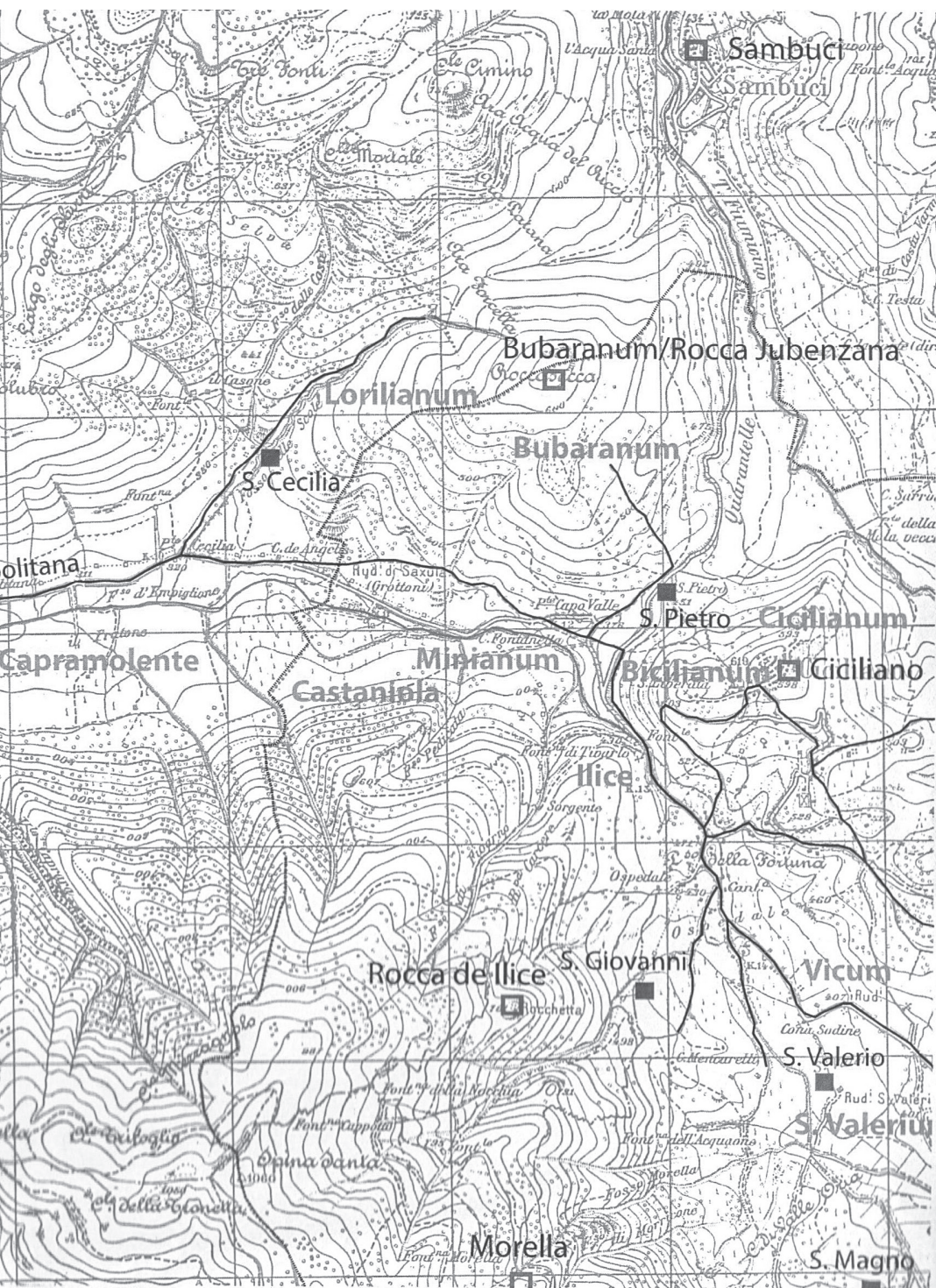


Fig. 1 - Carta ricostruttiva della valle Empolitana nel medioevo (rielaborazione di S. Passigli).

forma, canalis, piscaria sono alcuni termini, spesso seguiti da un toponimo che, presenti nella documentazione notarile, danno ben conto delle diverse forme di sfruttamento della risorsa idrica.

Per documentare la rete idrografica della valle Empolitana nel medioevo, Coste commentava il contenuto di alcuni atti compresi sia nell'edizione del Regesto Sublacense sia conservati presso l'Archivio Orsini di Roma, raccomandando di tenere sotto gli occhi la tavoletta IGM 150 I NE Castel Madama per riportare le indicazioni (*fig. 1*).

Fra i beni confermati dal pontefice Giovanni XVIII all'abbazia di Subiaco, elencati in un privilegio datato 21 luglio 1005, era il

*castellum qui vocatur Rocca. Positum super flumicello Jubenzano. Cum monte supra se, simulque et valle qui vocatur sabbatina. Atque alia valle maiore. In quo est ecclesia sancti Leutherii; inoltre il castellum in integro qui vocatur Colle Malu, una cum fluvio suo justa, et rigo qui vocatur gambarario cum suis aquimolis*³.

La Rocca in questione – una fortezza più che un vero e proprio villaggio fortificato, spesso nominata nelle carte sublacensi a partire dalla metà del secolo X – è da identificare con Roccasecca, i cui resti sono stati identificati sul *mons Bubarano*⁴. Essa è localizzata *super flumicello Iubenzano*, ossia il torrente Fiumicino, il cui toponimo medievale si rinviene anche per individuare la *massa Iubenzana* (una ripartizione del territorio la cui superficie è stata delineata in pianta, si veda sotto, il paragrafo sulle forme altomedievali del suolo)⁵. Il Fiumicino corre lungo la valle *Sabbatina* che, insieme alla valle *Maior* percorsa dal fosso di Empiglione, ossia la valle Empolitana, costituiva l'ossatura del territorio di Ciciliano. Il fiume citato a proposito del castello di *Colle Malu* (= Costa di Collemare) è l'Aniene, il *fluvius* per eccellenza dell'area. Il *rigus Gambarario*, che divideva i territori dei castelli di *Colle Malu* e di Empiglione o Ampollonio, è identificabile con l'attuale fosso della Noce, segnato nella mappa ottocentesca del Catasto Gregoriano con tale toponimo di origine moderna. Fra i mulini (*aquimoli*) menzionati nel privilegio è possibile individuare la Mola Vecchia segnata sulla tavoletta IGM a nord di Ciciliano.

Il *rivus maior qui venit per Ampollonem*, ossia il fosso di Empiglione, figura in un atto del 4 maggio 1275 con il quale Giacomo e Matteo Orsini sancirono la ripartizione fra loro di alcuni castelli e, tra l'altro, delle terre pertinenti al castello di Empiglione⁶. A Giacomo fu destinato il

castrum Sancti Angeli cum suo tenimento pro ut per terminos et fines affinatur et inferius distinguitur cum quantitate terrarum Ampolloni ut dividitur per magnum rivum Ampollonii qui oritur in pede castris Cicilianis a parte castris Sancti Angeli et per terminos et fines dividuntur a territorio Vicovarii.

Il *magnus rivus Ampolloni* che delimitava il territorio di Castel Madama (= *castrum Sancti Angeli*), ossia il fosso di Empiglione, passava sotto l'omonimo castello e poi scorreva ai piedi di Ciciliano, presso la fonte dell'abitato oggi denominata Fonte di Tivarlo. Anche il territorio del castello di Empiglione figurava delimitato da corsi d'acqua: in particolare, a Matteo erano attribuite le terre

incipiendo a loco ubi congiungitur rivus Pedicolosus cum magno rivo Ampollonii et ascendit ipse rivus usque in viam que vadit per costas sancti Stephani.

Il toponimo dell'affluente del fosso di Empiglione in questione è giunto sino alla ottocentesca mappa del Catasto Gregoriano con la forma affine *Rivo Pidocchioso* ed è individuabile nella tavoletta IGM fra il chilometro 8 della via Empolitana e il Mulino di Empiglione. La Mola di Empiglione, segnata nelle carte ottocentesche e nella tavoletta IGM, è testimoniata già nel privilegio citato del 1005 con il quale si confermava all'abate sublacense il

castellum qui vocatur Ampollonis (...) cum criptis et aquimolis, parietinis, arenariis, cum fundis et casalibus.

Nel 1755, un testo con la traduzione del poema seicentesco di Pietro Cioffi relativo alle vicende medievali di Empiglione ricorda che il lago di Pentima si prosciugò a causa dell'esistenza della mola e che esso serviva ormai come 'rifolta', termine che indica un modesto specchio d'acqua⁷.

Viabilità

La lezione di Jean Coste sui manufatti stradali medievali poneva innanzitutto l'accento, per quanto riguarda il territorio romano, sulla questione della continuità o cambiamento rispetto alla ricca rete stradale antica. La viabilità era in ogni caso legata alla configurazione del territorio, in base alla quale alcuni percorsi erano 'obbligati' per motivi morfologici. Tuttavia, la rete viaria medievale si caratterizzava per la propria estrema fluidità: le mutate esigenze economiche o la creazione e l'abbandono degli insediamenti comportavano modifiche costanti, anche minime, o raddoppi dei tracciati. Anche dal punto di vista del governo del territorio – specie nel caso delle regioni amministrate da signorie locali – le strade medievali avevano un carattere provvisorio e una lunghezza limitata, nascevano per necessità circoscritte e cambiavano facilmente percorso a causa di una frana o del crollo di un ponte. Nella nostra area rimase per lo più in uso la rete delle vie antiche, anche se i rispettivi nomi classici si persero nella documentazione a partire dalla metà del secolo XI. Inoltre furono spesso ripristinati gli antichissimi itinerari di altura non più utilizzati in epoca romana, in funzione del ripopolamento medievale di molti siti di sommità protostorici. Inoltre, proprio il fenomeno insediativo dell'incastellamento sollecitò la creazione di numerose vie nuove: i castelli sorsero non tanto per il controllo militare delle strade, quanto per proteggere gli abitanti attivi nelle campagne e fu necessario aprire nuovi tracciati di collegamento fra gli itinerari esistenti e il nuovo insediamento fortificato. Così come i corsi d'acqua, anche le strade figuravano spesso citate con la funzione di confine degli appezzamenti oggetto di transazioni notarili ed erano fortemente legate alla presenza di alcuni manufatti funzionali alle necessità dei viaggiatori, quali ponti, edicole sacre, chiese e oratori, ospedali, osterie (vasta bibliografia sull'ospitalità lungo le strade medievali...). Più variegati rispetto ai termini che designavano i corsi d'acqua, i nomi delle strade erano funzionali alla loro qualifica gerarchica nel territorio: *strata*, *silex* o *via selciata* (= strada selciata), *via publica*, *via vicinalis*.

Ma anche a tal proposito, il caso della valle Empolitana fa registrare diverse fluttuazioni. Nel medioevo, infatti, la denominazione delle strade era in funzione dei siti che esse collegavano. Dunque, *via Tiburtina* o *via publica* o *via publica Ampolloni que venit a Tibure* era la medesima via Empolitana in un testo dell'11 luglio 936, con il quale il pontefice Leone VII concedeva all'abbazia di Subiaco

Pariterque et duorum in integris fundorum qui appellatur Capra molente et Castaneola (...) posita via Tiburtina, miliario ab Urbe Roma plus minus XXVI et inter affines: (...) a tertio latere fundum qui appellatur Ampolloni et a quarto latere monte qui vocatur Vulturella⁸.

La *via publica Ampolloni que venit a Tibure* ricorre in più testi, anche solo designata come *via publica*⁹. La via Empolitana medievale insisteva su un tracciato antico, come attesta il confronto fra i testi medievali, la cartografia sei e settecentesca e i dati archeologici: in particolare, sostruzioni antiche e carte storiche documentano l'esistenza di un tracciato corrispondente in gran parte a quello attuale¹⁰. Fra il ponte Santa Cecilia e il km 12, al ponte Capo Valle la via antica seguiva un percorso che si allontanava dalla valle.

Dunque, fino al chilometro 8,500 il percorso antico e medievale è ricalcato dall'attuale e, in via ipotetica, anche quello fino a Santa Cecilia e Capovalle.

Un percorso secondario ben identificabile è quello che in un testo del 10 dicembre 992 è designato come *via de monte qui vocatur Bubarano*. Accertata la coincidenza fra il medievale monte Bubarano e l'attuale monte Roccasecca, si tratta di un sentiero riconosciuto come antico, con resti medievali di un torrione e di un ponticello al suo imbocco¹¹. La via è citata come confine di terre concesse in locazione dal vescovo, presso il futuro Castel Madama, poste

recte per viam de monte qui vocatur Bubarano cum limite qui dividit.

Forme altomedievali di occupazione del suolo e geografia ecclesiastica

Il territorio soggetto al monastero sublacense, secondo i privilegi pontifici risalenti ai secoli IX-XI, si presentava come un'unità geografica e istituzionale¹². Il patrimonio era composto da terre già colonizzate e in parte messe a frutto, organizzate con modalità di gestione indiretta. Al di fuori di questo territorio unitario, il monastero disponeva di altre proprietà fondiarie fra cui la *massa Iubenzana* o Giovenzana, che era costituita da un insieme di unità più piccole denominate *fundi*, e si estendeva in parte nell'attuale valle Empolitana e in parte nei territori degli attuali comuni di Canterano, Marano Equo, Oricola, Arsoli e Pisoniano¹³.

Jean Coste ha potuto proporre una orientativa localizzazione di *fundi* e *massae* con le relative chiese rurali nella valle Empolitana in base ai testi contenuti nei privilegi pontifici indirizzati agli abati sublacensi, alla carta archeologica di Cairoli Fulvio Giuliani e alla tavoletta IGM (*fig. 1*). Si trovavano, dunque, presso la valle Empolitana, i seguenti siti: San Valerio, Ilce, Miniano, Castaniola, Loriliano o Santa Cecilia, Bubarano, Sant'Eleuterio nella valle Maggiore, infine Capramolente con la chiesa di Sant'Anastasio. Pur essendo impossibile individuare le esatte superfici dei siti designati con questi toponimi – siti che ospitavano colonie o raggruppamenti di case sparse dei contadini soggetti all'abate sublacense dotate delle rispettive cappelle rurali – una orientativa localizzazione di essi sulla carta rende tuttavia l'idea del grado di colonizzazione della valle del fiume Empiglione nell'alto medioevo.

I privilegi sublacensi, stilati dal 939 al 1051, attestano *iuxta Sanctum Valerium* alcuni *fundi et coloniae*. In particolare, in un privilegio del pontefice Pasquale II del 1115 si faceva riferimento a una *massa Sancti Valerii*, con la *ecclesia Sancti Valerii in fundum Vicum*. Si trattava dunque di un grosso centro agricolo, con abitazioni contadine sparse e una chiesa di riferimento per la *cura animarum*. Resti archeologici di questa chiesa furono rinvenuti da Rodolfo Lanciani nel 1908, i quali consistevano in un campanile, un cimitero oltre l'abbazia, situati su una *platea* arcaica estesa per più di un ettaro, a documentare la continuità di vita di questo sito rurale fra epoca romana e medievale¹⁴. Attualmente la tavoletta IGM registra il toponimo Ruderii di S. Valerio pertinenti alla chiesa e all'insediamento agricolo medievale, che sono stati recentemente oggetto di un'accurata indagine da parte di Alessandro Vella¹⁵.

Il *locus* o *fundus Illice* appare nei privilegi pontifici indirizzati all'abbazia di Subiaco negli anni dal 958 al 1217. Nel secolo XI la località era designata con il termine *villa* ossia un insediamento aperto di modeste dimensioni; nel 965 si faceva menzione di una *via publica quae ascendit ad Illicem*¹⁶; nel 967 di una *fons Illicis iuxta viam*¹⁷. A partire dal 1005, nell'area della villa è attestata la *Rocca de Illice* posta nel *fundus Biciliano*¹⁸. I dati archeologici testimoniano l'esistenza dei resti di una rocca sulla cima chiamata Rocchetta nella tavoletta IGM¹⁹, mentre la villa doveva trovarsi a valle, presso la fonte Tivarlo lungo il tracciato antico della strada²⁰.

Una chiesa di Santa Cecilia è attestata in cinque privilegi del regesto Sublacense datati

fra il 958 e il 1051 a proposito del *fundus Loriliano* o *Oriliano*²¹. La localizzazione della chiesa può essere ipotizzata sia grazie a un testo del secolo XII, nel quale risulta collocata *in latere montis Buberano* (= lato del monte Roccasecca)²², sia dal toponimo Ponte S. Cecilia conservato nell'attuale tavoletta IGM. Della chiesa, Coste non rinveniva traccia, ma indicava potesse trovarsi lungo la strada che sale sul lato nord-ovest del monte Roccasecca, strada di origine antica e rimasta in uso nel medioevo²³.

Nei privilegi dei secoli X-XI il già citato toponimo Bubarano era attribuito sia a un monte sia a un *fundus*, identificabile con il monte Roccasecca²⁴.

Una chiesa di Sant'Eleuterio compare nei privilegi sublacensi tra il 958 e il 1051²⁵. Nei testi che la nominano, essa è sempre posta in relazione con un *fundus* o *casale* detto *Valle* oppure con la *valle Maiore*, identificabile con certezza con la valle Empolitana e distinta dalla valle *Sabbatina* che si estende a nord del monte Roccasecca e percorsa dal Fiumicino. La chiesa doveva trovarsi nell'area a sud/sud-est della valle Empolitana ma, scomparsa nella documentazione dal secolo XII, non sembra aver lasciato tracce materiali. I *fundi Castaniola* e *Capramolente*, elencati nei privilegi dal 936 al 1051, dovevano estendersi nella porzione meridionale della valle Empolitana, fra Empiglione e Santa Cecilia. Legata al *fundus Capramolente* era una chiesa di Sant'Anastasio, ma solo fino al 1005 quando un edificio ecclesiastico con la medesima intitolazione figurava nel territorio del *castrum Apollonis*. La chiesa rurale, prima funzionale alla cura delle anime della popolazione residente nei villaggi aperti dell'area, dovette in seguito essere integrata all'interno del territorio castellano di Empiglione presso il quale essa doveva trovarsi. A partire dal privilegio del 958 il toponimo *Ampollonii* risulta attribuito non più a un *fundus* ma a una *massa*. Dunque, quello che in precedenza era un *fundus* dovette ampliarsi fino a comporre una ripartizione amministrativa più estesa e, a sua volta, annoverare una serie di ulteriori fondi e chiese:

- la chiesa di San Martino, le cui tracce sono a sud dei ruderi di Empiglione;
- il *fundus Paternum Pentima* che comprendeva il sito del laghetto di Pentima e della Mola di Empiglione;
- il *fundus Sancti Pamphili* che, con l'omonima chiesa, doveva trovarsi nella porzione meridionale della valle Empolitana;
- i *fundi Daniel* e *Merulana*, presso il massiccio della Mentorella;
- le due chiese di Santa Maria e San Vincenzo, quest'ultima – diruta nel Seicento – situata all'altezza del chilometro 6,500 della via Empolitana secondo le indicazioni dell'erudito Pietro Cioffi;
- il *fundus Sancti Ciriaci*, con la chiesa di San Quirico identificabile con una cappella cinquecentesca che ne ha conservato l'intitolazione nella tavoletta IGM, a sud-est di Castel Madama;
- il *fundus Cisca* con la chiesa di San Michele;
- il *fundus Romani*, a nord della via Empolitana fra Empiglione e Castel Madama, che doveva comprendere le chiese di Sant'Angelo e San Felice.

La *massa* di Empiglione, secondo l'elenco dei confini riportato nel documento, confinava a ovest e a sud/sud-est con il fiume Aniene, con il monte Papese, con un tratto di acquedotto parzialmente distrutto che tagliava la via Empolitana presso l'Osteriola, con il torrente Fiumicino (= fiumicello *Jubenzano*), inoltre con un *mons* non identificato, con il massiccio della Mentorella e con il suo celebre santuario di Santa Maria, infine con Pisoniano. Il territorio della *massa*, alla fine del secolo X, diventerà quello pertinente al *castrum* di Empiglione.

Non comprese nei *fundi* e nelle *masse* citati, sono alcune altre chiese menzionate nella

documentazione sublacense²⁶. Occorre, in proposito, inquadrare brevemente la storia dell'organizzazione ecclesiastica nelle campagne laziali del medioevo, prima e dopo il fenomeno dell'incastellamento. Le chiese battesimali al centro dell'organizzazione ecclesiastica erano le pievi (*plebes*) che avevano alle loro dipendenze una serie di chiese rurali minori o cappelle. Al rettore della pieve rurale, soggetto direttamente al vescovo, era attribuito il compito di sorvegliare il clero plebano, amministrare il battesimo e gli altri sacramenti, predicare, assistere i poveri, celebrare le feste e le processioni. Dal canto loro, gli abitanti del territorio plebano, o 'piviere', erano tenuti a partecipare alle funzioni e a corrispondere una tassa, la decima che, con i beni terrieri e le donazioni dei fedeli, costituiva il patrimonio della pieve necessario per i bisogni del culto e per la manutenzione dell'edificio. Elementi costitutivi della pieve rurale erano, dunque, un territorio con confini certi e una popolazione stabile. La trasformazione delle modalità abitative e della struttura amministrativa e giuridica del territorio intervenuta con il movimento insediativo dei castelli, a partire dai secoli X-XI, ebbe alcune conseguenze sull'organizzazione ecclesiastica. Lo spostamento degli abitanti dalle campagne verso l'interno degli insediamenti fortificati comportò dunque l'abbandono di pievi e cappelle rurali, alcune delle quali si conservarono e giunsero sino a noi con la funzione di santuari o cimiteri. La pieve fu sostituita dalla *ecclesia castris*, chiesa arcipresbiteriale con fonte battesimale, la cui posizione topografica non era necessariamente all'interno delle mura castellane, chiesa dalla quale dipendevano le parrocchiali e una serie di cappelle minori.

Fra i secoli X e XII nella valle Empolitana era attiva la pieve di Santa Maria nel *casale qui vocatur Zizinni*, citata in età moderna nelle relazioni delle visite pastorali come chiesa antica e coincidente con l'indicazione S. Maria diruta nella tavoletta IGM, posta a chilometri 1,800 dal centro di Castel Madama nella località Valle Cotta²⁷. La vecchia pieve, nel basso medioevo e in età moderna, fu il sito di una fiera e del mercato del bestiame, con un ruolo anche economico motivato dalla sua posizione presso una via di comunicazione tra Tivoli e la regione prenestina. Jean Coste ricostruì la superficie territoriale sottoposta al sacerdote plebano di Santa Maria *Zizinni*, che comprendeva le chiese da esso dipendenti:

San Giovanni, situata nello stesso fondo *Zizinni*, non è localizzabile con precisione;

San Martino fu in seguito la chiesa castellana di Empiglione;

Sant'Angelo fu poi la chiesa parrocchiale dell'omonimo *castrum*;

Santa Cecilia, già citata presso la *via de monte Bubarano*, è individuabile grazie all'attuale toponimo Ponte di S. Cecilia e alla conservazione di alcuni resti di muratura altomedievale e frammenti di pittura;

San Quirico è menzionata alla fine del secolo X e non ne restano tracce, se non un'omonima cappella cinquecentesca nota per un culto di origine altomedievale e, con tutta probabilità, sorta sul posto della precedente per perpetuare tale culto rimasto vivo nella tradizione locale;

Santo Stefano doveva trovarsi lungo la strada che collegava Castel Madama a Monitola;

San Pietro *in Aspreto*, nominata nel 965 a proposito di un omonimo casale, era posta nel *fundus Biciliano* e nella relazione della Visita pastorale del 1581 era descritta come diruta e i suoi beni uniti alla chiesa di Ciciliano, fu poi restaurata e oggi si conserva spoglia, posta 500 metri a nord-ovest di questo abitato;

San Magno con il suo casale era pertinente alla *massa Giovenzana* e si conserva tuttora nel sito nominato nella carta IGM Ruderì di S. Magno; è attestata nel 945 nel *casale in Sanctum Magnum* appartenente alla chiesa tiburtina, poi *ecclesia Sancti Magni in fundo Virdilianum*, accanto a San Valerio; nel 1291, nel registro delle lettere del papa Nicco-

lò IV è testimoniato che la chiesa *Sancti Manni de Ciciliano* avesse ricevuto le indulgenze; nel 1581 appare al vescovo visitatore in rovina e i suoi beni furono uniti alla chiesa arcipresbiteriale di Ciciliano; i ruderi sono descritti da Rodolfo Lanciani come una cappella bassomedievale che insiste su una chiesa del secolo X.

Figurano poi la già nominata San Valerio, San Gregorio vecchio presso l'omonimo paese, Santa Lucia che doveva trovarsi nel sito nominato Colle S. Lucia nella tavoletta IGM e, infine, San Vincenzo, situata fra la pieve stessa e l'osteria di Empiglione. I confini del piviere, secondo i documenti studiati da Coste, erano in sintesi²⁸: il fiume Aniene, il *ri-vus Castellano* identificabile con l'attuale fosso delle Cannucce, il monte di Bubarano (= Roccasecca), il *rigu Gammarario* che divideva le pertinenze territoriali di *Ampollonio* e *Collemalu* e dunque è identificabile con il Rio Longo nella tavoletta IGM, la *via de Colombella* coincide con un tracciato antico fra l'attuale Castel Madama e Monitola²⁹. Tali confini coincidono con quelli del futuro *castrum* di Sant'Angelo poi Castel Madama³⁰.

Incastellamento

L'incastellamento dei siti nella valle Empolitana si sviluppò per lo più fra la metà del secolo X e la prima metà del successivo (*fig. 2*). Vi ebbero parte predominante gli abati di Subiaco che, già in precedenza, avevano raggruppato nella *massa* Giovenzana i propri possedimenti posti nella valle e nelle alture vicine³¹. La fortificazione della valle che conduceva a Tivoli fu motivata dal fatto che la città era allora in espansione e, quindi, poteva costituire un'inevitabile rivale. Senza presupporre a priori che la fondazione di un *castrum* fosse destinata al controllo di una via di comunicazione, tuttavia in questo caso la relazione fra viabilità e insediamenti fortificati risulta evidente.

Gli abati sublacensi promossero la fortificazione di una serie di insediamenti che già figuravano fra le proprie pertinenze, fondando dapprima due castelli, rispettivamente a nord e a sud della valle Empolitana, ossia Empiglione e *Samponianum*. Sulle alture che dominano il corso dell'Aniene e la via Valeria essi furono affiancati dall'aristocrazia romana, alla cui iniziativa si deve la fondazione di Collemalo e, nel 1036, del nuovo e più robusto castello di Sant'Angelo. In questo caso, come in quello di Empiglione, si trattò di castelli destinati a favorire il popolamento, che succedevano a un precedente insediamento aperto facente capo a una chiesa rurale e che si mantennero a lungo in vita come villaggi. Nell'ambito dei nuovi insediamenti fortificati, furono conservate alcune delle precedenti chiese rurali che furono assunte come chiese castellane.

All'inizio del secolo XI, oltre tali castelli di popolamento, furono create dagli abati sublacensi anche due rocche militari sulle cime Roccasecca e Rocchetta, che dominavano rispettivamente la via di collegamento fra la valle Empolitana e la valle del Fiumicino e la via del Passo della Fortuna, verso sud-est. In entrambi i casi, come si è visto, precedenti insediamenti aperti altomedievali esistevano in pianura. Non risulta tuttavia chiaro il motivo che portò gli abati a fortificare, sin da allora, questi due siti piuttosto che creare un castello di popolamento sul sito di Ciciliano che era di sua pertinenza e che avrebbe offerto una posizione strategica migliore. In ogni caso, a metà secolo XI, l'abbazia controllava saldamente l'intera valle. L'incastellamento di Ciciliano, avvenuto un secolo più tardi, appartiene a un contesto storico diverso, ossia quello che vide la città di Tivoli scontrarsi con Subiaco e con la Chiesa romana.

La carta inedita di Jean Coste riporta la localizzazione dei castelli con i rispettivi territori che, in ordine cronologico, possono essere elencati e sinteticamente descritti come segue (*fig. 2*).

Il castello di Empiglione sorge nel sito con ruderi identificati, denominato nella tavoletta IGM Ruderi d'Empiglione. La prima attestazione del sito come *castrum* risale a un documento datato 973³², mentre non figura ancora con tale definizione nel privilegio

di Ottone I del 967. In precedenza, il sito era compreso nel *fundus Ampollonii* all'interno della *massa Jubenzana*³³, poi nella *massa Ampollonii* nel 958³⁴, infine all'interno di una *casale* nel 967³⁵. Per quanto riguarda la cura religiosa dell'area, essa era pertinente alla chiesa di San Martino compresa all'interno della *massa* e dipendente dalla pieve di Santa Maria in Zinzinni. Il proprietario del sito prima dell'incastellamento, come anche il primo proprietario del castello, fu l'abbazia di Subiaco. L'insediamento fortificato insiste sulla parte più alta di un vasto complesso di ville romane. Le mura castellane sono conservate in parte e la loro datazione non risulta anteriore al secolo XIII. All'epoca dei sopralluoghi di Jean Coste, sussistevano resti altomedievali della chiesa di San Martino. Dalle fonti scritte si ricava che tutte le murature del *castrum* furono distrutte in seguito alla conquista da parte dei tiburtini negli anni 1123-1125. Dunque, riassumendo le vicende del sito: un *fundus Ampollonii* di proprietà dell'abbazia di Subiaco si conservò in seguito, acquisendo le porzioni di una *massa* che a sua volta incluse una serie di *fundi* estesi a nord e a sud della valle Empolitana e comprendendo, fra le altre chiese, quella di San Martino che dovette mantenersi quale chiesa castrale extramuranea. I monaci sublacensi, prima dell'anno 973, costruirono un castello riutilizzando importanti ruderi romani, probabilmente già reimpiegati nelle costruzioni agricole erette per gli abitanti della *massa*. Il castello si trovava a breve distanza dalla chiesa di San Martino e in posizione di controllo della via Empolitana.

Fu poi la volta dell'acquisizione del castello di *Collemalo*, posto in una zona sovrastante la via Valeria, che non era appartenuta in precedenza all'abbazia di Subiaco, motivo che rende dubbia l'iniziativa della fondazione dell'insediamento da parte degli abati. Diversa è la vicenda del castello di *Samponianum*, in quanto esso fu creato alla fine del secolo X in un fondo di proprietà dell'abbazia, già provvisto della chiesa di San Panfilo. Esso si trovava all'estremità dei possedimenti sublacensi in direzione di Tivoli, in una posizione di controllo della valle Empolitana verso sud.

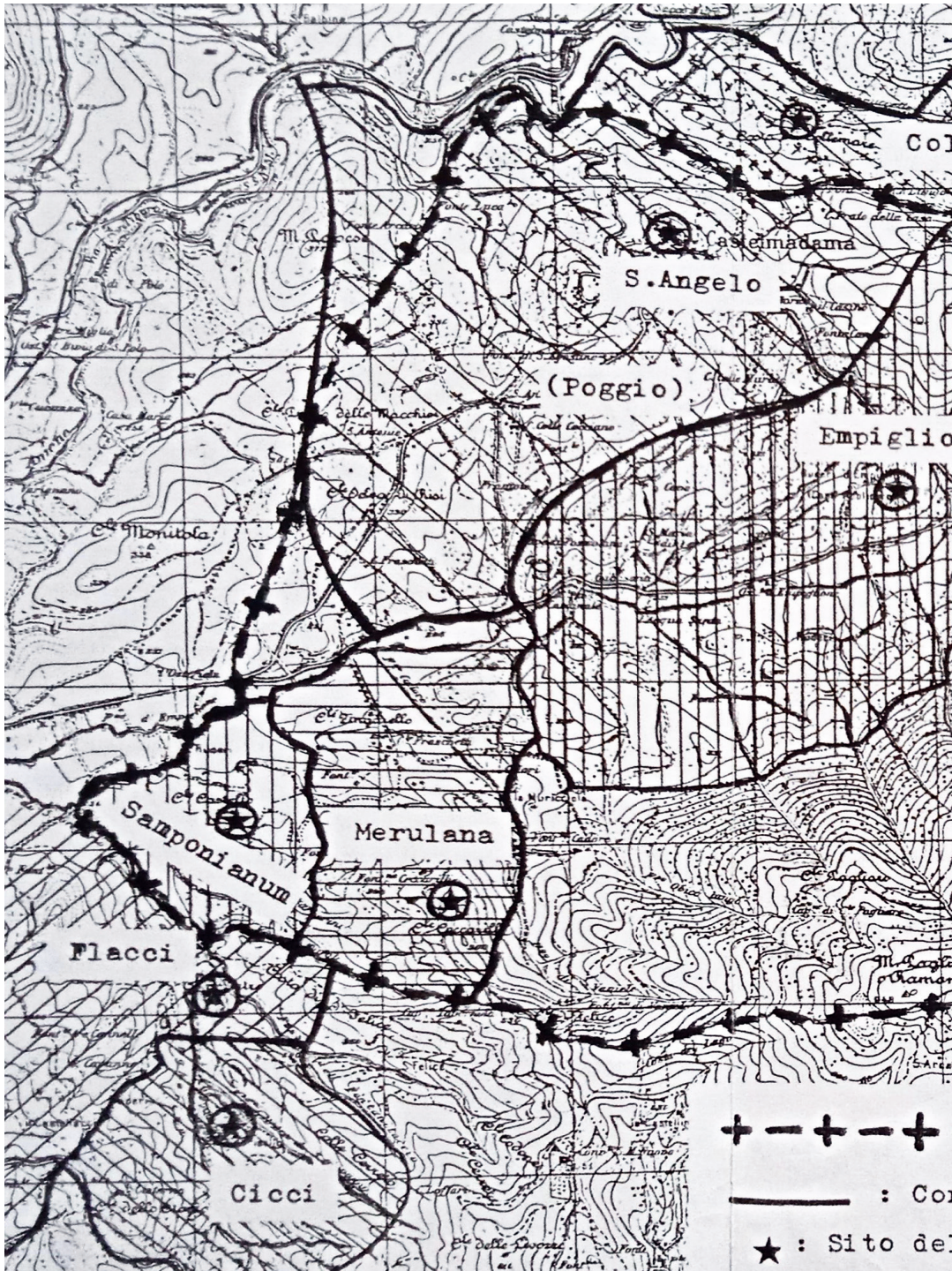
Intorno all'anno 1000 gli abati di Subiaco impiantarono la citata rocca militare sul monte Bubarano che, già pertinente all'abbazia, dominava la via di collegamento fra la valle Empolitana e quella del Fiumicino Giovenzano, mantenendo però in pianura l'abitato aperto altomedievale situato presso la preesistente chiesa di Santa Cecilia.

Nello stesso periodo, in un fondo dell'abbazia nel quale non risulta segnalata alcuna chiesa anteriore, fu costruito il castello di *Merulanum*, non lontano da *Samponianum*, sul lato meridionale della valle Empolitana, castello che dovette essere presto ceduto. Nel grande *fundus Romani*, compreso nella *massa Ampollonii*, l'abbazia possedeva nel 958 una chiesa intitolata a Sant'Angelo, presso la quale risulta dal 1036 un castello con la medesima intitolazione (= Castel Madama). Esso fu creato da una consorteria di nobili che ne fece dono all'abbazia con l'intenzione di contrastare da est la crescente potenza della città di Tivoli.

In seguito, fu costruita la Rocca d'Elce sulla cima Rocchetta, sovrastante un insediamento di pianura compreso nella *massa Ampollonii* dell'abbazia e situato presso una fonte e una via di comunicazione.

La prima attestazione di Ciciliano, in qualità di *castrum*, sembra risalire al 1143 quando esso figura in una lista di possedimenti della Chiesa romana che i tiburtini promisero al papa Innocenzo II di difendere³⁶. La prima menzione esplicita di un *castrum Ciciliani* è però solo del 1189, in un privilegio pontificio di conferma dei beni indirizzato all'abate di Subiaco³⁷. *Bicilianum* – se, come sembra, corrisponde a Ciciliano il sito di un abitato aperto nel *fundus qui vocatur Ciciliano et Biciliano* – figurava nell'elenco delle località possedute dal monastero sublacense riportate in una lapide del 1052 e in un privilegio del pontefice Pasquale II del 1115³⁸. La cura delle anime degli abitanti dell'insediamento era effettuata presso la *ecclesia Sancti Petri de Aspreto, in desertis posita*, fuori

dalle mura castellane. Dunque, proprietaria del sito prima dell'incastellamento era la stessa abbazia di Subiaco, alla quale, con tutta probabilità, si deve la sua trasformazione in *castrum*. In conclusione, secondo Coste, le circostanze dell'incastellamento di Ciciliano rimangono oscure. Esso è forse da collegare con la spedizione di Tivoli contro i possedimenti sublacensi nella valle Empolitana intorno al 1125, spedizione che portò, fra l'altro, alla presa e alla conquista di Empiglione e di Bovarano sotto l'abate Pietro (1123-1145). I tiburtini, dopo la disfatta subita nel 1143, conservarono questo sito strategico riconoscendo il dominio della Chiesa su di esso e su Bovarano. Nel 1145 l'abate di Subiaco ottenne la restituzione di Bovarano, del distrutto Empiglione *itemque omnia circum adiacentia quae iuris erant Sancti Benedicti et ab eo iniuste alienata*, fra cui probabilmente è possibile annoverare anche Ciciliano³⁹. In quella circostanza si dovette realizzare la trasformazione dell'insediamento aperto in abitato fortificato. Il territorio del castello di Ciciliano, secondo le testimonianze documentarie, confinava a nord-ovest con il Fiumicino (= attuale confine con il comune di Sambuci), a nord-est con Bovarano, a ovest con la via antica fra Capovalle e Passo della Fortuna tale da includere al suo interno le chiese di San Valerio e San Magno, infine a sud con l'attuale comune di Pisoniano (il confine orientale è situato al di fuori della tavoletta IGM, in *fig. 2*).



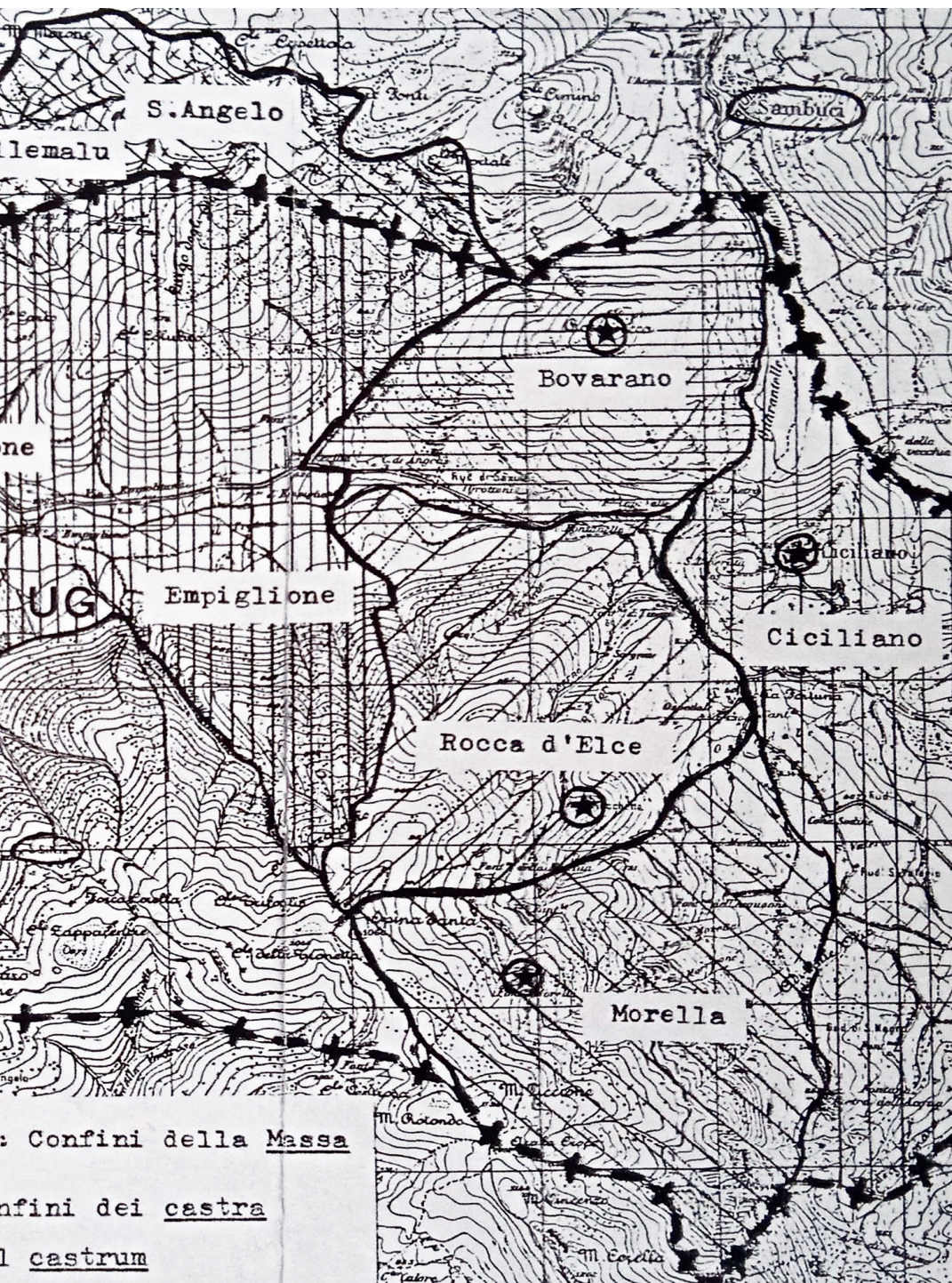


Fig. 2 - I territori dei castra nella valle Empolitana, fondati nell'ambito della precedente massa Ampollonii, secoli X-XI (carta inedita di Jean Coste).

Note

1. Le pagine che seguono sono dedicate a presentare i risultati delle esercitazioni del corso di Topografia medievale tenuto da Jean Coste negli anni 1984-1985, presso la allora facoltà di Magistero, nell'ambito del corso di Storia medievale del prof. Enzo Petrucci.
2. Il saggio fu successivamente pubblicato in COSTE 1996(a).
3. ALLODI, LEVI 1885, pp. 23-24, doc. 10.
4. TRAVAINI 1979, pp. 85-86.
5. CENSI 1971.
6. Roma, Archivio Storico Capitolino, *Archivio Orsini*, perg. II A II, n. 3.
7. Per il prezioso testo di Cioffi, si veda COSTE 1996, pp. 480-488.
8. ALLODI, LEVI 1885, pp. 48-49, doc. 17.
9. Il documento reca la data 4 maggio 1275 (citato sopra, alla nota 6): si tratta del già citato arbitrato tra Giacomo e Matteo Orsini per la ripartizione di alcuni castelli e, tra l'altro, delle terre e del castello di Empiglione. A Matteo viene attribuito il castello stesso, con i suoi confini, fra cui: *ab ipso limite usque in viam publicam Ampollonii que venit a Tibure*. Ma già nel Regesto di Tivoli (BRUZZA 1880), il 21 dicembre 973, un privilegio del pontefice Benedetto VI indirizzato alla Chiesa tiburtina indicava che i confini dei fondi della *massa ampolloni* erano *ab uno latere via publica, a secundo latere fundum Apollonii, a tertio latere romani, a quarto latere valle lunga, a quinto latere forma unde aqua decurrit recte in via publica*.
10. GIULIANI 1966, carta e pp. 93-95, n. 119; pp. 106-107, n. 129; pp. 114-116, n. 148.
11. Una concessione di terre da parte del vescovo Amizzone, poste nei pressi del futuro *castrum* di Sant'Angelo (= Castel Madama) elenca *Omnia posita patrimonio tyburtino miliario a civitate tyburtina quinto (...) per viam publicam usque in columna marmorea quae in rivo de sera stare videtur. Deinde recta linea currentem ipsum ribum usque in forma antiqua, deinde recta per viam de monte qui vocatur bubarano cum limite qui dividit*, in BRUZZA 1880, p. 51. Le sostruzioni antiche in opera poligonale di quella che oggi appare come una mulattiera sono descritte in GIULIANI 1966, pp. 113-114, n. 146.
12. Per una più completa panoramica sull'assetto fondiario del territorio di Ciciliano in relazione alle più estese pertinenze sublacensi, si veda il contributo di Luchina Branciani.
13. Si veda il privilegio di Leone VII, del 939, in ALLODI, LEVI 1885, pp. 52-53, doc. 19. Si veda anche il privilegio di Giovanni XII, del 10 maggio 958, ivi, p. 28, doc. 12, che contiene menzione della *massa Ampollonii*, formata successivamente, staccandosi e rendendosi autonoma dalla Giovenzana. La *massa* è stata ricostruita in pianta in CENSI 1971, pp. 61-64 e carta.
14. GIULIANI 1966, p. 115, n. 175.
15. VELLA 2023, pp. 127-145.
16. ALLODI, LEVI 1885, p. 197.
17. Ivi, p. 5.
18. Ivi, pp. 23, 41.
19. TRAVAINI 1979, pp. 83-85 e tav. XV.
20. GIULIANI 1966, n. 160.
21. ALLODI, LEVI 1885, pp. 24, 28, 35, 42, 59.
22. Ivi, p. 224.
23. Si veda anche DELOGU 1979, p. 273, nota 10.
24. ALLODI, LEVI 1885, pp. 5, 32, 73, 224 e BRUZZA 1880, p. 51 per il toponimo attribuito al monte; ALLODI, LEVI 1885, pp. 28, 35, 52 per il toponimo attribuito a un *fundus*; per l'identificazione del sito e la storia dell'incastellamento del sito, si veda TRAVAINI 1979, pp. 85-87.
25. ALLODI, LEVI 1885, pp. 5, 23, 28, 35, 41, 59, 141.
26. Si veda, in proposito, in questo volume, il testo di Alessandro Vella.
27. ALLODI, LEVI 1885, pp. 53, 73, 81, 224, 253; BRUZZA 1880, pp. 35, 45, 51, 62. GIULIANI 1966, pp. 96-98; DELOGU 1979, p. 271.
28. ALLODI, LEVI 1880, p. 73: concessione del 1038.
29. GIULIANI 1966, n. 98.
30. Sul *castrum Sancti Angeli*, poi Castel Madama, si veda COSTE 1996(b).
31. TOUBERT 1973.
32. ALLODI, LEVI 1880, p. 35.

33. Ivi, pp. 49, 52: privilegi del 936 e 939.
 34. Ivi, p. 28.
 35. Ivi, p. 6.
 36. FABRE, DUCHESNE, MOLLAT 1889-1952, I, p. 415.
 37. FEDERICI 1904, p. 49, doc. 229.
 38. MORGHEN 1927, p. 30.
 39. Ivi, p. 21.

Riferimenti bibliografici

- ALLODI, LEVI 1885 = ALLODI Leone, LEVI Giovanni, *Il Regesto Sublacense del secolo XI*, Società romana di storia patria, Roma 1885.
 BRUZZA 1880 = BRUZZA Luigi, *Il regesto della Chiesa di Tivoli*, Tipografia della Pace, Roma 1880.
 CENSI 1971 = CENSI Giovanni, *Gerano tra Tivoli e Subiaco dalle origini al 1169*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», XLIV, 1971, pp. 49-147.
 COSTE 1996(a) = COSTE Jean, *Un insediamento del tiburtino: Empigione*, in ID., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di CARBONETTI Cristina, CAROCCI Sandro, PASSIGLI Susanna, VENDITTELLI Marco, Istituto storico italiano per il medioevo (Nuovi studi storici 30), Roma 1996, pp. 421-488.
 COSTE 1996(b) = COSTE Jean, *I tre castra "Sancti Angeli" della diocesi tiburtina. Saggio di topografia medievale*, in ID., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di CARBONETTI Cristina, CAROCCI Sandro, PASSIGLI Susanna, VENDITTELLI Marco, Istituto storico italiano per il medioevo (Nuovi studi storici 30), Roma 1996, pp. 223-268, in particolare alle pp. 225-241.
 DELOGU 1979 = DELOGU Paolo, *Ricerche nella regione sublacense*, in «Quaderni di Archeologia laziale», 1979, 4, pp. 270-274.
 FABRE, DUCHESNE, MOLLAT 1889-1952 = FABRE Paul, DUCHESNE Louis, MOLLAT Guillaume (a cura di), *Le Liber censuum de l'Eglise romaine*, 3 voll., Ernest Thorin, Paris 1889-1952.
 FEDERICI 1904 = FEDERICI Vincenzo (a cura di), *I monasteri di Subiaco*, Ministero della Pubblica Istruzione, Roma 1904.
 GIULIANI 1966 = GIULIANI Cairolì Fulvio, *Tibur pars altera, Forma Italiae, Regio I, Latium et Campania* 3, De Luca, Roma 1966.
 MORGHEN 1927 = MORGHEN Raffaello (a cura di), *Chronicon Sublacense (593-1369)*, in *Rerum Italicarum Scriptores*², XXIV/6, Bologna 1927.
 TOUBERT 1973 = TOUBERT Pierre, *Les structures du Latium médiéval. Le Latium méridionale et la Sabine du IXe à la fin du XIIe siècle*, 2 voll., Ecole française de Rome (Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome 221), Roma 1973.
 TRAVAINI 1979 = TRAVAINI Lucia, *Rocche, castelli e viabilità tra Subiaco e Tivoli intorno ai confini territoriali dell'Abbazia sublacense (X-XII secolo)*, in *L'Eredità Medievale nella regione tiburtina*, Atti del Convegno (26-27 maggio 1979), «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LII, 1979, pp. 65-97.
 VELLA 2023 = VELLA Alessandro, «*Et in Vicu aecclēsia Sancti Valeri*». *Note di topografia cristiana sul territorio dell'antica Trebula Suffenas*, in CASTIGLIA Gabriele, DELL'Osso Carlo (a cura di), *Topographia Christiana Universi Mundi, studi in onore di Philippe Pergola*, Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana (Studi di Antichità Cristiana, 71), Città del Vaticano 2023, pp. 127-145.

Abstract

This paper analyzes Rodolfo Lanciani's studies of the Tiburtine area, particularly on several highly stratified sites along the Empiglione valley, which have a notable connection to the landscape. The study itineraries are retraced through a critical reading of the documentation produced by the archaeologist-topographer during his field visits (now preserved at the Vatican Apostolic Library and the Institute of Archaeology and History of Art in Rome), subsequently compared with published sources. A particular attention to territorial contexts emerges, with specific references to orography and the process of structural transformation. The graphic notes of the archaeological finds at various scales, with added annotations, corrections, and references to other documentation, have provided insight into the methodology of analysis and interpretation, which demonstrates a focus on authentic documentation of the find, which tends to abandon hypothetical formal reconstruction in favor of a new type of graphic representation, the "truthful" one. Finally, from the detailed analysis of this documentation and the precise findings, it was possible to identify a plan for a topographical study of the Empolitana Valley, the basis for an archaeological map of the area. Furthermore, the comparison with the current size of the study area, together with other data derived from specific studies, contributes significantly to understanding the transformation of the landscape.

Rodolfo Lanciani: studi in area tiburtina. Preesistenze, trasformazioni, contesti territoriali

Valeria Montanari

Prologo. Il valore del contesto e il senso dinamico del paesaggio

«La proda meridi[onale], o sinistra della valle d'ampiglione, si differenzia da quella opposta (verso Castel Madama) col fatto che mentre la prima è tutta denti, promontorii, e bastioni isolati di tufa con pareti a picco, e corone di quercie castagni annosi, l'altra è a contorni ondulati e molli senza sporgenze di rocce, ed è coltivata a vigneti e frutteti. Ognuno degli Speroni o promontori predetti ha qualche traccia dei tempi passati». Con queste parole, Rodolfo Lanciani descrive, in una prosa concisa ma evocativa, la valle percorsa dal torrente Empiglione, l'affluente del fiume Aniene che confluisce sulla sua sponda sinistra poco prima di Tivoli; l'annotazione, riportata in una pagina del suo taccuino, si riferisce ad un sopralluogo effettuato nel marzo del 1905 in area tiburtina, lungo un itinerario di studio che sarà poi percorso più volte dall'archeologo negli anni successivi.

Il carattere del sistema vallivo, definito dal versante meridionale della catena dei Tiburtini e da quello settentrionale dei Prenestini, è efficacemente tratteggiato dall'uso misurato ed essenziale dei termini; ne emergono infatti le diversità morfologiche che caratterizzano l'andamento dei declivi e l'attenzione alla composizione geologica, nei riferimenti alla roccia sedimentaria che definisce gli speroni isolati con forte acclività che compongono il versante prenestino. Vi è anche l'attenzione alla vegetazione, come quella mostrata per le querce e i castagni che spesso coronano queste vette e che paiono esserne parte integrante, partecipi di quella che oggi si potrebbe definire la memoria figurata dei luoghi. Un'immagine che Lanciani restituisce attraverso il termine 'annosi', espressione che in senso poetico accomuna l'essere antico all'aspetto maestoso – carico di esteticità aggiunta data dal tempo – delle essenze arboree che divengono quindi, con sorprendente attualità, elementi distintivi del paesaggio e, in quanto tali, in continuo mutamento. Nell'appunto di Lanciani, l'altro versante della valle dell'Empiglione, quello di destra (considerando la direzione del corso d'acqua), è invece descritto con pendenza meno forte e forme più arrotondate, caratteristiche, che insieme alle componenti del suolo, lo rendono adatto alla produzione agricola specializzata («vigneti e frutteti»). Tale vocazione agricola ha da sempre rappresentato una delle valenze precipue del paesaggio empolitano; infatti sono tuttora evidenti le tracce del sistema di ville rustiche sparse che in epoca romana costellavano la valle, attorniate da fondi destinati alla coltivazione, al pascolo brado o alla produzione di legname, ma anche le successive trasformazioni territoriali dovute al fenomeno dell'incastellamento, che ha avviato un'inarrestabile metamorfosi del paesaggio, spostando le colture nei dintorni dei nuovi abitati.

L'associazione poi tra gli elementi naturali emergenti del territorio, come bastioni isolati e speroni, promontori, con i segni dell'antropizzazione («traccia dei tempi passati»), testimonia la consapevolezza da parte di Lanciani di come l'aspetto geomorfologico di un territorio, ovvero una qualità naturale, possa aver potuto innescare un'attrattiva visiva capace di suscitare la genesi di valori aggiunti (dapprima simbolici, spirituali, religiosi) da parte delle popolazioni che in quei luoghi sono transitate, o che in essi siano divenute stanziali, definendo le relazioni fra organizzazione del tessuto sociale e le attività produttive, ricostruibili attraverso i segni ancora leggibili presenti nel territorio. (figg. 1 e 2).

L'annotazione di Lanciani, posta all'inizio della pagina del taccuino (diverrà l'*incipit* del resoconto del sopralluogo), restituisce l'immagine, l'essenza del paesaggio, comunicando-



Fig. 1 - Veduta della valle dell'Empigione. A destra la catena dei Prenestini, sullo sfondo il colle di Ciciliano. Sulla sinistra sono vivibili i ruderi medievali del castello di Empigione (da LANCIANI 1909, p. 206).



Fig. 2 - Veduta della valle dell'Empigione da Ciciliano. Sulla sinistra il versante settentrionale dei Prenestini, sulla destra i ruderi di Empigione (da GIULIANI 1979, tav. II).

ne dinamicità esperenziale, cogliendo il senso del luogo; trapela quindi un interesse, una modalità di analisi, uno sguardo che si estende all'intero territorio, rivolto alla ricerca delle connessioni tra elementi naturali e tracce antropiche, e alla loro mutazione nel tempo. Senza dubbio la sua formazione di ingegnere con interesse specifico verso gli studi topografici – educato quindi alla lettura geomorfologica e alle «forme del paesaggio» –, deve aver caratterizzato il suo approccio all'archeologia, nella ricerca delle relazioni fra testimonianze antropiche e percezione territoriale. Questo aspetto, ben evidenziato dalla recente letteratura, contribuisce a spostare gli interessi da una visione puntuale delle preesistenze ad una più ampia «archeologia del territorio», con un'attenzione crescente «alle tracce del lavoro umano, ai segni fragili e minacciati che il passato aveva sedimentato».

Introduzione. Percorsi di studio

Gli scritti e gli studi sulla figura di Rodolfo Lanciani hanno assunto negli ultimi anni risultati molto significativi, indagando anche aspetti meno conosciuti della sua poliedrica personalità e restituendo un quadro esaustivo sull'attività produttiva e la vastità degli interessi che l'ingegnere-archeologo, come efficacemente definito da Carlo Tosco, ha condotto per tutta la vita con straordinaria alacrità.

Una costante dell'approccio conoscitivo di Lanciani è senza dubbio la necessità di porre in rapporto l'oggetto di studio (dal frammento scultoreo, al reperto archeologico, al tessuto urbano) con la spazialità nel quale lo stesso si presenta (da non confondersi con la cornice, il perimetro), e di questa con il tempo: introducendo di fatto la diacronicità, ovvero il processo di trasformazione, come valore aggiunto, utile alla comprensione dell'antico testo. Il tempo e lo spazio divengono quindi fattori preminenti nel suo particolarissimo percorso d'indagine; collocandolo, sotto taluni aspetti, oltre la stretta morsa della cultura positivista, dettata, inevitabilmente, dal momento storico nel quale lo stesso Lanciani vive ed esercita la sua attività.

A tal proposito, memorabile rimane la descrizione che egli traccia della statua del *Pugile in riposo*, la scultura bronzea risalente alla prima metà del I secolo a.C., rinvenuta nel 1885 nei pressi delle Terme di Costantino durante gli scavi per la realizzazione del Teatro Drammatico Nazionale, nel capitolo IX del fortunato volume *Ancient Rome, in the light of recent discovery*, nell'atto del suo disvelamento – «coming slowly out of the ground» –, al quale segue l'osservazione sugli elementi visivi dinamici, suggeriti dalla torsione del collo, ma anche dalla tensione muscolare, che rendono la scultura una presenza capace di interagire con lo spazio circostante; aspetti di non immediata lettura, specie fra i suoi contemporanei, che denotano una profonda attenzione da parte dello stesso Lanciani alle peculiarità proprie delle singole opere artistiche.

Altro aspetto significativo delle indagini condotte dall'archeologo-topografo riguarda l'analisi delle fonti documentarie. Profondo conoscitore della metodologia di ricerca archivistica (almeno quella del suo tempo, che si confrontava con gli ordinamenti per 'Materia', introdotti a partire dall'inizio dell'Ottocento in gran parte degli Archivi pubblici e privati) e del valore indiscusso del sistema citazionale, per il riscontro della fedeltà del testo, che nei suoi appunti e poi nelle pubblicazioni non dimentica di riportarne i puntuali riferimenti (di prima o di seconda mano). Ma è il confronto, l'interazione, fra le informazioni documentarie e la preesistenza (monumento o contesto territoriale), che ne suggellano l'importanza ai fini della ricostruzione del processo storico.

L'interazione, nel senso di influenza reciproca fra elementi, è ben presente in Lanciani, soprattutto per quanto riguarda il rapporto fra ruderi e paesaggio. Tale aspetto, già in parte evidenziato dalla letteratura, può essere colto immediatamente anche solo valutando la scelta delle immagini fotografiche a corredo delle sue pubblicazioni; queste paiono essere selezionate con la consapevolezza che la veicolazione dell'informazione, attraverso le imma-

gini che concorrono (insieme alle altre fonti) alla corroborazione del testo scritto, spesso permane più dello stesso testo, in quanto assorbita senza decodificazione (o quasi); partecipando a quella che, attualmente, viene definita 'memoria visiva' dei luoghi. Inoltre, bisogna considerare che per Lanciani le immagini fotografiche rappresentano (forse, soprattutto) uno strumento di studio; si ritrovano spesso allegate alle schede o raccolte nelle ricche collezioni del suo lascito documentario.

Al fine di esporre con maggior chiarezza tale peculiarità si porranno a confronto due diverse edizioni di *Wanderings in the Roman Campagna*, il volume a carattere divulgativo (anche se sarebbe riduttivo considerarne solo questo aspetto) forse più famoso di Rodolfo Lanciani, pubblicato per la prima volta, a Londra nel 1909 in inglese con la casa editrice statunitense Houghton Mifflin Company. Lo scritto, in un linguaggio piano, dal quale traspare un notevole rigore scientifico (anche se privo di riferimenti bibliografici), illustra monumenti e contesti paesaggistici dei luoghi più significativi legati ad eventi storico-artistici dell'area compresa «a nord dal sistema vulcanico dei Monti Sabatini e Cimini, ad est dai pre-appennini, a sud dai Colli Albani in vista del Tevere», inserendo anche informazioni sui recenti ritrovamenti archeologici.

Si tratta di un invito alla scoperta della Campagna romana (e non della descrizione di itinerari consigliati), un atto culturale immersivo, da compiersi senza fretta (nel senso più ampio dato al termine 'wander'), camminando lentamente. Si potrebbe aggiungere *a passo d'uomo*, citando il titolo del noto libro di viaggio di Cesare Brandi, quel ritmo che scandisce l'esperienza conoscitiva della percezione dinamica della spazialità, nella quale convivono tracce del fare umano, natura e lo stesso osservatore.

Le illustrazioni poste a corredo della prima edizione in lingua inglese non hanno un



Fig. 3 - «A Ruined Aqueduct in the Land of Gregory the Great, from a photograph by Cav. U. Tambronii»
(da LANCIANI 1909, p. 191).

riferimento specifico nel testo, pur essendo collocate, in prossimità degli argomenti trattati; rimandando quindi a una doppia visibilità, che è, per un verso, indipendente dal testo, e vive di per sé (come immagine artistica e come fonte documentaria), mentre dall'altra è parte integrante dello stesso testo, ne estende e ne veicola il/i messaggio/i. In entrambi i casi comunque, è il taglio delle inquadrature che ne connota la singolarità (fig. 3). Ogni soggetto dialoga con il contesto, e quando lo stesso soggetto è l'ambiente naturale (come per molte immagini pubblicate nel volume), gli elementi vegetali concorrono alla sua caratterizzazione (fig. 4). La percezione della dimensione spaziale poi è spesso ottenuta con la presenza di figure umane, posizionate in secondo piano (con il solo scopo di suggerirne la proporzione) (fig. 5). Vi sono poi fotogrammi che documentano alcuni scavi archeologici dell'epoca, tra questi quelli del rinvenimento delle strutture di un santuario sul Gianicolo, scoperto proprio in quegli anni. Scatti che testimoniano i vari momenti dello scavo, nei quali emerge più la realtà del cantiere che l'esibizione dei resti archeologici: quasi un 'cantiere aperto' *ante litteram*, nel quale l'osservatore sembra essere coinvolto (in questo caso indirettamente, attraverso la sequenza dei fotogrammi) se non ancora in forma partecipativa, in quella comunicativa.

Tali singolarità relative all'apparato fotografico, non paiono invece essere presenti nell'edizione italiana del volume pubblicato nel 1980, con il titolo *Passeggiate nella Campagna Romana*; opera editoriale patrocinata dall'Istituto Nazionale di Archeologia e Storia dell'Arte, con traduzione e note di Mario Castagnola e presentazione di Michelangelo Cagiano de Azevedo.

Tuttavia, bisogna considerare che nell'arco di quasi settant'anni (distanza temporale fra le due edizioni) molti dei contesti paesaggistici raffigurati nelle immagini a corredo dell'edi-



Fig. 4 - «A Glimpse of the Pine Forest of Castel Fusano, from a photography by Miss Dora Bulwer»
(da LANCIANI 1909, p. 21).

zione del 1909 avevano subito cambiati, dovuti soprattutto all'espansione edilizia; ma forse ci si dovrebbe interrogare anche sul mutato ruolo che assume il contesto ambientale nella valutazione delle preesistenze durante il Novecento. Questo sembra essere sempre meno presente nel dibattito culturale, almeno fino agli anni Settanta del secolo scorso, per poi acquistare un crescente (ma lento) interesse solo anni dopo, maturato grazie ad una importante campagna di sensibilizzazione condotta in quel periodo, alla quale seguiranno i noti provvedimenti legislativi.

Nell'edizione del 1980 il testo ripropone la traduzione in italiano della versione integrale e originale in lingua inglese, con l'introduzione di pochissime note di aggiornamento e l'aggiunta di cinque planimetrie; come anticipato, cambia invece l'apparato fotografico, che viene ridotto di circa un terzo. Gran parte delle immagini della nuova edizione riguarda gli stessi monumenti e luoghi che compaiono nelle immagini fotografiche del volume del 1908; tali figure, tranne sette che risultano essere già presenti nella prima edizione, provengono da archivi storici fotografici; quindi non si tratta di fotografie realizzate per aggiornare la nuova edizione, ma di una scelta, sicuramente critica, fra le fonti disponibili. Dall'osservazione puntuale si evince che a parte un paio di casi nei quali il nuovo apparato iconografico ritrae le più recenti aree archeologiche con vedute d'insieme, tutte le altre immagini fotografiche presentano un campo di presa molto stretto, che inquadra quasi sempre solo le singole architetture, o gli elementi artistici, escludendo del tutto l'intorno. Inoltre sono ridotte al minimo quelle raffiguranti contesti ambientali-naturalistici e paesaggistici.

A titolo esemplificativo, si pone a confronto l'immagine fotografica relativa alla *One of the Watch-Towers of the Caetani on the Appian Way* presente nell'edizione del 1909 (fig. 6) con quella della *Torre dei Caetani sulla via Appia*, pubblicata nell'edizione del 1980 (fig. 7). Già nelle didascalie è espresso il diverso messaggio trasmesso dalle due immagini: nell'edizione del 1909, la torre è parte del paesaggio dal quale trae significato (senso storico) e bellezza, con-

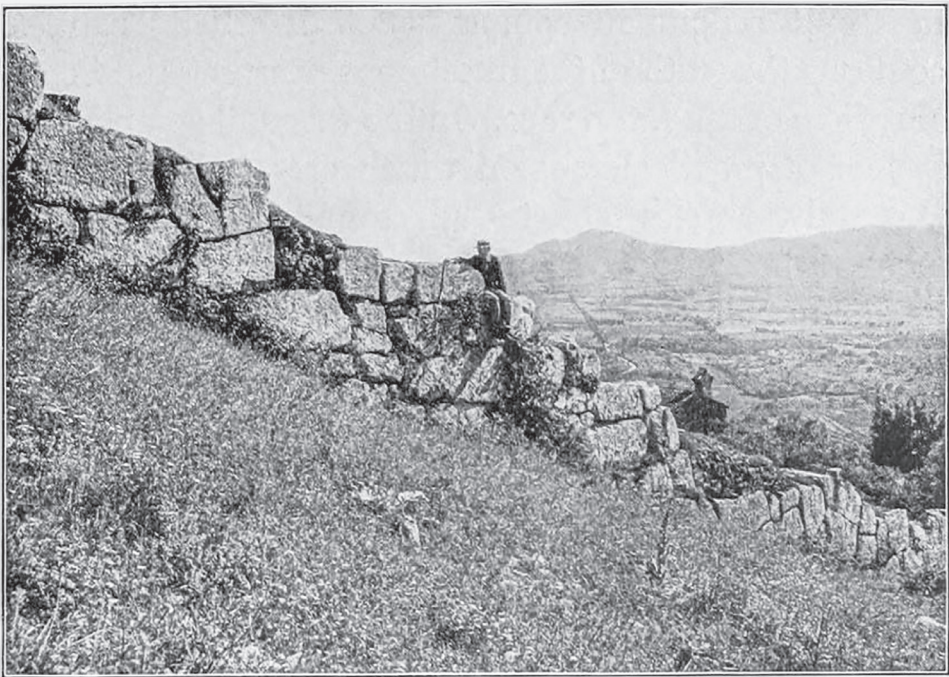


Fig. 5 - «Poligonal Walls built after the Pelasgict Occupation of Praeneste» (da LANCIANI 1909, p. 225).

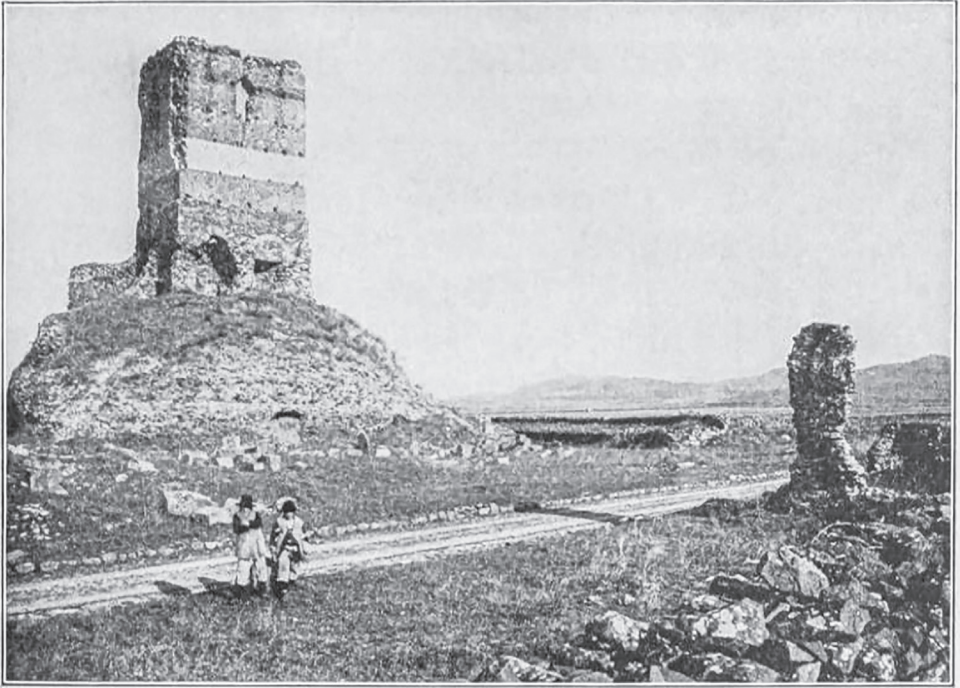


Fig. 6 - «One of the Watch-Towers of the Caetani on the Appian Way»
da LANCIANI 1909, p. 67: «One of the Watch-Towers of the Caetani on the Appian Way»).

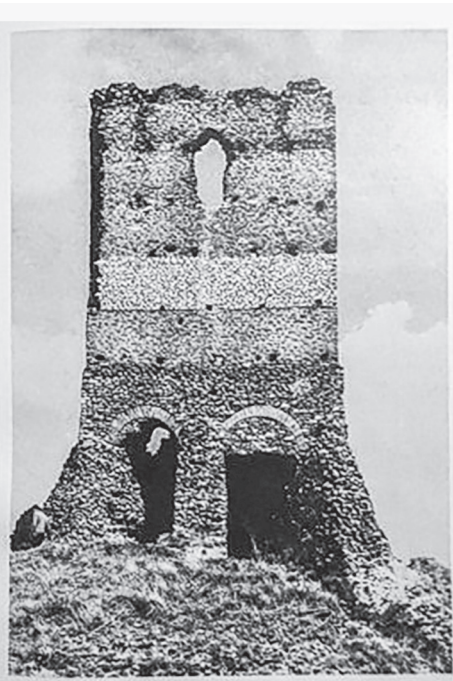


Fig. 7 - Torre dei Caetani sulla via Appia (da LANCIANI 1980, p. 65; Fototeca dell'Istituto Archeologico Germanico).

trariamente a quanto avviene nell'edizione del 1980, dove si propone un'immagine del solo prospetto frontale, completamente decontestualizzata non solo dal contesto ambientale, ma anche dalla sostruzione romana sulla quale si imposta e che ne è parte integrante; visione che occulta il processo storico del palinsesto architettonico e la sua mutevole connessione con l'intorno. Ne deriva una sottovalutazione dell'importanza relazionale che viene ad innescarsi nel tempo fra ruderi, architettura e paesaggio; quello stretto legame che lo stesso Lanciani, nella prima edizione del volume, aveva invece evidenziato *attraverso l'immagine*, con un fotogramma che raccontasse proprio tale interazione.

*Appunti e note per lo studio dell'area tiburtina.
Analisi e interpretazioni*

Gli studi che Rodolfo Lanciani ha condotto sull'area tiburtina, in particolare su alcuni siti fortemente stratificati lungo la valle dell'Empiglio, che presentano una

notevole connotazione con il paesaggio, sono stati oggetto di approfondimento e analisi nel corso di una più ampia ricerca. In tale occasione, attraverso la lettura critica della documentazione prodotta dall'archeologo-topografo durante i sopralluoghi, la ricchissima documentazione manoscritta, conservata oggi presso la Biblioteca Apostolica Vaticana (parte dei *Codici Lanciani*) e nella Biblioteca dell'Istituto di Archeologia e Storia dell'Arte (*Manoscritti Lanciani*), confrontata poi con le fonti editte (in riferimento anche alle ricerche condotte sulla Campagna romana, che hanno prodotto una nutrita bibliografia), è stato possibile ripercorrerne gli itinerari di studio. Ne è emersa una particolare attenzione verso i contesti territoriali, con puntuali riferimenti all'orografia dei siti, ai tracciati viari (antichi e moderni) e al processo di trasformazione delle strutture. Gli appunti grafici a diversa scala dei reperti archeologici, con annotazioni aggiunte, correzioni, rimandi ad altra documentazione, hanno permesso di comprendere la metodologia di analisi e d'interpretazione, nella quale si riscontra un interesse nei confronti della documentazione autentica del reperto che tende ad abbandonare l'ipotetica ricostruzione formale, attraverso un nuovo tipo di rappresentazione grafica, quella 'veritiera'. Inoltre il confronto con la consistenza attuale dell'area oggetto di studio, insieme ad altri dati desunti da studi specifici, concorre in maniera determinante alla comprensione della trasformazione del paesaggio.

Si intende in questa sede prendere in considerazione gli appunti di studio conservati nel Codice Vaticano Latino 13047 relativi al tratto *Tibur-Saxula*, corrispondente alla valle Emполitana. Tale documentazione è articolata in schede elaborate da Lanciani in un arco temporale che può essere compreso fra l'ultimo quarto dell'Ottocento e il primo decennio del secolo successivo, se si considera la produzione scientifica dello stesso autore con riferimento diretto all'area in esame, anche se le date riportate sulle schede (in realtà non tutte sono datate) si riferiscono agli anni fra il 1905 e il 1909. Tuttavia bisogna considerare che tali schede sono frutto, non di rado, di elaborazioni aggiornate nel tempo, composte anche da più fogli di varia provenienza (taccuini, quaderni, carta da disegno), ritagliati e incollati su supporti cartacei di formato più grande, spesso con scritte aggiunte, la maggior parte delle quali, pare, opera dello stesso Lanciani.

Le schede relative allo studio in esame corrispondono ai fogli da 207r a 215v; considerando che il codice riporta la seguente suddivisione: 1-99v, Via Tiburtina; 96-172, Via Tiburtina (*Villa Hadrian*); 173-282, *Tibur-Aefulae*; 283-344v, Via Valeria Sublacense, *Saccomuro-Varia-Sublacum*, la porzione interessata da questo studio è compresa nel blocco Tivoli-San Gregorio da Sassola (*Aefule*).

Nello specifico, si analizzerà qui la documentazione relativa al primo tratto del percorso, individuato nel corso dello studio. Tale tratto, corrisponde alle annotazioni grafiche della scheda al foglio 210r, nella quale è indicato una parte del tracciato *Tibur-Saxula*, lungo la *via pubblica* – l'area di strada della via Emполitana –, con note di riferimento alla documentazione d'archivio coeve e altre aggiunte successivamente (fig. 8).

Come è emerso dall'osservazione dei dati estrinseci, la scheda è composta da due fogli a quadretti allungati orizzontalmente, ritagliati e fatti aderire ad un supporto cartaceo più grande. La sua posizione nel codice (che si suppone abbia rispettato la sequenza originaria data da Lanciani) si trova fra la scheda che riporta annotazioni e un appunto grafico relativo alla «gita del 8 gennaio 1908», nella quale sono elencate una serie di precisazioni che riguardano la verifica di sostruzioni e tracciati viari nell'area compresa tra Castel Madama, Empigione e dintorni di Ciciliano, confrontata con fonti letterarie, si tratta quindi di zone già esplorate in precedenza (f. 209), e studi a grande scala che si riferiscono, pare, al rapporto fra strutture di sostruzione e orografia del territorio (ff. 211 e 212, elaborati grafici simili fra loro, non datati); la scheda successiva a questi (f. 213) riporta invece la stessa data del foglio 209. La scheda al foglio 210 è inserita quindi fra materiale che dal punto di vista grafico può apparire eterogeneo, in quanto riguarda studi a scala territoriale (211, 212 e,

in parte, 209) e approfondimenti a scala architettonica (209 e 213), anche nei dettagli (lo stesso 213), risultato di un lavoro rivisto e accresciuto nel tempo, ma che risponde con chiarezza alla metodologia d'analisi dell'archeologo-topografo, nel suo continuo confronto fra preesistenze, documenti e territorio.

Con riferimento al foglio 210, i due schemi planimetrici, posizionati uno sopra all'altro nella scheda, si riferiscono al percorso di studio che ha inizio nella valle d'Arce, dove l'Empiglione si incontra con l'Aniene, fino ai confini con il *fundum Ampolloni*. Tale porzione di territorio può essere visualizzata nella *Forma Italiae. Tibur part altera*, elaborata da F. C. Giuliani, nel tratto compreso fra la numerazione 94 e 102 (fig. 9).

Le due planimetrie della scheda non rispettano l'orientamento canonico, ma sono ruotate

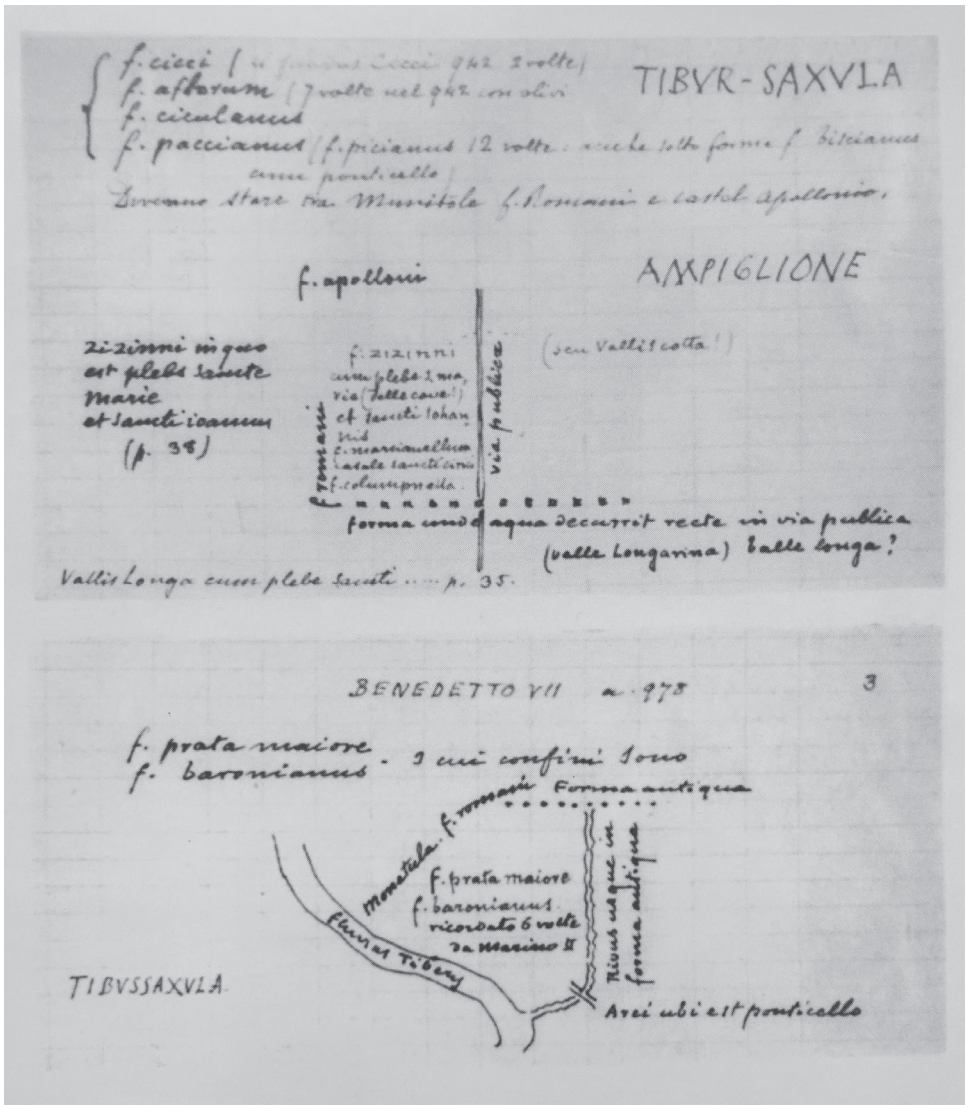
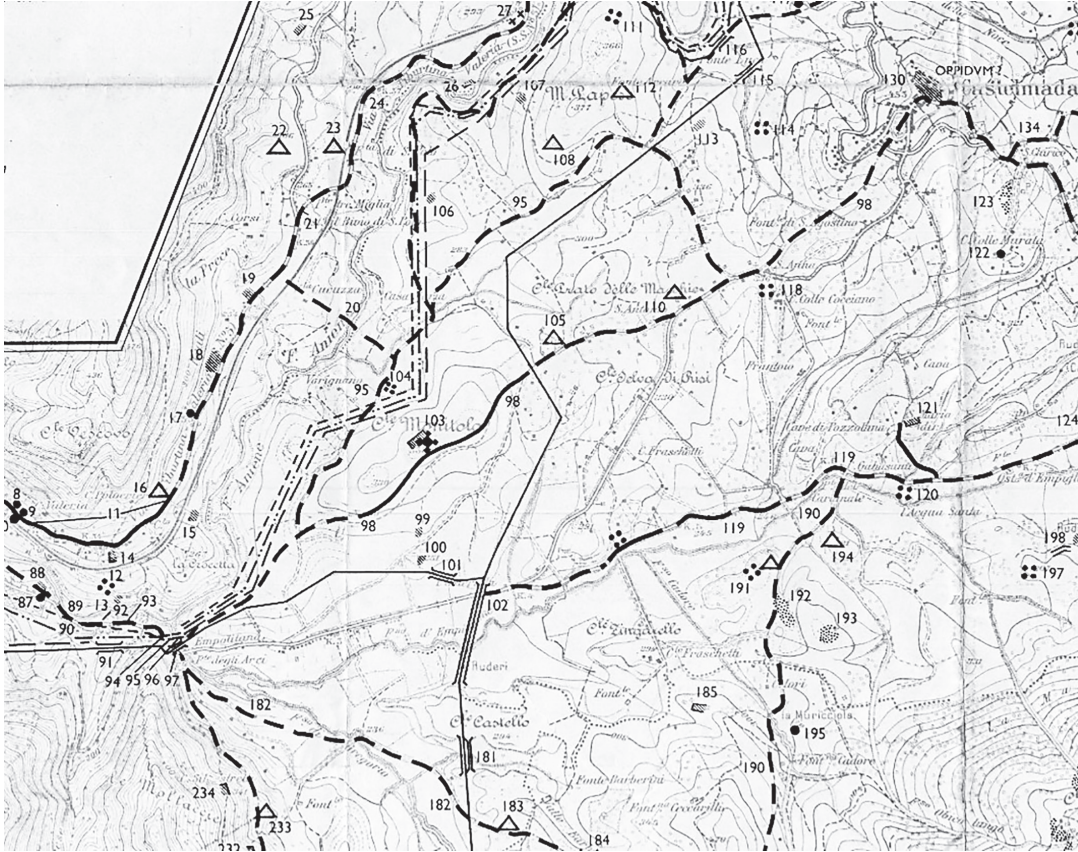


Fig. 8 - Rodolfo Lanciani, due schemi planimetrici a mano libera del tratto Tibur-Saxula lungo la via publica [area di strada della via Empolitana], con note di riferimento alla documentazione d'archivio (l'immagine è tratta da Buonocore 1997-2002, vol. V, p. 281; Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 13047, f. 210).



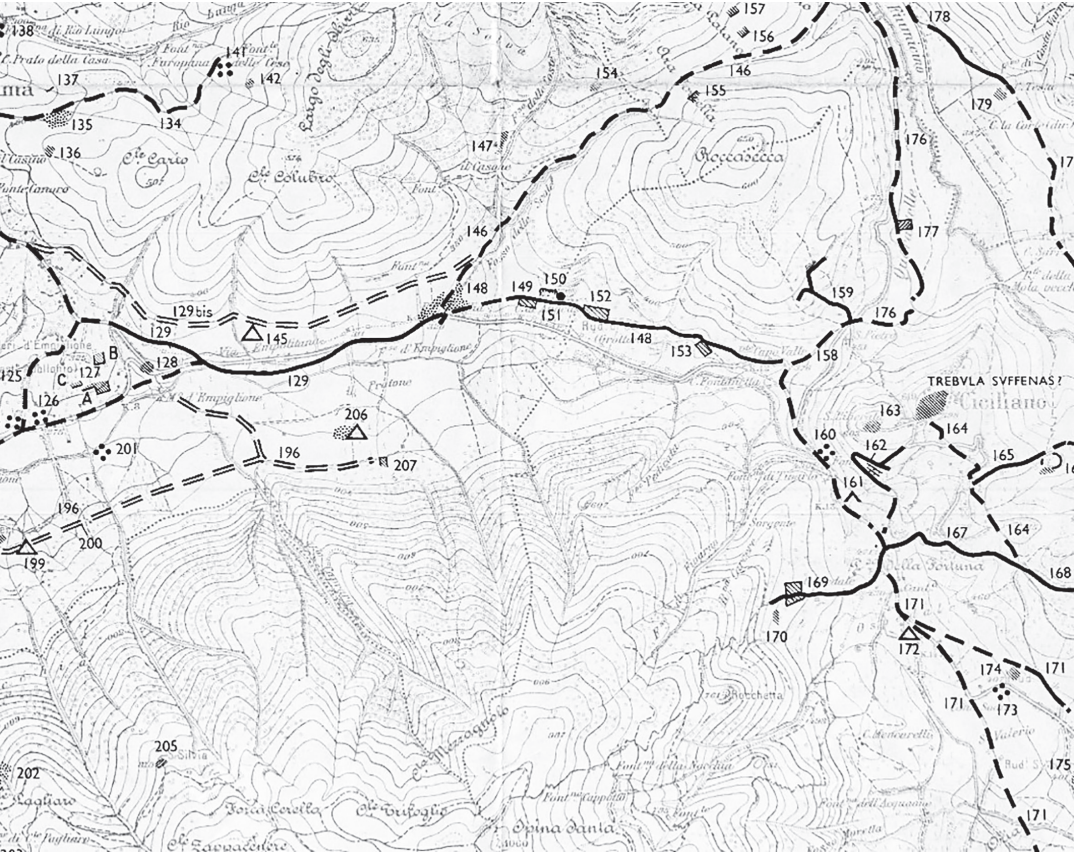


Fig. 9 - Forma Italiae. Tibur pars altera, originale in scala 1: 25.000, part. (carta di R. Lanciani, 1965, allegata a LANCIANI 1966).

di novanta gradi rispetto ad esso (il punto cardinale est coincide con la parte superiore dei fogli). La planimetria posizionata in basso riporta il primo tratto del percorso che va dal ponte d'Arce alle arcate dell'acquedotto *Anio novus* (che attraversa l'Empiglione); mentre il secondo appunto grafico, quello posizionato nella porzione superiore della scheda, riporta il tratto successivo, dall'acquedotto al limite orientale del *fundum Zizinni* (che corrisponde all'attuale aera attorno ai ruderi di S. Maria delle Cave).

Lanciani conosceva l'area, che aveva studiato in occasione della preparazione del volume *I Comentarî di Frontino*, un'importante opera sul sistema idrico dell'antica Roma, pubblicata nel 1880, nella quale viene confrontato il testo classico *De aquaeductus urbis Romae* di Sesto Giulio Frontino, con una campagna di rilievi archeologici e di analisi sul posto. Tale studio indirizzerà lo sviluppo delle ricerche sull'idraulica e contribuirà alla nuova percezione delle strutture funzionali pubbliche come monumenti topografici, determinanti per rileggere l'organizzazione e la trasformazione di un'area territoriale. È proprio con tale consapevolezza che prenderanno avvio gli studi successivi, come gli importanti contributi sugli acquedotti di Thomas Ashby, tuttora parte fondamentale della bibliografia specifica sull'argomento. Allo stesso autore si devono, tra l'altro, diverse e significative immagini fotografiche nelle quali si coglie pienamente il rapporto fra le strutture allo stato di rudere degli acquedotti e il paesaggio, proprio dell'area in esame (figg. 10, 11 e 12).

Il foglio inferiore della scheda, che rappresenta il primo tratto dello schema topografico dei luoghi *Tibur-Saxula*, si riferisce, come anticipato alla ricostruzione planimetrica di un'area delimitata dal versante meridionale dei Tiburtini, dal fiume Aniene e dal fosso dell'Empiglione, *ubi est ponticello*. Nello schema planimetrico, come è stato possibile verificare, sono riportate le informazioni topografiche tratte dal Diploma di Benedetto VII emesso nell'anno



978, circa la «conferma alla Chiesa di Tivoli del possesso di tutti i suoi beni», come si evince dalla scritta in caratteri maiuscoli posta nella parte alta del foglio: “BENEDETTO VII a. 978”, che pare essere aggiunta in un secondo momento, verosimilmente insieme alla scritta ugualmente in maiuscolo, “TIBSSASSULA”, con errore ortografico, in basso a sinistra dello stesso. Il documento descrive i beni fondiari posseduti e confermati dal papa al vescovo tiburtino, indicandone i confini, pertanto il passo graficizzato nello schema planimetrico risulta essere il seguente:

Porro et fundum qui vocatur prata maiore. cum vineis terris atque pratis. Fundum baronianum in integrum. Inter affines incipiente per rivo usque in forma antiqua. A secundo latere monetula. A tertio latere fundum romani. Et a quarto latere fluvium tyberis. et pervenientes usque in aliis arci ubi est ponticello. Verum etiam et clusura vineata supra se in integra. posita ad porta adriana.

Di seguito si analizza lo schema planimetrico. Partendo dall'alto, nella seconda e terza riga a sinistra sono riportati i nomi dei due fondi principali dell'area: *f. prata maiore/ f. baronianum* con a fianco, dopo, il trattino orizzontale che li accomuna, la nota: *I cui confini sono*. Di questi si riporta la trascrizione in senso orario, iniziando da sinistra: *Monetula* [corrispondente *A secundo latere*] *f. romani* [corrispondente *A tertio latere*] *Forma antiqua* [i resti dell'acquedotto, si tratta del confine a est] *Rivus usque/ in forma antiqua* [scritto di traverso, il riferimento è al tratto dell'Empiglione fino alle arcate dell'acquedotto. Si segnala che nel documento di Benedetto VII è scritto *rivo usque in forma antica* e non *rivus*] *Arci ubi est ponticello* [parte del confine nel quarto lato che si conclude con] *fulvius Tibers* [da intendersi l'ultimo tratto dell'*Aniene*].

Al centro dell'area così delimitata si trovano *f. prata maiore/ f. baronianus*. Quest'ultimo fondo, come indicato nell'annotazione è *ricordato 6 volte da Marino II*.



Fig. 10 - Valle degli Arci, arcate e piloni dell'Anio novus, in una foto di Thomas Ashby (da ASHBY 1935; <https://www.societatiburtinastoriaarte.it/wp-content/uploads/2020/04/fig.-24.jpg>).

Il riferimento di Lanciani è al Breve di Martino II (942-946), emesso nel 945, con il quale «si rinnova e conferma a Umberto vescovo tiburtino, il diritto di riscuotere i canoni dai fondi e luoghi della sua chiesa, come erano stati conceduti ai suoi predecessori».

Si passa ora alla descrizione del foglio superiore della scheda. Nella parte centrale è tracciata una linea verticale che indica l'asse viario che dalle arcate dell'*Anio novus* si dirige verso est. Lungo tale asse viario, coincidente con l'area di strada dell'Empolitana (nel senso di direttrice viaria), sul lato sinistro (geograficamente corrispondente al versante meridionale dei Tiburtini), sono elencate le proprietà fondiarie tratte, come nel foglio inferiore della scheda, dal Diploma di Benedetto VII.

A seguito di puntuali verifiche si può dedurre che il passo del documento graficizzato nello schema planimetrico possa essere il seguente:

Fundum cicci. Fundum aflorum. Fundum ciculanum. Fundum pacciani. omnes invicem coherentibus in integris. Fundum zizinni [sopra 'zizinni' una crocetta rossa che richiama alla nota marginale in rosso: *Idest Valliscotta di mano contemporanea*] *cum plebe sancte marie et sancti iohannis. Fundum marcianellum. et casale sancti cirici. Fundum columpnella sive quibus aliis vocabulis nuncupantur. Ab uno latere via publica. A secundo latere fundum apolloni. A tertio latere romani. A quarto latere balle longa. Et a quinto latere foma unde aqua decurrit recte in via publica.*

Dalla lettura critica della scheda, è emerso inoltre che degli stessi fondi è stata poi ricercata la corrispondenza nel Breve di Martino II, emesso nell'anno 945, così come lasciano pensare le aggiunte nella parte superiore del foglio (dove però compare, erroneamente, la data 942).

In alto a destra in caratteri maiuscoli è riportato l'argomento scheda: TIBUR-SAXULA; che non si tratti del titolo si deduce dal fatto che nella stessa, come evidenziato, è riportato solo il primo tratto del percorso. Inoltre, a conferma di ciò, si segnala che riferimenti al proseguimento di tale percorso, quindi del segmento da Empiglione a Saxula, si trovano nella scheda 251v del codice, nella quale è riportata la medesima dicitura: Tibur-Saxula.

Continuando la descrizione del foglio, in alto a sinistra: *f. cicci* a cui segue in parentesi tonda l'annotazione aggiunta successivamente [con riferimento al Breve di Martino II, ma con data errata] (*in fundus Cecci 942 2 volte*); *f. aflarum* a cui segue, aggiunto succes-

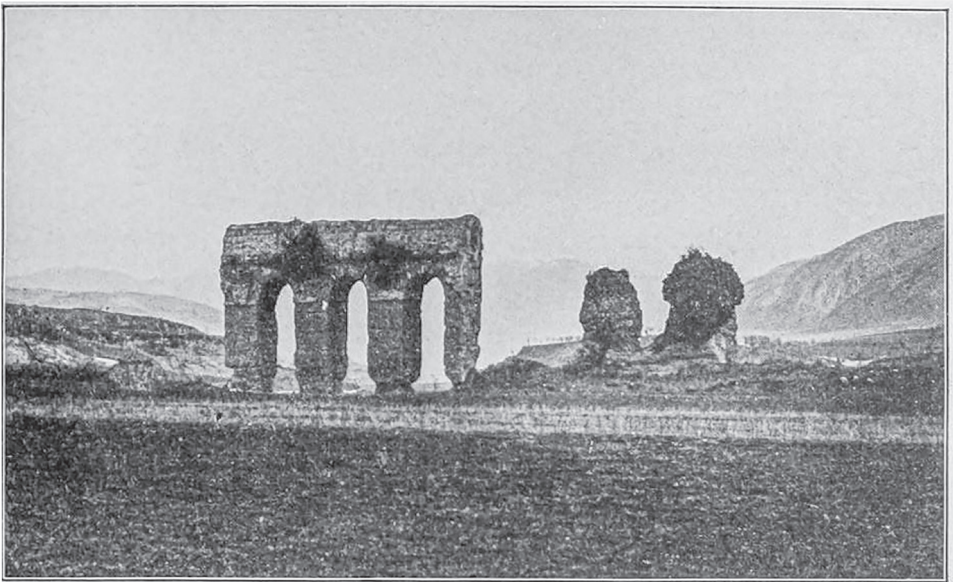


Fig. 11 - «Picturesque remains of Aqueductus in the Valle degli Arci» (da LANCIANI 1909, p. 7).

sivamente [come sopra] (7 volte nel 942 con *olivi*); *f. ciculanus*; *f. paccianus* a cui segue, aggiunto successivamente [come sopra] (*f. picianus* 12 volte: anche sotto forma *f. viscianus come ponticello*); [conclude l'elenco l'annotazione aggiunta successivamente] *Dovevano stare fra Munitola f. Romani e Castel Apollonio*.

Nella parte centrale del foglio, partendo dall'alto: a destra, in linea con il soprastante Tibur-Saxula di cui si è detto, in caratteri maiuscoli è riportato AMPIGLIONE. A sinistra, alla stessa altezza, *f. apolloni*, con riferimento al limite orientale dell'area descritta. Al di sotto, tra le due scritte trasversali *f. romani*, a sinistra (lato geografico versante Tiburtini) e *via pubblica* [area di via dell'Empolitana] a destra, sono elencati i seguenti possedimenti fondiari: *f. zizinni cum plebe S. Marie (delle cave!) et sancti Iohannis*; *f. marcianellum*; *casale sancti cirici*; *f. columpnella*.

Sotto il tratto puntinato che indica le arcate dell'*Anio novus*, il limite occidentale del segmento analizzato, è riportata la seguente scritta: *forma unde aqua decurrit recte in via publica/ (valle Longarina) balle longa?*. La forma dubitativa espressa nell'annotazione va riferita alla diversa interpretazione che può offrire la lettura del Diploma di Benedetto VII. Nel lembo inferiore del foglio è infatti aggiunto: *Vallis Longa cum plebe Sancti ... p. 35*, che si riferisce ad un passo successivo del documento citato, dove nella trascrizione riportata da Bruzza compare: *cum casale suo et balle longa atque plebe sancti ...* [il copista scrisse in margine: *hic dimisimus*] *cum vineis et terris cum omnibu suis pertinentiis*.

Sono inoltre riportate due ulteriori precisazioni riferite al 'fondo zizinni', sempre tratte dal documento del 978. Nella parte centrale a sinistra è annotato: *zizinni in quo est plebes sancte Marie et sancti Ioannis (p. 38)*; alla stessa altezza, ma sulla parte destra del foglio (oltre la *via pubblica*), in parentesi tonda, è aggiunto: (*seu Valliscotta!*), riferita all'annotazione in margine al Diploma, segnalata nell'edizione di Bruzza.

Dalla ricostruzione della genesi della scheda al foglio 210r del codice 13047, risulta più chiaro il processo di acquisizione dei dati documentari da parte di Lanciani, ma anche il reale apporto innovativo degli stessi, nel continuo confronto fra studio diretto e indiretto, delle realtà architettonico-territoriali e della loro traccia nelle antiche fonti. Aspetto fondamentale poi è la connessione, i rimandi continui ad altri dati, a studi alle diverse scale architettoniche, al controllo territoriale. Per quanto esaustivo possa apparire lo studio in dettaglio delle singole schede, è tuttavia nell'insieme che va sempre valutata la documentazione, evidenziandone, attraverso l'analisi critica, limiti e novità.

Si può quindi affermare che alla luce di quanto esposto, inizia a delinarsi con maggior chiarezza l'intenzione da parte di Lanciani di redigere uno studio topografico sistematico della valle Empolitana, controllato alle diverse scale (architettoniche e territoriali), possibile base scientifica per una carta archeologica dell'area, data anche la vastità del materiale prodotto, fonte indispensabile per la ricostruzione dei paesaggi antichi, attraverso l'analisi della memoria degli stessi (i segni che permangono), valutando continuità e cambiamenti nel tempo, al fine di tracciarne il processo di trasformazione per comprenderne le peculiarità attuali.

Non diversa però dovrebbe essere l'attenzione anche per l'altro aspetto considerato dallo stesso Lanciani con altrettanto interesse, vale a dire l'esperienza immersiva (*ante litteram*) nei contesti ambientali (ma anche artistici, architettonici), l'essere partecipi, dentro la manifestazione, e che per quanto riguarda nello specifico la valle Empolitana, egli esprime (seppur in maniera sintetica) nell'*incipit* della scheda al foglio 207, commentato proprio nel prologo di questo contributo. Csicché solo dall'interazione fra le diverse conoscenze può derivare una più ampia e corretta comprensione, capace di indirizzare programmi di tutela e valorizzazione.





Fig. 12 - Valle degli Arci, veduta dell'Anio novus
(da: <https://www.societatiburtinastoriaarte.it/wp-content/uploads/2020/04/Fig.-34.jpg>).

Note

1. Biblioteca Apostolica Vaticana, *Codice Vaticano Latino* [d'ora in poi Vat. Lat.], 13047, f. 207; in BUONOCORE 1997-2002, vol. V, p. 276.
2. L'annotazione è preceduta dal titolo: «Tibur-Saxula/ Valle d'Ampiglione, 18 III 19[05]», cfr. *Ibidem*.
3. Si rimanda ai numerosi studi di Z. Mari, fra questi: MARI 2021. Molte ville rustiche tra la fine del II inizi del I secolo a.C. furono ampliate e adattate alle mutate esigenze economico-sociali (MARI 1995, pp. 25-52: 39-40).
4. Sul processo di trasformazione del territorio e il fenomeno dell'incastellamento cfr. TOUBERT 1971; TRAVAINI 1978; DELOGU 1979; ANNOSCIA 2012; DE LELLIS 2012; STATOLLA 2016; MONTANARI 2025; EADEM 2025c).
5. Sulla figura di Amedeo Rodolfo Lanciani (1845-1929), la formazione («fornito di una larga cultura classica e di conoscenze tecniche d'ingegnere, nella quale prese i gradi accademici, egli ha saputo mettere a profitto questa particolare condizione del suo sapere» cfr. PALOMBI 2006, p. 156), gli incarichi accademici e quelli nell'ambito della Commissione archeologica e in qualità di direttore delle campagne di scavo, i contatti con la cultura di lingua inglese e la sua vastissima produzione scientifica, si rinvia a PALOMBI 2004; ID. 2006; ASHBY 1928; PARIBENI 1929; PICCOLINI 1029-30; LUGLI 1945-46; D'ONOFRIO 1959; SPERANDIO, PETRARA 1993; IMPIGLIA 2017.
6. TOSCO 2007, pp. 68-69 (virgolettato a p. 69). Per un'interessante sintesi del quadro internazionale sugli sviluppi del rapporto fra archeologia e territorio cfr. Ivi, pp. 64-66.
7. *Ibidem*, p. 69.
8. Fra le opere che senza dubbio si riconoscono in tale impostazione metodologica si annovera la *Forma Urbis Romae*, compendio cartografico nel quale si rileggono le trasformazioni del tessuto urbano della città dal periodo antico all'età moderna (1892), con attenzione anche al rapporto altimetrico fra le strutture archeologiche più antiche e quelle dei periodi successivi, frutto di studi condotti da Lanciani fra il 1867 e il 1889 (LANCIANI 1893-1901). Tale "Cartografia diacronica", come definita da Filippo Coarelli nell'introduzione di una più recente edizione dell'opera (Quasar, Roma 1990), rimane, sotto alcuni aspetti, tuttora insuperata ed è disponibile anche in versione digitale.
9. LANCIANI 1890, pp. 305-306 (I ed: ID. 1880): « (...) as if awakening from a long repose after his gallant fights. (...) exhausted by the numerous blows received, the traces of which are visible all over his body (...) the lips seem to quiver (...) the nose is swollen from the effects of the last blow received (...). The gallant champion is panting from sheer fatigue, but he is ready to start up again at the first call».
10. Cfr. nota 9. Tale particolarità era stata considerata nel riuscito allestimento museale della Sala Ottagona alla Terme di Diocleziano (purtroppo ora non più visibile), curato da Giovanni Bulian nell'ultimo decennio del secolo scorso, accolto favorevolmente dalla critica, dove la statua del pugile si poneva come elemento dinamico in accordo con la spazialità architettonica, nella quale la luce aveva un ruolo determinante (presentazione di G. Bulian, "Rotunda Diocletiani", *le Terme e l'attesa della loro ricomposizione*, tenuta il 21 marzo 2013 nell'ambito del seminario *Dialoghi intra architettura*. Dialogo I. *L'arte contemporanea in testi (e contesti) antichi*, a cura di Valeria Montanari, presso la Facoltà di Architettura, Sapienza Università di Roma, con introduzione di Daniela Esposito).
11. Su come lo sviluppo dell'Archivistica abbia indirizzato la metodologia d'indagine storica, con gli inevitabili riflessi sul restauro, tra Ottocento e Novecento e sulla nascita del 'metodo storico' nel riordino delle antiche carte, con la conseguente attenzione nei confronti del processo di trasformazione delle opere del passato, ma anche per una disamina sulle scienze dell'interpretazione e il loro influsso diretto sulla storia e il restauro dell'architettura cfr. MONTANARI 2020, specialmente: pp. 224-226.
12. *La Storia degli Scavi di Roma notizie intorno le collezioni romane di antichità* (LANCIANI 1902-1912), rappresenta in maniera evidente il risultato del paziente lavoro condotto da Lanciani sulle fonti archivistiche. Dei volumi inizialmente previsti (per l'arco temporale compreso tra l'inizio del IX secolo al 1870) ne furono stampati quattro (1605). L'opera, oltre che fondamentale

- strumento per le ricerche topografiche, traccia «la storia della riscoperta dell'antico, base fondamentale della cultura europea moderna» (COARELLI, in BUONOCORE 1997-2002, vol. I, p. 5).
13. Per la descrizione della documentazione Lanciani della Biblioteca di Archeologia e Storia dell'Arte si rimanda a: MUZZIOLI, PELLEGRINO 1991-92, pp. 399-422; MUZZIOLI, PELLEGRINO 1994, pp. 225-312. Per lo schedario donato da Rodolfo Lanciani alla Biblioteca Apostolica Vaticana cfr. BUONOCORE 1997-2002, vol. I, pp. 7-23.
 14. LANCIANI 1909.
 15. Lo stesso termine è utilizzato da Lanciani per il titolo di un altro volume pubblicato nel 1924: *Wanderings through ancient Roman churches*, (LANCIANI 1924).
 16. Concettualmente tale azione non è distante dal programmato turismo lento e consapevole, capace di attivare microeconomie locali integrate con il tessuto sociale esistente, a cui aspirano oggi diversi interventi per la valorizzazione dei contesti paesaggistici, considerando anche il riflesso economico che tale attività può generare in ambito territoriale.
 17. Il volume di Cesare Brandi dal titolo *A passo d'uomo*, edito con l'editore Bompiani, in Milano nel 1970 (nuova edizione a cura di V. Rubio, Editori Riuniti, Roma 2004).
 18. Con tutte le diverse sfaccettature fra il vagabondare apparentemente senza meta nella natura (*Les rêveries du promeneur solitaire* di Rousseau) e il percorre/attraversare la natura per raggiungere una meta (il pellegrinaggio devozionale o penitenziale).
 19. Le immagini a corredo del testo, delle quali è riportato l'elenco alle pp. VII-XIII del volume, sono in tutto 114. L'elenco è diviso in tavole fotografiche (Full-page plates: 36) e immagini nel testo (Illustrations in the text: 78). Le immagini non sono numerate, accanto alla didascalia è indicato il numero della pagina. Il nome dei fotografi compare solo in sette fotografie, di cui due di T. Ashby; si suppone pertanto che le altre immagini siano dello stesso Lanciani, o appartengano alla sua collezione.
 20. Le fotografie alle pagine 173, 175, 177, documentano il rinvenimento delle strutture e dei reperti. Nel volume altre due immagini si riferiscono a coeve scoperte archeologiche: (a p. 15) *Graves of early Latins, probably of the founders of Rome, discovered in the Forum*; (a p. 319) *Remains of the Roman cottage discovered by Queen Elena at Laurentum*.
 21. Tale documentazione fotografica è riconducibile a quella prevista per i pannelli esplicativi che oggi vengono posizionati in prossimità delle aree di scavo archeologico, per informare il pubblico sulle attività dello stesso scavo.
 22. LANCIANI 1980.
 23. Le immagini della prima edizione sono in tutto 114, di cui 16 tra planimetrie e disegni e 98 fotografie; nell'edizione del 1980 invece le immagini vengono ridotte a 76, di cui 59 sono fotografie e le restanti 17 planimetrie e disegni. Questi ultimi, tranne quattro, sono gli stessi della prima edizione, ai quali se ne aggiungo sei: la mappa di Roma di Bufalini, un disegno di Piranesi relativo a Villa Adriana e quattro nuove piante di monumenti archeologici (Quintili sulla via Appia, villa di Orazio a Licenza, Teatro marittimo di Villa Adriana a Tivoli, santuario del territorio di Giunone Sospita a Lanuvio). Si segnala inoltre che fra le quattro mappe del territorio dell'edizione inglese solo quella con la didascalia: *A comparison between the ancient and modern conditions of the Campagna*, 1909, p. 23), non viene riproposta nell'edizione italiana. Compaiono invece, identiche nella stesura: *Map of the hill of S. Stefano/Pianta del colle di S. Stefano*, *Map of the District of Tuscolo/Pianta del distretto di Tuscolo*, oltre che la Planimetria generale sulla *Campagna romana* nel frontespizio. Per quanto riguarda le note presenti nella prima edizione, non tutte sono state mantenute nell'edizione italiana, alcune risultano integrate, mentre altre aggiunte per aggiornare sulle più recenti acquisizioni.
 24. Si tratta degli archivi fotografici Anderson, Alinari, Fototeca Unione e della Fototeca dell'Istituto di Archeologia Germanico, cfr. LANCIANI 1980 (*Indice delle illustrazioni*, pp. 345-347). Le sette immagini di questo volume compaiono anche nell'edizione del 1909 sono le seguenti: *La Campagna Romana dalla Via Appia* (Anderson), pp. 14-15 (corrisponde alla figg. alle pp. 2-3 dell'ed. 1909); *Veduta della campagna romana* (Fototeca dell'Istituto Archeologico Germanico), p.19 (p. 17 dell'ed. 1909); *Porta Pretoriana ad Aosta*, (Alinari), p. 35 (p. 32 dell'ed. 1909); *Peristilio del tempio di Ercole Vincitore a Tivoli* (Fototeca Unione), p. 79 (p. 81 dell'ed. 1909); *Ulivi nella villa Adriana a Tivoli*, (Alinari), pp. 136-137 (pp. 146-147 dell'ed. 1909); *Rovine della chiesa dei fraticelli* (non viene riportata la fonte e corrisponde), p. 199 (p. 220 dell'ed. 1909); *Mausoleo di Locullo o*

- Torrione di Micara presso Frascati* (non viene riportata la fonte), p. 288 (p. 293 dell'ed. 1908).
25. Nell'edizione LANCIANI 1980 sono aggiunte le immagini delle seguenti aree archeologiche: *Resti della Villa di Orazio a Licenza* (Fototeca Unione), p. 117; *Resti della Villa di Plinio a Castel Fusano* (Fototeca Unione), p. 295.
 26. Non aver colto questo aspetto innovativo, soprattutto per il momento storico nel quale è stato espresso, è forse paragonabile ad un errore di trascrizione (e quindi di trasmissione) di un antico testo documentario.
 27. Lo studio si colloca nell'ambito di una più ampia ricerca che ha riguardato la comprensione delle trasformazioni del paesaggio, in senso storico-culturale, dunque estetico, dell'area tiburtina definita dai sistemi vallivi dell'Empiglione e del Giovenzano, rivolgendo particolare attenzione alle tracce del 'sacro' e al loro rapporto nel tempo con il contesto ambientale (*Percorsi del sacro fra la valle del Giovenzano, dell'Empiglione e la valle Sublacense: conoscenza, conservazione, valorizzazione*; coordinamento scientifico: D. Esposito). Fra i recenti contributi: MONTANARI 2025, EADEM 2025b; EADEM 2025c; EADEM 2026).
 28. Alcune nuove acquisizioni, poi ulteriormente approfondite, sono state anticipate dall'autrice nella relazione dal titolo *Rodolfo Lanciani: studi sulla valle dell'Aniene. Trasformazione del territorio e segni del sacro*, tenuta all'incontro di studio collocato nell'ambito della ricerca *Itinerari del Sacro*, che si è svolto presso la Facoltà di Architettura, Sapienza Università di Roma, il 17 dicembre 2024; nel contributo *Tracce di medioevo nei Codici Lanciani: note sulla Valle dell'Empiglione*, presentato al Convegno internazionale *Travelling in the Middle Ages in Italy and Europe*, a cura dell'Università degli studi di Pavia e del Politecnico di Torino, che si è svolto a Pavia e a Torino, dal 11 al 13 novembre 2024; e nella relazione introduttiva dal titolo *Il Codice Vaticano Latino 13047: appunti per lo studio del territorio tiburtino-sublacense*, tenuta all'incontro di studio organizzato nell'ambito del seminario *Fonti storiche: il ruolo della critica per la storia e il restauro dell'architettura*, che si è svolto presso la Facoltà di Architettura Sapienza Università di Roma, il 16 maggio 2024 (sez. 2a. *Fonti documentarie. Euristica e critica*).
 29. Sulla storia, gli insediamenti e le trasformazioni della valle Empolitana cfr. nota 4.
 30. Rodolfo Lanciani fin dal 1922 aveva espresso l'intenzione di donare il suo prezioso schedario, «risultato di lunghe ricerche scientifiche», redatte nel corso degli scavi (Roma e suburbio) e delle ricognizioni di studio nella Campagna Romana, alla Biblioteca Apostolica Vaticana, per unirlo a quelli di altri studiosi (come de Rossi, Stevenson, Marini ed altri) già depositati in quella sede. La documentazione era ordinata in 42 cartelle (34: XIV *Regiones* di Augusto; 4 sulla topografia generale della città e 5 sul suburbio). L'acquisizione da parte della Biblioteca avvenne nel 1925; le cartelle furono ridotte a 16 unità archivistiche corrispondenti alla segnatura Vat. Lat. 13031-13047. Il riordino delle carte è stato condotto fra il 1934 e il 1939; le schede, con l'obiettivo di consentirne la consultazione (ma anche per garantirne la conservazione evitando dispersioni) sono state fatte aderire su carte della dimensione di cm 320 x 220. I numeri dei fogli identificano le schede. Per quelle scritte su entrambi i lati si è ricorso alla 'sfinestratura', invece quelle di formato maggiore sono state «imbraghetate e ripiegate a bandiera». Nel 1990, sempre presso la Biblioteca Apostolica Vaticana, sono stati individuati altri materiali attribuiti allo stesso Lanciani, si tratta di 14 quaderni (*Regioni Augustee*, di cui tre mancanti, epigrafia latina, Campagna Romana e Lazio), corrispondenti alle seguenti segnature: Vat. Lat. 1516-1526. Cfr. BUONOCORE 1997-2002, vol. I, pp. 7-23, Id., 1990, pp. 13-35.
 31. L'immagine della scheda al foglio 110 è pubblicata in BUONOCORE 1997-2002, vol. V, p. 281, con trascrizione, del tipo diplomatico, delle annotazioni.
 32. Cfr. BUONOCORE 1997-2002, vol. V, p. 280.
 33. Ivi, p. 282.
 34. Ivi, p. 283.
 35. Sul *fundum Ampolloni* v. COSTE 1988.
 36. GIULIANI 1966, carta II: *Forma Italiae Tiburs pars altera*, originale 1: 25.000 (a cura di F. C. Giuliani, 1965).
 37. Su questo insediamento cfr. GIULIANI 1966, pp. 96-98 (n. 121 della carta); COSTE 1988, 154-155, 159; NIBBY 1848-49, II, pp. 5-12; BRUZZA 1880, pp. 35, 45, 51, 62; RS, pp. 53, 73, 81, 224, 253.
 38. LANCIANI 1880. Riguardo al luogo specifico in esame Lanciani riporta: «Presso il ponte degli Arci s'incontra un nuovo importantissimo e veramente stupendo 'nodo'» (cfr. MARI 2021b,

- pp. 26-31; Id. 1986b, pp. 228-229, n. 188, pp. 241, n. 201). Lanciani aveva studiato tale area nel 1879, durante un sopralluogo (in riferimento all'area: LANCIANI 1880, pp. 77-78, 142).
39. Per quanto riguarda l'area di Arci, studi e analisi sono ripostati nella tavola III, parte 2 (a: *Arco della Marcia e speco dell'Aniene vetere sulla via degli Arci*; b: *pilone dell'Aniene vetere e testata di ponte sul fosso degli Arci*; c: *speco della Marcia troncato dal sentiero di Monte Arcese; pianta; sezione*).
 40. ASBHY 1991 (1935).
 41. Il documento è riportato da Luigi Bruzza (BRUZZA 1880, doc. V, pp. 33-38), dal quale Lanciani cita.
 42. BRUZZA 1880, p. 35. Documento V, anno 978 (pp. 33-38: Benedetto VII conferma alla Chiesa di Tivoli il possesso di tutti i suoi beni).
 43. Ai fini della comprensione della formazione del testo documentario, si adotta una trascrizione di tipo diplomatico, rispettando caratteristiche, grafiche, ortografiche e abbreviative. Per indicare il cambio di riga si inserisce una barra obliqua.
 44. Il documento è pubblicato in BRUZZA 1880, pp. 18-26. Documento X, anno 945 (si segnala che il documento manca dell'ultima parte).
 45. Come già puntualizzato, il punto cardinale est coincide con la parte superiore di entrambi i fogli che compongono la scheda.
 46. BRUZZA 1880, p. 35.
 47. Si segnala che la scheda 213r del codice 13047 riporta lo stesso titolo e riguarda l'area sulla quale insiste la chiesa di S. Maria delle Cave, le strutture preesistenti e le stratificazioni medioevale, con note e studi di dettaglio. Si tratta della 'plebe sancte marie' nel fondo 'zizinni', ricordata più volte nella stessa scheda 210.
 48. Si segnala che 'balle' al posto di 'valle' compare nella trascrizione del Diploma riportata in BRUZZA 1880, p. 35.
 49. Cfr. *Ibidem*.
 50. Probabilmente tale aggiunta è contemporaneamente alle annotazioni, sempre in parentesi tonda, poste nel lembo superiore del foglio, di cui si è detto.
 51. Bruzza 1880, p. 35.
 52. Si può anche ipotizzare che tale sintesi territoriale sia stata concepita da Lanciani in occasione dello studio sugli acquedotti dell'area tiburtina (alla tav. III, part.2, de' *I Comentarî di Frontino*, sono riportati alcuni elaborati relativi alle strutture in località valle degli Arci, cfr. n. 39); ne rimane comunque invariato il valore dal punto di vista topografico. Essa può essere considerata infatti una griglia sulla quale disporre e verificare le informazioni acquisite direttamente sul posto o attraverso le fonti documentarie. Nello specifico, la scheda al foglio 210, rappresenta il I e II tratto di una più ampia porzione di territorio, lungo la *via publica*, in direzione *Saxula* (area di Ciciliano).
 53. Come è stato possibile accertare, a questa scheda sono legate, con una serie di rimandi più o meno diretti, quelle ai seguenti fogli: 207r e v, 208r e v, 209, 213r e v, 215 r e v; rimangono invece da verificare: 211 e 212.
 54. A supporto e integrazione di quanto già espresso: F. C. Giuliani riporta che fosse intenzione di Lanciani quella di realizzare una carta archeologica della valle dell'Empiglione (GIULIANI 1966, pp. 87-88), anche Mari è dello stesso parere (MARI 1986, p. 59).
 55. Vat. Lat. 13047, f. 207, in BUONOCORE 1997-2002, vol. V, p. 276.

Riferimenti bibliografici

- ASHBY 1928 = ASHBY Thomas, *Scrittori contemporanei di cose romane. Rodolfo Lanciani*, in «Archivio della Società Romana di Storia Patria», LI (1928), pp. 103-143.
- ASHBY 1922-28 = ASHBY Thomas, *La via Tiburtina*, Società di Storia e Arte, Tivoli 1928 (estratto da «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», II-VIII, 1922-28).
- ASHBY 1970 = ASHBY Thomas, *The Roman Campagna in Classical Times*, with a New Introduction by J.B. Ward-Perkins, Ernest Benn Ltd., London 1970 (1 ed.: Macmillan Co., New York 1927).
- ASHBY 1986 = Thomas Ashby, *Un archeologo fotografa la Campagna Romana tra '800 e '900*, Catalogo della mostra (British School at Rome, 18 aprile- 7 maggio 1986), con testi di Z. Mari, M. Sperandio, R. Turchetti, De Luca editore, Roma 1986.
- ASHBY 1991 (1935) = ASHBY Thomas, *Gli acquedotti di Roma antica*, traduzione di Amelia Aiosa Gambardella, edizioni Quasar, Roma 1991 (edizione in lingua originale: *The aqueducts of ancient Rome*, by Thomas Ashby, edited by I. A. Richmond, Clarendon, Oxford 1935).
- BARBANERA 1988 = BARBANERA Marcello, *L'archeologia degli Italiani*, Editori riuniti, Roma 1998, pp. 86-90.
- BRANCIANI Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini a Juan de Torquemada. Note territoriali sulla Val d'Aniene tra Preistoria e XV secolo*, TIESS Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 2025.
- BUONOCORE 1990 = BUONOCORE Marco, *Sui codici di Rodolfo Lanciani Vat. lat. 13031-13047*, in «Misc. Bibliothecae apostolicae Vaticanae», IV, 1990, pp. 13-35.
- BUONOCORE 1997-2002 = BUONOCORE Marco (a cura di), *Appunti di topografia romana nei codici Lanciani della Biblioteca Apostolica Vaticana*, 5 voll., Quasar e Biblioteca Apostolica Vaticana, Roma-Città del Vaticano 1997-2002.
- BRUZZA 1880 = BRUZZA Luigi (a cura di), *Regesto della Chiesa di Tivoli*, F. Cuggiani, Roma 1880.
- CHIUMENTI, BILANCIA 1979 = CHIUMENTI Luisa, BILANCIA Fernando, *Vie Nomentana e Salaria, Portuense, Tiburtina (vol. 6)*, Edizione redatta sulla base degli appunti lasciati da Giuseppe e Francesco Tomassetti, L. S. Olschki, Firenze 1979.
- COSTE 1988 = COSTE Jean, *Un insediamento del tiburtino: Empiglione*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1988, 51, pp. 147-188 (ora in Id., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di C. Carbonetti, S. Carocci, S. Passigli, M. Vendittelli, Istituto storico italiano per il medioevo, Nuovi studi storici 30, Roma 1996, pp. 241-488).
- COSTE 1989 = COSTE Jean, *Un insediamento del tiburtino: Empiglione* (continuazione e fine), in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1989, 52, pp. 145-185 (ora in Id., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di C. Carbonetti, S. Carocci, S. Passigli, M. Vendittelli, Istituto storico italiano per il medioevo, Nuovi studi storici 30, Roma 1996, pp. 421-488).
- COSTE 1996 = COSTE Jean, *I tre castra "Sancti Angeli" della diocesi tiburtina. Saggio di topografia medievale*, in Id., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di C. Carbonetti, S. Carocci, S. Passigli, M. Vendittelli, Istituto storico italiano per il medioevo, Nuovi studi storici 30, Roma 1996 (Nuovi studi storici 30), pp. 223-268, in particolare alle pp. 225-241.
- CREMONA Alessandro, *La «Campagna romana» tra indagine conoscitiva e vedutismo: i volumi 26 e 36 della Collezione Lanciani*, in «Rivista dell'Istituto Nazionale d'Archeologia e Storia dell'Arte», III serie, anno XL, (2017), 72, pp. 227 e ss.
- CUBBERLEY 1988 = CUBBERLEY Antony L. (edited by), *Notes from Rome by Rodolfo Lanciani*; British School, Rome 1988.
- DEBENEDETTI 2017 = DEBENEDETTI Elisa (a cura di), *Roma e la Campagna romana nella Raccolta Lanciani*, numero monografico «Rivista dell'Istituto Nazionale d'Archeologia e Storia dell'Arte», III serie, anno XL, (2017), 72, Fabrizio Serra editore, Roma-Pisa 2017.
- DE LELLIS 2012 = DE LELLIS Lorenzo, *Lo sfruttamento agricolo della Massa Iubenzana nel medioevo*, in GHINI Giuseppina, MARI Zaccaria (a cura di), *Lazio e Sabina*, 8, Atti del Convegno "Ottavo Incontro di Studi sul Lazio e la Sabina" (Roma, 30-31 marzo, 1° aprile 2011), Quasar, Roma 2012, pp. 115-120.
- DELOGU 1979 = DELOGU Paolo, *Ricerche nella regione sublacense*, in «Quaderni di Archeologia laziale», 1979, 4, pp. 270-274
- D'ONOFRIO 1959 = D'ONOFRIO Cesare, *Un grande archeologo romano: Rodolfo Lanciani*, in «Capitolium», XXXIV (1959), 6, pp. 23-25.

- FRUTAZ Amato Pietro, *Le carte del Lazio*, Istituto di Studi Romani, Roma 1972, voll. I-III.
- GIGLI QUILICI Stefania, *Da Nibby al programma Latium vetus: centocinquanta anni di ricerche topografiche nella Campagna romana*, in *La cartografia dei beni storici, archeologici e paesistici nelle grandi aree urbane dal censimento alla tutela*, Atti del Convegno, Roma, 26-27-28 Aprile 1990, Comune di Roma - Regione Lazio, Quasar Roma, 1994, pp. 25-28.
- GIGLIOLI 1929 = GIGLIOLI Giulio Quirino, *Rodolfo Lanciani*, in «Bullettino della Commissione Archeologica Comunale», LVII, 1929 [1930], nn. 1-4, pp. 367-385.
- GIULIANI 1966 = GIULIANI Cairoli Fulvio, *Forma Italiae. Regio I (Latium et Campania), volumen tertium. Tibur, pars altera*. Istituto di Topografia Antica dell'Università di Roma, De Luca editore, Roma 1966.
- GIULIANI 1979 = GIULIANI Cairoli Fulvio, *Il territorio tiburtino nell'antichità*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1979, 52, pp. 61-74.
- IMPIGLIA 2017 = IMPIGLIA Claudio, *Rodolfo Lanciani e la rappresentazione dell'antica campagna romana. Ricerca archeologica tra passeggiate e collezionismo*, in «Rivista dell'Istituto Nazionale d'Archeologia e Storia dell'Arte», III serie, anno XL, (2017), 72, pp. 291-318.
- LANCIANI 1876-1913 = LANCIANI Rodolfo, [Notes from Rome], «The Athenaeum», 1876-1913, London (il volume è composto da una serie di articoli scritti per la rivista «The Athenaeum» dal 15 gennaio 1876 al 2 agosto 1913).
- LANCIANI 1880 = LANCIANI Rodolfo, *Comentarii di Frontino intorno alle acque e gli acquedotti, silloge epigrafica aquaria*, per i Tipi del Salviucci, Roma 1880 (Estratto dagli Atti della R. Accademia dei Lincei. Memorie della classe di scienze, morali, storiche e filologiche, s. 3, vol. IV, seduta del 18 gennaio 1880).
- LANCIANI 1886 = LANCIANI Rodolfo, *Sulla conservazione dei monumenti di Roma*, in Atti della Reale Accademia dei Lincei. Rendiconti, s. 4, II (1886), 2, pp. 355-369.
- LANCIANI 1890 = LANCIANI Rodolfo, *Ancient Rome, in the light of recent discovery with one hundred illustrations*, Boston and New York, Houghton, Mifflin and Company, The Riverside Press, Cambridge 1890. (I ed. 1888)
- LANCIANI 1893-1901 = LANCIANI Rodolfo, *Forma urbis Romae consilio et auctoritate Regiae Academiae Lyncaeorum formam dimensus est et ad modulum 1:1000 delineavit Rodolphus Lanciani romanus, Mediolani: apud Ubicum Hoepli, 1893-1901*, Roma: Stab. Cartogr. Salomoni (edizione con testo di presentazione di Filippo Coarelli, Quasar edizioni, Roma 2007).
- LANCIANI 1897 = LANCIANI Rodolfo, *The ruins and excavations of ancient Rome. A companion book for students and travelers*, Houghton, Mifflin and Company, Boston and New York 1897.
- LANCIANI 1902-1912 = LANCIANI Rodolfo, *Storia degli scavi di Roma e notizie intorno le collezioni romane di antichità*, Ermanno Loescher & C.O (W. Regenber) Roma, Roma 1902-1912, voll. I-IV (ristampa anastatica: Forgotten Books, London 2018).
- LANCIANI 1909 = LANCIANI Rodolfo Amedeo, *Wanderings in the Roman Campagna*, Houghton Mifflin Company (Boston and New York), London 1909.
- LANCIANI 1924 = LANCIANI Rodolfo Amedeo, *Wanderings through ancient Roman churches*, Houghton Mifflin Company, Boston and New York (The Riverside Press Cambridge) 1924.
- LANCIANI 1980 = LANCIANI Rodolfo Amedeo, *Passeggiate nella Campagna Romana*, traduzione e note di Mauro Castagnola, presentazione di Michelangelo Cagiano de Azevedo, Quasar, Roma 1980 (I ed. in lingua originale: *Wanderings in the Roman Campagna*, Houghton Mifflin Company, London 1909).
- LANCIANI 1985 = LANCIANI Rodolfo, *Rovine e scavi di Roma antica*, traduzione di Emilio Rodriguez Almeida, Quasar, Roma 1985 (I ed. in lingua originale: *The ruins and excavations of ancient Rome. A companion book for students and travelers*, Houghton, Mifflin and Company, Boston and New York 1897).
- LANCIANI 1986 = LANCIANI Rodolfo, *Fascino di Roma antica, presentazione di Filippo Coarelli*, appendice di Thomas Ashby: *Scrittori contemporanei di cose romane: Rodolfo Lanciani*, Edizioni Quasar, Roma 1986.
- LUGLI 1929 = LUGLI Giuseppe, *Rodolfo Lanciani*, Istituto Poligrafico dello Stato, Roma 1929.
- LUGLI 1945-46 = LUGLI Giuseppe, *Rodolfo Lanciani*, in Atti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia. Rendiconti, XXI (1945-46), pp. 33-37.
- MARI 1986 = MARI Zaccaria, *Via Empolitana, km. 7,500, tagliata stradale*, in Thomas Ashby. *Un archeologo fotografa la Campagna Romana tra '800 e '900*, Catalogo della mostra (British School at Rome,

- 18 aprile- 7 maggio 1986), con testi di Z. Mari, M. Sperandio, R. Turchetti, De Luca editore, Roma 1986, pp. 59-60, n. 37, pp. 241, n. 201.
- MARI 1986(b) = MARI Zaccaria, *Via Empolitana, km. 2, acquedotto Marcio, acquedotto dell'Anio Novus*, in *Thomas Ashby. Un archeologo fotografa la Campagna Romana tra '800 e '900*, Catalogo della mostra (British School at Rome, 18 aprile- 7 maggio 1986), con testi di Z. Mari, M. Sperandio, R. Turchetti, De Luca editore, Roma 1986, pp. 228-229, n. 188, pp. 241, n. 201.
- MARI 1995 = MARI Zaccaria, *La Valle dell'Aniene nell'antichità*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1995, 68, pp. 25-52.
- MARI 2021 = MARI Zaccaria, *Percorsi viari minori tra Salaria e Prenestina*, in *Atlante tematico di topografia antica. Strade secondarie dell'Italia antica, Roma, monumenti, territorio*, in «ATTA. Rivista di studi di topografia antica», 2021, 31, pp. 183-199.
- MARI 2021(b) = MARI Zaccaria, *Scoperte archeologiche a Tivoli (XI)*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 2021, 94, pp. 8-41: pp. 26-32.
- MONTANARI 2020 = MONTANARI Valeria, *Cesare Brandi e Gianfranco Contini. Un'intesa (critica) fra estetica e filologia con esiti sul restauro*, in *Realtà dell'architettura fra materia e immagine. Per Giovanni Carbonara: studi e ricerche*, a cura di D. Esposito, V. Montanari, «Quaderni dell'Istituto di storia dell'architettura», n.s. 2019, L'Erma di Bretschneider, Roma 2020, volume I, pp. 223-234.
- MONTANARI 2025 = MONTANARI Valeria, *Evidence of the fortified system to defend the 'Sacred' in the ager Trebulanus. Memory, ruins and landscape in the Empigione valley*, in *Fortifications of the Mediterranean Coast*, O. Zerlenga, V. Cirillo (Eds.), publishers: Dadi Press (Department of Architecture and Industrial Design, University of Campania Luigi Vanvitelli), ed UPV (Universitat Politècnica de València), València-Caserta 2025, vol. 19, pp. 651-658.
- MONTANARI 2025(b) = MONTANARI Valeria, *Aesthetic qualities and fragments of history in the Tiburine landscape. Places of the 'sacred' and ancient itineraries*, in *Heritage 2025. International Conference on Earthen and Vernacular Heritage: Restoration, Rehabilitation and Urban Regeneration*, volume III *Historic Settlements. Conservation, regeneration and management*, Editors C. Mileto, F. Vegas, A. Huento-Escobar, S. Manzano-Fernández, edUPV Universitat Politècnica de València, València (Spain) 2025, pp. 891-898.
- MONTANARI 2025(c) = MONTANARI VALERIA, *The sense of place between history and current events: the Passo della Fortuna near ciliciano (rome)*, in *reuso 2025. Territori marginali, patrimonio a rischio, documentazione, restauro, rigenerazione, sostenibilità*, a cura di C. Palestini, S. Brusaporci, G. Caffio, A. Basso, Publica, Alghero 2025, (sezione 2: Restauro/ valorizzazione), pp. 992-1003.
- MONTANARI 2026 = MONTANARI Valeria, *Fortresses and castles in Val d'Aniene. Traces in historical cartography and landscape*, in *Defensive Architecture of the Mediterranean*, vol. XXII, M. Russo, M. Acierno (Eds.), Sapienza Università di Roma, edUPV, Roma-Valencia, 2026, vol. 22, pp. 313-318.
- MUZZIOLI, PELLEGRINO 1991-92 = MUZZIOLI Maria Pia, PELLEGRINO Paolo (a cura di), *Schede dei Manoscritti Lanciani*, in «Rivista dell'Istituto nazionale d'archeologia e storia dell'arte», s. III, XIV-XV, (1991-92), pp. 399-422.
- MUZZIOLI, PELLEGRINO 1994 = MUZZIOLI Maria Pia, PELLEGRINO Paolo (a cura di), *Schede dei Manoscritti Lanciani*, in «Rivista dell'Istituto nazionale d'archeologia e storia dell'arte», s. III, XVII (1994), pp. 225-312.
- NIBBY 1819 = NIBBY Antonio, *Viaggio antiquario ne' contorni di Roma*, Vincenzo Poggioli, Roma 1819, voll. I-II.
- NIBBY 1848-1849 = NIBBY Antonio, *Analisi storico-topografico-antiquaria della carta de' dintorni di Roma*, voll. I-III, Tipografia delle belle arti, Roma 1848-1849 (II edizione).
- PALOMBI 2004 = PALOMBI Domenico, *Rodolfo Lanciani, Rodolfo Amedeo*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, vol. 63 (2004), Enciclopedia Treccani online.
- PALOMBI 2006 = PALOMBI Domenico, *Rodolfo Lanciani. L'archeologia a Roma tra Ottocento e Novecento*, L'Erma di Bretschneider, Roma 2006 ('Problemi e ricerche di storia antica', 25).
- PARIBENI 1929 = PARIBENI Roberto, *Commemorazione del Socio Rodolfo Lanciani*, Estratto Dai 'Rendiconti della Reale Accademia Nazionale dei Lincei (Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche)', s.VI, (1929), vol. V, Fasc. 11-12, 8 pp.
- PICCOLINI Celestino, *La morte del Socio Sen. Rodolfo Lanciani*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», IX-X, 1929-1930, pp. 435-441.
- SCIARRETTA 1995 = SCIARRETTA Franco, *Rinvenimenti archeologici nelle aree trebulana e tiburtina*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXVIII, 1995, pp. 161-179.

- SPERA Lucrezia, *Le lettere di Rodolfo Lanciani a Giovanni Battista de Rossi nei Codd. Vat. lat. 14245-14295 della Biblioteca Vaticana*, L'Erma di Bretschneider, Roma 2024.
- RS = ALLODI Leone, LEVI Guido (a cura di), *Il Regesto sublacense del secolo XI*, Reale Società Romana di Storia Patria, Roma 1885.
- SCOTONI 1971 = SCOTONI Lando, *La regione dei Monti Prenestini*, in «Memorie della Società Geografica Italiana», 1971, pp. 1-178.
- SCOTONI 1972 = SCOTONI Lando, *Evoluzione della cartografia del territorio prenestino*, in «Atti della Accademia Nazionale dei Lincei», serie VIII, Rendiconti, vol. XXVII, 1972, fasc. 3-4, pp. 1-22.
- SCOTONI 2008 = SCOTONI Lando, *L'antica via Praeneste - Trebula Suffenas e il suo discusso tracciato*, in «Geografia», 2008, XXI, 3-4, pp. 35-37.
- SPERANDIO, PETRARA 1993 = SPERANDIO Maria, PETRARA Maria Teresa, *Rodolfo Lanciani e i Lanciani di Montecelio*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXVI (1993), pp. 165-177.
- STASOLLA 2016 = STASOLLA Francesca Romana, *Dalla Valle dell'Aniene alla Valle Sublacense*, in ANNO SCIA Giorgia Maria, STASOLLA Francesca Romana (a cura di), *Monaci e castelli nella Valle Sublacense*, Società Romana di Storia Patria, Roma 2016, pp. 19-44.
- TOMASETTI 1910-26 = TOMASETTI Giuseppe, *La campagna romana antica, medioevale e moderna*. Editore, E. Loescher & c. (W. Regenber), Roma 1910-1926, 4 voll.
- TOMASETTI 1978-79 = TOMASETTI Giuseppe, *La campagna romana antica, medioevale e moderna*, Nuova ed. aggiornata redatta sulla base degli appunti lasciati da Giuseppe e Francesco Tomassetti, a cura di Luisa Chiumenti e Fernando Bilancia, L. S. Olschki, Firenze 1979-1980, 7 voll.
- TOSCO 2007 = TOSCO Carlo, *Il paesaggio come storia*, il Mulino, Bologna 2007.
- TOUBERT 1973 = TOUBERT Pierre, *Les structures du Latium médiéval. Le Latium méridionale et la Sabine du IX^e à la fin du XII^e siècle*, 2 voll., Ecole française de Rome (Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome 221), Roma 1973.
- TOUBERT 2015 = TOUBERT Pierre, *Les structures du Latium médiéval. Le Latium meridional et la Sabine du IX^e à la fin du XII^e siècle*, École française de Rome, Rome 2015 (1^a ed. Rome 1973).
- TRAVAINI 1979 = TRAVAINI Lucia, *Rocche, castelli e viabilità tra Subiaco e Tivoli intorno ai confini territoriali dell'Abbazia sublacense (X-XII secolo)*, in *L'Eredità Medievale nella regione tiburtina*, Atti del Convegno (26-27 maggio 1979), «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LII, 1979, pp. 65-97.
- VELLA 2023 = VELLA Alessandro, «*Et in Vicu aeclesia Sancti Valeri*». *Note di topografia cristiana sul territorio dell'antica Trebula Suffenas*, in CASTIGLIA Gabriele, DELL'OSSO Carlo (a cura di), *Topographia Christiana Universi Mundi, studi in onore di Philippe Pergola*, Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana (Studi di Antichità Cristiana, 71), Città del Vaticano 2023, pp. 127-145.



IL LAZIO

Con le sue piu Cospicue Strade Antiche, e Moderne
e principali Casali, e Tenute di esso
Descritto

da Giacomo Filippo Ameti Romano
e dato in Lucce da Domenico de Rossi erede di Gio. Giac.
de Rossi dalle sue Stampe in Roma alla Lucce con Eruditione del Som.
Pontefice Sacenza de sup. l. Anno 1693;



Apparati

Elenco e fonti delle illustrazioni / Bibliografia generale



Elenco e fonti delle illustrazioni

Patrizio PENSABENE, *Elementi decorativi architettonici a Trebula Suffenas*

Fig. 1 - *Ciciliano, Villa Manni, pianta delle rovine di Trebula Suffenas (da SCIARRETTA 1974).*

Fig. 2 - *Ciciliano, Trebula Suffenas, altare: a) fronte; b) fianco (foto di P. Pensabene).*

Fig. 3 - *Ciciliano, Villa Manni, particolare del decumano di Trebula Suffenas (foto di P. Pensabene).*

Fig. 4 - *Ciciliano, Villa Manni, altare in marmo dedicato ai Lares Augusti (foto di P. Pensabene).*

Fig. 5 - *Ciciliano, Villa Manni, particolare delle colonne rialzate nei resti degli scavi di Trebula Suffenas (da MINORENTI 2014).*

Fig. 6 - *Ciciliano, Villa Manni, frammenti inseriti nelle murature moderne (da GIULIANI 1966).*

Fig. 7 - *Ciciliano, Villa Manni, composizione moderna con frammenti architettonici (foto di P. Pensabene).*

Fig. 8 - *Ciciliano, Villa Manni, frammento di capitello corinzio augusteo in marmo lunense (foto di P. Pensabene).*

Fig. 9 - *Ciciliano, frammento di una cornice augustea in marmo lunense inserita nella muratura di una casa presso Palazzo Colonna (foto di P. Pensabene).*

Fig. 10 - *Ciciliano, centro storico, frammenti di pulvini forse da monumenti funerari (foto di P. Pensabene).*

Fig. 11 - *Ciciliano, Villa Manni, capitelli dorici: a) di restauro l'abaco e buona parte dell'hypotrachelion; b) sotto l'echino visibili due anuli su fusto non pertinente in cipollino (foto di P. Pensabene).*

Fig. 12 - *Ciciliano, magazzini dell'antiquario comunale: a) capitello dorico con tre anuli sotto il ridotto echino in travertino; b) capitello dorico con due anuli in peperino.*

Fig. 13 - *Ciciliano, Villa Manni, capitello corinzio di tradizione secondo triunvirale in marmo (foto di P. Pensabene).*

Fig. 14 - *Ciciliano, Villa Manni, frammento di capitello corinzio di lesena in marmo (foto di P. Pensabene).*

Fig. 15 - *Ciciliano, Villa Manni, metà inferiore di capitello corinzio a foglie lisce in marmo (foto di P. Pensabene).*

Fig. 16 - *Ciciliano, Villa Manni, capitello composito (foto di P. Pensabene).*

Fig. 17 - *Ostia, teatro, capitello composito in marmo di tradizione secondo triunvirale (foto di P. Pensabene).*

Fig. 18 - *Ciciliano, Villa Manni, capitello corinzieggiante in marmo (foto di P. Pensabene).*

Fig. 19 - *Ciciliano, magazzini dell'antiquario comunale, capitello corinzieggiante con motivo a lira in marmo.*

Piero SEBASTIANI DEL GRANDE, *Il percorso della Via Valeria sui Monti Simbruini nella Tabula Peutingeriana*

Fig. 1 - *Pianta dei due tracciati della via Tiburtina Valeria. Vetus: linea tratteggiata; Novus: linea continua (elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).*

Fig. 2 - *I due tracciati della via Valeria fra ad Lamnas e Carseoli (da CRAINZ, GIULIANI 1985, Tav. VIII).*

Fig. 3 - *Tabula Peutingeriana, vista generale. Particolare Italia centrale. Custodia o contenitore (capsa) per papiri o libri.*

Fig. 4 - *Tabula Peutingeriana. Particolare dell'area dei Campi Flegrei.*

Fig. 5 - *Tabula Peutingeriana. Porto di Claudio.*

Fig. 6 - *Tabula Peutingeriana. Percorso della Via Tiburtina Valeria.*

Fig. 7 - *Roma, Porta Maggiore. Lato esterno (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2020).*

Fig. 8 - *Stralcio della Carta di Guillaume Delisle, Regionum Italiae mediarum tabula geografica (1711).*

Fig. 9 - *Tratto della via Valeria: Carseoli – In Monte Grani (elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).*

Fig. 10 - *Tratto della via Valeria: In Monte Grani – In Monte Carbonario (elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).*

Fig. 11 - *Tratto della via Valeria tra Oricola e Campaegli (da ROSATI 2023, fig. 5).*

Fig. 12 - *Punta di lancia, VI-IV sec. a. C., collezione privata (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2020).*

Fig. 13 - *Tratto della via Valeria: In Monte Carbonario – Vignas (elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).*

Fig. 14 - *Tratto della via Valeria: da Campaegli a Vignola passando sotto Le Valli (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2018).*

Fig. 15 - *Sezione assonometrica della via Valeria in località Le Valli (rilievo di P. Sebastiani Del Grande, 2020).*

Fig. 16 - *Porta Merula, Campaegli (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2018).*

Fig. 17 - *Muraglia e manufatti in opera poligonale di prima maniera, località Piana Grilli presso l'antica Fonte Ocorno (foto di Mario Ventura, 2022).*

Fig. 18 - *Ruderi del monastero di Santa Chelidonia, già S. Maria Maddalena (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2019).*

Fig. 19 - Località Sossano: muro a secco, particolare (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2019).

Fig. 20 - Tratto della Via Valeria: Vignas – Sublacio (elaborazione grafica di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Fig. 21 - Rilievo in calcare di Età Imperiale (II sec d.C.) conservato all'interno del castello Piccolomini di Celano (Aq) (foto di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Tav. 1 - Via Tiburtina Valeria: computo totale delle miglia (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Tav. 2 - Via Tiburtina Valeria: stazioni e miglia lungo la via consolare nella Tabula Peutingeriana e nell'Itinerarium Antonini (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Tav. 3 - Via Tiburtina Valeria: tabella esplicativa dei miliari (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Tav. 4 - Via Tiburtina Valeria nella Tabula Peutingeriana: tavola di confronto tra ricostruzione proposta da Sebastiani Del Grande, Nibby (1827), Miller (1916), Radke (1981) (elaborazione di P. Sebastiani Del Grande, 2020).

Luchina BRANCIANI, *Il Patrimonio Sublacense: confini territoriali e dinamiche insediative.*

Note di sintesi sulla ricerca storico-archeologica

Fig. 1 - Filippo Ameti, Latium, 1693. Stralcio della valle sublacense con alcuni dei primi monasteri benedettini. Sulla fascia montana dei monti Simbruini: Sacro Speco, S. Giovanni dell'Acqua, S. Biagio, S. Girolamo. A sud, presso l'Aniene: S. Scolastica (già S. Silvestro), ambienti della Villa Neronis, Comminacchio (già S. Salvatore di Comunacque), Vita Eterna e la torre di Arcinacio e Affile, lungo la viabilità antica (FRUTAZ 1972, XXXIII, tavv. 174-177).

Fig. 2 - Rettoraggio sublacense con alcuni tra i primi monasteri attribuiti a san Benedetto: stralcio della carta dell'agrimensore Domenico Placidi, 22 maggio 1749 (ASS, Arca XVI, 83; BRANCIANI 2012, fig. 24).

Fig. 3 - Il Sacro Speco e l'area circostante all'epoca di Mirzio (Cherubino Mirzio 1628-1630, tavola tra le cc. 7v-8r; BRANCIANI 2014, fig. 53).

Fig. 4 - Latium, aree abitate dagli Equi nell'antica mappa di Abramo Ortelius (Latium, 1595, 1624), particolare (FRUTAZ 1972, I, XXI, p. 40).

Fig. 5 - S. Scolastica, rappresentazione del territorio descritto nei Dialogorum libri di papa san Gregorio I Magno, agiografia di san Benedetto, particolare (Cherubino Mirzio 1628-1630, tavola tra le cc. 12v-13r; BRANCIANI 2014, fig. 54).

Fig. 6 - Epigrafe dell'abate Umberto (a. 1052): parete di accesso alla chiesa abbaziale, restituzione grafica di Luchina Branciani (BRANCIANI 2014, fig. 113).

Fig. 7 - Regestum Sublacense (ASS, Arca VI, I; c.1r, 25 giugno 941): fonte storica di primaria importanza per la conoscenza del Patrimonio territoriale (foto: gentile concessione dell'Archivio di Santa Scolastica).

Fig. 8 - Mappa del patrimonio territoriale nel XVIII secolo: Carlo Spoletini, Sublacensis totius status tipografice distributus; Pio VI P(ontefici) O(ptimo) M(aximo) Abbatiae sublacensis ordinario, D(at) D(onat) D(edicat) MDLCCXXVI <a. 1776> C(arlo) S(poletini), 440x240 mm (Arch. Subl., nr. 12; edita in BRANCIANI 2012).

Fig. 9 - Percorso di confine verso Camerata vecchia, tra Sublacense e Carseolano. Antica chiesa di S. Pietro sul colle Stanghette, donazione di Rinaldo conte dei Marsi all'abate Umberto (RS, nr. 208, p. 248: novembre 1060). IGM 1:25000; F. 145 III SE, Pereto, Mappa DSDRA, stralcio dalla tracciatura dei percorsi storici (Branciani, 2025).

Alessandro VELLA, *La chiesa rurale di S. Magno nel territorio di Ciciliano*

Fig. 1 - Il territorio della massa Iubenzana (da CENSI 1971).

Fig. 2 - Il territorio tra Ciciliano e Gerano (CTR Lazio 375040 e 375080): posizionamento delle chiese alto-medievali menzionate nel testo.

Fig. 3 - Fotografia aerea IGM VB 1954, 151-87-2966 (particolare): posizionamento della chiesa di S. Magno e di altri resti di strutture riscontrati sul terreno.

Fig. 4 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: schema grafico dei resti dell'edificio (elaborato di A. Vella, 2025).

Fig. 5 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: muratura esterna della parete meridionale (foto di A. Vella, 2025).

Fig. 6 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: veduta dei resti dell'abside (foto di A. Vella, 2025).

Fig. 7 - Ciciliano, chiesa di S. Magno: muratura della facciata (foto di A. Vella, 2025).

Fig. 8 - Ciciliano, Colle della Selva: struttura muraria a ovest della chiesa di S. Magno, particolare (foto di A. Vella, 2025).

Fig. 9 - Ciciliano, Colle della Selva: resti di edificio rustico a nord-est della chiesa di S. Magno, particolare (foto di A. Vella, 2025).

Fig. 10 - *Carta Topografica Regionale del Lazio, con localizzazione dei principali siti menzionati nel testo.*

Fig. 11 - *Roma, epigrafe medievale della chiesa dei Ss. Michele e Magno con riferimento alla traslazione delle reliquie di san Magno (foto di A. Vella, 2025).*

Susanna PASSIGLI, *Per una carta delle componenti umane e ambientali della valle Empolitana nel medioevo. La lettura di Jean Coste della documentazione scritta*

Fig. 1 - *Carta ricostruttiva della valle Empolitana nel medioevo (rielaborazione di S. Passigli).*

Fig. 2 - *I territori dei castra nella valle Empolitana, fondati nell'ambito della precedente massa Ampollonii, secoli X-XI (carta inedita di Jean Coste).*

Valeria MONTANARI, *Rodolfo Lanciani: studi in area tiburtina.*

Preesistenze, trasformazioni, contesti territoriali

Fig. 1 - *Veduta della valle dell'Empigione. A destra la catena dei Prenestini, sullo sfondo il colle di Ciciliano. Sulla sinistra sono visibili i ruderi medievali del castello di Empigione (da LANCIANI 1909, p. 206).*

Fig. 2 - *Veduta della valle dell'Empigione da Ciciliano. Sulla sinistra il versante settentrionale dei Prenestini, sulla destra i ruderi di Empigione (da GIULIANI 1979, tav. II).*

Fig. 3 - *«A Ruined Aqueduct in the Land of Gregory the Great, from a photograph by Cav. U. Tambronii» (da LANCIANI 1909, p. 191).*

Fig. 4 - *«A Glimpse of the Pine Forest of Castel Fusano, from a photograph by Miss Dora Bukwer» (da LANCIANI 1909, p. 21).*

Fig. 5 - *«Poligonal Walls built after the Pelasgic Occupation of Praeneste» (da LANCIANI 1909, p. 225).*

Fig. 6 - *«One of the Watch-Towers of the Caetani on the Appian Way» (da LANCIANI 1909, p. 67: «One of the Watch-Towers of the Caetani on the Appian Way»).*

Fig. 7 - *Torre dei Caetani sulla via Appia (da LANCIANI 1980, p. 65; Fototeca dell'Istituto Archeologico Germanico).*

Fig. 8 - *Rodolfo Lanciani, due schemi planimetrici a mano libera del tratto Tibur-Saxula lungo la via pubblica [area di strada della via Empolitana], con note di riferimento alla documentazione d'archivio (l'immagine è tratta da Buonocore 1997-2002, vol. V, p. 281; Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 13047, f. 210).*

Fig. 9 - *Forma Italiae. Tibur pars altera, originale in scala 1: 25.000, part. (carta di R. Lanciani, 1965, allegata a LANCIANI 1966).*

Fig. 10 - *Valle degli Arci, arcate e piloni dell'Anio novus, in una foto di Thomas Ashby (da ASHBY 1935; <https://www.societatiburtinastoriaarte.it/wp-content/uploads/2020/04/fig.-24.jpg>).*

Fig. 11 - *«Picturesque remains of Aqueductus in the Valle degli Arci» (da LANCIANI 1909, p. 7).*

Fig. 12 - *Valle degli Arci, veduta dell'Anio novus (da: <https://www.societatiburtinastoriaarte.it/wp-content/uploads/2020/04/fig.-34.jpg>).*

Bibliografia generale

Il repertorio bibliografico presenta un'ampia e aggiornata panoramica sugli studi in area tiburtino-sublacense; ogni articolo del volume è inoltre corredato da riferimenti bibliografici puntuali, in relazione ai temi delle specifiche ricerche.

- ALLODI Leone, CROSTAROSA Pietro (Edd.), *Chronicon Sublacense ex vetere renovatum, emendatum et auctum per P. D. Cherubinum Mirtium Trevirensem monachum sublacensem. Adiunctis tabulis temporum Annalibus ac duplice indice. Anno Virginei Partus MDCXXVIII*, Tip. A. Befani, Roma 1885.
- ALLODI Leone, LEVI Guido (a cura di), *Il Regesto Sublacense del secolo XI*, Reale Società Romana di Storia Patria Ed., Roma 1885.
- ALMAGIÀ Roberto, *Documenti cartografici dello Stato Pontificio editi dalla Biblioteca Apostolica Vaticana*, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano 1960.
- ANGERER Joachim F. (Ed.), *Caeremoniae regularis observantiae sanctissimi patris nostri Benedicti ex ipsius regula sumptae secundum quod in sacris locis, scilicet Specu et monasterio Sublacensi practicantur*, Schmitt, Siegburg 1985.
- ANNOSCIA Giorgia Maria, *Le rocche dei Monti Ruffi: dati dalla ricognizione archeologica sul territorio, in Lazio e Sabina VII*. Atti del VII incontro di studi sul Lazio e la Sabina (Roma, 9-11 marzo 2010), Quasar, Roma 2011, pp. 75-81.
- ANNOSCIA Giorgia Maria, *Le forme e i modi dell'incastellamento nella valle Sublacense*, in *Le valli dei monaci*. Atti del Convegno internazionale di studio (Roma-Subiaco, 17-19 maggio 2010), a cura di L. Ermini Pani, Centro italiano degli studi per il medioevo, Spoleto 2012, I, pp. 359-395.
- ANNOSCIA Giorgia Maria, *Ricerche topografiche in area sublacense. La rocca d'Elci (Ciciliano, Roma)*, in *Lazio e Sabina 8*. Atti del convegno di studi sul Lazio e la Sabina (Roma, 30-31 marzo - 1aprile 2011), a cura di G. Ghini, Z. Mari, Quasar, Roma 2012, pp. 121-127.
- ANNOSCIA Giorgia Maria, STATOLLA Francesca Romana (a cura di), *Monaci e castelli nella valle sublacense*, Miscellanea della Società Romana di Storia Patria, LXV, Società della Biblioteca Valli-celliana, Roma 2016.
- ARNAUD Pascal, *L'itinéraire d'Antonin: un témoin de la littérature itinéraire du Bas-Empire*, in «Geographia Antiqua», II, 1993, pp. 33-49.
- ASHBY Thomas, *La via Tiburtina*, Società di Storia e Arte, Tivoli 1928 (estratto da «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», II-VIII, 1922-28).
- ASHBY Thomas, *The Roman Campagna in Classical Times*, with a New Introduction by J.B. Ward-Perkins, Ernest Benn Ltd., London 1970 (I ed.: Macmillan Co., New York 1927).
- BERNI BRIZIO Lorenza, *Una dedicatio delle imagines di Gaio e Lucio Cesari da parte degli Augustaes di Trebula Suffenas*, in Atti. Centro studi e documentazione sull'Italia romana (Ce.S.D.I.R.), Cisalpino editore, Milano-Verona, IV, 1972-73, pp. 149-160.
- BOSIO Luciano, *La Tabula Peutingeriana. Una descrizione pittorica del mondo antico*, Maggioli, Rimini 1983.
- BRANCIANI Luchina, *Il secolo di Gutenberg nei protocenobi sublacensi tra produzione manoscritta e i più antichi testi a stampa: strumenti per una sintesi dell'ambiente culturale*, Iter edizioni, Subiaco (Roma) 2007, pp. 22-25.
- BRANCIANI Luchina, *Subiaco: Biblioteca Statale del Monumento Nazionale del monastero di S. Scolastica*, in *I manoscritti datati di Grottaferrata, Subiaco e Velletri*, a cura di R. Crociani, M. Leardini, M. Palma, Sismel-Edizioni del Galluzzo, Firenze 2009 ('Manoscritti datati d'Italia, 20), pp. 9-19.
- BRANCIANI Luchina, *Origine e sviluppo dell'eremitismo nella valle Sublacense*, in *De Re monastica – III. Le Valli dei monaci*. Atti del Convegno internazionale di studio (Roma-Subiaco, 17-19 maggio 2010), a cura di L. Ermini Pani, CISAM, Spoleto 2012, 2 voll. (Incontri di studio, 9), II, pp. 585-635.
- BRANCIANI Luchina (a cura di), Cherubino Mirzio da Treviri, *Chronicon Sublacense (1628-30)*, TIESS Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 2014, voll. I-II.
- BRANCIANI Luchina, «*Vere monachi sunt si labore manuum suarum vivant (R.S.B. 48, 8)*»: *la Regula Sancti Benedicti nella narrazione delle Cronache Sublacensi tra l'Altomedioevo e l'Era moderna*, in ERMINI PANI Letizia (a cura di), *De Re monastica IV. Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale*.

- Atti del Convegno di studi (Roma-Subiaco, 7-9 giugno 2013), CISAM, Spoleto 2015, pp. 362-363.
- BRANCIANI Luchina, *Il Sacro Speco di san Benedetto dall'Altomedioevo all'Età moderna: una ricostruzione storico-archeologica degli spazi della preghiera e della vita comunitaria*, in *De Re Monastica V. Gli spazi della vita comunitaria*. Atti del Convegno internazionale di studio (Roma-Subiaco 8-10 giugno 2015), a cura di L. Ermini Pani, CISAM, Spoleto 2016 (Incontri di studio, 13), pp. 239-287.
- BRANCIANI, Luchina, *La diocesi di Trevi nel Lazio dalle origini al XIII secolo*, in «Il foglio di Lumen», 54 (2019), pp. 13-17 (edito nel sito dell'Associazione ADOP: www.associazioneadop.it).
- BRANCIANI Luchina, *La diocesi di Carsoli tra Tardoantico e Medioevo alla luce delle recenti ricerche territoriali*, in «Il foglio di Lumen» 58, 2020, pp. 2-8.
- BRANCIAN Luchina, *La famiglia Maccafani di Pereto nella storia della diocesi dei Marsi tra il XV secolo e la prima metà del XVI. Nuovi contributi da alcune pergamene di recente edizione*, in *Marsica Medievale e Moderna. Territorio, persone, economie, potere*. I Convegno (Avezzano, 7-8 ottobre 2022), a cura di V. Rubeo, A. Socciarelli, Edizioni Kirke, Avezzano 2024, pp. 125-137.
- BRANCIANI Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini a Juan de Torquemada. Note territoriali sulla Val d'Aniene tra Preistoria e XV secolo*, TIESS Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 2025.
- BRANCIANI Luchina, *Monaci iberici a Subiaco: avanguardie di Lluís de Prades? La mobilità monastica tra il XIV e il XV secolo*, in *Lodovicus quondam maioricensis episcopus. Lluís de Prades da Mallorca a Subiaco al tempo dello Scisma d'Occidente*. Atti del convegno (Roma-Subiaco, 26-27 novembre 2021), a cura di R. Cerone, J. Domenge Mesquid, Campisano Ed., Roma 2025, pp. 127-146.
- BRANCIANI Luchina, *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini alla Commenda di Juan de Toquemada. Note territoriali sulla Valle dell'Aniene dalla Preistoria al XV secolo*, TIESS Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 2025.
- BRUZZA Luigi (a cura di), *Regesto della Chiesa di Tivoli*, F. Cuggiani, Roma 1880.
- BUONOCORE Marco (a cura di), *Appunti di topografia romana nei codici Lanciani della Biblioteca Apostolica Vaticana*, Quasar e Biblioteca Apostolica Vaticana, Roma-Città del Vaticano 1997-2002, voll. I-V.
- CALZOLARI Mauro, *Introduzione allo studio della rete stradale dell'Italia romana: l'Itinerarium Antonini*, in «Memorie Accademia Lincei. Classe Scienze morali, storiche e filologiche», serie IX, vol. VII, fasc. 4, Roma 1996, pp. 369-476.
- CAPISACCHI Guglielmo, *Chronicon Sublacense, a. 1573*, a cura di Luchina Branciani, TIESS Tipografia Editrice Santa Scolastica, Subiaco (Roma) 2005.
- CARCIONE Filippo, *S. Magno: problema agiografico e prospettive di ricerca in ambito aquinate*, in Id. (a cura di), *Magno di Trani. Memoria e culto di un martire paleocristiano nelle valli del Liri e del Sacco*, Edizioni EVA, Venafrò 2004, pp. 17-41.
- CASCIOLI Giuseppe, *Memorie storico-critiche del santuario di Nostra Signora di Mentorella nella Diocesi di Tivoli*, Casa editrice cattolica 'La vera Roma', Roma 1901.
- CENSI Giovanni, *Gerano tra Tivoli e Subiaco dalle origini al 1169*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», XLIV, 1971, pp. 49-147.
- CERONE Roberta, *La regola e il monastero. Arte e architettura in Santa Scolastica a Subiaco, secoli VI-XV*, Campisano Editore, Roma 2016.
- CERULEO Piero, *I castellieri della media valle dell'Aniene*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1980, 52, pp. 3-28.
- CHIUMENTI Luisa, BILANCIA Ferdinando, *La Campagna romana antica, medievale e moderna, VI: Vie Nomentana e Salaria, Portuense, Tiburtina*, Edizione redatta sulla base degli appunti lasciati da G. e F. Tomassetti (Arte e archeologia. Studi e documenti, 17), Olschki, Firenze 1979.
- CIURLETTI Gianni (a cura di), *Tabula Peutingeriana. Codex Videbonensis*, U.C.T., Trento 1991.
- COSTE Jean, *Un insediamento del tiburtino: Empigione*, in Id., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di C. Carbonetti, S. Carocci, S. Passigli, M. Vendittelli, Istituto storico italiano per il medioevo (Nuovi studi storici 30), Roma 1996, pp. 421-488.
- COSTE Jean, *I tre castra "Sancti Angeli" della diocesi tiburtina. Saggio di topografia medievale*, in Id., *Scritti di topografia medievale. Problemi di metodo e ricerche sul Lazio*, a cura di C. Carbonetti, S. Carocci, S. Passigli, M. Vendittelli, Istituto storico italiano per il medioevo (Nuovi studi storici 30), Roma 1996, pp. 223-268, in particolare alle pp. 225-241.
- CRAINZ Franco, GIULIANI Cairoli Fulvio, *I due tracciati della via Valeria fra ad Lamnas e Carseoli*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia dell'Arte», 1985, 58, pp. 71-78.

- CROCIANI Raffaella, LEARDINI Massimo, *I manoscritti della Biblioteca statale monumento nazionale di Santa Scolastica di Subiaco. Dal S. S. I, I al S. S. 113, CX*, vol. I, a cura di I. Ceccopieri, Istituto Poligrafico Zecca dello Stato, Roma 2006.
- DE ANGELIS LUCA, *La donazione di Valila. Note per un'edizione critica della Charta Cornutiana (471), il più antico documento del Regestum Tiburtinum*, in *Tivoli medievale. Una città da riscoprire*, Catalogo della mostra (Tivoli, 3 febbraio-30 settembre 2024), a cura di M. A. Tomei, A. Tomei, Comune di Tivoli, Tivoli 2024, pp. 173-182.
- DE FRANCESCO Daniela, *Aspetti della presenza germanica in Italia: la donazione di Valila nel Tiburtino*, «Rivista di Archeologia Cristiana», LXXIV, 1998, 2, pp. 415-453.
- DE FRANCESCO Daniela, *La proprietà fondiaria nel Lazio. Secoli IV-VIII. Storia e topografia*, Edizioni Quasar, Roma 2004, pp. 95-115.
- DE FRANCESCO Daniela, *Dal vicus romano al villaggio e alla colonia altomedievale: ricerche sui centri di aggregazione rurale nel Lazio tra la Tarda Antichità e l'Alto Medioevo*, in «Rivista di Archeologia Cristiana», XCII, 2016, pp. 197-236.
- DE LELLIS LORENZO, *Lo sfruttamento agricolo della Massa Iubenzana nel medioevo*, in *Lazio e Sabina*, 8, Atti del Convegno «Ottavo Incontro di Studi sul Lazio e la Sabina» (Roma, 30-31 marzo, 1° aprile 2011), a cura di G. Ghini, Z. Mari, Quasar, Roma 2012, pp. 115-120.
- DELOGU PAOLO, *Ricerche nella regione sublacense*, in QUILICI GIGLI Stefania (a cura di), *Archeologia Laziale II*, Secondo incontro di studio del Comitato per l'archeologia laziale (Roma, 28 febbraio, 11 marzo 1978), Consiglio Nazionale delle Ricerche (Quaderni del Centro di studio per l'archeologia etrusco-italica, 3), Roma 1979, pp. 269-274.
- DELOGU PAOLO, *Territorio e cultura tra Tivoli e Subiaco nell'Alto Medio Evo*, in *L'Eredità Medievale nella regione tiburtina*, Atti del Convegno (26-27 maggio 1979), «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LII, 1979, pp. 25-54.
- DELOGU PAOLO, TRAVAINI Lucia, *Aspetti degli abitati medievali nella regione sublacense*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1978, 101, pp. 17-34.
- DE ROSSI Giovanni Maria, *Torri e castelli medievali della campagna romana*, De Luca editore, Roma 1969.
- DESTEFANIS ELEONORA, *Le monastere face aux laïques au haut Moyen Âge: lieux de culte secondaires et accueil aux limites de l'espace monastique dans le contexte italien*, in «Bulletin du centre d'études médiévales d'Auxerre» (BUCEMA), Hors-série, 8, 2015, pp. 2-38.
- DONATI Angela, *I millari delle regioni IV e V dell'Italia*, in «Epigraphica», 1974, 36, pp. 155-222.
- EGIDI Pietro, GIOVANNONI Gustavo, HERMANIN Federico, *I monasteri di Subiaco*, vol. I, Ministero della Pubblica Istruzione, Roma 1904.
- ERMINE PANI Letizia (a cura di), *De Re monastica III. Le Valli dei monaci*. Atti del Convegno internazionale di studio, (Roma-Subiaco, 17-19 maggio 2010), CISAM Fondazione Centro italiano di studi sull'Alto Medioevo, Spoleto 2012, 2 voll. (Incontri di studio, 9).
- ERMINE PANI Letizia (a cura di), *De Re monastica IV. Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale*. Atti del Convegno di studi (Roma-Subiaco, 7-9 giugno 2013), CISAM Fondazione Centro italiano di studi sull'Alto Medioevo, Spoleto 2015 (Incontri di studio, 12).
- ERMINE PANI Letizia, *I Frisoni a Roma. Note in margine all'epigrafe della chiesa dei SS. Michele e Magno*, in *Incorrupta monumenta ecclesiam defendunt. Studi offerti a mons. Sergio Pagano*, vol. I, Archivio Segreto Vaticano, Città del Vaticano 2018, pp. 521-538.
- ESPOSITO Daniela, *S. Cosimato a Vicovaro: tracce di Medioevo e ricerca del 'Medioevo' fra natura e architettura*, in «Bollettino del Centro di Studi per la Storia dell'Architettura. Casa dei Crescenzi», 8, 2024, pp. 43-52.
- ESPOSITO Daniela, LEMBO FAZIO Francesca, *Grotte d'eremitaggio in val d'Aniene. Conoscenza, conservazione, valorizzazione*, Edizioni Quasar, Roma 2025.
- ESPOSITO Daniela, *Materiali e tecniche costruttive a Ciciliano: esempi nella contrada Castelluccio fra medioevo ed età moderna*, in *Ciciliano e la contrada Castelluccio. Lettura di un centro storico sulla valle del Giovenzano*, a cura di M. Ascutti, D. Esposito, S. Passigli, in c.s.
- (VAN) ESSEN Carel Claudius, *The Via Valeria from Tivoli to Collarmele*, in «Papers of the British School at Rome», XXV, 1957, pp. 22-38.
- FABRE Paul, DUCHESNE Louis, MOLLAT Guillaume (a cura di), *Le Liber censuum de l'Eglise romaine*, 3 voll., Ernest Thorin, Paris 1889-1952.
- FABRETTI Faffaele, *De aquis et aquaeductibus veteris Romae*, Typis di Ioannis Baptistae Bussotti, in

- Roma, 1680.
- FACCENNA Domenico, *Castelamadama. Rinvenimenti nei pressi di Colle Monitola (Casa Maria)*, in «Notizie degli Scavi di Antichità», 1948, pp. 291-294.
- FACCENNA Domenico, *Ciciliano. Resti di una villa romana in località "Ospedale S. Giovanni"*. Iscrizioni, in «Notizie degli Scavi di Antichità», 1948, pp. 303-305.
- FEDERICI Domenico, *L'unità del bacino dell'Aniene*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1961, XXXIV, pp. 38-40.
- FEDERICI Vincenzo (a cura di), *I monasteri di Subiaco*, Ministero della Pubblica Istruzione, Roma 1904.
- FIOCCHI NICOLAI, Vincenzo, *Il culto di San Magno a Fondi alla luce delle più recenti ricerche archeologiche*, in «Kačić», XLVI-XLVII, 2009-2011, pp. 705-720.
- FIOCCHI NICOLAI, Vincenzo, *Il culto di S. Magno a Fondi e le origini del monastero*, in *Il monastero di San Magno a Fondi. I: Storia e Archeologia*, a cura di N. Cassieri, V. Fiocchi Nicolai, Tored, Tivoli 2013.
- FIORE CAVALIERE Maria Grazia, MARI Zaccaria, LUTTAZZI Angelo, *La Villa di Nerone a Subiaco e la fondazione del monastero benedettino di San Clemente*, in *Il Lazio tra antichità e Medioevo. Studi in memoria di J. Coste*, a cura di Z. Mari, M. T. Petrarà, M. Sperandio, Quasar Ed., Roma 1999, pp. 341-367.
- FIORE Maria Grazia, *La rilettura dei mosaici pavimentali delle terme di Trebula Suffenas (Ciciliano-Roma)*, in «AISCOM», Atti del IX Colloquio, Edizioni del Girasole, Ravenna 2004, pp. 147-160.
- FOLLIERI Enrica, *Byzantina et Italograeca*, a cura di A. Acconcia Longo, L. Perria, A. Luzzi, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma 1997.
- FRUTAZ Amato Pietro, *Le carte del Lazio*, Istituto di Studi Romani, Roma 1972, voll. I-III.
- GIOVANNELLI Anna, VALERIANI Andrea (a cura di), *Passaggi della Valle dell'Aniene. Guida agli itinerari del sacro*, Quodlibet Ed., Macerata 2026.
- GIULIANI Cairoli Fulvio, *Forma Italiae. Regio I (Latium et Campania), volumen tertium. Tibur, pars altera*. Istituto di Topografia Antica dell'Università di Roma, De Luca editore, Roma 1966.
- GIULIANI Cairoli Fulvio, *Il territorio tiburtino nell'antichità*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1979, 52, pp. 61-74.
- GORI Fabio, *Viaggio pittorico-antiquario da Roma a Tivoli e Subiaco, sino alle Grotte di Colleparado*, Tipografia delle Belle Arti, Roma 1855.
- GRANINO CECERE Maria Grazia, *Regio IV, Sabina et Samnium. Trebula Suffenas*, in «Supplementa Italica», n.s. 4, UAN, Quasar, Roma 1988, pp. 117-240.
- GRANINO CECERE Maria Grazia, *Agrippiani collegii sepulcrum*, in *Lexicon Topographicum Urbis Romae, Suburbium*, I, Edizioni Quasar, Roma 2001, p. 37.
- GRANINO CECERE Maria Grazia, *Un uomo di fiducia per Agrippa*, in *Epigrafia di confine. Confine dell'epigrafia*, a cura di M.G. Angeli Bertinelli, A. Donati, Atti del Colloquio AIEGL – Borghesi. Secondo Seminario di studi italo-tunisino (Bertinoro, 10-12 ottobre 2003), Stabilimento grafico Lega, Faenza 2004, pp. 265-280.
- GRANINO CECERE Maria Grazia, *L. Cornelius L. f. Balbus. Qualche riflessione sul suo cursus honorum*, in *Antidoron. Studi in onore di Barbara Scardigli Forster*, a cura di P. Desideri, M. Moggi, M. Pani, ETS, Pisa 2008, pp. 231-246.
- GREGORI Gian Luca, *Il problema dei confini orientali di Trebula Suffenas alla luce di una epigrafe da Marano Equo*, in «Quaderni di Archeologia Etrusco-Italica», Archeologia Laziale XII, Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma 1995, 2, pp. 459-462.
- GREGORI Gian Luca, *Nomina transcripticia e praedia subsignata: debiti, ipoteche e finanze locali a Trebula Suffenatum*, Actes de la Xe Rencontre franco-italienne sur l'épigraphie du monde romain (Rome, 27-29 mai 1996), 'Collection de l'École Française de Rome', 256, Roma 1999, pp. 25-39.
- HERMANIN DE REICHENFELD Giovanni, MURSIA Antonio, *Tracce del sacro. Luoghi di culto cristiano nella Valle dell'Aniene e in Sabina tra Tarda Antichità e Alto Medioevo*, Efeso edizioni, Roma 2025.
- ISRAEL Uwe, *Monaci tra Subiaco e Germania: riforma benedettina e umanesimo monastico* (traduzione di V. Leoni), in *Subiaco, la culla della stampa, Subiaco*. Atti dei convegni. Abbazia di S. Scolastica 2006-2007, Comitato "Subiaco la culla della stampa" (a cura di), con prefazione di Maria Antonietta Lozzi, Iter Edizioni, Subiaco 2010, pp. 3-18.
- INTERNULLO Dario, *Sui beni pubblici nel Lazio altomedievale. Una nuova interpretazione del politico di Tivoli*, «Rivista storica italiana», CXXXV, 2023, 3, pp. 817-858.
- LANCIANI Rodolfo Amedeo, *Topografia di Roma antica. I commentarii di Frontino intorno le acque e gli*

- aquedotti. Silloge epigrafica aquaria memoria*, Salviucci, Roma 1880.
- LANCIANI Rodolfo Amedeo, *Passeggiate nella campagna romana*, traduzione e note di Mario Castagnola, Quasar, Roma 1980 (edizione in lingua originale: *Wanderings in the Roman Campagna*, Contable, London 1909).
- LEVI Annalina, LEVI Mario, *Itineraria picta. Contributo allo studio della Tabula Peutingeriana*, Bretschneider Editore, Roma 1967.
- LEVI Annalina, LEVI Mario, *La Tabula Peutingeriana, in scala 1:1*, Edison, Bologna 1978.
- LUCIANI Benedetto, *Subiaco. Dalla città compatta alla città diffusa*, Fabreschi Editore, Subiaco 2025.
- MARAZZI Federico, *Da suburbium a territorium: il rapporto tra Roma e il suo hinterland nel passaggio dall'antichità al medioevo*, in *Roma nell'alto medioevo*, 2 voll., Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo (Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 48), Spoleto 2001, II, pp. 713-752.
- MARAZZI Federico, *I patrimoni sanctae Romanae ecclesiae nel Lazio (secoli IV-X)*, Istituto storico italiano per il Medio Evo (Nuovi studi storici, 37), Roma 1998.
- MARI Zaccaria, *Forma Italiae, Regio I (Latium et Campania). Tibur. Pars tertia*, con appendice medioevale di Jean Coste (pp. 447-513), vol. XVII, Olschki, Firenze 1983.
- MARI Zaccaria, *Viabilità tra Praeneste e Carsoli in età romana*, in *Archeologia laziale XI*. Undicesimo incontro di studio del Comitato per l'archeologia laziale. CNR (*Quaderni dell'archeologia etrusco-italica* 21), 1993, pp. 213-223.
- MARI Zaccaria, *La Valle dell'Aniene nell'antichità*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1995, 68, pp. 25-52.
- MARI Zaccaria, *Acquisizioni lungo la via Valeria e gli acquedotti della valle dell'Aniene*, in *Lazio e Sabina* 2. Atti del Convegno Secondo Incontro di Studi sul Lazio e la Sabina (Roma, 7-8 maggio 2003), a cura di G. Ghini, De Luca, Roma 2004, I, pp. 23-38.
- MARI Zaccaria, *La topografia degli Equi della Valle dell'Aniene*, in *L'ombelico d'Italia. Popolazioni preromane dell'Italia Centrale*, Atti del Convegno (Roma, 17 maggio 2005), a cura di A. M. Dolciotti, C. Scardazza, Gangemi editore, Roma 2007, pp. 117-146.
- MARI Zaccaria, *Scoperte archeologiche nel territorio tiburtino e nella Valle dell'Aniene (X)*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 2013, n. 86, pp. 144-155.
- MARI Zaccaria, *Il territorio degli Equi anienesi. Nuove acquisizioni*, in *Studi sulle mura poligonali*. Atti del quinto seminario (Alatri, 30-31 ottobre 2010), a cura di L. Attenni, Valtrend, Napoli 2015, pp. 49-59.
- MARI Zaccaria, *Percorsi viari minori tra Salaria e Prenestina*, in *Atlante tematico di topografia antica. Strade secondarie dell'Italia antica, Roma, monumenti, territorio*, «ATTA. Rivista di studi di topografia antica», 2021, 31, pp. 183-199.
- MARI Zaccaria, *L'itinerario di san Benedetto da Roma a Subiaco: evidenze archeologiche e testimonianze letterarie*, in *Atti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia*, Serie III, Rendiconti, XCIV (2021-2022), pp. 359-393.
- MARI Zaccaria, *Nuove esposizioni archeologiche nei centri del territorio tiburtino e della Valle dell'Aniene*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'arte», 2022, XCIV, pp. 121-125.
- MARI Zaccaria, *Il santuario terrazzato a Trebula Suffenas*, in «Aequa. Indagini storico-culturali sul territorio degli Equi», 2024, 93, pp. 3-9.
- MARI Zaccaria, MARINO Fabiana, *Recenti acquisizioni nell'area Trebulana (Trebula Suffenas)*, in *Tibur e Trebula Suffenas*, «Quaderni di Archeologia e di Cultura Classica», n. 3, Tiburis Artistica, Tivoli 2014, pp. 33-63.
- MAROCO Giuseppe, *Monumenti dello stato pontificio e relazione topografica di ogni paese. Lazio e sue memorie*, Tomo VII, Tipografia Boulzaler, Roma 1835.
- MARTINORI Edoardo, *Le vie maestre d'Italia. Via Nomentana, Via Patinaria, Via Tiburtina. Studio storico-topografico*, P. Sansoni, Roma 1932.
- MARTINORI Edoardo, *Lazio turrato: repertorio storico ed iconografico di torri, rocche, castelli e luoghi muniti della provincia di Roma. Ricerche di storia medioevale*, Quintily-Manuzio, Roma 1933-34, voll. 1-II.
- MINORENTI Giovanni, *Ciciliano e il suo popolo*, Tiburis Artistica, Tivoli 2014² (1^a ed. Tivoli 2006).
- MONTANARI Valeria, *In search of a possible dialogue between restoration and ruins. From ekphrasis to the 'new whole' evoked by the architectural fragment*, in G. Islami, D. Veizaj (Eds.), *Defensive Architecture of the Mediterranean, Coast*, Universiteti Politeknik i Tiranës, edUPV (Universitat Politècnica de

- València), València-Tirana 2024, vol. XVII, pp. 659-666.
- MONTANARI Valeria, *Evidence of the fortified system to defend the 'Sacred' in the ager Trebulanus. Memory, ruins and landscape in the Empigione valley*, in *Fortifications of the Mediterranean Coast*, in O. Zerlenga, V. Cirillo (Eds.), Dadi Press (Department of Architecture and Industrial Design, University of Campania Luigi Vanvitelli), ed UPV (Universitat Politècnica de València), València-Caserta 2025, vol. 19, pp. 651-658.
- MONTANARI Valeria, *Aesthetic qualities and fragments of history in the Tiburtine landscape. Places of the 'sacred' and ancient itineraries*, in *Heritage 2025. International Conference on Earthen and Vernacular Heritage: Restoration, Rehabilitation and Urban Regeneration*, September 10-12, 2025, Valencia (Spain), volume III *Historic Settlements. Conservation, regeneration and management*, Editors C. Mileto, F. Vegas, A. Huento-Escobar, S. Manzano-Fernández, edUPV Universitat Politècnica de València, València (Spain) 2025, pp. 891-898.
- MONTANARI Valeria, *The sense of place between history and current events: the Passo della Fortuna near Ciciliano (Rome)*, in *ReUso 2025. Territori marginali, patrimonio a rischio, documentazione, restauro, rigenerazione, sostenibilità*, a cura di C. Palestini, S. Brusaporci, G. Caffio, A. Basso, Publica, Alghero 2025, (sezione 2: Restauro/ valorizzazione), pp. 992-1003.
- MONTANARI Valeria, *Fortresses and castles in Val d'Aniene. Traces in historical cartography and landscape*, in *Defensive Architecture of the Mediterranean*, M. Russo, M. Acierno (Eds.), Sapienza Università di Roma, edUPV, Roma-Valencia, 2026, vol. 22, pp. 313-318.
- MORGHEN Raffaello (a cura di), *Chronicon Sublacense (593-1369)*, traduzione italiana di Arturo Carucci, Istituto poligrafico e zecca dello Stato, Libreria dello Stato, Subiaco: Monastero S. Scolastica, Roma 1991 (I edizione: in *Rerum Italicarum Scriptores*, XXIV/6, Zanichelli, Bologna 1927).
- MOSTI Renzo (a cura di), *Le "Sacre Visite" del '500 nella Diocesi di Tivoli. Le visite pastorali di Mons. Giovanni Andrea Croce dal 1564 al 1576*, Studi e fonti per la storia della regione Tiburtina, LVI, Società Tiburtina di Storia e d'Arte, Tivoli 1988.
- MUSKENS Martino, *Santi Michele e Magno dei Frisoni*, Fratelli Palombi, Roma 1993, pp. 98-109.
- NIBBY Antonio, *Viaggio antiquario ne' contorni di Roma*, Vincenzo Poggioli, Roma 1819, voll. I-II.
- NIBBY Antonio, *Analisi storico-topografico-antiquaria della carta de' dintorni di Roma*, voll. I-III, Tipografia delle belle arti, Roma 1848-1849 (II edizione).
- PAGANO, Sergio, *Sacramentarium Sublacense (Roma, Cod. Vallic. B 24, cc. 1-99, sec. XI)*, Libreria editrice Vaticana, Città del Vaticano 1981.
- PALMIERI Adone, *Descrizione Topografica di Roma e Comarca*, 2 voll., Josef Frank, Roma 1864.
- PANNUZZI Simona, *Struttura urbana e abitativa medievale nell'area tiburtino-sublacense: i casi di Gerano, Cerreto e Ciciliano*, in *Atti del VI congresso Nazionale di Archeologia Medievale (L'Aquila 12-15 settembre 2012)* a cura di A. Forgione, F. Redi, All'Insegna del Giglio, Firenze 2015, pp. 775-780.
- PARIS Tonino, D'AMATO Claudio (a cura di), *L'Area tiburtina*, "Quaderni di documentazione per una storia urbanistica, edilizia e artistica della Regione Lazio", 2, Istituto di ricerche economico-sociali P. Martini, Roma 1978.
- PENSABENE Patrizio, *Su alcune tessere plumbee di uso commerciale*, in «Scienze dell'Antichità», 11, 2001-2003, pp. 479-510.
- PERNA Rina, *Un nuovo contributo all'epigrafia trebulana (Trebula Suffenatium)*, in «Aequa. Indagini storico-culturali sul territorio degli Equi», 2024, n. 94, pp. 3-5.
- PERSILI Antonio, *Comunità e chiese a Ciciliano. Frammenti di storia di un popolo*, Consorzio RES, Roma 1995.
- PIERATTINI Camillo [Recensione a], *Trebula Suffenas. La città dei Plautii Silvani (presso l'odierna Ciciliano)*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXVI, 1973-74, pp. 329-331.
- PIETROBONO Sabrina, *In Fabrateria Magni: topografia del territorio tra tardo antico ed alto medioevo*, in CARCIONE Filippo (a cura di), *Magno di Trani. Memoria e culto di un martire paleocristiano nelle valli del Liri e del Sacco*, Edizioni EVA, Venafrò 2004, pp. 43-109.
- REDI Fabio, FORGIONE Alfonso *Due "motte" normanne in territorio aquilano: i castelli di Ocre e di Cesura. Motte di terra, motte di roccia*, in «Archeologia Medievale», XLII, 2015, pp. 182-197.
- ROSATI Paolo, *Le terre immuni del Monastero Sublacense*, in *De Re monastica III. Le Valli dei monaci*. Atti del Convegno internazionale di studio (Roma-Subiaco, 17-19 maggio 2010), a cura di Letizia Ermini Pani, CISAM, Spoleto 2012, vol. I, pp. 413-440.
- ROSATI Paolo, *Confini dei possessi del Monastero Sublacense nel Medioevo (secoli X-XIII)*, in «Archivio

- della Società romana di storia patria», vol. 135, 2012, pp. 31-62.
- ROSS TAYLOR Lily, *Trebula Suffenas and the Plautii Silvani*, in «Memoirs of the American Academy in Rome», Roma 1956, pp. 9-30.
- SCIARRETTA FRANCO, *Officina figulina d'età romana nel territorio di Ciciliano*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1968, XLI, pp.191-194.
- SCIARRETTA FRANCO, *Un'epigrafe da Ciciliano e la definizione topografica di Trebula Suffenas*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXIII, 1970, pp. 275-295.
- SCIARRETTA FRANCO, *Trebula Suffenas. La città dei Plautii Silvani (presso l'odierna Ciciliano)*, Tipografia S. Paolo, Tivoli 1974 (III edizione ampliata: Tibur artistica ed., Tivoli 2013).
- SCIARRETTA FRANCO, *Rinvenimenti archeologici nelle aree trebulana e tiburtina*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXVIII, 1995, pp. 161-179.
- SCIARRETTA FRANCO, *Rinvenimenti archeologici nelle aree trebulana e tiburtina II*, in «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LXIX, 1996, pp. 93-104.
- SCIARRETTA FRANCO, *La definizione topografica del Castrum Morellae*, in «Atti della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», 1997, 70, pp. 137-172.
- SCIARRETTA FRANCO, *La nascita di Ciciliano, ovvero Trebula dei Suffenati: storia in sintesi*, Tiburis Artistica editrice, Tivoli 2008.
- SCIARRETTA FRANCO, *Il territorio dei Suff(en)ates*, in «Aequa. Indagini storico-culturali sul territorio degli Equi», 2023, n. 90, pp. 29-38.
- SCOTONI Lando, *La regione dei Monti Prenestini*, in «Memorie della Società Geografica Italiana», 1971, pp. 1-178.
- SCOTONI Lando, *Evoluzione della cartografia del territorio prenestino*, in «Atti della Accademia Nazionale dei Lincei», serie VIII, Rendiconti, vol. XXVII, 1972, fasc. 3-4, pp. 1-22.
- SCOTONI Lando, *Il territorio soggetto al Monastero Sublacense nel 1051*, in «Atti della Accademia Nazionale dei Lincei», serie IX, Rendiconti, vol. VII, 1996, fasc. 2, pp. 181-210.
- SCOTONI Lando, *L'antica via Praeneste - Trebula Suffenas e il suo discusso tracciato*, in «Geografia», 2008, XXI, 3-4, pp. 35-37.
- SEBASTIANI DEL GRANDE PIERO, *I due tracciati della via Valeria tra Carsioli ed Alba Fucens*, in «Quaderni di Topografia antica tra Lazio ed Abruzzo», Monografia, Fabreschi Editore, Subiaco 2020.
- SEBASTIANI DEL GRANDE PIERO, *Sossano*, in LUCIANI Benedetto, *Subiaco. Dalla città compatta alla città diffusa*, Fabreschi Editore, Subiaco 2025, pp. 28-32.
- SILVESTRELLI GIULIO, *Città, castelli e terre della regione romana. Ricerche di storia medievale e moderna sino all'anno 1800*, Bonsignori, Roma 2010, voll. I-II (I edizione: Unione arti grafiche, Città di Castello 1914).
- SIMONETTI MANLIO, *Sulla tradizione agiografica di S. Magno di Trani*, in *Il Paleocristiano in Ciociaria*. Atti del Convegno (Fiuggi 8-9 Ottobre 1977), Editoriale grafica, Roma 1978, pp. 97-121.
- SIMONETTI MANLIO, *Un testo inedito su San Magno di Trani*, in *Paradoxos politeia. Studi patristici in onore di Giuseppe Lazzati*, a cura di R. Cantalamessa, L. F. Pizzolato, Vita e pensiero, Milano 1979, pp. 42-54.
- SIMONETTI MANLIO, *Addendum su San Magno di Trani e di Fondi*, in «Vetera Christianorum», XLI, 2004, pp. 341-346.
- STASOLLA FRANCESCA ROMANA, *Dalla Valle dell'Aniene alla Valle Sublacense*, in *Monaci e castelli nella Valle Sublacense*, a cura di G. M. Annoscia, F. R. Statolla, Società Romana di Storia Patria, Roma 2016, pp. 19-44.
- Thomas Ashby. Un archeologo fotografa la Campagna Romana tra '800 e '900*, Catalogo della mostra (British School at Rome, 18 aprile- 7 maggio 1986), con testi di Z. Mari, M. Sperandio, R. Turchetti, De Luca editore, Roma 1986.
- TALBERT RICHARD J. A., *Rome's world. The Peutinger Map reconsidered*, Cambridge University, Cambridge 2010.
- TOMEI ANNA MARIA, *Gli Equi nell'alta e media valle dell'Aniene*, in *Enea nel Lazio. Archeologia e mito*, catalogo della Mostra per il bimillenario virgiliano, Fratelli Palombi Editori, Roma 1981, pp. 58-59.
- TOUBERT PIERRE, *Les structures du Latium médiéval. Le Latium méridionale et la Sabine du IXe à la fin du XIIe siècle*, 2 voll., Ecole française de Rome (Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome 221), Rome 2015 (1ª ed. Rome 1973).
- TRAVAINI LUCIA, *Rocche, castelli e viabilità tra Subiaco e Tivoli intorno ai confini territoriali dell'Abbazia sublacense (X-XII secolo)*, in *L'Eredità Medievale nella regione tiburtina*, Atti del Convegno (26-27 maggio

1979), «Atti e Memorie della Società Tiburtina di Storia e d'Arte», LII, 1979, pp. 65-97.

VELLA Alessandro, «*Et in Vicu aecclisia Sancti Valeri*». Note di topografia cristiana sul territorio dell'antica *Trebula Suffenas*, in *Topographia Christiana Universi Mundi, studi in onore di Philippe Pergola*, a cura di G. Castiglia, C. dell'Osso, Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana (Studi di Antichità Cristiana, 71), Città del Vaticano 2023, pp. 127-145.

VELLA Alessandro, *Tres illorum milites de Frisia. Nuove considerazioni sulla diffusione del culto di san Magno tra il Lazio e l'Europa settentrionale*, in *Frontiers: The Transformation and Christianisation of the Roman Empire between Centre and Periphery*, Acta XVII International Congress of Christian Archaeology (Utrecht, Nijmegen, July 2-7 2018), a cura di V. L. Rutgers, S. Mols, S. de Blaauw, Peeters Publishers, Leuven 2024, pp. 23-40.

VELLA Alessandro, *Prima di Ciciliano. Appunti per un'archeologia delle chiese e loro tecniche costruttive nel territorio della Massa Iubenzana entro il X sec.*, in *Ciciliano e la contrada Castelluccio. Lettura di un centro storico sulla valle del Giovenzano*, a cura di M. Asciutti, D. Esposito, S. Passigli, in *c.s.*



IL LAZIO

Con le sue piu Cospicue Strade Antiche, e Moderne
e principali Casali, e Tenute di esso
Descritto

da Giacomo Filippo Ameti Romano
e dato in Lucce da Domenico de Rossi erede di Gio. Giac.
de Rossi dalle sue Stampe in Roma alla Luce con Eruditione del Som.
Pontefice Sacenza de sup. l. Anno 1693.



Gli autori



LUCHINA BRANCIANI

Archeologa, è autrice e ricercatrice indipendente: dal 1987, in qualità di archeologa, paleografa, storica – campi di indagine che ha voluto approfondire – ha collaborato con varie istituzioni culturali tra cui l'École Française de Rome l'Archivio Apostolico Vaticano e le Abbazie di Farfa e Subiaco anche in veste di topografa e per la catalogazione archeologica e archivistica libraria. Ha all'attivo numerose pubblicazioni tra cui le antiche *Cronache* della storia sublacense a firma di Guglielmo Capisacchi (2005) e Cherubino Mirzio (2014). Autrice per i tipi TIESS (Tipografia Editrice S. Scolastica, Subiaco – Roma) a. 2025 del libro *Storia dei Monasteri Sublacensi dalle origini alla Commenda di Juan de Torquemada. Note territoriali sulla Val d'Aniene dalla Preistoria al XV secolo*; in qualità di consulente, ha partecipato al progetto di ricerca *Percorsi del 'sacro' fra la valle del Giovenzano, dell'Empiglione e la valle Sublacense: conoscenza, conservazione, valorizzazione* (Dipartimento di Storia, disegno e restauro dell'architettura, Sapienza Università di Roma).

LUCA DE ANGELIS

Laureato presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", è docente di ruolo di discipline letterarie nella scuola secondaria. Si occupa prevalentemente di critica testuale di opere letterarie e documentarie antiche e medievali, redatte sia nelle lingue classiche europee (greco e latino) sia in alcune lingue volgari dell'Europa occidentale (germaniche e romanze). Ha pubblicato articoli scientifici in riviste di classe A e, nel 2021, è stato insignito del Premio "Piergiuseppe Scardigli" dall'Associazione Italiana di Filologia Germanica per lo studio *Scaef, i Longobardi e la datazione del Widsith*, edito nella prestigiosa rivista *Studi medievali* della Fondazione CISAM di Spoleto. Dal 2023 è socio ordinario della Società Tiburtina di Storia e d'Arte. Nel 2024 ha collaborato, con un contributo su un famoso documento del *Regestum Tiburtinum*, al catalogo della mostra *Tivoli nel Medioevo. Una città da riscoprire*.

DANIELA ESPOSITO

Architetto e professore ordinario di Restauro presso "Sapienza" Università di Roma, dove insegna Restauro architettonico. Nel medesimo Ateneo ha diretto la Scuola di Specializzazione in Beni architettonici e del Paesaggio ed è attualmente direttrice del Dipartimento di Storia, disegno e restauro dell'architettura. Collabora con il Ministero della Cultura come componente di Comitati tecnico-scientifici e del Consiglio superiore per i beni culturali e paesaggistici. Svolge la propria attività di ricerca ed è autrice di contributi monografici e di articoli su volumi e su riviste occupandosi di aspetti teorici del restauro e dello studio storico e storico-tecnico del costruito, delle modalità esecutive, dei criteri e delle norme che regolano gli interventi di conservazione.

VALERIA MONTANARI

Laureata in Architettura, Specialista in Studio e restauro dei monumenti, Dottore di Ricerca in Conservazione dei Beni architettonici, è ricercatrice (Restauro dell'architettura) presso il Dipartimento di Storia, disegno e restauro dell'architettura, Sapienza Università di Roma e docente di *Teoria e tecnica del restauro* nel corso di laurea magistrale "Architettura Restauro" della Facoltà di Architettura del medesimo Ateneo. Svolge attività di ricerca nell'ambito della storia e della teoria del restauro, con particolare attenzione agli aspetti teorici, filosofici e critici, ma anche su questioni specifiche inerenti al processo di trasformazione di architetture, di contesti urbani e paesaggistici e, più in

generale, sui temi della tutela e della conservazione. È autrice di contributi, saggi e articoli ed è membro di comitati scientifici ed editoriali.

SUSANNA PASSIGLI

Dottore di ricerca in Storia urbana e rurale, ha svolto ricerche e pubblicazioni sulla topografia medievale della città di Roma, della Campagna Romana e di alcune province storiche del Lazio, con particolare interesse per la storia delle risorse ambientali. Ha collaborato tramite contratti per ricerca e per insegnamento con Sapienza Università di Roma, con l'Università di Roma Tre e con altri enti di cultura scientifica. Fa parte del Consiglio della Società romana di storia patria ed è socia di Roma nel Rinascimento.

PATRIZIO PENSABENE

Professore emerito di archeologia classica alla Sapienza, Università di Roma, dove ha svolto servizio dal 1973 al 2013. Nel corso della sua lunga attività di ricerca, si è occupato principalmente dell'architettura in età romana, e ha diretto gli scavi nel Santuario della Magna Mater sul Palatino (1977-2004) e nella Villa del Casale di Piazza Armerina (2004-2014). I suoi interessi spaziano dallo studio delle strutture, alla decorazione architettonica fittile e marmorea a Roma e nelle province dell'Impero Romano, a problematiche connesse al reimpiego di *spolia* architettonici in età medievale e all'uso del marmo: su quest'ultimo tema sta ora pubblicando due collezioni di marmi ottocentesche del Museo dell'Arte Classica dell'Università La Sapienza di Roma. Si è più volte occupato di edifici di spettacolo antichi, in particolare della loro decorazione architettonica, come testimoniano le sue pubblicazioni sul Colosseo, sul Teatro Marcello a Roma, e sui teatri di Ostia, Ferento, Cassino, Venafrò, Taormina, Hierapolis di Frigia., Attualmente sta dando alle stampe, insieme a Francesca Caprioli, un volume sull'architettura e la decorazione architettonica della Domus Flavia sul Palatino.

PIERO SEBASTIANI DEL GRANDE

Archeologo, si è laureato in Lettere con indirizzo archeologico presso l'Università La Sapienza di Roma, con una tesi sulla topografia antica di *Carsioli* e del suo territorio. Negli anni '80 ha partecipato come studente a importanti campagne di scavo, tra cui *Lavinium* (Pratica di Mare) con il prof. Ferdinando Castagnoli e Piazza Celimontana a Roma con Carlo Pavolini. Dal 1990 al 1998 è stato Direttore Tecnico e Vicepresidente della Cooperativa Archeostudio a r.l.; dal 1998 al 2010 ha operato come libero professionista. Dal 2010 al 2016 è stato co-amministratore di Archeogeos s.n.c. e dal 2015 è Amministratore Unico di Archeo.Val. S.r.l.s. In oltre 40 anni di attività ha diretto interventi a Roma, nel Lazio e in Campania per enti pubblici e privati. È sostenitore delle nuove tecnologie applicate all'archeologia preventiva. È iscritto all'Elenco Nazionale Archeologi Fascia 1 ed è autore di numerosi contributi scientifici sul Lazio antico e sul territorio degli Equi.

ALESSANDRO VELLA

Professore di Topografia dei Cimiteri Cristiani presso il Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana.

Il suo interesse riguarda principalmente l'ambito topografico, con particolare attenzione ai contesti cimiteriali cristiani e al tema delle chiese funerarie. A Roma, ha focalizzato i propri studi sul territorio della via Ostiense e sull'analisi del complesso cimiteriale

di S. Tecla. È altresì impegnato in progetti di ricerca sui processi di cristianizzazione in contesti urbani e rurali del territorio laziale.

In varie occasioni si è interessato al fenomeno del culto dei santi e delle reliquie, con particolare attenzione agli aspetti archeologici e alle correlate ricadute monumentali. Per diversi anni ha prestato servizio presso il Reparto di Antichità Cristiane dei Musei Vaticani, con cui tuttora collabora conducendo ricerche sulla documentazione archivistica e antiquaria relativa alla collezione del Museo Pio Cristiano.

Per consultare il nostro catalogo,
e per essere continuamente aggiornato
sulle nostre pubblicazioni, visita il sito
www.carsaedizioni.it

Gli studi che qui si raccolgono riguardano ricerche e analisi condotte nell'area tiburtino-sublacense, definita dai sistemi vallivi dell'Empiglione e del Giovenzano e dalla valle Sublacense. Dal punto di vista morfologico il territorio si presenta piuttosto eterogeneo, per conformazione e composizione geologica. I contesti naturalistici di grande rilievo che la contraddistinguono e che divengono elementi distintivi del paesaggio, la presenza di tracce di storia millenaria, il costante legame con il tema sacro (prima pagano e poi cristiano), i processi di antropizzazione e le trasformazioni territoriali, rientrano fra le tematiche delle ricerche condotte.

I percorsi di studio, sviluppati con indirizzi storiografici diversi, hanno in comune una metodologia d'analisi basata sul riscontro diretto con le fonti documentarie (intese nel senso più ampio del termine), i 'testi' archeologici, architettonici, territoriali e paesaggistici. Tale relazione, condotta senza mediazione con l'oggetto di studio, contempla anche la traccia lasciata dall'esperienza vissuta (*in situ* e/o nelle letture di prima mano), favorendo una più corretta comprensione e interpretazione storica; particolarità questa espressa nel sottotitolo del presente volume: *Commentario*.

Inoltre, l'evidente aspetto interdisciplinare delle ricerche ha attivato interessanti e proficui confronti fra le diverse figure impegnate nello studio del territorio tiburtino-sublacense, in tal modo attivando un dialogo costruttivo. I percorsi di indagine che ne sono derivati costituiscono infatti il risultato originale di tali scambi culturali, che ha determinato, in termini di conoscenza, nuove acquisizioni per una rilettura critica dei processi di trasformazione dell'area oggetto di studio; informazioni significative che dovranno essere considerate nella definizione di programmi di tutela, conservazione e valorizzazione, per una fruizione 'consapevole' dei luoghi.

Le attività di studio sono state condotte nell'ambito del Progetto PNRR PE - CHANGES "Cultural heritage Active Innovation for Sustainable Society", Spoke 1 - Work Package (WP) 5 "Itinerari del sacro nella Valle dell'Aniene", Linea 2 *I percorsi del 'sacro' fra la valle del Giovenzano, la valle dell'Empiglione e la valle Sublacense: conoscenza, conservazione, valorizzazione* (Dipartimento di Storia, Disegno e Restauro dell'Architettura, Sapienza Università di Roma; co-P.I. Daniela Esposito).

